叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 摩尔门经中的母亲故事(mother Stories From The Book Of Mormon) 000001

2. 摩尔门经中的母亲故事(mother Stories From The Book Of Mormon) 000002

3. 摩尔门经中的母亲故事(mother Stories From The Book Of Mormon) 000003

4. 摩尔门经中的母亲故事(mother Stories From The Book Of Mormon) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

摩尔门经中的母亲故事(Mother Stories from the Book of Mormon)

['mʌðər]	['stɔːriz]
MOTHER	**STORIES**
母亲	故事

母亲的故事

[frʌm; frəm]	[ðə; ði]
FROM	**THE**
从	这

来自

[bʊk]	[ʌv; əv]	['mɔːrmən]
BOOK	**OF**	**MORMON**
书	的	摩门教

摩尔门经

[baɪ]
By
经过

经过

['wɪljəm]	[ə; eɪ] .	['mɔːrtən]
William	**A** **.**	**Morton**
威廉	一个 .	莫顿

威廉·A·莫顿

['ɔːθər]	[ʌv; əv]
Author	**of**
作者	的

作者

" [ðə; ði]['gɑːsp(ə)l]['praɪmər] "			
"	**The**	**Gospel**	**Primer** **"**
"	这	福音	底漆 "

《福音入门》

" [ðə; ði]['praɪmeri] ['helpər] "			
"	**The**	**Primary**	**Helper** **"**
"	这	基本的	帮手 "

“主要助手”

" [ə; eɪ] ['tʃaɪldz]	[laɪf]	[ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]	['seɪvjər] ,	" [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .	
" **A**	**Child's**	**Life**	**of**	**Our**	**Savior** **,** **"** **etc** **.**
" 一个	孩子的	生活	的	我们的	救主 , " ETC .

《救世主的童年传记》等。

['pʌblɪʃt]	[baɪ]
Published	**by**
已发布	经过

出版商

['wɪljəm]	[ə; eɪ] .	['mɔːrtən]
William	**A** **.**	**Morton**
威廉	一个 .	莫顿

威廉·A·莫顿

[sɔːlt] [leɪk] ['sɪti] , ['juːˌtɑː]
Salt Lake City , Utah
盐 湖 城市 , 犹他州

犹他州盐湖城

['kɑːntents] .
CONTENTS .
内容 .

内容。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['fæməli]
Lehi and his Family
利希 和 他的 家庭

利海和他的家人

[haʊ] ['niːfaɪ] [gɑːt][ðə; ði] [gʊd] [bʊk]
How Nephi Got the Good Book
如何 尼腓 得到 这 好的 书

尼腓是如何得到《圣经》的

[haʊ] [ðə; ði] [lɔːrd] ['ænsər] ['niːfaɪz] [prer]
How the Lord Answered Nephi's Prayer
如何 这 主 回答 尼腓的 祷告

主如何回应尼腓的祈祷

[haʊ] [ðə; ði] [lɔːrd] ['gaɪdɪd] ['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['fæməli]
How the Lord Guided Lehi and His Family
如何 这 主 引导 利希 和 他的 家庭

主如何指引李海和他的家人

[wʌt] ['hæpənd] [ɑːn][ə; eɪ] ['hʌntɪŋ] [trɪp]
What Happened on a Hunting Trip
什么 发生 在 一个 打猎 旅行

狩猎之旅中发生了什么

['niːfaɪ] [æz; əz][ə; eɪ] [ʃɪp] ['bɪldər]
Nephi as a Ship Builder
尼腓 作为 一个 船 建筑商

尼腓作为造船者

[wʌt] [tʊk] [pleɪs] [ɑːn][ðə; ði] [greɪt] ['wɔːtərz]
What Took Place on the Great Waters
什么 拿 地方 在 这 伟大的 沃特斯

大水面上究竟发生了什么

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['prɑːmɪst] [lænd]
Lehi and His People in the Promised Land
利希 和 他的 人们 在 这 承诺 土地

李海和他的族人在应许之地

[ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [ænd; ənd][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts]
The Nephites and the Lamanites
这 尼腓人 和 这 拉曼人

尼腓人和拉曼人

- [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l]
Zeniff and His People
- 和 他的 人们

泽尼夫和他的团队

[haʊ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] - [wɜːr; wər] [brɔːt] ['ɪntuː] ['bɑːndɪʤ]
How the People of Zeniff were Brought into Bondage
如何 这 人们 的 - 是 带来 进入 束缚

泽尼夫人民是如何沦为奴隶的

[haʊ] [ðə; ði] [lɔːrd] [dɪ'lɪvərd] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l]

How	the	Lord	Delivered	His	People
如何	这	主	发表	他的	人们

主如何拯救祂的子民

[rɪ'mɑːrkəb(ə)l] [kən'vɜːʃnz] [ænd; ənd] ['mɪʃəneri] [ɪk'spɪriəns]

Remarkable	Conversions	and	Missionary	Experience
卓越	转换	和	传教士	经验

非凡的皈依和传教经历

['mɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv][moʊ'zaɪə][tuː; tə][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts]

Mission	of	the	Sons	of	Mosiah	to	the	Lamanites
使命	的	这	儿子们	的	摩赛亚	到	这	拉曼人

摩赛亚之子向拉曼人传教

['sæmjuəl][ðə; ði] Lamanite□His ['prɔfisiz] [ænd; ənd][ðer; ðər] [fʊl'fɪlmənt]

Samuel	the	Lamanite□His	Prophecies	and	their	Fulfillment
塞缪尔	这	Lamanite□His	预言	和	他们的	履行

拉曼人撒母耳——他的预言及其实现

[tuː] ['memərəb(ə)l] ['bætlz]

Two	Memorable	Battles
二	难忘	战斗

两场令人难忘的战役

['kraɪsts] ['vɪzɪt] [tuː; tə][ðə; ði] ['niːˌfaɪts]

Christ's	Visit	to	the	Nephites
基督的	访问	到	这	尼腓人

基督造访尼腓人

[ðə; ði] [θriː] ['niːˌfaɪts]

The	Three	Nephites
这	三	尼腓人

三个尼腓人

[ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv] [piːs]

The	Reign	of	Peace
这	在位	的	和平

和平统治

[ðə; ði] [læst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['niːˌfaɪts]

The	Last	of	the	Nephites
这	最后的	的	这	尼腓人

最后的尼腓人

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['fæməli] .

LEHI	AND	HIS	FAMILY	.
利希	和	他的	家庭	.

李海和他的家人。

[soʊ][juː; jʊ][wɑːnt][ˌem 'iː][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ][ə; eɪ] ['stɔːri] , ['tʃɪldrən] .

So	you	want	me	to	tell	you	a	story	,	children	.
所以	你	想	我	到	告诉	你	一个	故事	,	孩子们	.

孩子们，你们想让我给你们讲个故事吗?

[aɪ] [wɪl] ['glædli] [duː][soʊ] , [fɔːr; fər] [wen] [aɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ] [tʃaɪld] [laɪk] [wʌn][ʌv; əv][juː; jʊ] ,

I	will	gladly	do	so	,	for	when	I	was	a	child	like	one	of	you	,
我	将要	乐意	做	所以	,	为了	什么时候	我	曾是	一个	孩子	喜欢	一	的	你	,

我很乐意这样做，因为当我还是个孩子的时候，就像你们一样，

[aɪ] [lʌvd] [tuː; tə]['lɪs(ə)n][tuː; tə] ['stɔːriz] , too□stories [ə'baʊt] [greɪt] [ænd; ənd] [gʊd] [men] [ænd; ənd]

I	loved	to	listen	to	stories	,	too□stories	about	great	and	good	men	and
我	喜爱	到	听	到	故事	,	too□stories	关于	伟大的	和	好的	男人	和

['wɪmɪn] ,

women	,
女性	,

我也喜欢听故事——关于伟大善良的男男女女的故事。

[ænd; ənd] [gʊd] [bɔɪz] [ænd; ənd]['gɜːlz] .

and	good	boys	and	girls	.
和	好的	男孩们	和	女孩们	.

还有乖孩子。

[ðə; ði] ['stɔːri] [aɪ][ˌeɪ 'em] ['goʊɪŋ][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [ðɪs] ['iːvnɪŋ] [ɪz] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [gʊd] [mæn] [neɪmd] ['liːˌhaɪ] ,

The	story	I	am	going	to	tell	you	this	evening	is	about	a	good	man	named	Lehi	,
这	故事	我	是	去	到	告诉	你	这	晚上	是	关于	一个	好的	男人	命名	利希	,

我今晚要讲的故事是关于一个名叫李海的好人的。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli] , [huː] [lɪvd] ['meni] , ['meni] ['jɪrz] [ə'goʊ][ɪn][ə; eɪ] ['kʌntri] [fɑːr] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [siː]

and	his	family	,	who	lived	many	,	many	years	ago	in	a	country	far	across	the	sea
和	他的	家庭	,	WHO	居住地	许多	,	许多	年	前	在	一个	国家	远的	穿过	这	海

.

:
.

以及他的家人，他们很多很多年前生活在遥远的海外国度。

['liːˌhaɪ][hæd; həd][ə; eɪ] [gʊd] [waɪf] .

Lehi	had	a	good	wife	.
利希	有	一个	好的	妻子	.

李海有个好妻子。

[hɜːr; hər] [neɪm] [wʌz; wəz] [sə'raɪə] .

Her	name	was	Sariah	.
她	姓名	曾是	萨里亚	.

她的名字叫萨莉亚。

[ðeɪ] [hæd; həd] [fɔːr] [sʌnz] .

They	had	four	sons	.
他们	有	四	儿子们	.

他们有四个儿子。

[ðer; ðər] [neɪmz] [wɜːr; wər] ['leɪmən] , ['lemjuəl] , [sæm][ænd; ənd] ['niːfaɪ] .

Their	names	were	Laman	,	Lemuel	,	Sam	and	Nephi	.
他们的	姓名	是	拉曼	,	莱缪尔	,	山姆	和	尼腓	.

他们的名字分别是拉曼、雷米尔、撒母耳和尼腓。

['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm][wɜːr; wər] ['veri] [gʊd] [bɔɪz] .

Nephi	and	Sam	were	very	good	boys	.
尼腓	和	山姆	是	非常	好的	男孩们	.

尼腓和山姆都是非常好的孩子。

[ðeɪ] [lʌvd] [ðer; ðər] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['mʌðər] [ænd; ənd][wɜːr; wər] ['ɔːlweɪz] [ə'biːdiənt] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

They	loved	their	father	and	mother	and	were	always	obedient	to	them	.
他们	喜爱	他们的	父亲	和	母亲	和	是	总是	听话	到	他们	.

他们爱他们的父母，并且总是听从他们的吩咐。

[bʌt; bət] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [wɜːr; wər][nɑːt][æt; ət][ɔːl] [laɪk] [ðer; ðər] ['brʌðərz] .

But	Laman	and	Lemuel	were	not	at	all	like	their	brothers	.
但	拉曼	和	莱缪尔	是	不是	在	全部	喜欢	他们的	兄弟	.

但拉曼和雷米尔与他们的兄弟们截然不同。

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [əˈbeɪ] [ðer; ðər] [ˈperənts] , [bʌt; bət][ˈɔːf(ə)n] [vekst] [ðem; ðəm][baɪ] [ˈduːɪŋ] [θɪŋz] [ðæt]

They	did	not	obey	their	parents	,	but	often	vexed	them	by	doing	things	that
他们	做过	不是	服从	他们的	父母	,	但	经常	烦恼	他们	经过	正在做	事物	那

[wɜːr; wər] [rɔːŋ] .

were	wrong	.
是	错误的	.

他们不听父母的话，经常做错事惹父母生气。

[ðæt] [wʌz; wəz] [dɪsˈpliːzɪŋ] [tuː; tə][ˈaʊər; ɑːr] [ˈhev(ə)nli] [ˈfɑːðər] ,

That	was	displeasing	to	our	Heavenly	Father	,
那	曾是	令人不快	到	我们的	天上	父亲	,

这令我们的天父不悦。

[ænd; ənd][hiː; hi][dɪd][nɑːt] [lʌv] [ˈleɪmən] [ænd; ənd] [ˈlemjuəl] [æz; əz][hiː; hi] [lʌvd] [sæm][ænd; ənd] [ˈniːfaɪ] .

and	He	did	not	love	Laman	and	Lemuel	as	He	loved	Sam	and	Nephi	.
和	他	做过	不是	爱	拉曼	和	莱缪尔	作为	他	喜爱	山姆	和	尼腓	.

祂对拉曼和雷米尔的爱，不如对撒母耳和尼腓的爱。

[ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [huː] [lɪvd] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [pleɪs] [æz; əz][ˈliːˌhaɪ][wɜːr; wər] [ˈwɪkɪd] .

The	people	who	lived	in	the	same	place	as	Lehi	were	wicked	.
这	人们	WHO	居住地	在	这	相同的	地方	作为	利希	是	邪恶	.

与李海居住在同一地方的人都是邪恶的。

[ðeɪ] [wʊd] [nɑːt][duː][æz; əz][ðə; ði][lɔːrd] [wɪʃt] , [soʊ][hiː; hi] [sed] [hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə] [ˈpʌnɪʃ]

They	would	not	do	as	the	Lord	wished	,	so	He	said	He	would	have	to	punish
他们	会	不是	做	作为	这	主	希望	,	所以	他	说	他	会	有	到	惩治

[ðem; ðəm] ,

them	,
他们	,

他们不肯遵行主的旨意，所以主说他必须惩罚他们。

[tuː; tə] [tiːtʃ] [ðem; ðəm][tuː; tə][duː] [ˈbetər] .

to	teach	them	to	do	better	.
到	教	他们	到	做	更好的	.

教导他们做得更好。

[hiː; hi][toʊld][ˈliːˌhaɪ][tuː; tə][goʊ] [aʊt] [əˈmʌŋ] [ðem; ðəm] ,

He	told	Lehi	to	go	out	among	them	,
他	讲述	利希	到	去	出去	之中	他们	,

他吩咐利海到他们中间去，

[ænd; ənd][tuː; tə] [tel] [ðem; ðəm] [ðæt] [ɪf] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt][stɑːp] [ˈduːɪŋ] [ˈwɪkɪd] [θɪŋz] ,

and	to	tell	them	that	if	they	did	not	stop	doing	wicked	things	,
和	到	告诉	他们	那	如果	他们	做过	不是	停止	正在做	邪恶	事物	,

并告诉他们，如果他们不停止作恶，

[hiː; hi] [wʊd] [nɑːt] [bles] [ðem; ðəm][æz; əz][hiː; hi][hæd; həd] [dʌn] ,

He	would	not	bless	them	as	He	had	done	,
他	会	不是	保佑	他们	作为	他	有	完毕	,

他不会像以前那样祝福他们了。

[bʌt; bət] [wʊd] [let] [ˈpiːp(ə)l] [frʌm; frəm] [əˈnʌðər] [ˈkʌntri] [kʌm] [ænd; ənd] [teɪk] [ðem; ðəm] [əˈweɪ] [tuː; tə]

but	would	let	people	from	another	country	come	and	take	them	away	to
但	会	让	人们	从	其他	国家	来	和	拿	他们	离开	到

[biː; bi][ðer; ðər] [ˈsɜːrvənt] .

be	their	servants	.
是	他们的	仆人	.

但却允许其他国家的人来把他们带走，让他们做自己的仆人。

['liːˌhaɪ] [priːtʃt] ['meni] [taɪmz] [tuː; tə][ðə; ði] ['piːp(ə)l] , [bʌt; bət][nɑːt][wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm] [wʊd] [bɪ'liːv]

Lehi	**preached**	**many**	**times**	**to**	**the**	**people**	**,**	**but**	**not**	**one**	**of**	**them**	**would**	**believe**
利希	布道	许多	时代	到	这	人们	,	但	不是	一	的	他们	会	相信

[wʌt] [hiː; hi] [sed] .

what	**he**	**said**	**.**
什么	他	说	.

李海多次向人们传道，但没有一个人相信他所说的话。

[ðen] [ðə; ði] [lɔːrd] [toʊld]['liːˌhaɪ][tuː; tə] ['gæðər] [hɪz; ɪz]['fæməli] [tə'geðər] ,

Then	**the**	**Lord**	**told**	**Lehi**	**to**	**gather**	**his**	**family**	**together**	**,**
然后	这	主	讲述	利希	到	收集	他的	家庭	一起	,

然后，主告诉李海召集他的家人，

[ænd; ənd][hiː; hi] [wʊd] [liːd] [ðem; ðəm][tuː; tə][ə; eɪ] [nuː] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] ['kʌntri] , [fɑːr] [ə'krɔːs]

and	**He**	**would**	**lead**	**them**	**to**	**a**	**new**	**and**	**beautiful**	**country**	**,**	**far**	**across**
和	他	会	带领	他们	到	一个	新的	和	美丽的	国家	,	远的	穿过

[greɪt] ['wɔːtərz] .

great	**waters**	**.**
伟大的	水	.

他将带领他们前往遥远的大海彼岸，一个崭新而美丽的国度。

[ðæt] [wʌz; wəz][tuː; tə] [ðɪs] [lænd][ɪn] [wɪtʃ] [wiː; wi] [naʊ] [lɪv; laɪv] .

That	**was**	**to**	**this**	**land**	**in**	**which**	**we**	**now**	**live**	**.**
那	曾是	到	这	土地	在	哪个	我们	现在	居住	.

那是我们如今居住的这片土地。

['liːˌhaɪ][dɪd][æz; əz][ðə; ði] [lɔːrd] [toʊld][hɪm; ɪm] .

Lehi	**did**	**as**	**the**	**Lord**	**told**	**him**	**.**
利希	做过	作为	这	主	讲述	他	.

李海照着主的吩咐做了。

[hiː; hi] [left] [hɪz; ɪz] [hoʊm] [ænd; ənd][ɔːl][hɪz; ɪz] ['rɪtʃɪz] , [ænd; ənd] , [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz][waɪf] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] ,

He	**left**	**his**	**home**	**and**	**all**	**his**	**riches**	**,**	**and**	**,**	**with**	**his**	**wife**	**and**	**children**	**,**
他	左边	他的	家	和	全部	他的	财富	,	和	,	和	他的	妻子	和	孩子们	,

他离开了家园和所有财富，带着妻子和孩子，

['stɑːrtɪd] [aʊt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [streɪndʒ] [lænd] [wɪtʃ] [ðə; ði] [lɔːrd] [hæd; həd][toʊld][hɪm; ɪm] [ə'baʊt] .

started	**out**	**for**	**the**	**strange**	**land**	**which**	**the**	**Lord**	**had**	**told**	**him**	**about**	**.**
开始	出去	为了	这	奇怪的	土地	哪个	这	主	有	讲述	他	关于	.

他启程前往上帝告诉他的那片陌生土地。

[aɪ] [sə'poʊz] [juː; jʊ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [noʊ] [haʊ] [ðeɪ] ['trævld] .

I	**suppose**	**you**	**would**	**like**	**to**	**know**	**how**	**they**	**traveled**	**.**
我	认为	你	会	喜欢	到	知道	如何	他们	旅行	.

我想你一定很想知道他们是如何旅行的。

[wel] , [aɪ] [bɪ'liːv] [ðeɪ] [roʊd] [ɑːn]['kæməlz] .

Well	**,**	**I**	**believe**	**they**	**rode**	**on**	**camels**	**.**
出色地	,	我	相信	他们	骑	在	骆驼	.

我记得他们骑的是骆驼。

['kæməlz][kæn; kən]['træv(ə)l][fæst][ænd; ənd] ['kæri] ['hevi] ['loʊdz] .

Camels	**can**	**travel**	**fast**	**and**	**carry**	**heavy**	**loads**	**.**
骆驼	能	旅行	快速地	和	携带	重的	负载	.

骆驼行进速度快，而且能驮运重物。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][kæn; kən]['træv(ə)l][wʌn] ['hʌndrəd] [maɪlz] [ɪn][ə; eɪ] [deɪ] .

Some	**of**	**them**	**can**	**travel**	**one**	**hundred**	**miles**	**in**	**a**	**day**	**.**
一些	的	他们	能	旅行	一	百	英里	在	一个	天	.

他们中有些人一天能走一百英里。

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] ['haʊzɪz] [ɪn][ðə; ði][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [θruː] [wɪtʃ] ['liːˌhaɪ][ænd; ənd]

There	were	no	houses	in	the	part	of	the	country	through	which	Lehi	and
那里	是	不	房屋	在	这	部分	的	这	国家	通过	哪个	利希	和

[hɪz; ɪz]['fæməli] ['trævld] ,

his	family	traveled	,
他的	家庭	旅行	,

李海和他的家人所经过的那片地区，没有一户人家。

[soʊ] [ðeɪ] [tʊk] [tents] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] .

so	they	took	tents	with	them	to	live	in	.
所以	他们	采取	帐篷	和	他们	到	居住	在	.

所以他们带上了帐篷居住。

[wʌn] [deɪ] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ə; eɪ][lɑːrdʒ]['rɪvər][ʌv; əv]['wɔːtər] .

One	day	they	came	to	a	large	river	of	water	.
一	天	他们	来了	到	一个	大的	河	的	水	.

有一天，他们来到一条大河边。

[ˌaɪ 'tiː][ræn] [θruː] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['væli] .

It	ran	through	a	beautiful	valley	.
它	跑	通过	一个	美丽的	谷	.

它穿过一片美丽的山谷。

[baɪ][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ðə; ði]['rɪvər] [ðeɪ] [pʊt] [ʌp][ðer; ðər] [tents] .

By	the	side	of	the	river	they	put	up	their	tents	.
经过	这	边	的	这	河	他们	放	向上	他们的	帐篷	.

他们在河边搭起了帐篷。

[ðen] [ðeɪ] [nelt] [ɪn] [prer] ,

Then	they	knelt	in	prayer	,
然后	他们	跪下	在	祷告	,

然后他们跪下祈祷。

[ænd; ənd]['liːˌhaɪ] [geɪv] [θæŋks] [tuː; tə][gɑːd][fɔːr; fər] ['hævɪŋ] ['teɪkən] [ker] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːn][ðə; ði] [weɪ] .

and	Lehi	gave	thanks	to	God	for	having	taken	care	of	them	on	the	way	.
和	利希	给予	谢谢	到	上帝	为了	拥有	已采取	关心	的	他们	在	这	方式	.

利海感谢上帝一路照顾他们。

['liːˌhaɪ] [kɔːld] [ðə; ði]['rɪvər] ['leɪmən] [ænd; ənd][ðə; ði] ['væli] [hiː; hi] [kɔːld] ['lemjuəl] .

Lehi	called	the	river	Laman	and	the	valley	he	called	Lemuel	.
利希	称为	这	河	拉曼	和	这	谷	他	称为	莱缪尔	.

李海称这条河为拉曼河，称这个山谷为利慕伊勒河。

[juː; jʊ] [noʊ] [waɪ] [hiː; hi] [geɪv] [ðem; ðəm] [ðoʊz] [neɪmz] .

You	know	why	he	gave	them	those	names	.
你	知道	为什么	他	给予	他们	那些	姓名	.

你知道他为什么给他们取那些名字。

[jes] , [ðoʊz] [wɜːr; wər][ðə; ði] [neɪmz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [tuː] ['eldər] [sʌnz] .

Yes	,	those	were	the	names	of	his	two	elder	sons	.
是的	,	那些	是	这	姓名	的	他的	二	长老	儿子们	.

是的，那是他两个大儿子的名字。

[aɪ][toʊld][juː; jʊ] [ðæt] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [wɜːr; wər] [ˌdɪsə'biːdiənt] [bɔɪz] .

I	told	you	that	Laman	and	Lemuel	were	disobedient	boys	.
我	讲述	你	那	拉曼	和	莱缪尔	是	忤	男孩们	.

我告诉过你，拉曼和雷米尔是不听话的孩子。

[ðeɪ] [wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ][ˌʌn'kaɪnd][tuː; tə][ðer; ðər] ['brʌðərz] .

They	were	also	unkind	to	their	brothers	.
他们	是	还	不友善	到	他们的	兄弟	.

他们对待自己的兄弟也很不友善。

[ðer; ðər] ['fɑːðər] , ['liːˌhaɪ] , [wʊd] ['ɔːf(ə)n][sɪt] [daʊn] [ænd; ənd] [tɔːk] ['kaɪndli][tuː; tə][ðem; ðəm] .

Their	father	,	Lehi	,	would	often	sit	down	and	talk	kindly	to	them	.
他们的	父亲	,	利希	,	会	经常	坐	向下	和	讲话	亲切地	到	他们	.

他们的父亲李海经常坐下来，和蔼地与他们交谈。

[hiː; hi] [wʊd] [pliːd] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi] [gʊd] [bɔɪz] .

He	would	plead	with	them	to	be	good	boys	.
他	会	恳求	和	他们	到	是	好的	男孩们	.

他会恳求他们做乖孩子。

[hiː; hi] [wʊd] [tel] [ðem; ðəm] [ðæt] [ɪf] [ðeɪ] [wʊd] [duː] [raɪt] , [ænd; ənd] [ə'beɪ] [ðer; ðər] ['perənts] ,

He	would	tell	them	that	if	they	would	do	right	,	and	obey	their	parents	,
他	会	告诉	他们	那	如果	他们	会	做	正确的	,	和	服从	他们的	父母	,

他会告诉他们，如果他们表现良好，听父母的话，

[ðə; ði] [lɔːrd] [wʊd] [lʌv] [ænd; ənd] [bles] [ðem; ðəm] ;

the	Lord	would	love	and	bless	them	;
这	主	会	爱	和	保佑	他们	;

主会爱他们，会祝福他们；

[bʌt; bət] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [nɑːt][duː][soʊ] [ɪf] [ðeɪ] [kept] [ɑːn] ['grʌmblɪŋ] [ænd; ənd] ['getɪŋ] ['æŋgri]

but	that	He	would	not	do	so	if	they	kept	on	grumbling	and	getting	angry
但	那	他	会	不是	做	所以	如果	他们	保留	在	抱怨	和	获得	生气的

[wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['brʌðərz] .

with	their	brothers	.
和	他们的	兄弟	.

但如果他们继续抱怨并对兄弟们发怒，祂就不会这样做。

[ðen] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [wʊd] [seɪ] [tuː; tə][ðer; ðər] ['fɑːðər] ,

Then	Laman	and	Lemuel	would	say	to	their	father	,
然后	拉曼	和	莱缪尔	会	说	到	他们的	父亲	,

然后拉曼和雷米尔会对他们的父亲说：

" [wiː; wi][dəunt][wɑːnt][tuː; tə][goʊ][tuː; tə][ə; eɪ] [nuː] ['kʌntri] .

"	We	don't	want	to	go	to	a	new	country	.
"	我们	不	想	到	去	到	一个	新的	国家	.

我们不想去另一个国家。

[wiː; wi][wɑːnt][tuː; tə][goʊ] [bæk] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr][oʊld] [hoʊm] [ænd; ənd] [steɪ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ðer; ðər] .

We	want	to	go	back	to	our	old	home	and	stay	with	the	people	there	.
我们	想	到	去	后退	到	我们的	老的	家	和	停留	和	这	人们	那里	.

我们想回到以前的家，和那里的人们一起生活。

" [ænd; ənd][ðer; ðər] ['fɑːðər] [wʊd] [seɪ] , " [bʌt; bət][juː; jʊ] [noʊ] , [maɪ] [bɔɪz] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ðer; ðər]

"	And	their	father	would	say	,	"	but	you	know	,	my	boys	,	the	people	there
"	和	他们的	父亲	会	说	,	"	但	你	知道	,	我的	男孩们	,	这	人们	那里

[ɑːr; ər][nɑːt] [gʊd] ;

are	not	good	;
是	不是	好的	;

他们的父亲会说：“但是你们知道，我的孩子们，那里的人不好；

[ðeɪ] [duː][nɑːt][duː][æz; əz]['aʊər; ɑːr] ['hev(ə)nli] ['fɑːðər] [wɪʃɪz] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd][hiː; hi][ɪz]['goʊɪŋ]

they	do	not	do	as	our	Heavenly	Father	wishes	them	,	and	He	is	going
他们	做	不是	做	作为	我们的	天上	父亲	愿望	他们	,	和	他	是	去

[tuː; tə] ['pʌnɪʃ] [ðem; ðəm] .

to	punish	them	.
到	惩治	他们	.

他们没有按照天父的意愿行事，祂将惩罚他们。

[ðæt] [ɪz] [waɪ] [hiː; hi][toʊld][ju: 'es][tuː; tə] [kʌm] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðem; ðəm] .

That	is	why	He	told	us	to	come	away	from	them	.
那	是	为什么	他	讲述	我们	到	来	离开	从	他们	.

这就是祂让我们远离他们的原因。

[ɪf] [wiː; wi][hæd; həd] [steɪd] [ðer; ðər]['æftər][ðə; ði][lɔːrd][toʊld][juː 'es][tuː; tə] [liːv] [wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]

If	we	had	stayed	there	after	the	Lord	told	us	to	leave	we	should	be
如果	我们	有	入住	那里	后	这	主	讲述	我们	到	离开	我们	应该	是

['pʌnɪʃt] ['ɔːlsoʊ] .

punished	also	.
受到惩罚	还	.

如果我们听从主的指示离开后仍然留在那里，我们也应该受到惩罚。

" [ðen] ['niːfaɪ] [wʊd] [seɪ] , " [jes] , ['brʌðərz] , [ðæt] [ɪz] [truː] .

"	Then	Nephi	would	say	,	"	Yes	,	brothers	,	that	is	true	.
"	然后	尼腓	会	说	,	"	是的	,	兄弟	,	那	是	真的	.

“然后尼腓会说，‘是的，弟兄们，这是真的。’

[naʊ] , [let][juː 'es][biː; bi] [gʊd] [bɔɪz] , [ænd; ənd][duː] [wʌt] [ðə; ði][lɔːrd][ænd; ənd]['aʊər; ɑːr]['perənts] [tel]

Now	,	let	us	be	good	boys	,	and	do	what	the	Lord	and	our	parents	tell
现在	,	让	我们	是	好的	男孩们	,	和	做	什么	这	主	和	我们的	父母	告诉

[juː 'es] ,

us	,
我们	,

现在，让我们做个好孩子，听从上帝和父母的吩咐。

[ænd; ənd]['æftər][ə; eɪ] [waɪl] [wiː; wi] [wɪl] [get][tuː; tə][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['kʌntri] ,

and	after	a	while	we	will	get	to	a	beautiful	country	,
和	后	一个	尽管	我们	将要	得到	到	一个	美丽的	国家	,

过一段时间，我们将到达一个美丽的国家。

[ænd; ənd][wiː; wi][ʃæl; ʃəl][biː; bi][fɑːr] ['betər] [ænd; ənd] ['hæpiːɚ] [ðæn; ðən][wiː; wi][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɪf] [wiː; wi]

and	we	shall	be	far	better	and	happier	than	we	should	be	if	we
和	我们	将	是	远的	更好的	和	更快乐	比	我们	应该	是	如果	我们

[wɜːr; wər][tuː; tə][goʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [wiː; wi][hæv; həv] [left] .

were	to	go	back	to	the	place	we	have	left	.
是	到	去	后退	到	这	地方	我们	有	左边	.

如果我们回到我们离开的地方，我们会比现在过得更好、更幸福。

" [bʌt; bət]['leɪmən][ænd; ənd]['lemjuəl] [wʊd] [nɑːt][duː][æz; əz][ðer; ðər]['fɑːðər][ænd; ənd] ['brʌðərz]

"	But	Laman	and	Lemuel	would	not	do	as	their	father	and	brothers
"	但	拉曼	和	莱缪尔	会	不是	做	作为	他们的	父亲	和	兄弟

['pliːdəd, 'pliːdɪd][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][tuː; tə][duː] ,

pleaded	with	them	to	do	,
恳求	和	他们	到	做	,

“但是拉曼和雷米尔不肯听从他们的父亲和兄弟们的恳求，

[ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [hɪr] ['leɪtər] [wʌt] ['hæpənd] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

and	you	will	hear	later	what	happened	to	them	.
和	你	将要	听到	之后	什么	发生	到	他们	.

之后你们就会听到他们后来的遭遇了。

[haʊ] ['niːfaɪ] [gɑːt][ðə; ði] [gʊd] [bʊk] .

HOW	NEPHI	GOT	THE	GOOD	BOOK	.
如何	尼腓	得到	这	好的	书	.

尼腓是如何得到圣经的。

[wʌn] [naɪt] [æz; əz]['liːˌhaɪ] [leɪ] [ə'sliːp] [ɑːn][hɪz; ɪz][bed][ɪn][ðə; ði][tent] ,

One	night	as	Lehi	lay	asleep	on	his	bed	in	the	tent	,
一	夜晚	作为	利希	躺	睡着了	在	他的	床	在	这	帐篷	,

一天晚上，李海躺在帐篷里的床上睡着了，

[hiː; hi] [hɜːrd] [ə; eɪ] [vɔɪs] [spiːk] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .

he	heard	a	voice	speak	to	him	.
他	听到	一个	嗓音	说话	到	他	.

他听到一个声音在跟他说话。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːrd] [aʊt] [ʌv; əv] [ˈhev(ə)n] .

It	was	the	voice	of	the	Lord	out	of	heaven	.
它	曾是	这	嗓音	的	这	主	出去	的	天堂	.

那是来自天上的主的声音。

[ðə; ði] [lɔːrd] [sed] , " [ˈliːˌhaɪ] , [aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə] [get] [ˈleɪmən] , [ˈlemjuəl] ,

The	Lord	said	,	"	Lehi	,	I	want	you	to	get	Laman	,	Lemuel	,
这	主	说	,	"	利希	,	我	想	你	到	得到	拉曼	,	莱缪尔	,

主说：“李海，我要你找到拉曼、雷米尔，

[sæm][ænd; ənd] [ˈniːfaɪ] [tuː; tə][goʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ðeɪ] [juːst] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ænd; ənd]

Sam	and	Nephi	to	go	back	to	the	place	where	they	used	to	live	and
山姆	和	尼腓	到	去	后退	到	这	地方	在哪里	他们	用过的	到	居住	和

[tuː; tə] [brɪŋ] [bæk] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ə; eɪ] [ˈwʌndərf(ə)l] [bʊk] [wɪtʃ] [ə; eɪ][mæn][hæz; həz] [lɔkt] [ʌp] [ɪn]

to	bring	back	with	them	a	wonderful	book	which	a	man	has	locked	up	in
到	带来	后退	和	他们	一个	精彩的	书	哪个	一个	男人	有	已锁定	向上	在

[hɪz; ɪz] [hoʊm] [ðer; ðər] . "

his	home	there	.	"
他的	家	那里	.	"

山姆和尼腓要回到他们以前居住的地方，带回一本神奇的书，这本书被一个当地人锁在家里。

" [wʌt] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði][mæn] [huː] [hæz; həz][ðə; ði] [bʊk] ?

"	What	is	the	name	of	the	man	who	has	the	book	?
"	什么	是	这	姓名	的	这	男人	WHO	有	这	书	?

“拥有这本书的人叫什么名字？”

" [ˈliːˌhaɪ] [æskt] .

"	Lehi	asked	.
"	利希	问	.

利希问道。

" [hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz]['leibən] , " [sed] [ðə; ði] [lɔːrd] ,

"	His	name	is	Laban	,	"	said	the	Lord	,
"	他的	姓名	是	拉班	,	"	说	这	主	,

耶和华说：“他的名字叫拉班。”

" [ænd; ənd][aɪ][duː][nɑːt][wɑːnt][hɪm; ɪm][tuː; tə][hæv; həv][ðə; ði] [bʊk] ,

"	and	I	do	not	want	him	to	have	the	book	,
"	和	我	做	不是	想	他	到	有	这	书	,

“我不想让他拥有这本书。”

[fɔːr; fər][hiː; hi] [dʌz] [nɑːt][duː] [wʌt] [ðə; ði] [gʊd] [bʊk] [telz] [hɪm; ɪm][tuː; tə][duː] . "

for	he	does	not	do	what	the	good	book	tells	him	to	do	.	"
为了	他	做	不是	做	什么	这	好的	书	讲述	他	到	做	.	"

因为他没有按照圣经的教导去做。

" [wʌt] [ɪz][ɪn][ðə; ði] [bʊk] ?

"	What	is	in	the	book	?
"	什么	是	在	这	书	?

书里写了什么?

" [ˈliːˌhaɪ] [æskt] .

"	Lehi	asked	.
"	利希	问	.

利希问道。

" [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈveri] [ˈpreʃəs] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri] , " [sed] [ðə; ði] [lɔːrd] .

"	It	is	a	very	precious	history	,	"	said	the	Lord	.
"	它	是	一个	非常	宝贵的	历史	,	"	说	这	主	.

“这是一段非常宝贵的历史，”主说。

" [ˌaɪ ˈtiː] [telz] [ʌv; əv][gɑːd][ænd; ənd][ʌv; əv] ['meni] ['wʌndərf(ə)l] [θɪŋz] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæz; həz] [dʌn] .

"	It	tells	of	God	and	of	many	wonderful	things	which	He	has	done	.
"	它	讲述	的	上帝	和	的	许多	精彩的	事物	哪个	他	有	完毕	.

它讲述了上帝以及他所做的许多奇妙的事情。

[aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə][get][ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd][tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ ˈtiː][wɪð; wɪθ][juː; jʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['prɑːmɪst]

I	want	you	to	get	the	book	and	to	take	it	with	you	to	the	promised
我	想	你	到	得到	这	书	和	到	拿	它	和	你	到	这	承诺

[lænd] ,

land	,
土地	,

我希望你能拿到这本书，并把它带到应许之地。

[soʊ] [ðæt] [jʊr; jər] ['tʃɪldrən] [meɪ] [biː; bi] [tɔːt] [ðə; ði] [kə'mændmənts] [ʌv; əv][gɑːd] .

so	that	your	children	may	be	taught	the	commandments	of	God	.
所以	那	你的	孩子们	可能	是	教授	这	诫命	的	上帝	.

好让你们的孩子学习神的诫命。

" [ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] ['liːˌhaɪ][toʊld]['leɪmən] , ['lemjuəl] ,

"	The	next	morning	Lehi	told	Laman	,	Lemuel	,
"	这	下一个	早晨	利希	讲述	拉曼	,	莱缪尔	,

第二天早上，利海告诉拉曼，利缪尔，

[sæm][ænd; ənd] ['niːfaɪ] [ɔːl] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːrd] [hæd; həd][toʊld][hɪm; ɪm] [əˈbaʊt] [ðə; ði] ['wʌndərf(ə)l] [bʊk] .

Sam	and	Nephi	all	that	the	Lord	had	told	him	about	the	wonderful	book	.
山姆	和	尼腓	全部	那	这	主	有	讲述	他	关于	这	精彩的	书	.

山姆和尼腓把主告诉他们的关于那本奇妙的书的一切事都告诉了他。

[haʊ] ['hæpi] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm] [felt] [æz; əz] [ðeɪ] ['lisnd] [tuː; tə] [wʌt] [ðer; ðər] ['fɑːðər] [sed] .

How	happy	Nephi	and	Sam	felt	as	they	listened	to	what	their	father	said	.
如何	快乐的	尼腓	和	山姆	毛毡	作为	他们	听着	到	什么	他们的	父亲	说	.

尼腓和山姆听着父亲的话，感到无比高兴。

[ðen] [sed] ['niːfaɪ] , " [jes] , ['fɑːðər] , [wiː; wi] [wɪl] [goʊ][ænd; ənd][get][ðə; ði] [bʊk] ;

Then	said	Nephi	,	"	Yes	,	father	,	we	will	go	and	get	the	book	;
然后	说	尼腓	,	"	是的	,	父亲	,	我们	将要	去	和	得到	这	书	;

尼腓说："是的，父亲，我们会去取那本书；

[ænd; ənd] [wen] [wiː; wi] [kʌm] [bæk] [juː; jʊ] [wɪl] [riːd] [tuː; tə][ˌjuː 'es][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['wʌndərf(ə)l]

and	when	we	come	back	you	will	read	to	us	some	of	the	wonderful
和	什么时候	我们	来	后退	你	将要	读	到	我们	一些	的	这	精彩的

[θɪŋz] [rɪˈkɔːrdɪd] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] . "

things	recorded	in	it	.	"
事物	记录	在	它	.	"

等我们回来，你给我们读读里面记载的那些精彩故事吧。

" [aɪ] [wɪl] , [maɪ] [sʌn] , " [sed] [ðə; ði] ['fɑːðər] .

"	I	will	,	my	son	,	"	said	the	father	.
"	我	将要	,	我的	儿子	,	"	说	这	父亲	.

"我会的，我的儿子，"父亲说。

" [bʌt; bət] [wʌt] [ɪz][ðə; ði] ['mætər] [wɪð; wɪθ]['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] ? " [æskt] ['liːˌhaɪ] ,

"	But	what	is	the	matter	with	Laman	and	Lemuel	?	"	asked	Lehi	,
"	但	什么	是	这	事情	和	拉曼	和	莱缪尔	?	"	问	利希	,

"可是拉曼和雷米尔怎么了？"利海问道。

[æz; əz][hiː; hi] [tɜːrnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [tuː] ['eldər] [sʌnz] .

as	he	turned	to	his	two	elder	sons	.
作为	他	转向	到	他的	二	长老	儿子们	.

他转向他的两个大儿子。

[oʊ] , [haʊ] [krɔːs] [ðeɪ] [lʊkt] [æz; əz] [ðeɪ] [sed] [tuː; tə][ðer; ðər] ['fɑːðər] ,

O	**,**	**how**	**cross**	**they**	**looked**	**as**	**they**	**said**	**to**	**their**	**father**	**,**
哦	,	如何	叉	他们	看起来	作为	他们	说	到	他们的	父亲	,

哦，他们对父亲说的时候，脸上露出多么生气的神情啊！

" [wiː; wi][dəunt][wɑːnt][tuː; tə][goʊ][fɔːr; fər][ðə; ði] [bʊk] .

"	**We**	**don't**	**want**	**to**	**go**	**for**	**the**	**book**	**.**
"	我们	不	想	到	去	为了	这	书	.

“我们不想去读那本书。”

[wiː; wi][dəunt] [bɪ'liːv] [wiː; wi][kʊd; kəd][get][ˌaɪ 'tiː] .

We	**don't**	**believe**	**we**	**could**	**get**	**it**	**.**
我们	不	相信	我们	可以	得到	它	.

我们认为我们不可能得到它。

[wiː; wi] [fiːl] [ʃʊr] ['leibən] [wʊd] [nɑːt][let][ˌjuː 'es][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] ,

We	**feel**	**sure**	**Laban**	**would**	**not**	**let**	**us**	**have**	**it**	**,**
我们	感觉	当然	拉班	会	不是	让	我们	有	它	,

我们确信拉班不会让我们得到它。

[ænd; ənd][pər'hæps][hiː; hi] [wʊd] [wɪp] [ˌjuː 'es][fɔːr; fər] ['kʌmɪŋ] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] . "

and	**perhaps**	**he**	**would**	**whip**	**us**	**for**	**coming**	**for**	**it**	**.**	**"**
和	也许	他	会	鞭	我们	为了	未来	为了	它	.	"

也许他会因为我们来取东西而鞭打我们。

" [wiː; wi][ɑːr; ər][nɑːt][ə'freɪd][ʌv; əv]['leibən] , " [sed] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm] .

"	**We**	**are**	**not**	**afraid**	**of**	**Laban**	**,**	**"**	**said**	**Nephi**	**and**	**Sam**	**.**
"	我们	是	不是	害怕的	的	拉班	,	"	说	尼腓	和	山姆	.

“我们不怕拉班，”尼腓和山姆说。

" [ðə; ði] [lɔːrd] [hæz; həz][toʊld][ˌjuː 'es][tuː; tə][duː] [ðɪs] , [ænd; ənd][wiː; wi] [noʊ] [hiː; hi] [wɪl] [teɪk] [ker] [ʌv; əv]

"	**The**	**Lord**	**has**	**told**	**us**	**to**	**do**	**this**	**,**	**and**	**we**	**know**	**He**	**will**	**take**	**care**	**of**
"	这	主	有	讲述	我们	到	做	这	,	和	我们	知道	他	将要	拿	关心	的

[ˌjuː 'es] .

us	**.**
我们	.

“主告诉我们要这样做，我们知道他会照顾我们。”

[hiː; hi] [wʊd] [nɑːt][wɑːnt][ˌjuː 'es][tuː; tə][goʊ] [ɪf] [hiː; hi][dɪd][nɑːt] [noʊ] [ðæt] [wiː; wi][kʊd; kəd][get][ðə; ði]

He	**would**	**not**	**want**	**us**	**to**	**go**	**if**	**He**	**did**	**not**	**know**	**that**	**we**	**could**	**get**	**the**
他	会	不是	想	我们	到	去	如果	他	做过	不是	知道	那	我们	可以	得到	这

[bʊk] . "

book	**.**	**"**
书	.	"

如果祂不知道我们能拿到那本书，祂就不会让我们去。

" [ðæt] [ɪz] [raɪt] , " [sed] [ðə; ði] ['fɑːðər] .

"	**That**	**is**	**right**	**,**	**"**	**said**	**the**	**father**	**.**
"	那	是	正确的	,	"	说	这	父亲	.

“没错，”父亲说道。

" [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [duː] [wʌt] [ðə; ði] [lɔːrd] ['wɒnts] [juː; jʊ][tuː; tə][duː] , [ɔːl] [wɪl] [biː; bi] [wel] .

"	**If**	**you**	**will**	**do**	**what**	**the**	**Lord**	**wants**	**you**	**to**	**do**	**,**	**all**	**will**	**be**	**well**	**.**
"	如果	你	将要	做	什么	这	主	想要	你	到	做	,	全部	将要	是	出色地	.

“如果你做主想让你做的事，一切都会好起来的。”

" ['æftər][ə; eɪ] [waɪl] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [ə'griːd] [tuː; tə][goʊ][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['brʌðərz] .

"	**After**	**a**	**while**	**Laman**	**and**	**Lemuel**	**agreed**	**to**	**go**	**with**	**their**	**brothers**	**.**
"	后	一个	尽管	拉曼	和	莱缪尔	同意	到	去	和	他们的	兄弟	.

过了一段时间，拉曼和雷米尔同意和他们的兄弟们一起去。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [bɪ'liːv] [ðeɪ] [wʊd] [get][ðə; ði] [bʊk] .

But	they	did	not	believe	they	would	get	the	book	.
但	他们	做过	不是	相信	他们	会	得到	这	书	.

但他们并不相信自己能得到这本书。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [lɔːŋ] ['dʒɜːrni] [tuː; tə] ['leɪbənz] [hoʊm] ,

It	was	a	long	journey	to	Laban's	home	,
它	曾是	一个	长的	旅行	到	拉班氏分级	家	,

去拉班家的路途遥远。

[ænd; ənd][ðə; ði] [bɔɪz] [wɜːr; wər][glæd] [wen] [ðeɪ] [keɪm] [ɪn] [saɪt] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] .

and	the	boys	were	glad	when	they	came	in	sight	of	it	.
和	这	男孩们	是	高兴的	什么时候	他们	来了	在	视线	的	它	.

男孩们看到它时都很高兴。

" [naʊ] , [huː] [ɪz][tuː; tə][goʊ][ænd; ənd][traɪ][tuː; tə][get][ðə; ði] [bʊk] ? " [æskt] ['leɪmən] , [ðə; ði] ['eldɪst]

"	Now	,	who	is	to	go	and	try	to	get	the	book	?	"	asked	Laman	,	the	eldest
"	现在	,	WHO	是	到	去	和	尝试	到	得到	这	书	?	"	问	拉曼	,	这	长子

[sʌn] .

son	.
儿子	.

“现在，谁去设法弄到那本书呢？”大儿子拉曼问道。

" [aɪ] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [wʌt] [wiː; wi] [wɪl] [duː] , " [sed] ['niːfaɪ] .

"	I	will	tell	you	what	we	will	do	,	"	said	Nephi	.
"	我	将要	告诉	你	什么	我们	将要	做	,	"	说	尼腓	.

“我会告诉你我们要怎么做，”尼腓说。

" [wiː; wi] [wɪl] [kæst][lɑːts] ,

"	We	will	cast	lots	,
"	我们	将要	投掷	很多	,

我们将抽签，

[ænd; ənd][ðə; ði][wʌn][ɑːn] [huːm] [ðə; ði][lɑːt][fɔːlz] [wɪl] [goʊ][tuː; tə]['leibən][ænd; ənd][æsk][hɪm; ɪm][fɔːr; fər]

and	the	one	on	whom	the	lot	falls	will	go	to	Laban	and	ask	him	for
和	这	一	在	谁	这	很多	瀑布	将要	去	到	拉班	和	问	他	为了

[ðə; ði] [bʊk] .

the	book	.
这	书	.

抽到签的人要去见拉班，向他要那本书。

" [ðeɪ] [ɔːl] [ə'griːd] [tuː; tə] [ðæt] .

"	They	all	agreed	to	that	.
"	他们	全部	同意	到	那	.

他们都同意这一点。

[ðə; ði][lɑːt] [fel] [ə'pɑːn] ['leɪmən] , [soʊ][hiː; hi][set] [aʊt] [fɔːr; fər] ['leɪbənz] [hoʊm] .

The	lot	fell	upon	Laman	,	so	he	set	out	for	Laban's	home	.
这	很多	跌倒	之上	拉曼	,	所以	他	放	出去	为了	拉班氏分级	家	.

抽签结果落在了拉曼身上，于是他动身前往拉班的家。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [hɪz; ɪz] ['brʌðərz] [wɑːtʃt] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][tuː; tə] [kʌm] [bæk] .

For	a	long	time	his	brothers	watched	for	him	to	come	back	.
为了	一个	长的	时间	他的	兄弟	观看	为了	他	到	来	后退	.

他的兄弟们盼望他回来很久。

[æt; ət][læst] [ðeɪ] [sɔː] [hɪm; ɪm] .

At	last	they	saw	him	.
在	最后的	他们	锯	他	.

他们终于见到他了。

[hiː; hi] [keɪm] ['rʌnɪŋ] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] ['leɪbənz] [haʊs] .

He	came	running	away	from	Laban's	house	.
他	来了	跑步	离开	从	拉班氏分级	房子	.

他从拉班家逃了出来。

" [oʊ] , [dɪr] ! " [ɪk'skleɪmd] ['niːfaɪ] , " ['leɪmən] [hæz; həz] [nɑːt] [gɑːt] [ðə; ði] [bʊk] !

"	Oh	,	dear	!	"	exclaimed	Nephi	,	"	Laman	has	not	got	the	book	!
"	哦	,	亲爱的	!	"	惊呼	尼腓	,	"	拉曼	有	不是	得到	这	书	!

“哦，天哪！”尼腓惊呼道，“拉曼没有拿到那本书！”

" [ðeɪ] [sæt] [ɪn] ['saɪləns] [tɪl] [ðer; ðər] ['brʌðər] [keɪm] [ʌp] [tuː; tə] [ðem; ðəm] .

"	They	sat	in	silence	till	their	brother	came	up	to	them	.
"	他们	卫星	在	沉默	直到	他们的	兄弟	来了	向上	到	他们	.

他们静静地坐着，直到他们的兄弟走过来。

[hɪz; ɪz] [feɪs] [wʌz; wəz] ['veri] [peɪl] [ænd; ənd] [hiː; hi] [wʌz; wəz] ['tremblɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ɪk'saɪtmənt] .

His	face	was	very	pale	and	he	was	trembling	with	excitement	.
他的	脸	曾是	非常	苍白	和	他	曾是	发抖	和	激动	.

他脸色苍白，激动得浑身颤抖。

[hiː; hi] [wʌz; wəz] ['ɔːlsoʊ] ['veri] ['æŋgri] .

He	was	also	very	angry	.
他	曾是	还	非常	生气的	.

他当时也非常生气。

['goʊɪŋ] ['oʊvər] [tuː; tə] ['niːfaɪ] , [hiː; hi] [sed] , [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [laʊd] [vɔɪs] ,

Going	over	to	Nephi	,	he	said	,	with	a	loud	voice	,
去	超过	到	尼腓	,	他	说	,	和	一个	大声	嗓音	,

他走到尼腓跟前，大声说道：

" [aɪ] [toʊld] [juː; jʊ] [bɪ'fɔːr] [wiː; wi] ['stɑːrtɪd] [ðæt] [wiː; wi] [wʊd] [nɑːt] [get] [ðə; ði] [bʊk] ,

"	I	told	you	before	we	started	that	we	would	not	get	the	book	,
"	我	讲述	你	前	我们	开始	那	我们	会	不是	得到	这	书	,

“我一开始就告诉过你，我们拿不到那本书。”

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [wʊd] [nɑːt] [bɪ'liːv] [ˌem 'iː] .

but	you	would	not	believe	me	.
但	你	会	不是	相信	我	.

但你不会相信我的。

[duː] [juː; jʊ] [bɪ'liːv] [ˌem 'iː] [naʊ] ? "

Do	you	believe	me	now	?	"
做	你	相信	我	现在	?	"

你现在相信我了吗?

" [wiː; wi] [ɑːr; ər] ['sɑːri] , " [sed] ['niːfaɪ] , " [ðæt] [jʊr; jər] ['vɪzɪt] [tuː; tə] ['leibən] [wʌz; wəz] [ɪn] [veɪn] .

"	We	are	sorry	,	"	said	Nephi	,	"	that	your	visit	to	Laban	was	in	vain	.
"	我们	是	对不起	,	"	说	尼腓	,	"	那	你的	访问	到	拉班	曾是	在	徒劳	.

尼腓说：“我们很遗憾，你们去拉班那里拜访是徒劳的。”

[wɪl] [juː; jʊ] [pliːz] [tel] [ˌjuː 'es] [waɪ] [juː; jʊ] [feɪld] [tuː; tə] [get] [ðə; ði] [bʊk] ? "

Will	you	please	tell	us	why	you	failed	to	get	the	book	?	"
将要	你	请	告诉	我们	为什么	你	失败的	到	得到	这	书	?	"

请问您为什么没能拿到那本书?

" [wen] [aɪ] [toʊld] ['leibən] [wʌt] [aɪ] ['wɑːntɪd] , " [sed] ['leɪmən] , " [hiː; hi] [bɪ'keɪm] ['veri] ['æŋgri] .

"	When	I	told	Laban	what	I	wanted	,	"	said	Laman	,	"	he	became	very	angry	.
"	什么时候	我	讲述	拉班	什么	我	通缉	,	"	说	拉曼	,	"	他	成为	非常	生气的	.

拉曼说：“当我告诉拉班我想要什么时，他非常生气。”

[hiː; hi] [kɔːld] [ˌem 'iː] [ə; eɪ] [θiːf] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['rɑːbər] ,

He	called	me	a	thief	and	a	robber	,
他	称为	我	一个	贼	和	一个	强盗	,

他骂我是小偷、强盗，

[ænd; ənd] [sed] [ɪf] [aɪ][dɪd][nɑːt] [liːv] [hɪz; ɪz] [haʊs] [æt; ət][wʌns][hiː; hi] [wʊd] [kɪl] [ˌem 'iː] .

and	said	if	I	did	not	leave	his	house	at	once	he	would	kill	me	.
和	说	如果	我	做过	不是	离开	他的	房子	在	一次	他	会	杀	我	.

他说如果我不立刻离开他的房子，他就会杀了我。

[hiː; hi] [riːtʃt] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] [sɔːrd] ,

He	reached	for	his	sword	,
他	达到	为了	他的	剑	,

他伸手去拔剑，

[ænd; ənd][aɪ][hæd; həd][tuː; tə] [rʌn] [æz; əz][fæst][æz; əz][aɪ][kʊd; kəd][tuː; tə] [seɪv] [maɪ][laɪf] .

and	I	had	to	run	as	fast	as	I	could	to	save	my	life	.
和	我	有	到	跑步	作为	快速地	作为	我	可以	到	节省	我的	生活	.

我必须拼命奔跑才能保住性命。

[kʌm] , [let] [ˌjuː 'es][goʊ] [bæk] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] ['fɑːðər] . "

Come	,	let	us	go	back	to	our	father	.	"
来	,	让	我们	去	后退	到	我们的	父亲	.	"

来吧，我们回父亲身边去。

" [noʊ] , " [sed] ['niːfaɪ] , " [aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt]['goʊɪŋ][tuː; tə] [gɪv] [ʌp][wɪð; wɪθ][wʌn]['traɪəl] .

"	No	,	"	said	Nephi	,	"	I	am	not	going	to	give	up	with	one	trial	.
"	不	,	"	说	尼腓	,	"	我	是	不是	去	到	给	向上	和	一	审判	.

“不，”尼腓说，“我不会因为一次尝试就放弃。”

[aɪ] [stɪl] [bɪ'liːv] [wiː; wi] [wɪl] [get] [ðə; ði] [bʊk] . "

I	still	believe	we	will	get	the	book	.	"
我	仍然	相信	我们	将要	得到	这	书	.	"

我仍然相信我们会拿到这本书。

" [oʊ] , [juː; jʊ][duː] , " [sed] ['leɪmən] , [ænd; ənd][hiː; hi] [tɜːrnd] [ʌp][hɪz; ɪz][noʊz][ɪn][ə; eɪ] ['sniriŋ] [wei] .

"	O	,	you	do	,	"	said	Laman	,	and	he	turned	up	his	nose	in	a	sneering	way	.
"	哦	,	你	做	,	"	说	拉曼	,	和	他	转向	向上	他的	鼻子	在	一个	冷笑	方式	.

“哦，你当然会，”拉曼说着，不屑地扬起了鼻子。

" [preɪ] , [haʊ] [duː][juː; jʊ][hoʊp] [tuː; tə][get][ðə; ði] [bʊk] [wen] [aɪ][kʊd; kəd][nɑːt][get][ˌaɪ 'tiː] ? "

"	Pray	,	how	do	you	hope	to	get	the	book	when	I	could	not	get	it	?	"
"	祈祷	,	如何	做	你	希望	到	得到	这	书	什么时候	我	可以	不是	得到	它	?	"

“请问，我都没能拿到这本书，你又怎么能拿到呢？”

" [aɪ] [bɪ'liːv] [ðə; ði] [lɔːrd] [wɪl] [help] [ˌjuː 'es][tuː; tə][get][ˌaɪ 'tiː] , " [sed] ['niːfaɪ] .

"	I	believe	the	Lord	will	help	us	to	get	it	,	"	said	Nephi	.
"	我	相信	这	主	将要	帮助	我们	到	得到	它	,	"	说	尼腓	.

尼腓说：“我相信主会帮助我们得到它。”

" [aɪ][hæv; həv][dʒʌst] [θɔːt] [ʌv; əv][ə; eɪ][plæn] , [ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] [bɔɪz] [wɪl] [help] [ˌem 'iː] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː]

"	I	have	just	thought	of	a	plan	,	and	if	you	boys	will	help	me	carry	it
"	我	有	只是	想法	的	一个	计划	,	和	如果	你	男孩们	将要	帮助	我	携带	它

[aʊt] ,

out	,
出去	,

“我刚刚想到一个计划，如果你们几个孩子愿意帮我实施的话，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi][ðə; ði] [miːnz] [ʌv; əv] ['getɪŋ] [ˌjuː 'es][ðə; ði] [bʊk] . "

it	may	be	the	means	of	getting	us	the	book	.	"
它	可能	是	这	方法	的	获得	我们	这	书	.	"

这或许是我们获得这本书的途径。

" [wel] , [let] [ˌjuː 'es] [hɪr] [jʊr; jər][plæn] , " [sed] ['leɪmən] .

"	Well	,	let	us	hear	your	plan	,	"	said	Laman	.
"	出色地	,	让	我们	听到	你的	计划	,	"	说	拉曼	.

“那么，让我们听听你的计划吧。”拉曼说道。

" [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ðɪs] , " [sed] [ˈniːfaɪ] :

"	It	is	this	,	"	said	Nephi	:
"	它	是	这	,	"	说	尼腓	:

“就是这个，”尼腓说：

" [ðæt] [wiː; wi][goʊ] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [wer] [wiː; wi] [juːst] [tuː; tə][lɪv; laɪv] ,

"	that	we	go	down	to	the	place	where	we	used	to	live	,
"	那	我们	去	向下	到	这	地方	在哪里	我们	用过的	到	居住	,

“我们回到我们以前居住的地方，

[get] [ɔːl][ðə; ði] [ˈmʌni] [ˈaʊər; ɑːr] [ˈfɑːðər] [left] [ðer; ðər] ,

get	all	the	money	our	father	left	there	,
得到	全部	这	钱	我们的	父亲	左边	那里	,

把父亲留下的所有钱都拿回来。

[ænd; ənd] [kʌm] [bæk] [ænd; ənd] [ˈɔːfər] [ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə][ˈleibən][fɔːr; fər][ðə; ði] [bʊk] . "

and	come	back	and	offer	it	to	Laban	for	the	book	.	"
和	来	后退	和	提供	它	到	拉班	为了	这	书	.	"

然后回来把这本书献给拉班，让他买下来。

" [ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [aɪˈdiːə] , " [sed] [sæm] .

"	That	is	a	good	idea	,	"	said	Sam	.
"	那	是	一个	好的	主意	,	"	说	山姆	.

“这是个好主意，”萨姆说。

" [aɪ][ˌeɪ ˈem] [ˈredi] [tuː; tə][goʊ] . "

"	I	am	ready	to	go	.	"
"	我	是	准备好	到	去	.	"

我准备出发了。

" [aɪ] [laɪk] [ðə; ði][plæn] , [tuː] , " [sed] [ˈlemjuəl] .

"	I	like	the	plan	,	too	,	"	said	Lemuel	.
"	我	喜欢	这	计划	,	也	,	"	说	莱缪尔	.

“我也喜欢这个计划，”莱缪尔说。

" [kʌm] , [ˈleɪmən] , [let] [ˌjuː ˈes][goʊ][ænd; ənd][traɪ][ˌaɪ ˈtiː] .

"	Come	,	Laman	,	let	us	go	and	try	it	.
"	来	,	拉曼	,	让	我们	去	和	尝试	它	.

“来吧，拉曼，我们去试试。”

" [soʊ][ðə; ði] [bɔɪz] [ˈstɑːrtɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [hoʊm] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [juːst] [tuː; tə][lɪv; laɪv] .

"	So	the	boys	started	for	the	home	in	which	they	used	to	live	.
"	所以	这	男孩们	开始	为了	这	家	在	哪个	他们	用过的	到	居住	.

于是，男孩们便启程前往他们以前居住的房子。

[təˈmɑːroʊ] [ˈiːvnɪŋ] [aɪ] [wɪl] [tel] [juː; jʊ][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈstɔːri] .

Tomorrow	evening	I	will	tell	you	the	rest	of	the	story	.
明天	晚上	我	将要	告诉	你	这	休息	的	这	故事	.

明天晚上我会把故事的其余部分讲给你听。

[haʊ] [ˈniːfaɪ] [gɑːt] [ðə; ði] [gʊd] [bʊk] .

HOW	NEPHI	GOT	THE	GOOD	BOOK	.
如何	尼腓	得到	这	好的	书	.

尼腓是如何得到圣经的。

[ɑːn] [əˈraɪvɪŋ] [æt; ət][ðer; ðər] [hoʊm] ,

On	arriving	at	their	home	,
在	抵达	在	他们的	家	,

到达家后，

[ˈniːfaɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˈbrʌðərz] [gɑːt][ɔːl][ðə; ði] [ˈmʌni] [ænd; ənd] [pʊt] [ˌaɪ ˈtiː][ˈɪntuː][ə; eɪ][lɑːrdʒ][bæg] .

Nephi	and	his	brothers	got	all	the	money	and	put	it	into	a	large	bag	.
尼腓	和	他的	兄弟	得到	全部	这	钱	和	放	它	进入	一个	大的	包	.

尼腓和他的兄弟们把所有的钱都拿来，装进了一个大袋子里。

[ðen] [ðeɪ] [prɪ'perd] [ə; eɪ] [lʌntʃ] [wɪð; wɪθ][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [fuːd] [ðeɪ] [hæd; həd] [brɔːt] [wɪð; wɪθ]

Then	they	prepared	a	lunch	with	some	of	the	food	they	had	brought	with
然后	他们	准备	一个	午餐	和	一些	的	这	食物	他们	有	带来	和

[ðem; ðəm] ,

them	,
他们	,

然后他们用带来的一些食物准备了午餐。

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [hæd; həd] ['fɪnɪʃt] [ðə; ði] [miːl] ,

and	when	they	had	finished	the	meal	,
和	什么时候	他们	有	完成的	这	一顿饭	,

他们吃完饭后，

[ðeɪ] [tʊk] [ʌp] [ðə; ði][bæg][ʌv; əv] ['mʌni] [ænd; ənd][set] [aʊt] [fɔːr; fər] ['leɪbənz] [hoʊm] .

they	took	up	the	bag	of	money	and	set	out	for	Laban's	home	.
他们	采取	向上	这	包	的	钱	和	放	出去	为了	拉班氏分级	家	.

他们拿着那袋钱，动身前往拉班的家。

[naʊ] , ['leibən] [lʌvd] ['mʌni] ['veri] [mʌtʃ] ,

Now	,	Laban	loved	money	very	much	,
现在	,	拉班	喜爱	钱	非常	很多	,

拉班非常爱钱。

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði][lɑːrdʒ][bæg][ʌv; əv][goʊld][ænd; ənd] ['sɪlvər] [hɪz; ɪz] [aɪz] ['spɑːkld] [wɪð; wɪθ]

and	when	he	saw	the	large	bag	of	gold	and	silver	his	eyes	sparkled	with
和	什么时候	他	锯	这	大的	包	的	金子	和	银	他的	眼睛	闪闪发光	和

[dɪ'laɪt] .

delight	.
喜	.

当他看到那一大袋金银时，他的眼睛里闪烁着喜悦的光芒。

" [ɪf] [aɪ][kʊd; kəd][get] [ðæt] [bæg][ʌv; əv] ['mʌni] , " [hiː; hi] [θɔːt] ,

"	If	I	could	get	that	bag	of	money	,	"	he	thought	,
"	如果	我	可以	得到	那	包	的	钱	,	"	他	想法	,

“如果我能拿到那袋钱就好了，”他心想。

" [aɪ] [wʊd] [biː; bi][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [rɪtʃɪst] [men] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] .

"	I	would	be	one	of	the	richest	men	in	the	country	.
"	我	会	是	一	的	这	最富有的	男人	在	这	国家	.

“我将成为全国最富有的人之一。”

" [bʌt; bət][hiː; hi][dɪd][nɑːt][wɑːnt][tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði] [bʊk] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] .

"	But	he	did	not	want	to	give	the	book	for	it	.
"	但	他	做过	不是	想	到	给	这	书	为了	它	.

但他不想用那本书来交换。

[noʊ] , [hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd][ðə; ði] ['mʌni] , [tuː] .

No	,	he	wanted	to	keep	the	book	and	the	money	,	too	.
不	,	他	通缉	到	保持	这	书	和	这	钱	,	也	.

不，他既想留下那本书，也想留下那笔钱。

[ðə; ði] [bɔɪz] [sæt] ['weɪtɪŋ] [fɔːr; fər]['leibən][tuː; tə][goʊ][ænd; ənd][get][ðem; ðəm][ðə; ði] [bʊk] .

The	boys	sat	waiting	for	Laban	to	go	and	get	them	the	book	.
这	男孩们	卫星	等待	为了	拉班	到	去	和	得到	他们	这	书	.

男孩们坐在那里等着拉班去给他们拿书。

['sʌd(ə)nli] [hiː; hi] [dʒʌmpt] [ʌp] [ænd; ənd] [geɪv] [ə; eɪ] [laʊd] [kɔːl] [fɔːr; fər][hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] ,

Suddenly	he	jumped	up	and	gave	a	loud	call	for	his	servants	,
突然	他	跳了起来	向上	和	给予	一个	大声	称呼	为了	他的	仆人	,

他突然跳起来，大声呼喊仆人。

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [keɪm] ['rʌnɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [ruːm] [hiː; hi][toʊld][ðem; ðəm] [ðæt] ['leɪmən] , ['lemjuəl] ,

and	when	they	came	running	into	the	room	he	told	them	that	Laman	,	Lemuel	,
和	什么时候	他们	来了	跑步	进入	这	房间	他	讲述	他们	那	拉曼	,	莱缪尔	,

当他们跑进房间时，他告诉他们拉曼、利慕伊勒、

[sæm][ænd; ənd] ['niːfaɪ] [hæd; həd] [traɪd] [tuː; tə][rɑːb][hɪm; ɪm] .

Sam	and	Nephi	had	tried	to	rob	him	.
山姆	和	尼腓	有	尝试	到	抢	他	.

山姆和尼腓曾试图抢劫他。

['leibən][ænd; ənd][ðə; ði] ['sɜːrvənt] [siːzd] [ðer; ðər] [swɔːdz] [ænd; ənd][ræn][æt; ət][ðə; ði] [bɔɪz] , ['traɪɪŋ]

Laban	and	the	servants	seized	their	swords	and	ran	at	the	boys	,	trying
拉班	和	这	仆人	查获	他们的	剑	和	跑	在	这	男孩们	,	尝试

[tuː; tə] [kɪl] [ðem; ðəm] .

to	kill	them	.
到	杀	他们	.

拉班和仆人们拔出剑，冲向男孩们，想要杀死他们。

[ðə; ði] [bɔɪz] [ræn] ['kwɪkli] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] , ['liːvɪŋ] [ðə; ði][bæg][ʌv; əv] ['mʌni] [bɪ'haɪnd][ðem; ðəm]

The	boys	ran	quickly	out	of	the	house	,	leaving	the	bag	of	money	behind	them
这	男孩们	跑	迅速地	出去	的	这	房子	,	离开	这	包	的	钱	在后面	他们

.

:

男孩们迅速跑出房子，把那袋钱留在了身后。

['leibən][gɑːt][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [kept] [ˌaɪ 'tiː] .

Laban	got	it	and	kept	it	.
拉班	得到	它	和	保留	它	.

拉班得到了它，并把它留下了。

['niːfaɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['brʌðərz] [ræn]['oʊvər][ðə; ði] [hɪlz] [tɪl] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][sʌm; səm][lɑːrdʒ] ['rɑːks] ,

Nephi	and	his	brothers	ran	over	the	hills	till	they	came	to	some	large	rocks	,
尼腓	和	他的	兄弟	跑	超过	这	丘陵	直到	他们	来了	到	一些	大的	岩石	,

尼腓和他的兄弟们翻过山丘，直到他们来到一些大石头前。

[ænd; ənd][ðer; ðər] [ðeɪ] [hɪd] [ðəm'selvz] .

and	there	they	hid	themselves	.
和	那里	他们	隐藏	他们自己	.

他们就藏在那里。

['leibən][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] ['fɑːloʊd] [ðem; ðəm][ə; eɪ] [lɔːŋ] [weɪ] ,

Laban	and	his	servants	followed	them	a	long	way	,
拉班	和	他的	仆人	随后	他们	一个	长的	方式	,

拉班和他的仆人一路尾随他们，走了很远的路。

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [sɔː] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt] [kætʃ] [ðem; ðəm] [ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [hoʊm] .

and	when	they	saw	they	could	not	catch	them	they	returned	home	.
和	什么时候	他们	锯	他们	可以	不是	抓住	他们	他们	返回	家	.

他们见抓不到他们，就回家了。

['feɪlɪŋ] [tuː; tə] [get] [ðə; ði] [bʊk] , [ænd; ənd] ['siːɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [lɔːst] [ɔːl] [ðer; ðər] ['mʌni] ,

Failing	to	get	the	book	,	and	seeing	that	they	had	lost	all	their	money	,
失败	到	得到	这	书	,	和	看到	那	他们	有	丢失的	全部	他们的	钱	,

没能买到那本书，而且眼看着自己损失了所有钱，

['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [bɪ'keɪm] ['veri] ['æŋgri] .

Laman	and	Lemuel	became	very	angry	.
拉曼	和	莱缪尔	成为	非常	生气的	.

拉曼和利慕伊勒非常生气。

[ðeɪ] [pʊt] [ɔːl] [ðə; ði] [bleɪm] [ɑːn] ['niːfaɪ] [ænd; ənd] [sæm] , [ænd; ənd] ['siːzɪŋ] [tuː] [lɑːrdʒ] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv]

They	put	all	the	blame	on	Nephi	and	Sam	,	and	seizing	two	large	branches	of
他们	放	全部	这	责备	在	尼腓	和	山姆	,	和	抓住	二	大的	分支	的

[ə; eɪ] [triː] ,

a	tree	,
一个	树	,

他们把所有的罪责都推到尼腓和撒母耳身上，并抓住了树上的两根粗树枝。

[ðeɪ] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [biːt] [ðer; ðər] ['jʌŋgər] ['brʌðərz] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] .

they	began	to	beat	their	younger	brothers	with	them	.
他们	开始	到	打	他们的	年轻	兄弟	和	他们	.

他们开始用这些东西殴打他们的弟弟。

['niːfaɪ] [ænd; ənd] [sæm] ['pliːdəd, 'pliːdɪd] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] ['brʌðərz] [tuː; tə] [stɑːp] ['biːtɪŋ] [ðem; ðəm] , [bʌt; bət]

Nephi	and	Sam	pleaded	with	their	brothers	to	stop	beating	them	,	but
尼腓	和	山姆	恳求	和	他们的	兄弟	到	停止	殴打	他们	,	但

[ðeɪ] [wʊd] [nɑːt] .

they	would	not	.
他们	会	不是	.

尼腓和撒母耳恳求他们的兄弟们停止殴打他们，但他们不肯。

[dʒʌst] [ðen] ['niːfaɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [braɪt] [laɪt] ['kʌmɪŋ] [daʊn] [frʌm; frəm] ['hev(ə)n] ,

Just	then	Nephi	saw	a	bright	light	coming	down	from	heaven	,
只是	然后	尼腓	锯	一个	明亮的	光	未来	向下	从	天堂	,

就在这时，尼腓看见一道强光从天而降。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] ['moʊmənt] ['leɪtər] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['eɪndʒl] , [drest] [ɪn] [ə; eɪ] ['ʃaɪnɪŋ] , [waɪt] [roʊb] , [stʊd]

and	a	moment	later	a	beautiful	angel	,	dressed	in	a	shining	,	white	robe	,	stood
和	一个	片刻	之后	一个	美丽的	天使	,	穿着	在	一个	灼灼	,	白色的	长袍	,	站立

[bɪ'fɔːr] [ðem; ðəm] .

before	them	.
前	他们	.

片刻之后，一位身穿闪亮白色长袍的美丽天使站在他们面前。

" [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['veri] [bæd] [bɔɪz] , " [ðə; ði] ['eɪndʒl] [sed] [tuː; tə] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] .

"	You	are	very	bad	boys	,	"	the	angel	said	to	Laman	and	Lemuel	.
"	你	是	非常	坏的	男孩们	,	"	这	天使	说	到	拉曼	和	莱缪尔	.

“你们真是坏孩子，”天使对拉曼和雷米尔说。

" [ðə; ði] [lɔːrd] [ɪz] [dɪs'pliːzd] [wɪð; wɪθ] [juː; jʊ] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [weɪ] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['triːtɪd] [jʊr; jər]

"	The	Lord	is	displeased	with	you	because	of	the	way	you	have	treated	your
"	这	主	是	不高兴	和	你	因为	的	这	方式	你	有	治疗	你的

['brʌðərz] .

brothers	.
兄弟	.

“耶和华因你们对待弟兄的方式而对你们感到不满。”

[hiː; hi] [hæz; həz] [sent] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [nɑːt] [bles] [juː; jʊ] [æz; əz] [hiː; hi] [hæz; həz]

He	has	sent	me	to	tell	you	that	He	will	not	bless	you	as	He	has
他	有	发送	我	到	告诉	你	那	他	将要	不是	保佑	你	作为	他	有

[dʌn] ,

done	,
完毕	,

他派我来告诉你们，他不会再像以前那样祝福你们了。

[ænd; ənd] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [gɪv] ['meni] [gʊd] [θɪŋz] [tuː; tə] [sæm] [ænd; ənd] ['niːfaɪ] .

and	that	He	will	give	many	good	things	to	Sam	and	Nephi	.
和	那	他	将要	给	许多	好的	事物	到	山姆	和	尼腓	.

祂会赐给撒母耳和尼腓许多美好的事物。

" [ðə; ði]['eɪndʒl][toʊld] ['niːfaɪ] [tuː; tə][draɪ][hɪz; ɪz] [terz] , [ænd; ənd][nɑːt][tuː; tə] [fɪr] ,

"	The	angel	told	Nephi	to	dry	his	tears	,	and	not	to	fear	,
"	这	天使	讲述	尼腓	到	干燥	他的	眼泪	,	和	不是	到	害怕	,

天使告诉尼腓擦干眼泪，不要害怕，

[fɔːr; fər][ðə; ði][lɔːrd] [wʊd] [help][hɪm; ɪm][tuː; tə][get][ðə; ði] [gʊd] [bʊk] .

for	the	Lord	would	help	him	to	get	the	good	book	.
为了	这	主	会	帮助	他	到	得到	这	好的	书	.

因为主会帮助他得到那本圣经。

[wen] ['leɪmən][ænd; ənd] ['lemjuəl] [sɔː] [ðə; ði]['eɪndʒl] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['fraɪt(ə)nd] .

When	Laman	and	Lemuel	saw	the	angel	they	were	frightened	.
什么时候	拉曼	和	莱缪尔	锯	这	天使	他们	是	害怕	.

拉曼和雷米尔看见天使，都吓坏了。

[ðeɪ] [sed] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['sɑːri] [fɔːr; fər] ['hævɪŋ] ['biːtn] [ðer; ðər] ['brʌðərz] ,

They	said	they	were	sorry	for	having	beaten	their	brothers	,
他们	说	他们	是	对不起	为了	拥有	被打败	他们的	兄弟	,

他们说他们很后悔殴打了兄弟，

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [nɑːt][duː][soʊ] [ə'gen] .

and	that	they	would	not	do	so	again	.
和	那	他们	会	不是	做	所以	再次	.

他们保证不会再这样做了。

[ðeɪ] [æskt] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm][tuː; tə] [fər'gɪv] [ðem; ðəm] .

They	asked	Nephi	and	Sam	to	forgive	them	.
他们	问	尼腓	和	山姆	到	原谅	他们	.

他们请求尼腓和山姆原谅他们。

[ðeɪ] [dɪd][soʊ] ['friːli] .

They	did	so	freely	.
他们	做过	所以	自由	.

他们是自愿这样做的。

['niːfaɪ] [ðen] [toʊld][hɪz; ɪz] ['brʌðərz] [tuː; tə] [steɪ] [bɪ'haɪnd] [waɪl] [hiː; hi] [meɪd] [ə'nʌðər] ['efərt] [tuː; tə][get] [ðə; ði] [bʊk] .

Nephi	then	told	his	brothers	to	stay	behind	while	he	made	another	effort	to	get	the	book	.
尼腓	然后	讲述	他的	兄弟	到	停留	在后面	尽管	他	制成	其他	努力	到	得到	这	书	.

尼腓随后告诉他的兄弟们留在后面，他要再次尝试去获取那本书。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['ɔːlmoʊst][dɑːrk][æt; ət][ðə; ði][taɪm] , [soʊ] , [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] [siːn] ,

It	was	almost	dark	at	the	time	,	so	,	without	being	seen	,
它	曾是	几乎	黑暗的	在	这	时间	,	所以	,	没有	存在	已见	,

当时天色已近黄昏，所以，在不被人看见的情况下，

[hiː; hi] [meɪd] [hɪz; ɪz] [weɪ] [tɔːrdz] ['leɪbənz] [hoʊm] .

he	made	his	way	towards	Laban's	home	.
他	制成	他的	方式	向	拉班氏分级	家	.

他朝着拉班的家走去。

[æz; əz][hiː; hi] [nɪə] [ðə; ði] [pleɪs] [hiː; hi] [sɔː] [ə; eɪ][mæn] ['laɪɪŋ] [ə'pɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .

As	he	neared	the	place	he	saw	a	man	lying	upon	the	ground	.
作为	他	接近	这	地方	他	锯	一个	男人	说谎	之上	这	地面	.

他走近时，看到地上躺着一个人。

[hiː; hi] [went] ['oʊvər][tuː; tə][hɪm; ɪm] , [ænd; ənd][wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] [tuː; tə][faɪnd] [ðæt] [ðə; ði][mæn]

He	went	over	to	him	,	and	was	greatly	surprised	to	find	that	the	man
他	去	超过	到	他	,	和	曾是	非常	惊讶	到	寻找	那	这	男人

[wʌz; wəz]['leibən] .

was	Laban	.
曾是	拉班	.

他走过去，大吃一惊地发现那人竟然是拉班。

['leibən][hæd; həd] [drʌŋk] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv] [waɪn] [ðæt] ['iːvnɪŋ] .

Laban	had	drunk	a	great	deal	of	wine	that	evening	.
拉班	有	醉	一个	伟大的	交易	的	葡萄酒	那	晚上	.

那天晚上，拉班喝了很多酒。

[æz; əz] ['niːfaɪ] [stʊd] ['lʊkɪŋ] [æt; ət]['leibən] , [ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːrd] [spoʊk] [tuː; tə][hɪm; ɪm] ,

As	Nephi	stood	looking	at	Laban	,	the	voice	of	the	Lord	spoke	to	him	,
作为	尼腓	站立	寻找	在	拉班	,	这	嗓音	的	这	主	辐	到	他	,

尼腓站在那里看着拉班，这时主的声音对他说话了。

['telɪŋ] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [dres] [hɪm'self] [ɪn] ['leɪbənz] [kloʊðz] [ænd; ənd][tuː; tə][goʊ][tuː; tə] ['leɪbənz] [hoʊm]

telling	him	to	dress	himself	in	Laban's	clothes	and	to	go	to	Laban's	home
讲述	他	到	裙子	他自己	在	拉班氏分级	衣服	和	到	去	到	拉班氏分级	家

[ænd; ənd][get][ðə; ði] [gʊd] [bʊk] .

and	get	the	good	book	.
和	得到	这	好的	书	.

让他穿上拉班的衣服，到拉班家去取那本圣经。

['niːfaɪ] [dɪd][æz; əz][ðə; ði] [lɔːrd] [toʊld][hɪm; ɪm] .

Nephi	did	as	the	Lord	told	him	.
尼腓	做过	作为	这	主	讲述	他	.

尼腓照着主的吩咐做了。

[ɑːn] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [hoʊm] [ʌv; əv]['leibən][hiː; hi][wʌz; wəz] [met] [baɪ][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɜːrvənt] .

On	reaching	the	home	of	Laban	he	was	met	by	one	of	the	servants	.
在	到达	这	家	的	拉班	他	曾是	遇见	经过	一	的	这	仆人	.

他到达拉班家时，遇到了其中一位仆人。

['niːfaɪ] [toʊld][ðə; ði] ['sɜːrvənt] [tuː; tə][goʊ][ænd; ənd] [get][ðə; ði] [gʊd] [bʊk] [ænd; ənd][tuː; tə] ['fɑːloʊ] [hɪm; ɪm] .

Nephi	told	the	servant	to	go	and	get	the	good	book	and	to	follow	him	.
尼腓	讲述	这	仆人	到	去	和	得到	这	好的	书	和	到	跟随	他	.

尼腓告诉仆人去取那本圣经，然后跟着他。

[ðə; ði] ['sɜːrvənt] [dɪd][æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz][toʊld] , ['θɪŋkɪŋ] [ɔːl][ðə; ði] [waɪl] [ðæt] ['niːfaɪ] [wʌz; wəz][hɪz; ɪz]

The	servant	did	as	he	was	told	,	thinking	all	the	while	that	Nephi	was	his
这	仆人	做过	作为	他	曾是	讲述	,	思维	全部	这	尽管	那	尼腓	曾是	他的

['mæstər] ,

master	,
掌握	,

仆人照着吩咐做了，心里却一直以为尼腓是他的主人。

['leibən] , [ænd; ənd] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [bʊk] [aʊt] [tuː; tə] [riːd] [tuː; tə][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .

Laban	,	and	that	he	was	taking	the	book	out	to	read	to	the	people	.
拉班	,	和	那	他	曾是	采取	这	书	出去	到	读	到	这	人们	.

拉班说，他正要把书拿出来读给人们听。

[wen] ['leɪmən] , ['lemjuəl] [ænd; ənd][sæm] [sɔː] ['niːfaɪ] ['kʌmɪŋ] [tɔːrdz] [ðem; ðəm] ,

When	Laman	,	Lemuel	and	Sam	saw	Nephi	coming	towards	them	,
什么时候	拉曼	,	莱缪尔	和	山姆	锯	尼腓	未来	向	他们	,

拉曼、雷米尔和撒姆看见尼腓朝他们走来时，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['veri] [mʌtʃ] ['fraɪt(ə)nd] [ænd; ənd] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [rʌn] [ə'weɪ] .

they	were	very	much	frightened	and	began	to	run	away	.
他们	是	非常	很多	害怕	和	开始	到	跑步	离开	.

他们非常害怕，开始逃跑。

[ðeɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['leibən] ; [fɔːr; fər] , [æz; əz][aɪ][toʊld][juː; jʊ] , ['niːfaɪ] [hæd; həd] [drest]

They	thought	it	was	Laban	;	for	,	as	I	told	you	,	Nephi	had	dressed
他们	想法	它	曾是	拉班	;	为了	,	作为	我	讲述	你	,	尼腓	有	穿着

[hɪm'self] [ɪn] ['leɪbənz] ['kloʊðɪŋ] .

himself	in	Laban's	clothing	.
他自己	在	拉班氏分级	衣服	.

他们以为是拉班；因为，正如我告诉你们的，尼腓穿上了拉班的衣服。

['niːfaɪ] [kɔːld] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['brʌðərz] [tuː; tə] [weɪt] ,

Nephi	called	to	his	brothers	to	wait	,
尼腓	称为	到	他的	兄弟	到	等待	,

尼腓叫他的兄弟们稍等，

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [hɜːrd] [hɪz; ɪz] [vɔɪs] [ðeɪ] [tɜːrnd] [ænd; ənd] [keɪm] [tɔːrdz] [hɪm; ɪm] .

and	when	they	heard	his	voice	they	turned	and	came	towards	him	.
和	什么时候	他们	听到	他的	嗓音	他们	转向	和	来了	向	他	.

他们听到他的声音，就转过身向他走去。

- ([ðæt] [wʌz; wəz][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv] ['leɪbənz] ['sɜːrvənt]) [wʌz; wəz] ['greɪtli] [sər'praɪzd] [æt; ət] [ðæt]

Zoram	(	that	was	the	name	of	Laban's	servant	)	was	greatly	surprised	at	that
-	(	那	曾是	这	姓名	的	拉班氏分级	仆人	)	曾是	非常	惊讶	在	那

['moʊmənt] .

moment	.
片刻	.

佐兰（那是拉班的仆人的名字）当时非常惊讶。

[hiː; hi] [sɔː] [ðæt] ['niːfaɪ] [wʌz; wəz][nɑːt][hɪz; ɪz]['mæstər] ,

He	saw	that	Nephi	was	not	his	master	,
他	锯	那	尼腓	曾是	不是	他的	掌握	,

他看出尼腓不是他的主人，

[ænd; ənd][hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [rʌn] [bæk] [hoʊm] [wen] ['niːfaɪ] [kɔːt] [hɪm; ɪm][baɪ][ðə; ði][ɑːrm] .

and	he	was	about	to	run	back	home	when	Nephi	caught	him	by	the	arm	.
和	他	曾是	关于	到	跑步	后退	家	什么时候	尼腓	捕捉	他	经过	这	手臂	.

他正要跑回家，尼腓却抓住了他的胳膊。

" [duː][nɑːt][hæv; həv][ðə; ði] [liːst] [fɪr] , - , " [sed] ['niːfaɪ] .

"	Do	not	have	the	least	fear	,	Zoram	,	"	said	Nephi	.
"	做	不是	有	这	至少	害怕	,	-	,	"	说	尼腓	.

“佐拉姆，你一点也不害怕，”尼腓说。

" [ðə; ði] [lɔːrd] [hæz; həz][toʊld][ju: 'es][tuː; tə][duː] [ðɪs] ,

"	The	Lord	has	told	us	to	do	this	,
"	这	主	有	讲述	我们	到	做	这	,

“主吩咐我们这样做，

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [kʌm] [daʊn] [wɪð; wɪθ][ju: 'es][tuː; tə]['aʊər; ɑːr] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['mʌðər] [wiː; wi]

and	if	you	will	come	down	with	us	to	our	father	and	mother	we
和	如果	你	将要	来	向下	和	我们	到	我们的	父亲	和	母亲	我们

[wɪl] [triːt] [juː; jʊ]['kaɪndli] ,

will	treat	you	kindly	,
将要	对待	你	亲切地	,

如果你愿意跟我们一起下到父母那里去，我们会善待你。

[ænd; ənd] [wɪl] [teɪk] [juː; jʊ][wɪð; wɪθ][ju: 'es][tuː; tə][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['kʌntri] [fɑːr] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [greɪt]

and	will	take	you	with	us	to	a	beautiful	country	far	across	the	great
和	将要	拿	你	和	我们	到	一个	美丽的	国家	远的	穿过	这	伟大的

['wɔːtərz] .

waters	.
水	.

我们将带你前往遥远的、横跨大洋彼岸的美丽国度。

" - [əˈgriːd] [tuː; tə][goʊ][wɪð; wɪθ] [ˈniːfaɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˈbreðrən] .

"	Zoram	agreed	to	go	with	Nephi	and	his	brethren	.
"	-	同意	到	去	和	尼腓	和	他的	弟兄们	.

“佐拉姆同意和尼腓以及他的兄弟们一起去。”

[soʊ] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [gʊd] [bʊk] [seɪf] [ɪn][ðer; ðər][hændz] ,

So	,	with	the	good	book	safe	in	their	hands	,
所以	,	和	这	好的	书	安全的	在	他们的	双手	,

所以，他们手中安全地握着这本圣经，

[ðeɪ] [ˈstɑːrtɪd] [bæk] [fɔːr; fər][ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ðer; ðər] [ˈfɑːðər] [ænd; ənd] [ˈmʌðər] [wɜːr; wər] [ˈwɑtʃɪŋ]

they	started	back	for	the	place	where	their	father	and	mother	were	watching
他们	开始	后退	为了	这	地方	在哪里	他们的	父亲	和	母亲	是	观看

[ænd; ənd] [ˈweɪtɪŋ] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] .

and	waiting	for	them	.
和	等待	为了	他们	.

他们开始往回走，回到父母注视着他们、等着他们的地方。

[ɑːn] [ˈsiːɪŋ] [hɪz; ɪz] [sʌnz] [ˈkʌmɪŋ] , [ˈliːˌhaɪ] [ˈheɪsnd] [tuː; tə] [miːt] [ðem; ðəm] ,

On	seeing	his	sons	coming	,	Lehi	hastened	to	meet	them	,
在	看到	他的	儿子们	未来	,	利希	加快	到	见面	他们	,

看到儿子们来了，李海赶紧上前迎接。

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [hɜːrd] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd][ðə; ði] [gʊd] [bʊk] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][hiː; hi] [ʃed]

and	when	he	heard	that	they	had	the	good	book	with	them	he	shed
和	什么时候	他	听到	那	他们	有	这	好的	书	和	他们	他	棚

[terz] [ʌv; əv][dʒɔɪ] .

tears	of	joy	.
眼泪	的	喜悦	.

当他听说他们带着圣经时，他喜极而泣。

[ðæt] [ˈiːvnɪŋ] [ðeɪ] [ɔːl] [nelt] [ɪn] [prer] ,

That	evening	they	all	knelt	in	prayer	,
那	晚上	他们	全部	跪下	在	祷告	,

当晚，他们都跪下祈祷。

[ænd; ənd][ˈliːˌhaɪ] [θæŋkt] [ænd; ənd] [preɪzd] [ðə; ði] [lɔːrd] [fɔːr; fər] [ˈbrɪŋɪŋ] [hɪz; ɪz] [bɔɪz] [bæk] [ˈseɪfli] .

and	Lehi	thanked	and	praised	the	Lord	for	bringing	his	boys	back	safely	.
和	利希	谢谢	和	赞扬	这	主	为了	带来	他的	男孩们	后退	安全	.

利海感谢并赞美主，使他的孩子们平安归来。

[ðen] [hiː; hi] [ˈoʊpənd] [ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd] [riːd] [tuː; tə][ðem; ðəm][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈwʌndərf(ə)l]

Then	he	opened	the	book	and	read	to	them	some	of	the	wonderful
然后	他	打开	这	书	和	读	到	他们	一些	的	这	精彩的

[θɪŋz] [wɪtʃ] [ðə; ði] [lɔːrd] [hæd; həd] [dʌn] [frʌm; frəm][ðə; ði] [kriˈeɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [wɜːrld] .

things	which	the	Lord	had	done	from	the	creation	of	the	world	.
事物	哪个	这	主	有	完毕	从	这	创建	的	这	世界	.

然后他打开书，给他们读了主自创世以来所行的一些奇妙的事。

[haʊ] [ðə; ði] [lɔːrd] [ˈænsər] [ˈniːfaɪz] [prer] .

HOW	THE	LORD	ANSWERED	NEPHI'S	PRAYER	.
如何	这	主	回答	尼腓的	祷告	.

主如何回应尼腓的祷告。

[aɪ][ˌeɪ ˈem][ˈgoʊɪŋ][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [ðɪs] [ˈiːvnɪŋ] [əˈbaʊt] [əˈnʌðər] [trɪp] [wɪtʃ] [ˈniːfaɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]

I	am	going	to	tell	you	this	evening	about	another	trip	which	Nephi	and	his
我	是	去	到	告诉	你	这	晚上	关于	其他	旅行	哪个	尼腓	和	他的

['breðrən] [meɪd] [tuː; tə][dʒəˈruːsələm] ,

brethren	made	to	Jerusalem	,
弟兄们	制成	到	耶路撒冷	,

今晚我要给你们讲讲尼腓和他的兄弟们另一次去耶路撒冷的旅行。

[ðə; ði] ['sɪti] [wer] [ðeɪ] [keɪm] [frʌm; frəm] , [ænd; ənd] [wʌt] [tʊk] [pleɪs] [ɑːn][ðə; ði] [weɪ] [bæk] .

the	city	where	they	came	from	,	and	what	took	place	on	the	way	back	.
这	城市	在哪里	他们	来了	从	,	和	什么	采取	地方	在	这	方式	后退	.

他们来自的城市，以及返程途中发生的事情。

[juː; jʊ] [siː] , [ðə; ði] ['kʌntri] [ðeɪ] [wɜːr; wər]['goʊɪŋ][tuː; tə][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [lɑːrdʒ] ['kʌntri] .

You	see	,	the	country	they	were	going	to	was	a	very	large	country	.
你	看	,	这	国家	他们	是	去	到	曾是	一个	非常	大的	国家	.

你看，他们要去的那个国家是一个非常大的国家。

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] ['piːp(ə)l] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ˌaɪ 'tiː][æt; ət] [ðæt] [taɪm] .

There	were	no	people	living	in	it	at	that	time	.
那里	是	不	人们	活的	在	它	在	那	时间	.

当时里面没有人居住。

[bʌt; bət][ðə; ði][lɔːrd] ['wɑːntɪd][ˌaɪ 'tiː] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [gʊd] [men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] [gʊd] [bɔɪz]

But	the	Lord	wanted	it	filled	with	good	men	and	women	and	good	boys
但	这	主	通缉	它	已填	和	好的	男人	和	女性	和	好的	男孩们

[ænd; ənd]['gɜ˞ːlz] .

and	girls	.
和	女孩们	.

但上帝希望那里充满善良的男女老少。

[soʊ][hiː; hi][toʊld]['liːˌhaɪ][tuː; tə] [send] [hɪz; ɪz] [sʌnz] [bæk] [tuː; tə][dʒə'ruːsələm][tuː; tə][æsk][ə; eɪ][mæn] [neɪmd]

So	He	told	Lehi	to	send	his	sons	back	to	Jerusalem	to	ask	a	man	named
所以	他	讲述	利希	到	发送	他的	儿子们	后退	到	耶路撒冷	到	问	一个	男人	命名

['iʃmɛəl] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli] ,

Ishmael	and	his	family	,
以实玛利	和	他的	家庭	,

于是，祂吩咐李海派他的儿子们回耶路撒冷去询问一个名叫以实玛利的人和他的家人。

[huː] [lɪvd] [ðer; ðər] , [tuː; tə][goʊ][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] ['wʌndərf(ə)l] ['kʌntri] [fɑːr] [ə'krɔːs] [ðə; ði]

who	lived	there	,	to	go	with	them	to	the	wonderful	country	far	across	the
WHO	居住地	那里	,	到	去	和	他们	到	这	精彩的	国家	远的	穿过	这

[greɪt] ['wɔːtərz] .

great	waters	.
伟大的	水	.

那些住在那里的人，和他们一起去遥远的、横跨大洋的那个美好国度。

['iʃmɛəl] [hæd; həd][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['bjuːtɪf(ə)l] ['dɔtɜ˞z] ,

Ishmael	had	a	number	of	beautiful	daughters	,
以实玛利	有	一个	数字	的	美丽的	女儿们	,

以实玛利有许多漂亮的女儿，

[ænd; ənd][ðə; ði][lɔːrd] ['wɑːntɪd] [liːhɪs] [sʌnz] [tuː; tə] ['mæri] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm] ,

and	the	Lord	wanted	Lehi's	sons	to	marry	some	of	them	,
和	这	主	通缉	李海的	儿子们	到	结婚	一些	的	他们	,

主希望李海的儿子们娶她们中的一些人为妻。

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd][hæv; həv] [gʊd] ['fæməliz] .

so	that	they	could	have	good	families	.
所以	那	他们	可以	有	好的	家庭	.

这样他们就能拥有幸福的家庭。

['liːˌhaɪ][toʊld][hɪz; ɪz] [sʌnz] [wʌt] [ðə; ði] [lɔːrd] ['wɑːntɪd] [ðem; ðəm][tuː; tə][duː] ,

Lehi	told	his	sons	what	the	Lord	wanted	them	to	do	,
利希	讲述	他的	儿子们	什么	这	主	通缉	他们	到	做	,

李海告诉他的儿子们主要他们做什么，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɔːl] [sed] [ðeɪ] [wʊd] [goʊ] .

and	they	all	said	they	would	go	.
和	他们	全部	说	他们	会	去	.

他们都说他们会去。

['æftər] ['trævlɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [hoʊm] [ʌv; əv] ['ɪʃmɛəl] .

After	traveling	for	a	long	time	they	arrived	at	the	home	of	Ishmael	.
后	旅行	为了	一个	长的	时间	他们	到达的	在	这	家	的	以实玛利	.

经过漫长的跋涉，他们到达了以实玛利的家。

[ðeɪ] [wɜːr; wər]['teɪkən][ɪn][ænd; ənd][wɜːr; wər] ['triːtɪd] ['veri] ['kaɪndli] .

They	were	taken	in	and	were	treated	very	kindly	.
他们	是	已采取	在	和	是	治疗	非常	亲切地	.

他们被收留了，并受到了非常友善的对待。

['niːfaɪ] [toʊld] ['ɪʃmɛəl] [waɪ] [hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['breðrən] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [hoʊm] .

Nephi	told	Ishmael	why	he	and	his	brethren	had	come	to	his	home	.
尼腓	讲述	以实玛利	为什么	他	和	他的	弟兄们	有	来	到	他的	家	.

尼腓告诉以实玛利他和他的兄弟们来到他家的原因。

[ðen] [ðeɪ] [ɔːl] [tɔːkt] [ðə; ði] ['mætər] ['oʊvər] ,

Then	they	all	talked	the	matter	over	,
然后	他们	全部	谈话	这	事情	超过	,

然后他们一起商量了这件事。

[ænd; ənd][æt; ət][læst] ['ɪʃmɛəl] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli] [sed] [ðeɪ] [wʊd] [goʊ][wɪð; wɪθ] ['niːfaɪ] [ænd; ənd]

and	at	last	Ishmael	and	his	family	said	they	would	go	with	Nephi	and
和	在	最后的	以实玛利	和	他的	家庭	说	他们	会	去	和	尼腓	和

[hɪz; ɪz] ['breðrən] .

his	brethren	.
他的	弟兄们	.

最后，以实玛利和他的家人表示，他们愿意和尼腓以及他的兄弟们一起去。

[ə; eɪ] [deɪ] [ɔːr] [tuː] ['leɪtər][ðə; ði] ['kʌmpəni] ['stɑːrtɪd] [aʊt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [pleɪs] [wer] ['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz]

A	day	or	two	later	the	company	started	out	for	the	place	where	Lehi	and	his
一个	天	或者	二	之后	这	公司	开始	出去	为了	这	地方	在哪里	利希	和	他的

[waɪf] [wɜːr; wər] .

wife	were	.
妻子	是	.

一两天后，一行人出发前往利海和他的妻子所在的地方。

[ɔːl] [went] [wel] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] ;

All	went	well	for	a	time	;
全部	去	出色地	为了	一个	时间	;

一切都进展顺利；

[bʌt; bət]['æftər][ə; eɪ] [waɪl] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [ænd; ənd][pɑːrt][ʌv; əv] ['ɪʃmeɪəlz] ['fæməli] [stɑːpt]

but	after	a	while	Laman	and	Lemuel	and	part	of	Ishmael's	family	stopped
但	后	一个	尽管	拉曼	和	莱缪尔	和	部分	的	以实玛利的	家庭	停止

[ænd; ənd] [sed] [ðeɪ] [wʊd] [goʊ][noʊ] ['fɑːrðər] .

and	said	they	would	go	no	farther	.
和	说	他们	会	去	不	更远	.

但过了一会儿，拉曼、利慕伊勒和以实玛利的部分家人停了下来，说他们不会再往前走了。

['niːfaɪ] ['pliːdəd, 'pliːdɪd][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [ðə; ði] ['dʒɜːrni] .

Nephi	pleaded	with	them	to	continue	the	journey	.
尼腓	恳求	和	他们	到	继续	这	旅行	.

尼腓恳求他们继续旅程。

[hiː; hi][toʊld][ðem; ðəm] [ðæt] [ɪf] [ðeɪ] [wʊd] [duː][æz; əz][ðə; ði] [lɔːrd] ['wɑːntɪd] [ðem; ðəm][tuː; tə][duː] ,

He	told	them	that	if	they	would	do	as	the	Lord	wanted	them	to	do	,
他	讲述	他们	那	如果	他们	会	做	作为	这	主	通缉	他们	到	做	,

他告诉他们，如果他们愿意按照主的旨意去做，

[hiː; hi] [wʊd] [teɪk] [ðem; ðəm] [əˈkrɔːs] [ðə; ði] [greɪt] [ˈwɔːtərz] [ænd; ənd] [lænd] [ðem; ðəm] [ˈseɪfli] [ɪn] [ə; eɪ]

He	would	take	them	across	the	great	waters	and	land	them	safely	in	a
他	会	拿	他们	穿过	这	伟大的	水	和	土地	他们	安全	在	一个

[ˈbjuːtɪf(ə)l] [ˈkʌntri] ,

beautiful	country	,
美丽的	国家	,

他会带领他们渡过浩瀚的海洋，安全地抵达一个美丽的国家。

[wer] [ðeɪ] [wʊd] [faɪnd] [ɔːl] [ˈmænər] [ʌv; əv] [tʃɔɪs] [fruːt] [ænd; ənd] [ˈʌðər] [gʊd] [θɪŋz] .

where	they	would	find	all	manner	of	choice	fruit	and	other	good	things	.
在哪里	他们	会	寻找	全部	方式	的	选择	水果	和	其他	好的	事物	.

在那里，他们可以找到各种各样的上等水果和其他好东西。

" [wiː; wi] [dəunt] [wɑːnt] [tuː; tə] [goʊ] [tuː; tə] [ə; eɪ] [nuː] [ˈkʌntri] , " [ðeɪ] [ˈænsər] , [ˈʃɑːrpli] .

"	We	don't	want	to	go	to	a	new	country	,	"	they	answered	,	sharply	.
"	我们	不	想	到	去	到	一个	新的	国家	,	"	他们	回答	,	尖锐地	.

“我们不想去另一个国家，”他们断然回答。

" [wiː; wi] [wɑːnt] [tuː; tə] [goʊ] [bæk] [tuː; tə] [ˈaʊər; ɑːr] [oʊn] [hoʊm] , [ænd; ənd] [steɪ] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l]

"	We	want	to	go	back	to	our	own	home	,	and	stay	with	the	people
"	我们	想	到	去	后退	到	我们的	自己的	家	,	和	停留	和	这	人们

[ðer; ðər] . "

there	.	"
那里	.	"

“我们想回到自己的家乡，和那里的人们在一起。”

" [wel] , " [sed] [ˈniːfaɪ] , " [juː; jʊ] [kæn; kən] [goʊ] [bæk] [ɪf] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] ,

"	Well	,	"	said	Nephi	,	"	you	can	go	back	if	you	want	to	,
"	出色地	,	"	说	尼腓	,	"	你	能	去	后退	如果	你	想	到	,

“好吧，”尼腓说，“如果你想回去，你可以回去。”

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ] [duː] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [ˈsɑːri] .

but	if	you	do	you	will	be	sorry	.
但	如果	你	做	你	将要	是	对不起	.

但如果你这么做了，你会后悔的。

[ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [juː; jʊ] [spiːk] [ʌv; əv] [ɑːr; ər] [ˈwɪkɪd] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [lɔːrd] [ɪz] [ˈgoʊɪŋ] [tuː; tə] [ˈpʌnɪʃ]

The	people	you	speak	of	are	wicked	,	and	the	Lord	is	going	to	punish
这	人们	你	说话	的	是	邪恶	,	和	这	主	是	去	到	惩治

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

你说的这些人是邪恶的，主必将惩罚他们。

[soʊ] [ɪf] [juː; jʊ] [goʊ] [bæk] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [ˈpʌnɪʃt] , [tuː] .

So	if	you	go	back	you	will	be	punished	,	too	.
所以	如果	你	去	后退	你	将要	是	受到惩罚	,	也	.

所以如果你回去，你也会受到惩罚。

" [ðen] [ˈleɪmən] [spoʊk] [ˈveri] [ˈʃɑːrpli] [tuː; tə] [ˈniːfaɪ] .

"	Then	Laman	spoke	very	sharply	to	Nephi	.
"	然后	拉曼	辐	非常	尖锐地	到	尼腓	.

“然后拉曼严厉地对尼腓说了些什么。”

" [wiː; wi] [duː] [nɑːt] [bɪˈliːv] [juː; jʊ] , " [hiː; hi] [sed] .

"	We	do	not	believe	you	,	"	he	said	.
"	我们	做	不是	相信	你	,	"	他	说	.

“我们不相信你，”他说。

" [haʊ] [duː][juː; jʊ] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːrd] [ɪz] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] ['pʌnɪʃ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [pleɪs] [wer]
" How do you know that the Lord is going to punish the people in the place where
" 如何 做 你 知道 那 这 主 是 去 到 惩治 这 人们 在 这 地方 在哪里
[wiː; wi] [juːst] [tuː; tə][lɪv; laɪv] ? "
we used to live ? "
我们 用过的 到 居住 ? "

“你怎么知道上帝会惩罚我们以前居住的地方的人民呢？”

" [hiː; hi][toʊld]['aʊər; ɑːr] ['fɑːðər] [soʊ] , " [sed] ['niːfaɪ] , " [ænd; ənd] ['evriθɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːrd] [sez] [ɪz]
" He told our father so , " said Nephi , " and everything that the Lord says is
" 他 讲述 我们的 父亲 所以 , " 说 尼腓 , " 和 一切 那 这 主 说道 是
[truː] .
true .
真的 .

“他这样告诉我们的父亲，”尼腓说，“主所说的一切都是真的。”

[juː; jʊ][dɪd][nɑːt] [bɪ'liːv] [wiː; wi] [wʊd] [get][ðə; ði] [gʊd] [bʊk] ['aʊər; ɑːr] ['fɑːðər] [sent] [ˌjuː 'es][fɔːr; fər] ,
You did not believe we would get the good book our father sent us for ,
你 做过 不是 相信 我们 会 得到 这 好的 书 我们的 父亲 发送 我们 为了 ,

你不相信我们会得到父亲让我们去取的那本好书。

[bʌt; bət][wiː; wi][dɪd] [get] [ˌaɪ 'tiː] , [dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] [lɔːrd] [sed] [wiː; wi] [wʊd] .
but we did get it , just as the Lord said we would .
但 我们 做过 得到 它 , 只是 作为 这 主 说 我们 会 .

但我们最终还是得到了，正如主所说。

" [ðen] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [ænd; ənd] [sʌm; səm] [ʌv; əv] ['ɪʃmeɪəlz] ['fæməli] [gruː] ['veri] ['æŋgri] .
" Then Laman and Lemuel and some of Ishmael's family grew very angry .
" 然后 拉曼 和 莱缪尔 和 一些 的 以实玛利的 家庭 生长 非常 生气的 .

“于是拉曼、利慕伊勒和以实玛利的一些家人非常生气。”

[ðeɪ] [ræn][ænd; ənd] [kɔːt] ['niːfaɪ] [ænd; ənd] [taɪd] [hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ] [strɔːŋ] [kɔːrdz][tuː; tə][ə; eɪ] [triː] .
They ran and caught Nephi and tied him with strong cords to a tree .
他们 跑 和 捕捉 尼腓 和 系 他 和 强的 绳索 到 一个 树 .

他们跑过去抓住了尼腓，用结实的绳子把他绑在树上。

" [juː; jʊ] [wɪl] [nɑːt] [priːtʃ] [tuː; tə][ˌjuː 'es] ['eni] [mɔːr] , " [ðeɪ] [sed] .
" You will not preach to us any more , " they said .
" 你 将要 不是 布道 到 我们 任何 更多的 , " 他们 说 .

“你别再对我们说教了，”他们说。

" [wiː; wi][ɑːr; ər] ['goʊɪŋ] [tuː; tə][goʊ] [ə'weɪ] [ænd; ənd] [liːv] [juː; jʊ] [hɪr] ,
" We are going to go away and leave you here ,
" 我们 是 去 到 去 离开 和 离开 你 这里 ,

“我们要走了，把你留在这里。”

[ænd; ənd]['æftər][ə; eɪ] [waɪl] [waɪld] [biːsts] [wɪl] [kʌm] [ænd; ənd] [kɪl] [ænd; ənd] [iːt] [juː; jʊ] .
and after a while wild beasts will come and kill and eat you .
和 后 一个 尽管 荒野 野兽 将要 来 和 杀 和 吃 你 .

过一段时间，野兽就会来把你杀死吃掉。

" [pʊr] ['niːfaɪ] !
" Poor Nephi !
" 贫穷的 尼腓 !

可怜的尼腓！

[wʌt] [ə; eɪ]['terəb(ə)l] [wei] [tuː; tə][biː; bi] ['triːtɪd] [baɪ][hɪz; ɪz] [oʊn] ['brʌðərz] !
What a terrible way to be treated by his own brothers !
什么 一个 糟糕的 方式 到 是 治疗 经过 他的 自己的 兄弟 !

被自己的兄弟这样对待，真是太糟糕了！

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['sʌfərɪŋ] [greɪt] [peɪn] , [fɔːr; fər][ðə; ði][kɔːrdz][wɜːr; wər] ['kʌtɪŋ] [hɪz; ɪz] [rɪsts] [ænd; ənd]

He	was	suffering	great	pain	,	for	the	cords	were	cutting	his	wrists	and
他	曾是	痛苦	伟大的	疼痛	,	为了	这	绳索	是	切割	他的	手腕	和

['æŋklz] .

ankles	.
脚踝	.

他痛苦万分，因为绳索勒得他的手腕和脚踝生疼。

[bʌt; bət][hiː; hi][dɪd][nɑːt][get] ['æŋgri] ,

But	he	did	not	get	angry	,
但	他	做过	不是	得到	生气的	,

但他并没有生气。

[nɔːr] [spiːk] [hɑːrd][wɜːrdz][tuː; tə] [ðoʊz] [huː] [hæd; həd][soʊ] ['kruːəli] ['triːtɪd] [hɪm; ɪm] .

nor	speak	hard	words	to	those	who	had	so	cruelly	treated	him	.
也不	说话	难的	字	到	那些	WHO	有	所以	残酷地	治疗	他	.

也不要对那些曾如此残酷对待他的人说难听的话。

[hiː; hi] [nuː] [ðə; ði][lɔːrd] [wʊd] [nɑːt][let][ðə; ði][waɪld] [biːsts] [hɑːrm][hɪm; ɪm] ,

He	knew	the	Lord	would	not	let	the	wild	beasts	harm	him	,
他	知道	这	主	会	不是	让	这	荒野	野兽	伤害	他	,

他知道上帝不会让野兽伤害他。

[ænd; ənd]['æftər][ə; eɪ][taɪm][hiː; hi] [wʊd] [help][hɪm; ɪm][tuː; tə][get] [friː] .

and	after	a	time	He	would	help	him	to	get	free	.
和	后	一个	时间	他	会	帮助	他	到	得到	自由的	.

过了一段时间，他会帮助他获得自由。

[ə; eɪ] ['hæpi] [θɔːt] [keɪm] [tuː; tə][hɪm; ɪm] :

A	happy	thought	came	to	him	:
一个	快乐的	想法	来了	到	他	:

他心中涌起一个美好的念头：

[hiː; hi] [wʊd] [preɪ] [tuː; tə][ðə; ði][lɔːrd][tuː; tə] [gɪv] [hɪm; ɪm] [streŋθ] [tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði][kɔːrdz] .

he	would	pray	to	the	Lord	to	give	him	strength	to	break	the	cords	.
他	会	祈祷	到	这	主	到	给	他	力量	到	休息	这	绳索	.

他会向上帝祈祷，求祂赐予他力量挣脱束缚。

[hiː; hi] [lʊkt] [ʌp][tuː; tə] ['hevə(ə)n] [ænd; ənd] [sed] , " [dɪr] ['hevə(ə)nli] ['fɑːðər] ,

He	looked	up	to	heaven	and	said	,	"	Dear	Heavenly	Father	,
他	看起来	向上	到	天堂	和	说	,	"	亲爱的	天上	父亲	,

他抬头望向天空，说道："亲爱的天父，

[aɪ] [noʊ] [juː; jʊ] [wɪl] [nɑːt][let][ˌem 'iː][biː; bi][left] [hɪr] [tuː; tə][biː; bi] [kɪld] [baɪ][waɪld] [biːsts] .

I	know	you	will	not	let	me	be	left	here	to	be	killed	by	wild	beasts	.
我	知道	你	将要	不是	让	我	是	左边	这里	到	是	被杀	经过	荒野	野兽	.

我知道你不会让我留在这里被野兽吃掉。

[pliːz] [gɪv] [ˌem 'iː] [streŋθ] [tuː; tə] [breɪk] [ðiːz] [kɔːrdz] ,

Please	give	me	strength	to	break	these	cords	,
请	给	我	力量	到	休息	这些	绳索	,

请赐予我力量，让我挣脱这些束缚。

[ðæt] [aɪ] [meɪ] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][goʊ] [bæk] [tuː; tə][maɪ] [dɪr] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['mʌðər] .

that	I	may	be	able	to	go	back	to	my	dear	father	and	mother	.
那	我	可能	是	有能力的	到	去	后退	到	我的	亲爱的	父亲	和	母亲	.

或许我还能回到我亲爱的父母身边。

" [æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] ['niːfaɪ] [felt] [greɪt] [streŋθ] [kʌm] ['ɪntuː][hɪz; ɪz]['bɑːdi] .

"	At	that	moment	Nephi	felt	great	strength	come	into	his	body	.
"	在	那	片刻	尼腓	毛毡	伟大的	力量	来	进入	他的	身体	.

"就在那一刻，尼腓感到一股强大的力量涌入他的体内。"

[ðə; ði] [lɔːrd] [hæd; həd] [hɜːrd] [ænd; ənd] ['ænsər] [hɪz; ɪz] [prer] .

The	Lord	had	heard	and	answered	his	prayer	.
这	主	有	听到	和	回答	他的	祷告	.

主垂听了他的祷告，并应允了他。

[hiː; hi] [broʊk] [ðə; ði] [kɔːrdz] [æz; əz] ['iːzəli] [æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] ['taɪni] [θredz] [ænd; ənd] [stʊd]

He	broke	the	cords	as	easily	as	if	they	had	been	tiny	threads	and	stood
他	打破	这	绳索	作为	容易地	作为	如果	他们	有	到过	微小的	线程	和	站立

[fɔːrθ] [friː] [bɪ'fɔːr] [hɪz; ɪz] ['breðrən] .

forth	free	before	his	brethren	.
前进	自由的	前	他的	弟兄们	.

他轻而易举地挣断了绳索，就像挣断细线一样，然后自由地站在他的兄弟们面前。

[wen] [ðeɪ] [sɔː] [wʌt] [hæd; həd] ['hæpənd] , [ðeɪ] [bɪ'gæn] [tuː; tə] ['tremb(ə)l] [wɪð; wɪθ] [fɪr] .

When	they	saw	what	had	happened	,	they	began	to	tremble	with	fear	.
什么时候	他们	锯	什么	有	发生	,	他们	开始	到	颤抖	和	害怕	.

当他们看到眼前发生的一切时，都吓得浑身发抖。

" ['ʃʊrli] , [ðə; ði] [lɔːrd] [ɪz] [wɪð; wɪθ] ['niːfaɪ] , " [ðeɪ] [sed] ,

"	Surely	,	the	Lord	is	with	Nephi	,	"	they	said	,
"	一定	,	这	主	是	和	尼腓	,	"	他们	说	,

他们说："主一定与尼腓同在。"

[ænd; ənd] [ðeɪ] [keɪm] [ænd; ənd] [boʊd] [daʊn] [bɪ'fɔːr] [hɪm; ɪm] [ænd; ənd] ['bɛgd] [ʌv; əv] [hɪm; ɪm] [tuː; tə]

and	they	came	and	bowed	down	before	him	and	begged	of	him	to
和	他们	来了	和	鞠躬	向下	前	他	和	乞求	的	他	到

[fər'gɪv] [ðem; ðəm] .

forgive	them	.
原谅	他们	.

于是他们来到他面前，俯伏在他面前，恳求他饶恕他们。

[wʌt] [dɪd] ['niːfaɪ] [duː] ?

What	did	Nephi	do	?
什么	做过	尼腓	做	?

尼腓做了什么?

[hiː; hi] [sed] , " [maɪ] [dɪr] ['brʌðərz] , [aɪ] ['friːli] [fər'gɪv] [juː; jʊ] [fɔːr; fər] [ɔːl] [ðə; ði] [rɔːŋ] [juː; jʊ] [hæv; həv]

He	said	,	"	My	dear	brothers	,	I	freely	forgive	you	for	all	the	wrong	you	have
他	说	,	"	我的	亲爱的	兄弟	,	我	自由	原谅	你	为了	全部	这	错误的	你	有

[dʌn] [ˌem 'iː] .

done	me	.
完毕	我	.

他说："我亲爱的兄弟们，我真心原谅你们对我所做的一切错事。"

[naʊ] [preɪ] [tuː; tə] ['aʊər; ɑːr] ['fɑːðər] [ɪn] ['hev(ə)n] [tuː; tə] [fər'gɪv] [juː; jʊ] ['ɔːlsoʊ] .

Now	pray	to	our	Father	in	Heaven	to	forgive	you	also	.
现在	祈祷	到	我们的	父亲	在	天堂	到	原谅	你	还	.

现在，请向天父祈祷，求他宽恕你们。

" [ðeɪ] [dɪd] [soʊ] , [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [bɪ'gæn] [tuː; tə] ['træv(ə)l] [ə'gen] .

"	They	did	so	,	and	then	the	company	began	to	travel	again	.
"	他们	做过	所以	,	和	然后	这	公司	开始	到	旅行	再次	.

"他们照做了，然后公司又开始旅行了。"

[ðeɪ] [riːtʃt] [hoʊm] [ɪn] ['seɪfti] .

They	reached	home	in	safety	.
他们	达到	家	在	安全	.

他们安全到家了。

['niːfaɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['brʌðərz] ['mærid] [fɔːr] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['dɔtɚz] [ʌv; əv] ['iʃmɛəl] ,

Nephi	and	his	brothers	married	four	of	the	daughters	of	Ishmael	,
尼腓	和	他的	兄弟	已婚	四	的	这	女儿们	的	以实玛利	,

尼腓和他的兄弟们娶了以实玛利的四个女儿为妻。

[ænd; ənd]['æftər][ə; eɪ][taɪm]['lɪt(ə)l]['beɪbi][bɔɪz][ænd; ənd]['gɝːlz][wɜːr; wər][bɔːrn][tuː; tə][ðem; ðəm] .

and	after	a	time	little	baby	boys	and	girls	were	born	to	them	.
和	后	一个	时间	小的	婴儿	男孩们	和	女孩们	是	出生	到	他们	.

过了一段时间，他们生下了男婴和女婴。

[haʊ] [ðə; ðɪ] [lɔːrd] ['gaɪdɪd] ['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli] .

HOW	THE	LORD	GUIDED	LEHI	AND	HIS	FAMILY	.
如何	这	主	引导	利希	和	他的	家庭	.

主如何引导李海和他的家人。

[ðɪs] ['iːvnɪŋ] [aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [haʊ] ['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli][wɜːr; wər] ['gaɪdɪd] [ɑːn]

This	evening	I	am	going	to	tell	you	how	Lehi	and	his	family	were	guided	on
这	晚上	我	是	去	到	告诉	你	如何	利希	和	他的	家庭	是	引导	在

[ðer; ðər] ['dʒɜːrni] .

their	journey	.
他们的	旅行	.

今晚我将讲述利海和他的家人是如何在他们的旅程中得到指引的。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [naʊ] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [wei] [frʌm; frəm][ðer; ðər][oʊld] [hoʊm] .

They	were	now	a	long	way	from	their	old	home	.
他们	是	现在	一个	长的	方式	从	他们的	老的	家	.

他们现在离原来的家很远了。

[ðeɪ] [hæd; həd][nɑːt] [bɪn] [ɪn] [ðæt] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][lænd] [bɪ'fɔːr] ,

They	had	not	been	in	that	part	of	the	land	before	,
他们	有	不是	到过	在	那	部分	的	这	土地	前	,

他们之前从未到过那片地区。

[ænd; ənd][ðə; ði] [pleɪs] [wʌz; wəz] [nuː] [ænd; ənd] [streɪndʒ] [tuː; tə][ðem; ðəm] .

and	the	place	was	new	and	strange	to	them	.
和	这	地方	曾是	新的	和	奇怪的	到	他们	.

对他们来说，这个地方既陌生又新鲜。

[ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt][æsk] ['eniwʌn] [tuː; tə] [tel] [ðem; ðəm][ðə; ði] [wei] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd]['træv(ə)l] , [fɔːr; fər] ,

They	could	not	ask	anyone	to	tell	them	the	way	they	should	travel	,	for	,
他们	可以	不是	问	任何人	到	告诉	他们	这	方式	他们	应该	旅行	,	为了	,

他们无法向任何人询问应该如何出行，因为

[æz; əz][aɪ][toʊld][juː; jʊ] , [ðer; ðər][wʌz; wəz][noʊ][wʌn] ['lɪvɪŋ] [ɪn] [ðæt] [pɑːrt] .

as	I	told	you	,	there	was	no	one	living	in	that	part	.
作为	我	讲述	你	,	那里	曾是	不	一	活的	在	那	部分	.

正如我之前告诉你的，那片区域没有人居住。

[haʊ] [wɜːr; wər] [ðeɪ] [tuː; tə] [noʊ] [wɪtʃ] [wei] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][goʊ] ?

How	were	they	to	know	which	way	they	should	go	?
如何	是	他们	到	知道	哪个	方式	他们	应该	去	?

他们怎么知道该往哪个方向走呢?

" [aɪ][kæn; kən] [siː] [wʌt] [ɪz]['goʊɪŋ][tuː; tə] ['hæpən] [tuː; tə][juː 'es] ,

"	I	can	see	what	is	going	to	happen	to	us	,
"	我	能	看	什么	是	去	到	发生	到	我们	,

“我能预见到我们将要面临的命运，”

" [sed] ['leɪmən] [wʌn] ['iːvnɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [ɔːl][sæt][ˌaʊt'saɪd][ðer; ðər] [tents] .

"	said	Laman	one	evening	as	they	all	sat	outside	their	tents	.
"	说	拉曼	一	晚上	作为	他们	全部	卫星	外部	他们的	帐篷	.

一天晚上，拉曼和他们都坐在帐篷外，他这样说道。

['niːfaɪ] [wʌz; wəz] ['riːdɪŋ] [ðə; ðɪ] [gʊd] [bʊk] [æt; ət][ðə; ðɪ] [taɪm] ,

Nephi	was	reading	the	good	book	at	the	time	,
尼腓	曾是	阅读	这	好的	书	在	这	时间	,

当时尼腓正在读圣经。

[bʌt; bət][ɑːn] ['hɪrɪŋ] [wʌt] [hɪz; ɪz] ['brʌðər] [sed] [hiː; hi] [stɑːpt] .

but	on	hearing	what	his	brother	said	he	stopped	.
但	在	听力	什么	他的	兄弟	说	他	停止	.

但听到哥哥的话后，他就停了下来。

['lʊkɪŋ] [streɪt] ['ɪntuː][ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv] ['leɪmən] , [hiː; hi] [æskt] ,

Looking	straight	into	the	face	of	Laman	,	he	asked	,
寻找	直的	进入	这	脸	的	拉曼	,	他	问	,

他直视着拉曼的眼睛问道：

" [wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ɪz] ['goʊɪŋ][tuː; tə] ['hæpən] [tuː; tə][ˌjuː 'es] ? "

"	What	do	you	think	is	going	to	happen	to	us	?	"
"	什么	做	你	思考	是	去	到	发生	到	我们	?	"

你觉得我们会怎么样?

" [wiː; wi][ɑːr; ər]['goʊɪŋ][tuː; tə][get] [lɔːst] ; [ðæt] [ɪz] [wʌt] [ɪz]['goʊɪŋ][tuː; tə] ['hæpən] , " [sed] ['leɪmən] ,

"	We	are	going	to	get	lost	;	that	is	what	is	going	to	happen	,	"	said	Laman	,
"	我们	是	去	到	得到	丢失的	;	那	是	什么	是	去	到	发生	,	"	说	拉曼	,

['ʃɑːrpli] .

sharply	.
尖锐地	.

“我们会迷路的；事情就是这样，”拉曼厉声说道。

" [aɪ][dəunt] [θɪŋk] [soʊ] , " [sed] ['niːfaɪ] , ['kɑːmli] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [braɪt] [smaɪl] [lɪt] [ʌp] [hɪz; ɪz] [swiːt]

"	I	don't	think	so	,	"	said	Nephi	,	calmly	,	and	a	bright	smile	lit	up	his	sweet
"	我	不	思考	所以	,	"	说	尼腓	,	平静地	,	和	一个	明亮的	微笑	点燃向上		他的	甜的

[feɪs] .

face	.
脸	.

“我不这么认为，”尼腓平静地说，他那和蔼的脸上绽放出灿烂的笑容。

" [aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [wiː; wi] [wɪl] [get] [tuː; tə][ðə; ði] ['wʌndərf(ə)l] ['kʌntri] [ɔːl] [raɪt] . "

"	I	am	sure	we	will	get	to	the	wonderful	country	all	right	.	"
"	我	是	当然	我们	将要	得到	到	这	精彩的	国家	全部	正确的	.	"

“我相信我们一定能顺利到达那个美丽的国家。”

" [oʊ] , [jes] , " [sed] ['leɪmən] , [æz; əz][hiː; hi][kæst][ə; eɪ] ['wɪkɪd] [glæns] [æt; ət] ['niːfaɪ] ,

"	O	,	yes	,	"	said	Laman	,	as	he	cast	a	wicked	glance	at	Nephi	,
"	哦	,	是的	,	"	说	拉曼	,	作为	他	投掷	一个	邪恶	瞥一眼	在	尼腓	,

“哦，是的，”拉曼说着，恶狠狠地瞥了尼腓一眼。

" [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ʃʊr] [ʌv; əv] ['evriθɪŋ] .

"	you	are	sure	of	everything	.
"	你	是	当然	的	一切	.

你对一切都充满信心。

[juː; jʊ] [noʊ] [ɔːl]

You	know	all
你	知道	全部

你知道一切

[ænd; ənd][wiː; wi] [noʊ] ['nʌθɪŋ] .

and	we	know	nothing	.
和	我们	知道	没有什么	.

我们一无所知。

['iznt] [ðæt] [soʊ] , [bɔɪz] ?

Isn't	that	so	,	boys	?
不是	那	所以	,	男孩们	?

是吧，孩子们?

" [hiː; hi] [æskt] , ['tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['ʌðər] ['brʌðərz] [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv] ['iʃmɛəl] .

"	he	asked	,	turning	to	his	other	brothers	and	to	the	sons	of	Ishmael	.
"	他	问	,	转弯	到	他的	其他	兄弟	和	到	这	儿子们	的	以实玛利	.

他转向他的其他兄弟和以实玛利的儿子们问道。

[ðeɪ] [ɔːl] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪk'sepʃn] [ʌv; əv][sæm] , ['nɑːdəd, 'nɑːdɪd][ðer; ðər] ['hedz] ,

They	all	,	with	the	exception	of	Sam	,	nodded	their	heads	,
他们	全部	,	和	这	例外	的	山姆	,	点头	他们的	头部	,

除了萨姆之外，其他人都点了点头。

[wɪtʃ] [ment] [ðæt] [ðeɪ] [ə'griːd] [wɪð; wɪθ] [wʌt] ['leɪmən] [hæd; həd] [sed] .

which	meant	that	they	agreed	with	what	Laman	had	said	.
哪个	意思是	那	他们	同意	和	什么	拉曼	有	说	.

这意味着他们同意拉曼的说法。

[ðen] [sæm] [spoʊk] [ʌp] [ɪn] [bɪ'hæf] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['brʌðər] : " [aɪ] [θɪŋk] , " [sed] [hiː; hi] ,

Then	Sam	spoke	up	in	behalf	of	his	brother	:	"	I	think	,	"	said	he	,
然后	山姆	辐	向上	在	代表	的	他的	兄弟	:	"	我	思考	,	"	说	他	,

然后萨姆替他哥哥说话了：“我想，”他说，

" [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ɔːl] [tuː] [hɑːrd][ɑːn] ['niːfaɪ] .

"	that	you	are	all	too	hard	on	Nephi	.
"	那	你	是	全部	也	难的	在	尼腓	.

“你们对尼腓太苛刻了。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [ʃeɪm] [ðə; ði] [weɪ] [juː; jʊ][hæv; həv] ['triːtɪd] [hɪm; ɪm] .

It	is	a	shame	the	way	you	have	treated	him	.
它	是	一个	耻辱	这	方式	你	有	治疗	他	.

你这样对待他，真是太可惜了。

[hiː; hi][ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][best] [bɔɪz] [ðæt] ['evər] [lɪvd] ,

He	is	one	of	the	best	boys	that	ever	lived	,
他	是	一	的	这	最好的	男孩们	那	曾经	居住地	,

他是我见过的最优秀的男孩之一。

[ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ 'em] [praʊd] [tuː; tə][hæv; həv][hɪm; ɪm][fɔːr; fər][maɪ] ['brʌðər] . "

and	I	am	proud	to	have	him	for	my	brother	.	"
和	我	是	自豪的	到	有	他	为了	我的	兄弟	.	"

我为有他这样的哥哥而感到骄傲。

" [wel] , [juː; jʊ][wəʊnt] [fiːl] [soʊ] [praʊd] [ʌv; əv][hɪm; ɪm]['æftər][ə; eɪ] [waɪl] , " [sed] ['lemjuəl] ,

"	Well	,	you	won't	feel	so	proud	of	him	after	a	while	,	"	said	Lemuel	,
"	出色地	,	你	惯于	感觉	所以	自豪的	的	他	后	一个	尽管	,	"	说	莱缪尔	,

“嗯，过一段时间你就不会再为他感到骄傲了，”莱缪尔说。

" [wen] [hiː; hi] [liːdz] [juː; jʊ] [ə'weɪ] ['oʊvər] [ðoʊz] ['maʊntnz] [ænd; ənd][juː; jʊ] [get] [lɔːst] . "

"	when	he	leads	you	away	over	those	mountains	and	you	get	lost	.	"
"	什么时候	他	线索	你	离开	超过	那些	山脉	和	你	得到	丢失的	.	"

“当他带你翻过那些山，而你却迷路了。”

" [duː][nɑːt][biː; bi] [ə'freɪd] , [sæm] , " [sed] ['niːfaɪ] .

"	Do	not	be	afraid	,	Sam	,	"	said	Nephi	.
"	做	不是	是	害怕的	,	山姆	,	"	说	尼腓	.

“不要害怕，山姆，”尼腓说。

" [wiː; wi] [wɪl] [faɪnd][ðə; ði] [weɪ] [ɔːl] [raɪt] . "

"	We	will	find	the	way	all	right	.	"
"	我们	将要	寻找	这	方式	全部	正确的	.	"

“我们一定能找到办法的。”

" [aɪ] [noʊ] [wiː; wi] [wɪl] , " [sed] [sæm] , " [ænd; ənd][aɪ] [wɪl] ['fɑːloʊ] [juː; jʊ] , ['niːfaɪ] , [wer'evər] [juː; jʊ][goʊ]

"	I	know	we	will	,	"	said	Sam	,	"	and	I	will	follow	you	,	Nephi	,	wherever	you	go
"	我	知道	我们	将要	,	"	说	山姆	,	"	和	我	将要	跟随	你	,	尼腓	,	无论	你	去

. "

: "

. "

“我知道我们会的，”山姆说，“尼腓，无论你去哪里，我都会跟随你。”

" [ænd; ənd] [haʊ] [duː][juː; jʊ] [noʊ] [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ðə; ði] [wei] ?

"	And	how	do	you	know	you	will	find	the	way	?
"	和	如何	做	你	知道	你	将要	寻找	这	方式	?

“你怎么知道自己一定能找到路呢？”

" ['leɪmən] [æskt] , ['tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['brʌðər] [sæm] .

"	Laman	asked	,	turning	to	his	brother	Sam	.
"	拉曼	问	,	转弯	到	他的	兄弟	山姆	.

拉曼转向他的兄弟萨姆问道。

" [aɪ] [bɪ'liːv] [ðə; ði] [lɔːrd] [wɪl] [ʃoʊ] [ˌjuː 'es][ðə; ði] [wei] , " [sed] [sæm] .

"	I	believe	the	Lord	will	show	us	the	way	,	"	said	Sam	.
"	我	相信	这	主	将要	展示	我们	这	方式	,	"	说	山姆	.

“我相信上帝会指引我们前进的方向，”萨姆说。

" [ɪn'diːd] , [aɪ] [noʊ] [hiː; hi] [wɪl] ,

"	Indeed	,	I	know	He	will	,
"	的确	,	我	知道	他	将要	,

“的确，我知道他会的。”

[ɪf] [wiː; wi] [wɪl] [hæv; həv] [feɪθ] [ɪn][hɪm; ɪm][ænd; ənd][duː] [wʌt] [hiː; hi] [telz] [ˌjuː 'es][frʌm; frəm] [taɪm] [tuː; tə]

if	we	will	have	faith	in	Him	and	do	what	He	tells	us	from	time	to
如果	我们	将要	有	信仰	在	他	和	做	什么	他	讲述	我们	从	时间	到

[taɪm] . "

time	.	"
时间	.	"

如果我们对他有信心，并按照他时不时告诉我们的去做。”

" [ðæt] [ɪz] [truː] , " [sed] ['niːfaɪ] .

"	That	is	true	,	"	said	Nephi	.
"	那	是	真的	,	"	说	尼腓	.

“确实如此，”尼腓说。

" [ænd; ənd] [naʊ] [aɪ][wɑːnt][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [wʌt] [aɪ][hæv; həv][dʒʌst] [riːd] [ɪn][ðə; ði] [gʊd] [bʊk] .

"	And	now	I	want	to	tell	you	what	I	have	just	read	in	the	good	book	.
"	和	现在	我	想	到	告诉	你	什么	我	有	只是	读	在	这	好的	书	.

“现在我想告诉你们我刚刚在圣经里读到的内容。”

['æftər]['moʊzəs][hæd; həd][led][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv] ['ɪzrɪəl] [aʊt] [ʌv; əv]['iːdʒɪpt] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði]

After	Moses	had	led	the	children	of	Israel	out	of	Egypt	they	came	to	the
后	摩西	有	引领	这	孩子们	的	以色列	出去	的	埃及	他们	来了	到	这

['wɔːtərz][ʌv; əv][ðə; ði] [red] [siː] .

waters	of	the	Red	Sea	.
水	的	这	红色的	海	.

摩西带领以色列人出埃及后，来到了红海边。

[ɑːn] ['lʊkɪŋ] [bæk] [ðeɪ] [sɔː] ['feroʊ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['ɑːrmi] ['kʌmɪŋ] ['æftər][ðem; ðəm] .

On	looking	back	they	saw	Pharaoh	and	his	army	coming	after	them	.
在	寻找	后退	他们	锯	法老	和	他的	军队	未来	后	他们	.

他们回头望去，只见法老和他的军队正追赶他们。

" - [oʊ] , [dɪr] , [wʌt] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi][duː] ? -

"	'	Oh	,	dear	,	what	shall	we	do	?	'
"	-	哦	,	亲爱的	,	什么	将	我们	做	?	-

“哦，天哪，我们该怎么办？”

[ðeɪ] [kraɪd] .
they **cried** **.**
他们 哭 .

他们哭了。

- [wiː; wi] ['kænɑːt] [krɔːs] [ðiːz] ['wɔːtərz] .
' **We** **cannot** **cross** **these** **waters** **.**
- 我们 不能 叉 这些 水 .

“我们无法渡过这片水域。”

[ɪn] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [waɪl] [wiː; wi] [wɪl] [ɔːl] [biː; bi] [kɪld] . -
In **a** **little** **while** **we** **will** **all** **be** **killed** **.** **'**
在 一个 小的 尽管 我们 将要 全部 是 被杀 . -

过不了多久，我们都会被杀掉。

" [ðen] ['moʊzəs] [stʊd] [ʌp] [bɪ'fɔːr] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [sed] , - [duː] [nɑːt] [biː; bi] [ə'freɪd] .
" **Then** **Moses** **stood** **up** **before** **them** **and** **said** **,** **'** **Do** **not** **be** **afraid** **.**
" 然后 摩西 站立 向上 前 他们 和 说 , - 做 不是 是 害怕的 .

于是摩西站在他们面前说：“不要害怕。”

[ðə; ði] [lɔːrd] [wɪl] [seɪv] [jɑːn] [frʌm; frəm] ['fɛəˌroʊz] ['ɑːrmi] . -
The **Lord** **will** **save** **yon** **from** **Pharaoh's** **army** **.** **'**
这 主 将要 节省 远 从 法老的 军队 . -

耶和华必救你脱离法老的军队。

[ðen] [hiː; hi] [stretʃt] [hɪz; ɪz] [rɑːd] [ə'krɔːs] [ðə; ði] ['wɔːtərz] , [ðə; ði] [siː] [dɪ'vaɪdɪd] ,
Then **he** **stretched** **his** **rod** **across** **the** **waters** **,** **the** **sea** **divided** **,**
然后 他 拉伸 他的 杆 穿过 这 水 , 这 海 分割 ,

然后他伸出杖横跨水面，大海便分开了。

[ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv] ['ɪzrɪəl] [krɔːst] ['oʊvər] [ɑːn] [draɪ] [graʊnd] .
and **all** **the** **children** **of** **Israel** **crossed** **over** **on** **dry** **ground** **.**
和 全部 这 孩子们 的 以色列 交叉 超过 在 干燥 地面 .

以色列全家都走干地过了河。

[wen] [ðeɪ] [hæd; həd] [riːtʃt] [ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd] , ['moʊzəs] [stretʃt] [fɔːrθ] [hɪz; ɪz] [rɑːd] [ə'gen] ,
When **they** **had** **reached** **the** **other** **side** **,** **Moses** **stretched** **forth** **his** **rod** **again** **,**
什么时候 他们 有 达到 这 其他 边 , 摩西 拉伸 前进 他的 杆 再次 ,

他们到达对岸后，摩西再次伸出他的杖。

[ðə; ði] ['wɔːtərz] [keɪm] [bæk] [ænd; ənd] [draʊnd] ['feroʊ] [ænd; ənd] [ɔːl] [hɪz; ɪz] ['soʊldʒərz] .
the **waters** **came** **back** **and** **drowned** **Pharaoh** **and** **all** **his** **soldiers** **.**
这 水 来了 后退 和 溺水 法老 和 全部 他的 士兵 .

洪水再次袭来，淹没了法老和他的所有士兵。

" [naʊ] , [ðə; ði] ['les(ə)n] [wiː; wi] [kæn; kən] [lɜːrn] [frʌm; frəm] [ðɪs] , " ['niːfaɪ] ['ædɪd] ,
" **Now** **,** **the** **lesson** **we** **can** **learn** **from** **this** **,** **"** **Nephi** **added** **,**
" 现在 , 这 课 我们 能 学习 从 这 , " 尼腓 额外 ,

“现在，我们可以从中吸取的教训是，”尼腓补充道。

" [ɪz] [ðæt] [æz; əz] [ðə; ði] [lɔːrd] [led] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv] ['ɪzrɪəl] [aʊt] [ʌv; əv] ['iːdʒɪpt] [ænd; ənd] [θruː] [ðə; ði]
" **is** **that** **as** **the** **Lord** **led** **the** **children** **of** **Israel** **out** **of** **Egypt** **and** **through** **the**
" 是 那 作为 这 主 引领 这 孩子们 的 以色列 出去 的 埃及 和 通过 这
[red] [siː] ,
Red **Sea** **,**
红色的 海 ,

“正如耶和华带领以色列人出埃及，穿过红海一样，

[soʊ] [hiː; hi] [kæn; kən] [liːd] [juː 'es] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['kʌntri] [hiː; hi] [hæz; həz] [toʊld] [juː 'es] [ə'baʊt] . "
so **He** **can** **lead** **us** **to** **the** **beautiful** **country** **He** **has** **told** **us** **about** **.** **"**
所以 他 能 带领 我们 到 这 美丽的 国家 他 有 讲述 我们 关于 . "

这样他就能带领我们去往他所描述的美丽国度。

" [ðæt] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [gʊd] ['les(ə)n] , ['niːfaɪ] , " [sed] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .

"	That	is	a	very	good	lesson	,	Nephi	,	"	said	his	father	.
"	那	是	一个	非常	好的	课	,	尼腓	,	"	说	他的	父亲	.

“尼腓，这是一个很好的教训，”他父亲说。

" [aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [ðə; ðiː] [lɔːrd] [wɪl] [gaɪd] [ˌjuː 'es] [raɪt] .

"	I	am	sure	the	Lord	will	guide	us	right	.
"	我	是	当然	这	主	将要	指导	我们	正确的	.

我相信上帝会指引我们走上正确的道路。

[let] [ˌjuː 'es] [naʊ] [goʊ]['ɪntuː]['aʊər; ɑːr] [tents] [ænd; ənd] ['ɔːfər] [ʌp] ['aʊər; ɑːr] [prerz] [bɪ'fɔːr] [wiː; wi][rɪ'taɪər]

Let	us	now	go	into	our	tents	and	offer	up	our	prayers	before	we	retire
让	我们	现在	去	进入	我们的	帐篷	和	提供	向上	我们的	祈祷	前	我们	退休

[tuː; tə] [rest] .

to	rest	.
到	休息	.

现在让我们回到帐篷里，在休息之前祷告。

" ['niːfaɪ] [wʌz; wəz][ðə; ðiː][fɜːrst][tuː; tə] [ə'weɪk] [ɪn][ðə; ðiː] ['mɔːrnɪŋ] .

"	Nephi	was	the	first	to	awake	in	the	morning	.
"	尼腓	曾是	这	第一的	到	醒	在	这	早晨	.

“尼腓是早上第一个醒来的。”

[hiː; hi] [ə'roʊz] ['kwaɪətli][ænd; ənd] [drest] [hɪm'self] .

He	arose	quietly	and	dressed	himself	.
他	出现	悄悄	和	穿着	他自己	.

他静静地起身，穿好衣服。

[hiː; hi] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə][goʊ] [aʊt] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [wɔːk] [ɪn][ðə; ðiː] [freʃ] [er] ,

He	decided	to	go	out	for	a	walk	in	the	fresh	air	,
他	决定	到	去	出去	为了	一个	走	在	这	新鲜的	空气	,

他决定出去散散步，呼吸一下新鲜空气。

[ænd; ənd]['lɪs(ə)n][tuː; tə][ðə; ðiː][bɜːrdz] [sɪŋ] [ðer; ðər] [swiːt] ['sɔŋz] [ɪn][ðə; ðiː] [triːz] .

and	listen	to	the	birds	sing	their	sweet	songs	in	the	trees	.
和	听	到	这	鸟类	唱歌	他们的	甜的	歌曲	在	这	树木	.

聆听树上鸟儿们甜美的歌声。

[æz; əz][hiː; hi] [stept] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ðiː] [tent] ,

As	he	stepped	outside	the	tent	,
作为	他	步	外部	这	帐篷	,

他走出帐篷时，

[tuː; tə][hɪz; ɪz] [greɪt] [sər'praɪz] [hiː; hi] [sɔː] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] [bɔːl] ['laɪɪŋ] [ɑːn][ðə; ðiː] [graʊnd] .

to	his	great	surprise	he	saw	a	large	ball	lying	on	the	ground	.
到	他的	伟大的	惊喜	他	锯	一个	大的	球	说谎	在	这	地面	.

令他大吃一惊的是，他看到地上躺着一个大球。

[hiː; hi][ræn][ænd; ənd] [pɪkt] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] .

He	ran	and	picked	it	up	.
他	跑	和	挑选	它	向上	.

他跑过去把它捡了起来。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt] [laɪk] ['eni] ['ʌðər] [bɔːl][hiː; hi][hæd; həd]['evər] [siːn] .

It	was	not	like	any	other	ball	he	had	ever	seen	.
它	曾是	不是	喜欢	任何	其他	球	他	有	曾经	已见	.

这和他以前见过的任何球都不一样。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [meɪd] [ʌv; əv] [faɪn] [bræs] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [tuː] [hændz] , [laɪk] [ðə; ði][hændz][ʌv; əv]

It	was	made	of	fine	brass	,	and	it	had	two	hands	,	like	the	hands	of
它	曾是	制成	的	美好的	黄铜	,	和	它	有	二	双手	,	喜欢	这	双手	的

[ə; eɪ] [wɑːtʃ] .

a	watch	.
一个	手表	.

它由上等黄铜制成，有两个指针，就像手表指针一样。

[hiː; hi] [went] ['kwɪkli] ['ɪntuː][ðə; ði] [tent] [ænd; ənd] [ə'woʊk] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .

He	went	quickly	into	the	tent	and	awoke	his	father	.
他	去	迅速地	进入	这	帐篷	和	醒来	他的	父亲	.

他迅速走进帐篷，叫醒了他的父亲。

" [lʊk] , ['fɑːðər] [dɪr] , " [hiː; hi] [sed] ,

"	Look	,	father	dear	,	"	he	said	,
"	看	,	父亲	亲爱的	,	"	他	说	,

“你看，亲爱的父亲，”他说。

" [æt; ət][ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] [bræs] [bɔːl] [aɪ] [faʊnd] ['laɪɪŋ] [ˌaʊt'saɪd] ['aʊər; ɑːr] [tent] [ðɪs] ['mɔːrnɪŋ] .

"	at	the	beautiful	brass	ball	I	found	lying	outside	our	tent	this	morning	.
"	在	这	美丽的	黄铜	球	我	成立	说谎	外部	我们的	帐篷	这	早晨	.

“今天早上我在帐篷外发现了一个漂亮的黄铜球。

" ['liːˌhaɪ] [tʊk] [ðə; ði] [bɔːl] [ænd; ənd] [ɪg'zæmɪnd] [ˌaɪ 'tiː] ['kerfəli] .

"	Lehi	took	the	ball	and	examined	it	carefully	.
"	利希	采取	这	球	和	检查	它	小心	.

“利希拿起球，仔细地检查了一番。

[æz; əz][hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][hændz][bɪ'gæn][tuː; tə] [pɔɪnt] [ɪn][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n]

As	he	looked	at	it	one	of	the	hands	began	to	point	in	a	certain
作为	他	看起来	在	它	一	的	这	双手	开始	到	观点	在	一个	肯定

[də'rekʃn; daɪ'rekʃn] .

direction	.
方向	.

他看着它时，其中一只手开始指向某个方向。

" [siː] , ['niːfaɪ] !

"	See	,	Nephi	!
"	看	,	尼腓	!

“看，尼腓！”

" [hiː; hi] [ɪk'skleɪmd] , " [ðə; ði][hændz][ɑːr; ər] ['muːvɪŋ] . "

"	he	exclaimed	,	"	the	hands	are	moving	.	"
"	他	惊呼	,	"	这	双手	是	移动	.	"

他惊呼道：“这些手在动。”

" [soʊ] [ðeɪ] [ɑːr; ər] , " [sed] ['niːfaɪ] .

"	So	they	are	,	"	said	Nephi	.
"	所以	他们	是	,	"	说	尼腓	.

“的确如此，”尼腓说。

" [wʌt] [ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] [bɔːl] [ðɪs] [ɪz] !

"	What	a	wonderful	ball	this	is	!
"	什么	一个	精彩的	球	这	是	!

“这真是一个精彩的球！”

" [ðen] [ɔːl][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌmpəni] [wɜːr; wər] [ə'weɪkənd] [ænd; ənd] [ʃoʊn] [ðə; ði] ['wʌndərf(ə)l]

"	Then	all	the	rest	of	the	company	were	awakened	and	shown	the	wonderful
"	然后	全部	这	休息	的	这	公司	是	觉醒	和	所示	这	精彩的

[bɔːl] .

ball	.
球	.

“然后，公司里的其他人都被唤醒，并看到了那场精彩绝伦的舞会。”

[æz; əz] [ðeɪ] [lʊkt] [ɑːn][ˌaɪ ˈtiː][wɪð; wɪθ] ['wʌndərɪŋ] [aɪz] , ['liːˌhaɪ] [sed] , " [wiː; wi] [niːd] [fɪr] [noʊ] [lɔːŋgər]

As	they	looked	on	it	with	wondering	eyes	,	Lehi	said	,	"	We	need	fear	no	longer
作为	他们	看起来	在	它	和	好奇	眼睛	,	利希	说	,	"	我们	需要	害怕	不	更长

,

,

,

他们满怀惊奇地看着它，李海说：“我们不再需要恐惧了。”

[fɔːr; fər] [ɪf] [wiː; wi][ɑːr; ər] ['feɪθf(ə)l] [ðə; ði][hændz][ɑːn][ðə; ði] [bɔːl] [wɪl] [pɔɪnt] [aʊt] [tuː; tə][ˌjuː 'es][ðə; ði] [weɪ]

for	if	we	are	faithful	the	hands	on	the	ball	will	point	out	to	us	the	way
为了	如果	我们	是	忠实	这	双手	在	这	球	将要	观点	出去	到	我们	这	方式

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [goʊ] .

we	should	go	.
我们	应该	去	.

如果我们忠于信仰，那么持球之手就会为我们指明前进的方向。

" [ænd; ənd][soʊ] [ðeɪ] [dɪd] .

"	And	so	they	did	.
"	和	所以	他们	做过	.

于是他们就这么做了。

[wer] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðə; ði] ['wʌndərf(ə)l] [bɔːl] [keɪm] [frʌm; frəm] ?

Where	do	you	think	the	wonderful	ball	came	from	?
在哪里	做	你	思考	这	精彩的	球	来了	从	?

你觉得这个神奇的球是从哪里来的?

[wʌt] ['hæpənd] [ɑːn][ə; eɪ] ['hʌntɪŋ] [trɪp] .

WHAT	HAPPENED	ON	A	HUNTING	TRIP	.
什么	发生	在	一个	打猎	旅行	.

一次狩猎之旅中发生了什么事。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['wʌndərf(ə)l] [bræs] [bɔːl] [tuː; tə] [gaɪd] [ðem; ðəm] , ['liːˌhaɪ] ,

With	the	wonderful	brass	ball	to	guide	them	,	Lehi	,
和	这	精彩的	黄铜	球	到	指导	他们	,	利希	,

在神奇的黄铜球的指引下，利希

[hɪz; ɪz]['fæməli][ænd; ənd][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌmpəni] [tʊk] [ʌp] [ðer; ðər] [tents] [ænd; ənd] ['stɑːrtɪd]

his	family	and	the	rest	of	the	company	took	up	their	tents	and	started
他的	家庭	和	这	休息	的	这	公司	采取	向上	他们的	帐篷	和	开始

[tuː; tə]['træv(ə)l] [ə'gen] .

to	travel	again	.
到	旅行	再次	.

他的家人和公司其他成员收拾好帐篷，再次踏上旅途。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['prɪti] [saɪt] [tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm][ɔːl][ɪn][laɪn] ['krɔːsɪŋ] [ðə; ði]['rɪvər] ['leɪmən] .

It	was	a	pretty	sight	to	see	them	all	in	line	crossing	the	river	Laman	.
它	曾是	一个	漂亮的	视线	到	看	他们	全部	在	线	过境	这	河	拉曼	.

看到他们排成一列渡过拉曼河，真是一幅美丽的景象。

[wen] [ðeɪ] [hæd; həd] ['trævld] [fɔːr; fər] ['meni] [deɪz] [ðeɪ] [dɪ'saɪdɪd][tuː; tə][stɑːp] [ə'gen] [fɔːr; fər][ə; eɪ]

When	they	had	traveled	for	many	days	they	decided	to	stop	again	for	a
什么时候	他们	有	旅行	为了	许多	天	他们	决定	到	停止	再次	为了	一个

[ʃɔːrt] [taɪm] .

short	time	.
短的	时间	.

他们跋涉了许多天后，决定再次停下来短暂休息。

[soʊ] [ðeɪ] [tʃoʊz] [ə; eɪ] [kuːl] [pleɪs] , [baɪ][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv][ə; eɪ] [striːm] [ʌv; əv] [klɪr] , ['spɑːrklɪŋ] ['wɔːtər] ,

So	they	chose	a	cool	place	,	by	the	side	of	a	stream	of	clear	,	sparkling	water	,
所以	他们	选择	一个	凉爽的	地方	,	经过	这	边	的	一个	溪流	的	清除	,	闪闪发光	水	,

于是他们选择了一个凉爽的地方，就在一条清澈闪亮的小溪边。

[ænd; ənd][ðer; ðər] [ðeɪ] [pʊt] [ʌp][ðer; ðər] [tents] .

and	there	they	put	up	their	tents	.
和	那里	他们	放	向上	他们的	帐篷	.

于是他们就在那里搭起了帐篷。

[ðæt] ['iːvnɪŋ] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['brʌðərz] [ænd; ənd][ðə; ðɪ] [sʌnz] [ʌv; əv] ['iʃmɛəl] [bɪ'gæn][tuː; tə]

That	evening	Nephi	and	his	brothers	and	the	sons	of	Ishmael	began	to
那	晚上	尼腓	和	他的	兄弟	和	这	儿子们	的	以实玛利	开始	到

[meɪk] [ˌprepə'reɪʃnz] [fɔːr; fər][ə; eɪ] ['hʌntɪŋ] [trɪp] ,

make	preparations	for	a	hunting	trip	,
制作	准备工作	为了	一个	打猎	旅行	,

当晚，尼腓和他的兄弟们以及以实玛利的儿子们开始准备去打猎。

[wɪtʃ] [ðeɪ] [hæd; həd][dɪ'saɪdɪd][tuː; tə] [teɪk] [ðə; ðɪ] ['fɑːloʊɪŋ] ['mɔːrnɪŋ] .

which	they	had	decided	to	take	the	following	morning	.
哪个	他们	有	决定	到	拿	这	下列的	早晨	.

他们决定第二天早上就去。

[ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt]['goʊɪŋ] [aʊt] [tuː; tə] [hʌnt] [fɔːr; fər] ['pleʒər] .

They	were	not	going	out	to	hunt	for	pleasure	.
他们	是	不是	去	出去	到	打猎	为了	乐趣	.

他们并非外出狩猎消遣。

[noʊ] , [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][fɔːr; fər][ðə; ðɪ] ['pɜːrpəs] [ʌv; əv] ['getɪŋ] [fuːd] ,

No	,	it	was	for	the	purpose	of	getting	food	,
不	,	它	曾是	为了	这	目的	的	获得	食物	,

不，那是为了获取食物。

[fɔːr; fər][ðə; ðɪ]['oʊnli] [fuːd] [ðə; ðɪ] ['kʌmpəni] [hæd; həd][æt; ət] [ðæt] [taɪm] [wʌz; wəz][waɪld] [fruːt] [ænd; ənd][ðə; ðɪ]

for	the	only	food	the	company	had	at	that	time	was	wild	fruit	and	the
为了	这	仅有的	食物	这	公司	有	在	那	时间	曾是	荒野	水果	和	这

[fleʃ] [ʌv; əv][waɪld] ['ænɪmlz] .

flesh	of	wild	animals	.
肉	的	荒野	动物	.

因为当时公司唯一的食物来源是野生水果和野生动物的肉。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [juː; jʊ][kʊd; kəd][nɑːt] [ges] [wʌt] [kaɪnd][ʌv; əv] ['wɛpənz] [ðeɪ] [hæd; həd] .

I	am	sure	you	could	not	guess	what	kind	of	weapons	they	had	.
我	是	当然	你	可以	不是	猜测	什么	种类	的	武器	他们	有	.

我相信你肯定猜不到他们拥有什么样的武器。

" ['gʌnz] ?

"	Guns	?
"	枪支	?

枪支?

" [noʊ] , [ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ]['gʌnz][ɪn] [ðoʊz] [deɪz] .

"	No	,	there	were	no	guns	in	those	days	.
"	不	,	那里	是	不	枪支	在	那些	天	.

“不，那时候还没有枪支。”

[ðeɪ] [juːst] ['baʊz, 'boʊz][ænd; ənd]['ærəus] , [slɪŋz] [ænd; ənd] [stoʊnz] .

They	used	bows	and	arrows	,	slings	and	stones	.
他们	用过的	弓	和	箭头	,	吊索	和	石头	.

他们使用弓箭、投石索和石头。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ðɪ]['baʊz, 'boʊz][wɜːr; wər] [meɪd] [ʌv; əv] [wʊd] [ænd; ənd][sʌm; səm][ʌv; əv] [stiːl] .

Some	of	the	bows	were	made	of	wood	and	some	of	steel	.
一些	的	这	弓	是	制成	的	木头	和	一些	的	钢	.

有些弓是用木头做的，有些是用钢做的。

['niːfaɪ] [hæd; həd][ə; eɪ] [gʊd] , [stiːl] [baʊ; boʊ] .

Nephi	had	a	good	,	steel	bow	.
尼腓	有	一个	好的	,	钢	弓	.

尼腓有一把很好的钢弓。

[hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['brʌðərz] [hæd; həd] ['præktɪst] [soʊ] [mʌtʃ] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər]['baʊz, 'boʊz][ænd; ənd]

He	and	his	brothers	had	practiced	so	much	with	their	bows	and
他	和	他的	兄弟	有	练习	所以	很多	和	他们的	弓	和

['ærəus][ænd; ənd] [slɪŋz] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['veri] [gʊd] [ʃɑːts] ,

arrows	and	slings	that	they	were	very	good	shots	,
箭头	和	吊索	那	他们	是	非常	好的	镜头	,

他和他的兄弟们经常练习弓箭和投石索，所以他们的箭术非常精湛。

[bʌt; bət] ['niːfaɪ] [wʌz; wəz][ðə; ði] [best] [ʌv; əv][ɔːl] .

but	Nephi	was	the	best	of	all	.
但	尼腓	曾是	这	最好的	的	全部	.

但尼腓是其中最优秀的。

[hiː; hi][kʊd; kəd][hɪt][ðə; ði][mɑːrk]['ɔːlmoʊst] ['evri] [taɪm] .

He	could	hit	the	mark	almost	every	time	.
他	可以	打	这	标记	几乎	每一个	时间	.

他几乎每次都能击中目标。

['ɜːrli] [ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] [ðə; ði]['pɑːrti][ʌv; əv] [jʌŋ] ['hʌntərz] ['stɑːrtɪd] [ɔːf][ɪn] [sɜːrtʃ] [ʌv; əv] [fuːd] .

Early	the	next	morning	the	party	of	young	hunters	started	off	in	search	of	food	.
早期的	这	下一个	早晨	这	派对	的	年轻的	猎人	开始	离开	在	搜索	的	食物	.

第二天一大早，这群年轻的猎人们就出发去寻找食物了。

[ðeɪ] [tʊk] [ðə; ði] [bræs] [bɔːl][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][tuː; tə] [pɔɪnt] [ðə; ði] [weɪ] .

They	took	the	brass	ball	with	them	to	point	the	way	.
他们	采取	这	黄铜	球	和	他们	到	观点	这	方式	.

他们带着黄铜球去指路。

[ðeɪ] ['trævld] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [wɪ'ðaʊt] ['siːɪŋ] [æn; ən]['ænɪm(ə)l] [fɪt] [tuː; tə] [kɪl] .

They	traveled	for	a	long	time	without	seeing	an	animal	fit	to	kill	.
他们	旅行	为了	一个	长的	时间	没有	看到	一个	动物	合身	到	杀	.

他们走了很远的路，却没看到一只可以猎杀的动物。

[æt; ət] [læst] [ðeɪ] [stɑːpt] ['sʌd(ə)nli] .

At	last	they	stopped	suddenly	.
在	最后的	他们	停止	突然	.

最后，他们突然停了下来。

[wʌt] [wʌz; wəz][ðə; ði] [nɔɪz] [ðeɪ] [hɜːrd] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['dɪstəns] [ə'hed] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ?

What	was	the	noise	they	heard	a	short	distance	ahead	of	them	?
什么	曾是	这	噪音	他们	听到	一个	短的	距离	前方	的	他们	?

他们听到前方不远处传来什么声音?

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [meɪd] [baɪ][ə; eɪ] [faɪn] , [lɑːrdʒ]['ænɪm(ə)l] ,

It	was	made	by	a	fine	,	large	animal	,
它	曾是	制成	经过	一个	美好的	,	大的	动物	,

它是由一头体型硕大的动物制成的。

[ðæt] [dʒʌmpt] [ʌp] ['fraɪt(ə)nd] [ænd; ənd] ['stɑːrtɪd] [tuː; tə] [rʌn] [æz; əz][ðə; ði] ['hʌntərz] [druː] [nɪr] .

that	jumped	up	frightened	and	started	to	run	as	the	hunters	drew	near	.
那	跳了起来	向上	害怕	和	开始	到	跑步	作为	这	猎人	画	靠近	.

猎人们靠近时，它吓得跳了起来，开始奔跑。

[ˌaɪ 'tiː][ræn][tuː; tə][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ə; eɪ] [smɔːl] [hɪl] ,

It	ran	to	the	top	of	a	small	hill	,
它	跑	到	这	顶部	的	一个	小的	爬坡道	,

它一直延伸到一座小山顶上，

[ænd; ənd][ðer; ðər][ˌaɪ ˈtiː] [stʊd] ['lʊkɪŋ] [bæk] [æt; ət] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['breðrən] .

and	there	it	stood	looking	back	at	Nephi	and	his	brethren	.
和	那里	它	站立	寻找	后退	在	尼腓	和	他的	弟兄们	.

它就那样站在那里，回头望着尼腓和他的兄弟们。

['niːfaɪ] ['kwɪkli] [druː] [æn; ən] ['æroʊ] [ænd; ənd] [pleɪst] [ˌaɪ ˈtiː][ɪn][hɪz; ɪz][baʊ; boʊ] .

Nephi	quickly	drew	an	arrow	and	placed	it	in	his	bow	.
尼腓	迅速地	画	一个	箭	和	放置	它	在	他的	弓	.

尼腓迅速抽出一支箭，搭在弓上。

[hiː; hi] [tʊk] [gʊd] [eɪm] ,

He	took	good	aim	,
他	采取	好的	目的	,

他瞄准得很好。

[ænd; ənd][wʌz; wəz][dʒʌst]['goʊɪŋ][tuː; tə][send][ðə; ði] ['æroʊ] [θruː] [ðə; ði] [er] [wen] [hɪz; ɪz] ['bjuːtɪf(ə)l] ,

and	was	just	going	to	send	the	arrow	through	the	air	when	his	beautiful	,
和	曾是	只是	去	到	发送	这	箭	通过	这	空气	什么时候	他的	美丽的	,

正当他准备将箭射向空中时，他英俊的.....

[stiːl] [baʊ; boʊ] [broʊk] [ɪn] [tuː] .

steel	bow	broke	in	two	.
钢	弓	打破	在	二	.

钢弓断成了两截。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] ['moʊmənt][ðə; ði]['ænɪm(ə)l] ['stɑːrtɪd] [tuː; tə] [rʌn] [ə'gen] [ænd; ənd][wʌz; wəz] [suːn] [lɔːst]

At	the	same	moment	the	animal	started	to	run	again	and	was	soon	lost
在	这	相同的	片刻	这	动物	开始	到	跑步	再次	和	曾是	很快	丢失的

[tuː; tə] [saɪt] .

to	sight	.
到	视线	.

就在同一时刻，那只动物又开始奔跑，很快就消失在了人们的视线中。

[pʊr] ['niːfaɪ] !

Poor	Nephi	!
贫穷的	尼腓	!

可怜的尼腓！

[haʊ] ['sɑːri] [hiː; hi] [felt] [æz; əz][hiː; hi] [lʊkt] [daʊn] [æt; ət][hɪz; ɪz]['broʊkən][baʊ; boʊ] .

How	sorry	he	felt	as	he	looked	down	at	his	broken	bow	.
如何	对不起	他	毛毡	作为	他	看起来	向下	在	他的	破碎的	弓	.

他低头看着自己断裂的弓，心中充满了遗憾。

[ðen] [hiː; hi][kæst][ə; eɪ] [glæns] [æt; ət] ['leɪmən] , [ænd; ənd] [sɔː] [ðæt] [hɪz; ɪz] [feɪs] [wʌz; wəz] [peɪl] [wɪð; wɪθ]

Then	he	cast	a	glance	at	Laman	,	and	saw	that	his	face	was	pale	with
然后	他	投掷	一个	瞥一眼	在	拉曼	,	和	锯	那	他的	脸	曾是	苍白	和

['æŋgər] .

anger	.
愤怒	.

然后他瞥了拉曼一眼，发现他脸色苍白，怒不可遏。

[hiː; hi] [wɪʃt] [hiː; hi][hæd; həd] [let] [wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] [ʃuːt] ,

He	wished	he	had	let	one	of	the	others	shoot	,
他	希望	他	有	让	一	的	这	其他的	射击	,

他真希望当时让其他人开枪。

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] [naʊ] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [mend] ['mætərz] .

but	it	was	now	too	late	to	mend	matters	.
但	它	曾是	现在	也	晚的	到	修补	事情	.

但现在亡羊补牢为时已晚。

['leɪmən] [tɜːrnd] [tuː; tə] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə][skoʊld][hɪm; ɪm] .

Laman	turned	to	Nephi	and	began	to	scold	him	.
拉曼	转向	到	尼腓	和	开始	到	骂	他	.

拉曼转向尼腓，开始责骂他。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['kwɪkli] [stɑːpt] [baɪ][sæm] , [huː] [sed] ['ʃɑːrpli] :

He	was	quickly	stopped	by	Sam	,	who	said	sharply	:
他	曾是	迅速地	停止	经过	山姆	,	WHO	说	尖锐地	:

他很快被萨姆制止，萨姆厉声说道：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ˌʌn'kaɪnd][ʌv; əv][juː; jʊ][tuː; tə] [spiːk] [ðæt] [weɪ] [tuː; tə] ['niːfaɪ] .

"	It	is	unkind	of	you	to	speak	that	way	to	Nephi	.
"	它	是	不友善	的	你	到	说话	那	方式	到	尼腓	.

“你这样对尼腓说话太不友善了。”

[hiː; hi][dɪd][nɑːt] [breɪk] [hɪz; ɪz][baʊ; boʊ] ['wɪlfəli] .

He	did	not	break	his	bow	wilfully	.
他	做过	不是	休息	他的	弓	故意	.

他并非故意折断弓。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][æn; ən]['æksɪdənt] .

It	was	an	accident	.
它	曾是	一个	事故	.

这是一场意外。

[ænd; ənd][hiː; hi] [fiːlz] [bæd] [ɪ'nʌf] ['oʊvər][ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt] [juː; jʊ] ['hɜːrtɪŋ] [hɪz; ɪz] ['fiːlɪŋz] [mɔːr] [baɪ]

And	he	feels	bad	enough	over	it	without	you	hurting	his	feelings	more	by
和	他	感觉	坏的	足够的	超过	它	没有	你	受伤	他的	情怀	更多的	经过

[ə'bjuːzɪŋ] [hɪm; ɪm] .

abusing	him	.
滥用	他	.

他已经为此感到难过了，你不要再用恶语伤他的心了。

[let] [ˌjuː 'es] [seɪ] [noʊ] [mɔːr] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['mætər] , [bʌt; bət][goʊ][ɑːn]['aʊər; ɑːr] [weɪ] .

Let	us	say	no	more	about	the	matter	,	but	go	on	our	way	.
让	我们	说	不	更多的	关于	这	事情	,	但	去	在	我们的	方式	.

这件事我们就不多说了，我们继续赶路吧。

" [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] [ðeɪ] ['hʌntɪd] [wɪ'ðaʊt] ['kɪlɪŋ] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['ænɪm(ə)l] .

"	All	day	long	they	hunted	without	killing	a	single	animal	.
"	全部	天	长的	他们	猎杀	没有	杀	一个	单身的	动物	.

他们打了一整天的猎，却一个猎物也没打死。

[wen] ['iːvnɪŋ] [keɪm] [ðə; ði]['pɑːrti] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪk'sepʃn] [ʌv; əv] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm] , ['stɑːrtɪd]

When	evening	came	the	party	,	with	the	exception	of	Nephi	and	Sam	,	started
什么时候	晚上	来了	这	派对	,	和	这	例外	的	尼腓	和	山姆	,	开始

[bæk] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [tents] .

back	for	their	tents	.
后退	为了	他们的	帐篷	.

傍晚时分，除了尼腓和撒母耳之外，其他人都回帐篷去了。

" [aɪ][duː][nɑːt] [ker] [tuː; tə][goʊ] [hoʊm] [jet] , " ['niːfaɪ] [sed] .

"	I	do	not	care	to	go	home	yet	,	"	Nephi	said	.
"	我	做	不是	关心	到	去	家	然而	,	"	尼腓	说	.

“我还不想回家，”尼腓说。

" [aɪ] [wɪl] ['fɑːloʊ] [juː; jʊ]['leɪtər] . "

"	I	will	follow	you	later	.	"
"	我	将要	跟随	你	之后	.	"

我稍后会关注你。

" [aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ][tuː; tə] [steɪ] [wɪð; wɪθ] ['niːfaɪ] , " [sed] [sæm] .

"	I	am	going	to	stay	with	Nephi	,	"	said	Sam	.
"	我	是	去	到	停留	和	尼腓	,	"	说	山姆	.

“我要留下来陪尼腓，”山姆说。

" [tel] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['mʌðər] [wiː; wi] [wɪl] [biː; bi] [hoʊm] [bɪ'fɔːr] ['mɪdnaɪt] .

"	Tell	father	and	mother	we	will	be	home	before	midnight	.
"	告诉	父亲	和	母亲	我们	将要	是	家	前	午夜	.

“告诉爸爸妈妈，我们会在午夜前到家。”

" ['æftər] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [ænd; ənd][ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv] ['iʃmɛəl] [hæd; həd] [left] , ['niːfaɪ] [tɜːrnd] [tuː; tə][sæm][ænd; ənd] [sed] :

"	After	Laman	and	Lemuel	and	the	sons	of	Ishmael	had	left	,	Nephi	turned	to	Sam	and	said	:
"	后	拉曼	和	莱缪尔	和	这	儿子们	的	以实玛利	有	左边	,	尼腓	转向	到	山姆	和	说	:

拉曼、雷米尔和以实玛利的儿子们离开后，尼腓转向撒母耳说：

" [sæm] , [aɪ] [tel] [juː; jʊ] [wʌt] [wiː; wi] [wɪl] [duː] ;

"	Sam	,	I	tell	you	what	we	will	do	;
"	山姆	,	我	告诉	你	什么	我们	将要	做	;

“萨姆，我告诉你我们要怎么做；

[wiː; wi] [wɪl] [niːl] [daʊn] [ænd; ənd] [preɪ] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] ['hev(ə)nli] ['fɑːðər] [tuː; tə] [help] [ˌjuː 'es] [get] [sʌm; səm] [fuːd] .

we	will	kneel	down	and	pray	to	our	Heavenly	Father	to	help	us	get	some	food	.
我们	将要	下跪	向下	和	祈祷	到	我们的	天上	父亲	到	帮助	我们	得到	一些	食物	.

我们将跪下向天父祈祷，求他帮助我们得到一些食物。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [hiː; hi] [wɪl] [duː][soʊ] . "

I	am	sure	He	will	do	so	.	"
我	是	当然	他	将要	做	所以	.	"

我相信他会这样做。

" [soʊ][ˌeɪ 'em][aɪ] , " [sed] [sæm] .

"	So	am	I	,	"	said	Sam	.
"	所以	是	我	,	"	说	山姆	.

“我也是，”萨姆说。

" [hiː; hi][hæz; həz] [helpt] [ˌjuː 'es] ['meni] [taɪmz] [bɪ'fɔːr] .

"	He	has	helped	us	many	times	before	.
"	他	有	帮助	我们	许多	时代	前	.

“他以前帮过我们很多次。”

" [ðə; ði] [tuː] [jʌŋ] [men] [went] ['oʊvər][ænd; ənd] [nelt] [daʊn] ['ʌndər] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] [triː] ,

"	The	two	young	men	went	over	and	knelt	down	under	a	large	tree	,
"	这	二	年轻的	男人	去	超过	和	跪下	向下	在下面	一个	大的	树	,

“两个年轻人走过去，跪在一棵大树下，

[wer] [ðeɪ] [preɪd] ['ɜːrnɪstli] [tuː; tə][gɑːd][tuː; tə] [help] [ðem; ðəm] [get] [fuːd] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['kʌmpəni] .

where	they	prayed	earnestly	to	God	to	help	them	get	food	for	the	company	.
在哪里	他们	祈祷	切实	到	上帝	到	帮助	他们	得到	食物	为了	这	公司	.

他们在那里虔诚地向上帝祈祷，求神帮助他们为公司弄到食物。

[aɪ] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] ['prez(ə)ntli] [haʊ] [ðer; ðər] [prer] [wʌz; wəz] ['ænsər] .

I	will	tell	you	presently	how	their	prayer	was	answered	.
我	将要	告诉	你	目前	如何	他们的	祷告	曾是	回答	.

我马上告诉你们他们的祈祷是如何得到回应的。

[ðə; ði] ['ʌðər] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hʌntɪŋ] ['pɑːrti] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][kæmp][ænd; ənd][toʊld] [wʌt]

The	other	members	of	the	hunting	party	returned	to	camp	and	told	what
这	其他	成员	的	这	打猎	派对	返回	到	营	和	讲述	什么

[hæd; həd] ['hæpənd] .

had	happened	.
有	发生	.

狩猎队的其他人回到营地，讲述了所发生的事情。

[ðer; ðər] ['stɔːri] [kæst][ə; eɪ] [gluːm] ['oʊvər][ðə; ði] [hoʊl] ['kʌmpəni] .

Their	story	cast	a	gloom	over	the	whole	company	.
他们的	故事	投掷	一个	愁云	超过	这	所有的	公司	.

他们的故事给整个公司蒙上了一层阴影。

" [wʌt] [ə; eɪ]['terəb(ə)l] [steɪt] [tuː; tə][biː; bi][ɪn] ! " [ɪk'skleɪmd] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['dɔtɚz] [ʌv; əv] ['iʃmɛəl]

"	What	a	terrible	state	to	be	in	!	"	exclaimed	one	of	the	daughters	of	Ishmael
"	什么	一个	糟糕的	状态	到	是	在	！	"	惊呼	一	的	这	女儿们	的	以实玛利

.

:
.

“这真是太糟糕了！”以实玛利的一个女儿惊呼道。

" [ðer; ðər][ɪz] ['berli] [ɪ'nʌf] [fuːd] [fɔːr; fər] [ə'nʌðər] [miːl] .

"	There	is	barely	enough	food	for	another	meal	.
"	那里	是	仅仅	足够的	食物	为了	其他	一顿饭	.

“食物只够勉强吃一顿。”

[wen] [ðæt] [ɪz] [gɔːn] , [stɑːr'veɪʃ(ə)n] [wɪl] [ster] [ˌjuː 'es][ɪn][ðə; ði] [feɪs] .

When	that	is	gone	,	starvation	will	stare	us	in	the	face	.
什么时候	那	是	已消失	,	饥饿	将要	盯	我们	在	这	脸	.

当这一切消失殆尽时，饥荒将迫在眉睫。

" ['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [waɪf] [sə'raɪə] [wɜːr; wər] ['sɪtɪŋ] [tə'geðər] [wɪð; wɪθ] [boʊd] ['hedz] [ə; eɪ] [ʃɔːrt]

"	Lehi	and	his	wife	Sariah	were	sitting	together	with	bowed	heads	a	short
"	利希	和	他的	妻子	萨里亚	是	坐着	一起	和	鞠躬	头部	一个	短的

['dɪstəns] [ə'weɪ] .

distance	away	.
距离	离开	.

“李海和他的妻子撒利亚低着头，并肩坐在不远处。”

[terz] [wɜːr; wər] ['rʌnɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] [pʊr] ['mʌðɚz] [tʃiːks] .

Tears	were	running	down	the	poor	mother's	cheeks	.
眼泪	是	跑步	向下	这	贫穷的	母亲的	脸颊	.

可怜的母亲泪流满面。

[ʃiː; ʃi][wʌz; wəz][nɑːt] ['kraɪɪŋ] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði] [fuːd] [sə'plaɪ] [hæd; həd]['ɔːlmoʊst] [rʌn] [aʊt] .

She	was	not	crying	because	the	food	supply	had	almost	run	out	.
她	曾是	不是	哭泣	因为	这	食物	供应	有	几乎	跑步	出去	.

她哭泣并不是因为食物快要耗尽。

[noʊ] , [ʃiː; ʃi][wʌz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] [ʌv; əv][hɜːr; hər] [bɔɪz] , ['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm] , [aʊt] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz]

No	,	she	was	thinking	of	her	boys	,	Nephi	and	Sam	,	out	in	the	mountains
不	,	她	曾是	思维	的	她	男孩们	,	尼腓	和	山姆	,	出去	在	这	山脉

[ə'loʊn] ,

alone	,
独自的	,

不，她当时在想着她的儿子尼腓和山姆，他们独自在山里。

[ɪn]['deɪndʒər][ʌv; əv] ['biːɪŋ] [kɪld] [baɪ][waɪld] [biːsts] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['dɑːrknəs] [ʌv; əv] [naɪt] [fæst] ['kʌmɪŋ]
in danger of being killed by wild beasts , and the darkness of night fast coming
在 危险 的 存在 被杀 经过 荒野 野兽 , 和 这 黑暗 的 夜晚 快速地 未来
[ɑːn] .
on .
在 .

面临被野兽袭击的危险，夜幕也即将降临。

['liːˌhaɪ] [tʊk] [hɜːr; hər][hænd][ɪn][hɪz; ɪz][ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ] ['kʌmfərtɪŋ] [vɔɪs] [sed] : " [fɪr] [nɑːt] , [sə'raɪə] ,
Lehi took her hand in his and in a comforting voice said : " Fear not , Sariah ,
利希 采取 她 手 在 他的 和 在 一个 令人感到安慰 嗓音 说 : " 害怕 不是 , 萨里亚 ,

利希握住她的手，用安慰的语气说：“不要害怕，撒拉娅，

[ðə; ði] [lɔːrd] [wɪl] [wɑːtʃ] ['oʊvər][ænd; ənd] [prə'tekt] ['aʊər; ɑːr] [bɔɪz] .
the Lord will watch over and protect our boys .
这 主 将要 手表 超过 和 保护 我们的 男孩们 .

上帝会看顾并保护我们的孩子们。

[aɪ] [bɪ'liːv] [ðeɪ] [wɪl] [suːn] [rɪ'tɜːrn] , [ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [brɪŋ] [fuːd] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .
I believe they will soon return , and that they will bring food with them .
我 相信 他们 将要 很快 返回 , 和 那 他们 将要 带来 食物 和 他们 .

我相信他们很快就会回来，而且他们会带来食物。

" [ɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðæt] , ['niːfaɪz] ['mʌðər] [draɪd] [hɜːr; hər] [terz] , [ænd; ənd] ['tɜːrnɪŋ] [tuː; tə][hɜːr; hər]
" On hearing that , Nephi's mother dried her tears , and turning to her
" 在 听力 那 , 尼腓的 母亲 干燥 她 眼泪 , 和 转弯 到 她
['hʌzbənd] , [sed] : " [θæŋk] [juː; jʊ] ,
husband , said : " Thank you ,
丈夫 , 说 : " 感谢 你 ,

听到这话，尼腓的母亲擦干眼泪，转向丈夫说：“谢谢你，

['liːˌhaɪ] , [fɔːr; fər] [ðoʊz] [wɜːrdz] .
Lehi , for those words .
利希 , 为了 那些 字 .

利希，感谢你写下这些话。

[aɪ] [wɪl] [trʌst] [ɪn][gɑːd][tuː; tə] [brɪŋ] ['aʊər; ɑːr] [sʌnz] [bæk] ['seɪfli] .
I will trust in God to bring our sons back safely .
我 将要 相信 在 上帝 到 带来 我们的 儿子们 后退 安全 .

我将信赖上帝，祈求他保佑我们的儿子们平安归来。

" [let] [ˌjuː 'es] [naʊ] [goʊ] [bæk] [tuː; tə] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm] .
" Let us now go back to Nephi and Sam .
" 让 我们 现在 去 后退 到 尼腓 和 山姆 .

现在让我们回到尼腓和撒母耳的故事。

[wen] [ðeɪ] [hæd; həd] ['siːst] [preɪɪŋ] ,
When they had ceased praying ,
什么时候 他们 有 停止 祈祷 ,

当他们停止祷告时，

['niːfaɪ] [sæt] [daʊn] [ænd; ənd] ['kwɪkli] [meɪd] [ə; eɪ] [nuː] [baʊ; boʊ] [aʊt] [ʌv; əv][ə; eɪ] [bræntʃ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [triː] .
Nephi sat down and quickly made a new bow out of a branch of a tree .
尼腓 卫星 向下 和 迅速地 制成 一个 新的 弓 出去 的 一个 分支 的 一个 树 .

尼腓坐了下来，迅速用树枝做了一张新弓。

[ðen] [ðeɪ] [wɔːkt] ['brɪskli] [tuː; tə][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ə; eɪ] [hɪl] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['dɪstəns] [ə'weɪ] .
Then they walked briskly to the top of a hill a short distance away .
然后 他们 步行 轻快地 到 这 顶部 的 一个 爬坡道 一个 短的 距离 离开 .

然后他们快步走到不远处的一座小山顶上。

[æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɪl] [leɪ] [ə; eɪ] ['fɜːrtl] ['væli] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [striːm] [ʌv; əv] [klɪr] ,

At	the	foot	of	the	hill	lay	a	fertile	valley	,	with	a	stream	of	clear	,
在	这	脚	的	这	爬坡道	躺	一个	沃	谷	,	和	一个	溪流	的	清除	,

山脚下是一片肥沃的山谷，一条清澈的小溪从中流过。

[kuːl] ['wɔːtər] ['rʌnɪŋ] ['dʒentli] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] .

cool	water	running	gently	through	it	.
凉爽的	水	跑步	轻轻地	通过	它	.

清凉的水缓缓流过。

[bɜːrdz][wɜːr; wər] ['sɪŋɪŋ] [ðer; ðər] ['iːvnɪŋ] ['sɔŋz] [ɪn][ðə; ði] [triːz] [ɔːl] [ə'raʊnd] ,

Birds	were	singing	their	evening	songs	in	the	trees	all	around	,
鸟类	是	歌唱	他们的	晚上	歌曲	在	这	树木	全部	大约	,

周围树上的鸟儿都在唱着傍晚的歌。

[ænd; ənd][ðə; ði] [er] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['freɪgrəns] [ʌv; əv][waɪld] ['flaʊərz] ,

and	the	air	was	filled	with	the	fragrance	of	wild	flowers	,
和	这	空气	曾是	已填	和	这	香味	的	荒野	花朵	,

空气中弥漫着野花的芬芳。

[wɪtʃ] [gruː] [ɪn] [ə'bʌndəns] [ɑːn][ðə; ði] ['hɪlsaɪd] .

which	grew	in	abundance	on	the	hillside	.
哪个	生长	在	丰富	在	这	山坡	.

这种植物在山坡上大量生长。

[fɔːr; fər][ə; eɪ]['moʊmənt][sæm][ænd; ənd] ['niːfaɪ] [stʊd] [geɪzɪŋ] [ɪn][ˌædmə'reɪʃ(ə)n][ɑːn][ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] [siːn]

For	a	moment	Sam	and	Nephi	stood	gazing	in	admiration	on	the	beautiful	scene
为了	一个	片刻	山姆	和	尼腓	站立	凝视	在	钦佩	在	这	美丽的	场景

[bɪ'fɔːr] [ðem; ðəm] .

before	them	.
前	他们	.

山姆和尼腓站在那里，欣赏着眼前的美丽景色，久久凝视。

[ðen] [ðeɪ] [bɪ'gæn][tuː; tə] [dɪ'send] [ðə; ði] [hɪl] .

Then	they	began	to	descend	the	hill	.
然后	他们	开始	到	下降	这	爬坡道	.

然后他们开始下山。

[æz; əz] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['nɪrɪŋ] [ðə; ði] [fʊt] [ðeɪ] [sɔː] [ə; eɪ] [saɪt] [wɪtʃ] [meɪd] [ðem; ðəm][stɑːp] ['sʌd(ə)nli]

As	they	were	nearing	the	foot	they	saw	a	sight	which	made	them	stop	suddenly
作为	他们	是	临近	这	脚	他们	锯	一个	视线	哪个	制成	他们	停止	突然

.

:

.

当他们接近山脚时，眼前的一幕让他们猛然停住了脚步。

[æt; ət][ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] [striːm] , [nɑːt][fɑːr][frʌm; frəm] [wer] [ðeɪ] [stʊd] , [ðeɪ] [bɪ'held]

At	the	other	side	of	the	stream	,	not	far	from	where	they	stood	,	they	beheld
在	这	其他	边	的	这	溪流	,	不是	远的	从	在哪里	他们	站立	,	他们	观看

[tuː] [faɪn] ,

two	fine	,
二	美好的	,

在小溪的另一边，离他们站立的地方不远，他们看到两个漂亮的，

[bɪg] ['ænɪmlz] ['kwentʃɪŋ] [ðer; ðər] [θɜːrst] .

big	animals	quenching	their	thirst	.
大的	动物	淬火	他们的	口渴	.

大型动物正在解渴。

[kwɪk] [æz; əz][ə; eɪ] [ʃɑːt] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm] [drɑːpt] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .

Quick	as	a	shot	Nephi	and	Sam	dropped	to	the	ground	.
快的	作为	一个	射击	尼腓	和	山姆	掉落	到	这	地面	.

尼腓和山姆迅速倒在了地上。

['pleɪsɪŋ] [æn; ən] ['æroʊ] [ɪn] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðer; ðər]['baʊz, 'boʊz] , [ðeɪ] [tʊk] [eɪm][ænd; ənd]['faɪərd] .

Placing	**an**	**arrow**	**in**	**each**	**of**	**their**	**bows**	**,**	**they**	**took**	**aim**	**and**	**fired**	**.**
放置	一个	箭	在	每个	的	他们的	弓	,	他们	采取	目的	和	被解雇	.

他们将箭搭在各自的弓上，瞄准射击。

[ðə; ði]['ærəus] [fluː] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði][mɑːrk][ænd; ənd][ðə; ði] ['ænɪmlz] [fel] .

The	**arrows**	**flew**	**straight**	**to**	**the**	**mark**	**and**	**the**	**animals**	**fell**	**.**
这	箭头	飞翔	直的	到	这	标记	和	这	动物	跌倒	.

箭矢正中靶心，动物们应声倒地。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

摩尔门经中的母亲故事(Mother Stories from the Book of Mormon)

[wɪð; wɪθ] ['θæŋkfl] ['hɑːrts] [ðə; ði] [jʌŋ] ['hʌntərz] [dæʃt] [θruː] [ðə; ði] [striːm] , [ænd; ənd][ɑːn]
With 和 **thankful** 感恩 **hearts** 心 **the** 这 **young** 年轻的 **hunters** 猎人 **dashed** 虚线 **through** 通过 **the** 这 **stream** 溪流 **,** , **and** 和 **on** 在
[riːtʃɪŋ] [ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [bæŋk] ,
reaching 到达 **the** 这 **opposite** 对面的 **bank** 银行 **,** ,

怀着感激之情，年轻的猎人们飞奔过溪流，到达对岸后，

[lʊkt] [daʊn] [ə'pɑːn][ðə; ði] [faɪn] ['ænɪmlz] [ðeɪ] [hæd; həd] [sleɪn] .
looked 看起来 **down** 向下 **upon** 之上 **the** 这 **fine** 美好的 **animals** 动物 **they** 他们 **had** 有 **slain** 被杀 **.** .

他们俯视着自己猎杀的那些漂亮的动物。

[hɪr] [wʌz; wəz] [miːt] [tuː; tə] [læst] [ðə; ði] ['kʌmpəni] ['sevrəl] [deɪz] .
Here 这里 **was** 曾是 **meat** 肉 **to** 到 **last** 最后的 **the** 这 **company** 公司 **several** 一些 **days** 天 **.** .

这里有足够公司吃好几天的肉。

['kʌtɪŋ] [daʊn] [tuː] [lɑːrdʒ] ['bræntʃɪz] [frʌm; frəm][ə; eɪ] [triː] ,
Cutting 切割 **down** 向下 **two** 二 **large** 大的 **branches** 分支 **from** 从 **a** 一个 **tree** 树 **,** ,

从树上砍下两根粗壮的树枝，

[ðeɪ] ['fɑːsənd] [ðə; ði] [biːsts] [ə'pɑːn][ðem; ðəm][ænd; ənd] ['stɑːrtɪd] [fɔːr; fər][ðə; ði] [tents] [ʌv; əv][ðer; ðər]
they 他们 **fastened** 系紧 **the** 这 **beasts** 野兽 **upon** 之上 **them** 他们 **and** 和 **started** 开始 **for** 为了 **the** 这 **tents** 帐篷 **of** 的 **their** 他们的
['fɑːðər] .
father 父亲 **.** .

他们把牲畜拴在身上，然后向父亲的帐篷走去。

[wʌt] [ə; eɪ] [lʊk] [ʌv; əv] [sər'praɪz] [keɪm] ['oʊvər][ðə; ði] ['feɪsɪz] [ʌv; əv] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [ænd; ənd]
What 什么 **a** 一个 **look** 看 **of** 的 **surprise** 惊喜 **came** 来了 **over** 超过 **the** 这 **faces** 面孔 **of** 的 **Laman** 拉曼 **and** 和 **Lemuel** 莱缪尔 **and** 和
[ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv] ['iʃmɛəl] [wen] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm] [keɪm] ['ɪntuː][kæmp] [leɪt] [ðæt] ['iːvnɪŋ] .
the 这 **sons** 儿子们 **of** 的 **Ishmael** 以实玛利 **when** 什么时候 **Nephi** 尼腓 **and** 和 **Sam** 山姆 **came** 来了 **into** 进入 **camp** 营 **late** 晚的 **that** 那 **evening** 晚上 **.** .

当尼腓和撒母耳那天晚上很晚才回到营地时，拉曼、雷米尔和以实玛利的儿子们脸上都露出了惊讶的表情。

['liːˌhaɪ] [hɜːrd] [hɪz; ɪz] [sʌnz] ['kʌmɪŋ] [ænd; ənd] [went] [aʊt] [tuː; tə] [miːt] [ðem; ðəm] ,
Lehi 利希 **heard** 听到 **his** 他的 **sons** 儿子们 **coming** 未来 **and** 和 **went** 去 **out** 出去 **to** 到 **meet** 见面 **them** 他们 **,** ,

李海听见儿子们来了，就出去迎接他们。

[ænd; ənd][æz; əz][hiː; hi] [bɪ'held] [ðə; ði] [tuː] [faɪn] ['ænɪmlz] ,
and 和 **as** 作为 **he** 他 **beheld** 观看 **the** 这 **two** 二 **fine** 美好的 **animals** 动物 **,** ,

当他看到这两头漂亮的牲畜时，

[hiː; hi] [tʊk] [sæm][ænd; ənd] ['niːfaɪ] [baɪ][ðə; ði][hændz][ænd; ənd] [sed] : " [aɪ] [nuː] , [maɪ] [sʌnz] ,
he 他 **took** 采取 **Sam** 山姆 **and** 和 **Nephi** 尼腓 **by** 经过 **the** 这 **hands** 双手 **and** 和 **said** 说 **:** : **"** " **I** 我 **knew** 知道 **,** , **my** 我的 **sons** 儿子们 **,** ,

他握住山姆和尼腓的手说：“我知道，我的儿子们，

[ðæt] [juː; jʊ] [wʊd] [nɑːt] [kʌm] [bæk] [wɪˈðaʊt] [fuːd] .

that	you	would	not	come	back	without	food	.
那	你	会	不是	来	后退	没有	食物	.

你不会空手而归。

[ðə; ði] [lɔːrd] [ˈɔːlweɪz] [prəˈvaidz] [fɔːr; fər] [hɪz; ɪz] [ˈfeɪθf(ə)l] [ˈtʃɪldrən] .

The	Lord	always	provides	for	His	faithful	children	.
这	主	总是	提供	为了	他的	忠实	孩子们	.

上帝总会眷顾他忠实的儿女。

" [ˈniːfaɪ] [æz; əz] [ə; eɪ] [ʃɪp] [ˈbɪldər] .

"	NEPHI	AS	A	SHIP	BUILDER	.
"	尼腓	作为	一个	船	建筑商	.

“尼腓作为造船者。”

[maɪ] [ˈstɔːri] [ðɪs] [ˈiːvnɪŋ] [ɪz] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [seɪm] [ˈpiːp(ə)l] [aɪ] [toʊld] [juː; jʊ] [ʌv; əv] [ɪn] [maɪ] [ˈʌðər]

My	story	this	evening	is	about	the	same	people	I	told	you	of	in	my	other
我的	故事	这	晚上	是	关于	这	相同的	人们	我	讲述	你	的	在	我的	其他

stories□Lehi [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [ˈfɔːləʊəz] .

stories□Lehi	and	his	followers	.
stories□Lehi	和	他的	追随者	.

今晚我要讲的故事，是关于我在之前的故事里提到的那些人——李海和他的追随者。

[haʊ] [ˈmeni] [ˈjɪrz] , [duː] [juː; jʊ] [θɪŋk] , [ðoʊz] [ˈpiːp(ə)l] [spent] [ɪn] [ˈtrævlɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [ˈkʌntri] ?

How	many	years	,	do	you	think	,	those	people	spent	in	traveling	through	the	country	?
如何	许多	年	,	做	你	思考	,	那些	人们	花费	在	旅行	通过	这	国家	?

你认为这些人花了多少年时间游历全国?

[eɪt] .

Eight	.
八	.

八。

[ðæt] [ɪz] [ə; eɪ] [lɔːŋ] time□almost [æz; əz] [lɔːŋ] [æz; əz] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [juː; jʊ] [hæv; həv] [lɪvd] [ɑːn] [ðə; ði]

That	is	a	long	time□almost	as	long	as	some	of	you	have	lived	on	the
那	是	一个	长的	time□almost	作为	长的	作为	一些	的	你	有	居住地	在	这

[ɜːrθ] .

earth	.
地球	.

那可是很长一段时间——几乎和你们中一些人在地球上生活的时间一样长了。

[wʌn] [deɪ] , [æt; ət] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] [ðə; ði] [eɪtθ] [jɪr] ,

One	day	,	at	the	end	of	the	eighth	year	,
一	天	,	在	这	结尾	的	这	第八	年	,

有一天，在第八年年末，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [ə; eɪ] [ˈveri] [ˈbjuːtɪf(ə)l] [ænd; ənd] [ˈfruːtf(ə)l] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈkʌntri] .

they	came	to	a	very	beautiful	and	fruitful	part	of	the	country	.
他们	来了	到	一个	非常	美丽的	和	卓有成效	部分	的	这	国家	.

他们来到了这个国家非常美丽且物产丰饶的地区。

[haʊ] [ˈhæpi] [ðeɪ] [ɔːl] [felt] !

How	happy	they	all	felt	!
如何	快乐的	他们	全部	毛毡	!

他们都感到多么高兴啊!

[ɑːn] [ˈevri] [saɪd] [ðer; ðər] [wɜːr; wər] [triːz] [ænd; ənd] [bʊʃɪz] [ˈleɪdn] [wɪð; wɪθ] [tʃɔɪs] , [waɪld] [fruːt] .

On	every	side	there	were	trees	and	bushes	laden	with	choice	,	wild	fruit	.
在	每一个	边	那里	是	树木	和	灌木丛	满载	和	选择	,	荒野	水果	.

四周都是树木和灌木，上面挂满了各种各样的野生水果。

[bʌt; bət] [ðæt] [wʌz; wəz][nɑːt][ɔːl] .
But **that** **was** **not** **all** **.**
但 那 曾是 不是 全部 .

但这还不是全部。

[ðer; ðər][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl] [biː] - [haɪvz] , ['ɔːlmoʊst][ɔːl][ʌv; əv][ðem; ðəm]
There **was** **also** **a** **large** **number** **of** **natural** **bee** **-** **hives** **,** **almost** **all** **of** **them**
那里 曾是 还 一个 大的 数字 的 自然的 蜜蜂 - 麻疹 , 几乎 全部 的 他们
[fɪld] [wɪð; wɪθ] [dɪ'lɪʃəs] ['hʌni] .
filled **with** **delicious** **honey** **.**
已填 和 可口的 蜂蜜 .

这里还有大量的天然蜂巢，几乎每个蜂巢里都装满了美味的蜂蜜。

[ðə; ði][ɪn'taɪər] ['kʌmpəni] [stʊd] [fɔːr; fər][ə; eɪ][taɪm] [geɪzɪŋ] [ɪn] ['saɪləns][ɑːn][ðə; ði] [siːn] [bɪ'fɔːr] [ðem; ðəm]
The **entire** **company** **stood** **for** **a** **time** **gazing** **in** **silence** **on** **the** **scene** **before** **them**
这 全部的 公司 站立 为了 一个 时间 凝视 在 沉默 在 这 场景 前 他们
.
:
.

全体人员沉默地站了一会儿，凝视着眼前的景象。

[ðen] [ðeɪ] [bɪ'gæn][tuː; tə] ['gæðər] [fruːt][ænd; ənd] ['hʌni] , [ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [hæd; həd] [kə'lektɪd]
Then **they** **began** **to** **gather** **fruit** **and** **honey** **,** **and** **when** **they** **had** **collected**
然后 他们 开始 到 收集 水果 和 蜂蜜 , 和 什么时候 他们 有 集
[ə; eɪ] [gʊd] [sə'plaɪ] ,
a **good** **supply** **,**
一个 好的 供应 ,

于是他们开始采集水果和蜂蜜，当他们收集到足够的量后，

[ðeɪ] [sæt] [daʊn] [ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə] [fiːst] .
they **sat** **down** **and** **began** **to** **feast** **.**
他们 卫星 向下 和 开始 到 盛宴 .

他们坐下开始享用美食。

" [ðɪs] , " [sed] ['niːfaɪ] ,
" **This** **,** **"** **said** **Nephi** **,**
" 这 , " 说 尼腓 ,

“这个，”尼腓说。

" [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][best] [miːlz] [wiː; wi][hæv; həv][hæd; həd] [sɪns] [wiː; wi][left] [hoʊm] [eɪt] ['jɪrz] [ə'goʊ]
" **is** **one** **of** **the** **best** **meals** **we** **have** **had** **since** **we** **left** **home** **eight** **years** **ago**
" 是 一 的 这 最好的 餐 我们 有 有 自从 我们 左边 家 八 年 前
. "
: **"**
. "

“这是我们离开家乡八年来吃过的最好的一顿饭。”

" ['iznt] [ðɪs] ['hʌni] [dɪ'lɪʃəs] ? " [sed] ['lemjuəl] .
" **Isn't** **this** **honey** **delicious** **?** **"** **said** **Lemuel** **.**
" 不是 这 蜂蜜 可口的 ? " 说 莱缪尔 .

“这蜂蜜真好吃啊！”莱缪尔说。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] , " [sed] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .
" **It** **is** **,** **"** **said** **his** **father** **.**
" 它 是 , " 说 他的 父亲 .

“是的，”他父亲说。

[ðæt] ['iːvnɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [ɔːl][sæt][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [tents] ,
That **evening** **as** **they** **all** **sat** **in** **front** **of** **their** **tents** **,**
那 晚上 作为 他们 全部 卫星 在 正面 的 他们的 帐篷 ,

那天晚上，他们都坐在各自的帐篷前，

['wɑtʃɪŋ] [ðə; ði] [sʌn] [goʊ] [daʊn] [bɪ'haɪnd][ðə; ði] [hɪlz] , ['li:ˌhaɪ] [sed] ,
watching **the** **sun** **go** **down** **behind** **the** **hills** **,** **Lehi** **said** **,**
观看 这 太阳 去 向下 在后面 这 丘陵 , 利希 说 ,

看着太阳落山，莱希说道：

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] [rɪtʃ] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .
" **This** **is** **a** **very** **rich** **part** **of** **the** **country** **.**
" 这 是 一个 非常 富有的 部分 的 这 国家 .

这是该国非常富裕的地区。

[aɪ][hæv; həv] [bɪn] ['traɪɪŋ] [ɔ:l] [deɪ] [tu:; tə] [θɪŋk] [ʌv; əv][ə; eɪ] [neɪm] [baɪ] [wɪtʃ] [tu:; tə][kɔ:l][ˌaɪ 'ti:] ,
I **have** **been** **trying** **all** **day** **to** **think** **of** **a** **name** **by** **which** **to** **call** **it** **,**
我 有 到过 尝试 全部 天 到 思考 的 一个 姓名 经过 哪个 到 称呼 它 ,

我一整天都在想该给它起个什么名字，

[ænd; ənd][aɪ] [θɪŋk] [aɪ][hæv; həv][ðə; ði] [raɪt] [neɪm] [æt; ət][læst] . "
and **I** **think** **I** **have** **the** **right** **name** **at** **last** **.** **"**
和 我 思考 我 有 这 正确的 姓名 在 最后的 . "

我想我终于找到正确的名字了。

" [ænd; ənd] [wʌt] [ɪz][ðə; ði] [neɪm] , ['fɑ:ðər] [dɪr] ? " [æskt] ['ni:faɪz] [waɪf] , [ə; eɪ] ['dɔ:tər] [ʌv; əv]
" **And** **what** **is** **the** **name** **,** **father** **dear** **?** **"** **asked** **Nephi's** **wife** **,** **a** **daughter** **of**
" 和 什么 是 这 姓名 , 父亲 亲爱的 ? " 问 尼腓的 妻子 , 一个 女儿 的
['ijmɛəl] .
Ishmael **.**
以实玛利 .

“亲爱的父亲，你叫什么名字？”尼腓的妻子，以实玛利的女儿问道。

" ['baʊntɪf(ə)l] , " ['li:ˌhaɪ] ['ænsər] .
" **Bountiful** **,** **"** **Lehi** **answered** **.**
" 丰富 , " 利希 回答 .

“丰饶，”利海回答道。

" [ðə; ði]['prɑ:pər] [neɪm] !
" **The** **proper** **name** **!**
" 这 恰当的 姓名 !

“正确的名称！”

" [ðeɪ] [ɔ:l] ['ʃaʊtɪd] [ɪn] ['kɔ:rəs] .
" **they** **all** **shouted** **in** **chorus** **.**
" 他们 全部 喊叫 在 合唱 .

他们齐声喊道。

[soʊ][ðə; ði] [pleɪs] [wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][ðə; ði] [neɪm] ['baʊntɪf(ə)l] .
So **the** **place** **was** **given** **the** **name** **Bountiful** **.**
所以 这 地方 曾是 给定 这 姓名 丰富 .

于是，这个地方就被命名为富饶地（Bountiful）。

['æftər]['li:ˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['pi:p(ə)l] [hæd; həd] ['restɪd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [ʃɔ:rt] [taɪm] , [ðeɪ] [bɪ'gæn][tu:; tə]
After **Lehi** **and** **his** **people** **had** **rested** **for** **a** **short** **time** **,** **they** **began** **to**
后 利希 和 他的 人们 有 休息 为了 一个 短的 时间 , 他们 开始 到
['træv(ə)l] [ə'gen] .
travel **again** **.**
旅行 再次 .

李海和他的族人休息了一会儿后，又开始赶路了。

['ni:faɪ] [ænd; ənd] Sam□they [wɜ:r; wər] ['ɔ:lweɪz] together□rode [ə'hed] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌmpəni] .
Nephi **and** **Sam□they** **were** **always** **together□rode** **ahead** **of** **the** **company** **.**
尼腓 和 Sam□they 是 总是 together□rode 前方 的 这 公司 .

尼腓和山姆——他们总是形影不离——走在队伍的最前面。

[ɑːn] [riːtʃɪŋ] [ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ə; eɪ] [haɪ] [hɪl] [ðeɪ] [stɑːpt] ['sʌd(ə)nli] .

On	reaching	the	top	of	a	high	hill	they	stopped	suddenly	.
在	到达	这	顶部	的	一个	高的	爬坡道	他们	停止	突然	.

到达一座高山顶时，他们突然停了下来。

[ðeɪ] [sæt] [geɪzɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] ['moʊmənts][æt; ət][ðə; ði] [siːn] [bɪ'fɔːr] [ðem; ðəm] .

They	sat	gazing	for	a	few	moments	at	the	scene	before	them	.
他们	卫星	凝视	为了	一个	很少	时刻	在	这	场景	前	他们	.

他们坐着，凝视着眼前的景象，沉默了片刻。

[ðen] [ðeɪ] [tɜːrnd] [ænd; ənd] ['stɑːrtɪd] [æt; ət][ə; eɪ] [kwɪk] [peɪs] [fɔːr; fər][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði] ['pɑːrti] .

Then	they	turned	and	started	at	a	quick	pace	for	the	rest	of	the	party	.
然后	他们	转向	和	开始	在	一个	快的	步伐	为了	这	休息	的	这	派对	.

然后他们转身，快步走向聚会的其他人。

" [wʌt] [kæn; kən][biː; bi][ðə; ði] ['mætər] ?

"	What	can	be	the	matter	?
"	什么	能	是	这	事情	?

到底出了什么事?

" ['liːˌhaɪ] [æskt] , [æz; əz][hiː; hi] [sɔː] [hɪz; ɪz] [tuː] [sʌnz] ['kʌmɪŋ] [bæk] .

"	Lehi	asked	,	as	he	saw	his	two	sons	coming	back	.
"	利希	问	,	作为	他	锯	他的	二	儿子们	未来	后退	.

“李海看着他的两个儿子回来，问道。”

[æz; əz] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm] [keɪm] [nɪr] [ðə; ði]['pɑːrti] ,

As	Nephi	and	Sam	came	near	the	party	,
作为	尼腓	和	山姆	来了	靠近	这	派对	,

尼腓和山姆走近宴会时，

['niːfaɪ] [pʊt] [hɪz; ɪz][hænd][tuː; tə][hɪz; ɪz] [maʊθ] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] [æz; əz] ['laʊdli] [æz; əz][hiː; hi][kʊd; kəd] , "

Nephi	put	his	hand	to	his	mouth	and	shouted	as	loudly	as	he	could	,	"
尼腓	放	他的	手	到	他的	嘴	和	喊叫	作为	高声	作为	他	可以	,	"

[ðə; ði] [greɪt] ['wɔːtərz] !

The	great	waters	!
这	伟大的	水	!

尼腓把手放在嘴上，大声喊道：“大海！”

[ðə; ði] [greɪt] ['wɔːtərz] !

The	great	waters	!
这	伟大的	水	!

浩瀚的水域！

" [ɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðæt] , ['evri] [wʌn][ɪn][ðə; ði] ['kʌmpəni] [bɪ'keɪm] [ɪk'saɪtɪd] ,

"	On	hearing	that	,	every	one	in	the	company	became	excited	,
"	在	听力	那	,	每一个	一	在	这	公司	成为	兴奋的	,

听到这个消息，公司里的每个人都兴奋不已。

[ænd; ənd][ɔːl] ['hɜːrid] ['fɔːrwərd] [tuː; tə][get][ə; eɪ] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['maɪti] ['oʊʃ(ə)n] .

and	all	hurried	forward	to	get	a	look	at	the	mighty	ocean	.
和	全部	慌忙	向前	到	得到	一个	看	在	这	强大的	海洋	.

于是大家都争先恐后地上前去看那浩瀚的大海。

[wʌt] [streɪndʒ] ['fiːlɪŋz] [keɪm] ['ɪntuː][ðə; ði] ['hɑːrts] [ʌv; əv]['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['fɔːləuəz] [æz; əz] [ðeɪ]

What	strange	feelings	came	into	the	hearts	of	Lehi	and	his	followers	as	they
什么	奇怪的	情怀	来了	进入	这	心	的	利希	和	他的	追随者	作为	他们

[lʊkt] [aʊt] [ə'pɑːn][ðə; ði] [siː] .

looked	out	upon	the	sea	.
看起来	出去	之上	这	海	.

当利海和他的追随者们眺望大海时，他们的心中涌起怎样的奇特感受呢?

[haʊ] [wɜːr; wər] [ðeɪ] [tuː; tə] [krɔːs] [sʌtʃ] [ə; eɪ][lɑːrdʒ]['bɑːdi][ʌv; əv]['wɔːtər] ?

How	were	they	to	cross	such	a	large	body	of	water	?
如何	是	他们	到	叉	这样的	一个	大的	身体	的	水	?

他们要如何才能渡过如此广阔的水域?

[dʒʌst] [ðen] ['leɪmən] [spoʊk] .

Just	then	Laman	spoke	.
只是	然后	拉曼	辐	.

就在这时，拉曼开口说话了。

" [ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː; tə][ˌem 'iː] , " [sed] [hiː; hi] ,

"	It	seems	to	me	,	"	said	he	,
"	它	似乎	到	我	,	"	说	他	,

“依我看，”他说，

" [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [naʊ] [taɪm] [fɔːr; fər][ˌjuː 'es][tuː; tə][tɜːrn][ænd; ənd][goʊ] [bæk] [hoʊm] .

"	that	it	is	now	time	for	us	to	turn	and	go	back	home	.
"	那	它	是	现在	时间	为了	我们	到	转动	和	去	后退	家	.

“现在是我们转身回家的时候了。”

[aɪ][hæv; həv] [felt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [deɪ] [wiː; wi] ['stɑːrtɪd] [ðæt] [wiː; wi] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə][tɜːrn] [bæk]

I	have	felt	from	the	day	we	started	that	we	would	have	to	turn	back
我	有	毛毡	从	这	天	我们	开始	那	我们	会	有	到	转动	后退

[sʌm; səm] [taɪm] .

some	time	.
一些	时间	.

从我们开始的那天起，我就感觉我们迟早会需要回头。

[ðæt] [taɪm] [hæz; həz] [kʌm] [æt; ət] [læst] . "

That	time	has	come	at	last	.	"
那	时间	有	来	在	最后的	.	"

那一天终于到来了。

" [ænd; ənd][aɪ][hæv; həv] [felt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [deɪ] [wiː; wi] ['stɑːrtɪd] , " [sed] ['niːfaɪ] ,

"	And	I	have	felt	from	the	day	we	started	,	"	said	Nephi	,
"	和	我	有	毛毡	从	这	天	我们	开始	,	"	说	尼腓	,

“从我们开始的那天起，我就一直有这种感觉，”尼腓说。

[ɪn][ə; eɪ][kɑːm][bʌt; bət][fɜːrm] [vɔɪs] , " [ðæt] [wiː; wi] [wʊd] ['nevər] [goʊ] [bæk] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr][oʊld] [hoʊm]

in	a	calm	but	firm	voice	,	"	that	we	would	never	go	back	to	our	old	home
在	一个	冷静的	但	公司	嗓音	,	"	那	我们	会	绝不	去	后退	到	我们的	老的	家

[ə'gen] .

again	.
再次	.

她用平静而坚定的语气说：“我们再也不会回到我们以前的家了。”

[aɪ] [noʊ] [ðæt] [gɑːd][ɪz][ɪn] ['hev(ə)n] .

I	know	that	God	is	in	heaven	.
我	知道	那	上帝	是	在	天堂	.

我知道上帝在天堂。

[aɪ] [noʊ] [hiː; hi][led][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ʌv; əv] ['ɪzrɪəl] [θruː] [ðə; ði] [red] [siː]

I	know	He	led	the	children	of	Israel	through	the	Red	Sea
我	知道	他	引领	这	孩子们	的	以色列	通过	这	红色的	海

我知道祂带领以色列人渡过红海

[ænd; ənd][aɪ] [noʊ] [ðæt] [hiː; hi][kæn; kən][ænd; ənd] [wɪl] ['kæri] [ˌjuː 'es] [ə'krɔːs] [ðiːz] ['maɪti] ['wɔːtərz] .

and	I	know	that	He	can	and	will	carry	us	across	these	mighty	waters	.
和	我	知道	那	他	能	和	将要	携带	我们	穿过	这些	强大的	水	.

我知道祂能够也必将带领我们渡过这片汪洋大海。

" [ɑːn] [ˈhɪrɪŋ] [ðæt] ,
" On hearing that ,
" 在 听力 那 ,

听到这话，

[ˈleɪmən] [ænd; ənd] [ˈlemjuəl] [ænd; ənd] [sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sʌnz] [ænd; ənd] [ˈdɔtɚz] [ʌv; əv] [ˈiʃmɛəl]
Laman and Lemuel and some of the sons and daughters of Ishmael
拉曼 和 莱缪尔 和 一些 的 这 儿子们 和 女儿们 的 以实玛利
[bɪˈgæn] [tuː; tə] [læf] [ænd; ənd] [tuː; tə] [meɪk] [fʌn] [ʌv; əv] [ˈniːfaɪ] .
began to laugh and to make fun of Nephi .
开始 到 笑 和 到 制作 乐趣 的 尼腓 .

拉曼、雷米尔和以实玛利的一些儿女开始嘲笑尼腓。

" [soʊ] [juː; jʊ] [θɪŋk] [gɑːd] [ɪz] [ˈgoʊɪŋ] [tuː; tə] [kʌm] [daʊn] [aʊt] [ʌv; əv] [ˈhev(ə)n] [ænd; ənd] [ˈkæri] [ˌjuː ˈes] [ɪn]
" So you think God is going to come down out of heaven and carry us in
" 所以 你 思考 上帝 是 去 到 来 向下 出去 的 天堂 和 携带 我们 在
[hɪz; ɪz] [ɑːrmz] [əˈkrɔːs] [ðɪs] [greɪt] [ˈoʊʃ(ə)n] ,
His arms across this great ocean ,
他的 武器 穿过 这 伟大的 海洋 ,

“所以你认为上帝会从天上下来，用双臂抱着我们渡过这片汪洋大海吗？”

" [sed] [ˈlemjuəl] , " [ænd; ənd] [set] [ˌjuː ˈes] [daʊn] [ɪn] [ə; eɪ] [ˈwʌndərf(ə)l] [ˈkʌntri] [ɑːn] [ðə; ði] [ˈʌðər] [saɪd] . "
" said Lemuel , " and set us down in a wonderful country on the other side . "
" 说 莱缪尔 , " 和 放 我们 向下 在 一个 精彩的 国家 在 这 其他 边 . "

“莱缪尔说，‘把我们安置在彼岸那片美丽的土地上。’”

" [noʊ] , " [sed] [ˈniːfaɪ] , " [aɪ] [duː] [nɑːt] [θɪŋk] [ˈeniθɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kaɪnd] .
" No , " said Nephi , " I do not think anything of the kind .
" 不 , " 说 尼腓 , " 我 做 不是 思考 任何事物 的 这 种类 .

“不，”尼腓说，“我并不这么认为。”

[bʌt; bət] [aɪ] [duː] [bɪˈliːv] [hiː; hi] [wɪl] [tel] [ˌjuː ˈes] [haʊ] [wiː; wi] [kæn; kən] [krɔːs] [ðiːz] [ˈwɔːtərz] .
But I do believe He will tell us how we can cross these waters .
但 我 做 相信 他 将要 告诉 我们 如何 我们 能 叉 这些 水 .

但我相信祂会告诉我们如何渡过这些难关。

" [ðen] [ˈliːˌhaɪ] , [ðer; ðər] [ˈfɑːðər] , [spoʊk] .
" Then Lehi , their father , spoke .
" 然后 利希 , 他们的 父亲 , 辐 .

“然后，他们的父亲李海开口说话了。”

" [maɪ] [sʌnz] , " [hiː; hi] [sed] , " [duː] [nɑːt] [get] [ˈæŋgri] [wɪð; wɪθ] [iːtʃ] [ˈʌðər] .
" My sons , " he said , " do not get angry with each other .
" 我的 儿子们 , " 他 说 , " 做 不是 得到 生气的 和 每个 其他 .

“我的儿子们，”他说，“不要互相生气。”

[rɪˈmembər] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] [ˈbrʌðərz] .
Remember you are brothers .
记住 你 是 兄弟 .

记住，你们是兄弟。

[rɪˈmembər] , [ˈɔːlsoʊ] , [ˈleɪmən] , [ðæt] [ðə; ði] [lɔːrd] [kæn; kən] [duː] [greɪt] [θɪŋz] .
Remember , also , Laman , that the Lord can do great things .
记住 , 还 , 拉曼 , 那 这 主 能 做 伟大的 事物 .

拉曼，你也要记住，主能成就伟大的事。

[hiː; hi] [meɪd] [ðɪs] [wɜːrld] [ɪn] [wɪtʃ] [wiː; wi] [lɪv; laɪv] .
He made this world in which we live .
他 制成 这 世界 在 哪个 我们 居住 .

他创造了我们生活的世界。

['ʃʊrli] , [ðen] , [hiː; hi][kæn; kən][help][ˌjuː 'es][tuː; tə][get][tuː; tə][ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd][ʌv; əv] [ðɪs] ['oʊʃ(ə)n] .

Surely	**,**	**then**	**,**	**He**	**can**	**help**	**us**	**to**	**get**	**to**	**the**	**other**	**side**	**of**	**this**	**ocean**	**.**
一定	,	然后	,	他	能	帮助	我们	到	得到	到	这	其他	边	的	这	海洋	.

那么，祂一定能帮助我们渡过这片海洋。

[naʊ] , [let][ˌem 'iː] [tel] [juː; jʊ] [wʌt] [aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][ænd; ənd][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌmpəni] [tuː; tə][duː]

Now	**,**	**let**	**me**	**tell**	**you**	**what**	**I**	**want**	**you**	**and**	**the**	**rest**	**of**	**the**	**company**	**to**	**do**
现在	,	让	我	告诉	你	什么	我	想	你	和	这	休息	的	这	公司	到	做

:
:
:

现在，让我告诉你们我希望你们和公司其他同事做什么：

[aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə] ['gæðər] [ɔːl][ðə; ði] [fruːt] [ænd; ənd] ['hʌni] [juː; jʊ][kæn; kən] .

I	**want**	**you**	**to**	**gather**	**all**	**the**	**fruit**	**and**	**honey**	**you**	**can**	**.**
我	想	你	到	收集	全部	这	水果	和	蜂蜜	你	能	.

我希望你们尽可能多地收集水果和蜂蜜。

[wiː; wi][mʌst; məst] [kə'lekt] [ə; eɪ][bɪg] [sə'plaɪ] ,

We	**must**	**collect**	**a**	**big**	**supply**	**,**
我们	必须	收集	一个	大的	供应	,

我们必须收集大量物资，

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['meni] [deɪz] [bɪ'fɔːr] [wiː; wi] [get] [tuː; tə][ðə; ði] [nuː] ['kʌntri] . "

for	**it**	**will**	**be**	**many**	**days**	**before**	**we**	**get**	**to**	**the**	**new**	**country**	**.**	**"**
为了	它	将要	是	许多	天	前	我们	得到	到	这	新的	国家	.	"

因为我们还需要很多天才能到达新国家。

" [soʊ][juː; jʊ] [θɪŋk] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][get] [ə'krɔːs] [ðiːz] [greɪt] ['wɔːtərz] ? " [sed] ['leɪmən][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['fɑːðər]

"	**So**	**you**	**think**	**we**	**shall**	**get**	**across**	**these**	**great**	**waters**	**?**	**"**	**said**	**Laman**	**to**	**his**	**father**
"	所以	你	思考	我们	将	得到	穿过	这些	伟大的	水	?	"	说	拉曼	到	他的	父亲

.
:
.

“你认为我们能渡过这片汪洋大海吗？”拉曼问他父亲。

" [aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [wiː; wi] [wɪl] , " [sed] ['liːˌhaɪ] .

"	**I**	**am**	**sure**	**we**	**will**	**,**	**"**	**said**	**Lehi**	**.**
"	我	是	当然	我们	将要	,	"	说	利希	.

“我相信我们一定能做到，”莱希说道。

" [naʊ] , [let][ˌjuː 'es][get][tuː; tə][wɜːrk] .

"	**Now**	**,**	**let**	**us**	**get**	**to**	**work**	**.**
"	现在	,	让	我们	得到	到	工作	.

“现在，让我们开始工作吧。”

" [ɔːl] [deɪ] [lɔːŋ] [ðeɪ] ['gæðərd] [tʃɔɪs] [fruːt] [ænd; ənd] ['hʌni] ,

"	**All**	**day**	**long**	**they**	**gathered**	**choice**	**fruit**	**and**	**honey**	**,**
"	全部	天	长的	他们	聚集	选择	水果	和	蜂蜜	,

他们整天都在采摘上好的水果和蜂蜜，

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] [keɪm] [ðeɪ] [sæt] [daʊn] [ænd; ənd] [lʊkt] [wɪð; wɪθ] [greɪt] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n]

and	**when**	**the**	**evening**	**came**	**they**	**sat**	**down**	**and**	**looked**	**with**	**great**	**satisfaction**
和	什么时候	这	晚上	来了	他们	卫星	向下	和	看起来	和	伟大的	满意

[ə'pɑːn][ðə; ði] ['leibəz] [ʌv; əv][ðer; ðər][hændz] .

upon	**the**	**labors**	**of**	**their**	**hands**	**.**
之上	这	劳动	的	他们的	双手	.

夜幕降临，他们坐下来，十分满意地看着自己辛勤劳作的成果。

['niːfaɪ] [ə'roʊz] ['ɜːrli] [ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] .

Nephi	**arose**	**early**	**the**	**next**	**morning**	**.**
尼腓	出现	早期的	这	下一个	早晨	.

第二天清晨，尼腓早早起床了。

[hiː; hi] [lʊkt] [peɪl] ,

He	looked	pale	,
他	看起来	苍白	,

他脸色苍白。

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz] ['iːzəli] [tuː; tə][biː; bi] [siːn] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][sʌm; səm] [greɪt] ['mætər] [ə'pɑːn]

and	it	was	easily	to	be	seen	that	he	had	some	great	matter	upon
和	它	曾是	容易地	到	是	已见	那	他	有	一些	伟大的	事情	之上

[hɪz; ɪz][maɪnd] .

his	mind	.
他的	头脑	.

很容易看出，他心事重重。

[hiː; hi][hæd; həd] [slept] ['veri] ['lɪt(ə)l] ,

He	had	slept	very	little	,
他	有	睡着了	非常	小的	,

他几乎没怎么睡过觉。

[bʌt; bət][hæd; həd] [spent] [ðə; ði] ['greɪtər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] [naɪt] ['wʌndərɪŋ] [haʊ] [ðə; ði] ['kʌmpəni]

but	had	spent	the	greater	part	of	the	night	wondering	how	the	company
但	有	花费	这	更大的	部分	的	这	夜晚	好奇	如何	这	公司

[kʊd; kəd][get] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [greɪt] ['wɔːtərz] .

could	get	across	the	great	waters	.
可以	得到	穿过	这	伟大的	水	.

但他几乎整个晚上都在思考公司如何才能渡过这片汪洋大海。

[hiː; hi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [tent] [ɪn] [wɪtʃ] [hɪz; ɪz] ['perənts] [wɜːr; wər] ['sliːpɪŋ] [ænd; ənd] ['dʒentli] [woʊk]

He	went	to	the	tent	in	which	his	parents	were	sleeping	and	gently	woke
他	去	到	这	帐篷	在	哪个	他的	父母	是	睡眠	和	轻轻地	觉醒

[hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .

his	father	.
他的	父亲	.

他走到父母睡觉的帐篷前，轻轻地叫醒了父亲。

" [aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ]['ɪntuː][ðə; ði] ['maʊntnz] , ['fɑːðər] , " [hiː; hi] [sed] , " [tuː; tə] [spend] [ðə; ði] [deɪ] [ɪn]

"	I	am	going	into	the	mountains	,	father	,	"	he	said	,	"	to	spend	the	day	in
"	我	是	去	进入	这	山脉	,	父亲	,	"	他	说	,	"	到	花费	这	天	在

[prer] .

prayer	.
祷告	.

“父亲，我要进山去，”他说，“我要花一天时间祈祷。”

[aɪ] [fiːl] [ðæt] [aɪ][ʃæl; ʃəl][hæv; həv] [gʊd] [nuːz] [fɔːr; fər][juː; jʊ] [wen] [aɪ] [kʌm] [bæk] .

I	feel	that	I	shall	have	good	news	for	you	when	I	come	back	.
我	感觉	那	我	将	有	好的	消息	为了	你	什么时候	我	来	后退	.

我觉得我回来的时候会给你带来好消息。

" [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [reɪzd] [hɪm'self] , [ænd; ənd] ['pʊtɪŋ] [hɪz; ɪz][ɑːrm] [ə'raʊnd] [hɪz; ɪz] ['sʌnz] [nek] , [druː]

"	His	father	raised	himself	,	and	putting	his	arm	around	his	son's	neck	,	drew
"	他的	父亲	提高	他自己	,	和	推杆	他的	手臂	大约	他的	儿子的	脖子	,	画

[hɪm; ɪm][tuː; tə][hɪm; ɪm] .

him	to	him	.
他	到	他	.

“他父亲站起身，用胳膊搂住儿子的脖子，把他拉到自己身边。

[ðen] [hiː; hi] [kɪst] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [sed] , " [meɪ] [gɑːd] [bles] [juː; jʊ] , [maɪ] [sʌn] ,

Then	he	kissed	him	and	said	,	"	May	God	Bless	you	,	my	son	,
然后	他	亲吻	他	和	说	,	"	可能	上帝	保佑	你	,	我的	儿子	,

然后他吻了他一下，说：“愿上帝保佑你，我的儿子。”

[ænd; ənd] ['ænsər] [ðə; ði] [prerz] [juː; jʊ] ['ɔːfər] [ʌp] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] [ðɪs] [deɪ] .

and	answers	the	prayers	you	offer	up	to	Him	this	day	.
和	答案	这	祈祷	你	提供	向上	到	他	这	天	.

祂会回应你今天向祂献上的祈祷。

" ['æftər] ['trævlɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] , ['niːfaɪ] [riːtʃt] [ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ə; eɪ] ['veri] [haɪ]

"	After	traveling	for	a	long	time	,	Nephi	reached	the	top	of	a	very	high
"	后	旅行	为了	一个	长的	时间	,	尼腓	达到	这	顶部	的	一个	非常	高的

['maʊnt(ə)n] .

mountain	.
山	.

“经过漫长的跋涉，尼腓到达了一座非常高的山顶。”

[ɔːl] [wʌz; wəz]['kwaɪət][ænd; ənd] ['piːsf(ə)l] [ə'raʊnd] [hɪm; ɪm] .

All	was	quiet	and	peaceful	around	him	.
全部	曾是	安静的	和	和平	大约	他	.

他周围一片寂静祥和。

[hiː; hi][sæt] [daʊn] [ænd; ənd] ['restɪd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [waɪl] .

He	sat	down	and	rested	a	little	while	.
他	卫星	向下	和	休息	一个	小的	尽管	.

他坐下来休息了一会儿。

[ðen] [hiː; hi] [nelt] [ɪn] [prer] .

Then	he	knelt	in	prayer	.
然后	他	跪下	在	祷告	.

然后他跪下祈祷。

[hiː; hi] [preɪd] [tuː; tə][gɑːd][wɪð; wɪθ][ɔːl][hɪz; ɪz] [hɑːrt] [tuː; tə] [ʃoʊ] [hɪm; ɪm] [haʊ] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [kʊd; kəd]

He	prayed	to	God	with	all	his	heart	to	show	him	how	the	company	could
他	祈祷	到	上帝	和	全部	他的	心	到	展示	他	如何	这	公司	可以

[get] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [greɪt] ['wɔːtərz] .

get	across	the	great	waters	.
得到	穿过	这	伟大的	水	.

他全心全意地向上帝祈祷，求上帝指引公司如何渡过这片汪洋大海。

[aɪ] [bɪ'liːv] [hiː; hi] [preɪd] [θriː] [taɪmz] .

I	believe	he	prayed	three	times	.
我	相信	他	祈祷	三	时代	.

我相信他祷告了三次。

[ðen] ['sʌmθɪŋ] ['veri] ['wʌndərf(ə)l] ['hæpənd] .

Then	something	very	wonderful	happened	.
然后	某物	非常	精彩的	发生	.

然后，一件非常美好的事情发生了。

[ðə; ði] [lɔːrd] [ʃoʊd] [tuː; tə] ['niːfaɪ] [ɪn][ə; eɪ]['vɪʒ(ə)n][ə; eɪ] ['pɪktʃər] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ʃɪp] .

The	Lord	showed	to	Nephi	in	a	vision	a	picture	of	a	ship	.
这	主	显示	到	尼腓	在	一个	想象	一个	图片	的	一个	船	.

主在异象中向尼腓展示了一艘船的图画。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][nɑːt][laɪk] ['eni] ['ʌðər] [ʃɪp] [hiː; hi][hæd; həd]['evər] [siːn] .

It	was	not	like	any	other	ship	he	had	ever	seen	.
它	曾是	不是	喜欢	任何	其他	船	他	有	曾经	已见	.

这艘船和他以前见过的任何一艘船都不一样。

[æz; əz] ['niːfaɪ] [geɪzd] [ɪn] ['wʌndər] [ə'pɑːn][ðə; ði]['ves(ə)l] , [ðə; ði][lɔːrd] [sed] [tuː; tə][hɪm; ɪm] , " ['niːfaɪ] ,

As	Nephi	gazed	in	wonder	upon	the	vessel	,	the	Lord	said	to	him	,	"	Nephi	,
作为	尼腓	凝视	在	想知道	之上	这	血管	,	这	主	说	到	他	,	"	尼腓	,

尼腓惊奇地凝视着那艘船时，主对他说：“尼腓，

[aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ] [ʃɪp] [laɪk] [ðɪs] [wʌn] ,

I	want	you	to	build	a	ship	like	this	one	,
我	想	你	到	建造	一个	船	喜欢	这	一	,

我希望你造一艘像这样的船。

[tuː; tə] ['kæri] [jʊr; jər] ['kʌmpəni] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [greɪt] ['wɔːtərz] . "

to	carry	your	company	across	the	great	waters	.	"
到	携带	你的	公司	穿过	这	伟大的	水	.	"

带领你的公司跨越重洋。

" [bʌt; bət] , [lɔːrd] , " [sed] ['niːfaɪ] , " [aɪ][duː][nɑːt] [noʊ] [haʊ] [tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ] [ʃɪp] . "

"	But	,	Lord	,	"	said	Nephi	,	"	I	do	not	know	how	to	build	a	ship	.	"
"	但	,	主	,	"	说	尼腓	,	"	我	做	不是	知道	如何	到	建造	一个	船	.	"

“但是，主啊，”尼腓说，“我不知道如何造船。”

" [aɪ] [noʊ] [ðæt] , " [sed] [ðə; ði] [lɔːrd] , " [bʌt; bət][aɪ] [wɪl] [tiːtʃ] [juː; jʊ] .

"	I	know	that	,	"	said	the	Lord	,	"	but	I	will	teach	you	.
"	我	知道	那	,	"	说	这	主	,	"	但	我	将要	教	你	.

“我知道，”耶和华说，“但我会教导你。”

[juː; jʊ] [wɪl] [kʌm] [ʌp] ['ɪntuː] [ðɪs] ['maʊnt(ə)n] ['ɔːf(ə)n][ænd; ənd] [preɪ] [tuː; tə][ˌem 'iː] ,

You	will	come	up	into	this	mountain	often	and	pray	to	me	,
你	将要	来	向上	进入	这	山	经常	和	祈祷	到	我	,

你们要经常上这座山来向我祷告，

[ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [ʃoʊ] [juː; jʊ] [haʊ] [tuː; tə] [bɪld] [ðə; ði] [ʃɪp] .

and	I	will	show	you	how	to	build	the	ship	.
和	我	将要	展示	你	如何	到	建造	这	船	.

我会教你如何造船。

" [ðə; ði] [lɔːrd] [ðen] [toʊld] ['niːfaɪ] [wer] [hiː; hi][kʊd; kəd] [get] [wʌn] [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [tuː; tə] [meɪk] [tuːlz] ,

"	The	Lord	then	told	Nephi	where	he	could	get	one	with	which	to	make	tools	,
"	这	主	然后	讲述	尼腓	在哪里	他	可以	得到	一	和	哪个	到	制作	工具	,

“然后，主告诉尼腓，他可以在哪里找到一个可以用来制作工具的人，

[ænd; ənd]['æftər] ['gɪvɪŋ] [hɪm; ɪm] ['ʌðər] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] ,

and	after	giving	him	other	instructions	,
和	后	给予	他	其他	指示	,

在给他下达其他指示后，

[hiː; hi][toʊld][hɪm; ɪm][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [ænd; ənd] [tel] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [ɔːl] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [siːn] [ænd; ənd]

He	told	him	to	return	and	tell	his	people	all	that	he	had	seen	and
他	讲述	他	到	返回	和	告诉	他的	人们	全部	那	他	有	已见	和

[hɜːrd] .

heard	.
听到	.

他让他回去把所见所闻都告诉族人。

[æt; ət][fɜːrst] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [ænd; ənd][ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv] ['iʃmɛəl] [wʊd] [nɑːt] [bɪ'liːv] [hɪm; ɪm]

At	first	Laman	and	Lemuel	and	the	sons	of	Ishmael	would	not	believe	him
在	第一的	拉曼	和	莱缪尔	和	这	儿子们	的	以实玛利	会	不是	相信	他

.

:

.

起初，拉曼、利慕伊勒和以实玛利的儿子们都不相信他。

[ðeɪ] [meɪd] [greɪt] [fʌn] [ʌv; əv][hɪm; ɪm] , ['seɪɪŋ] [hiː; hi] [wʊd] ['nevər] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ] [ʃɪp]

They	made	great	fun	of	him	,	saying	he	would	never	be	able	to	build	a	ship
他们	制成	伟大的	乐趣	的	他	,	说	他	会	绝不	是	有能力的	到	建造	一个	船

.

:

.

他们嘲笑他，说他永远也造不出一艘船。

[bʌt; bət]['æftər] ['niːfaɪ] [hæd; həd] [tɔːkt] ['veri] ['sɪriəsli] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [ðeɪ] ['stɑːrtɪd][tuː; tə][help]

But	after	Nephi	had	talked	very	seriously	to	them	,	they	started	to	help
但	后	尼腓	有	谈话	非常	严重地	到	他们	,	他们	开始	到	帮助

[hɪm; ɪm] .

him	.
他	.

但尼腓和他们认真交谈之后，他们就开始帮助他了。

[piːs] ['æftər] [piːs] [wʌz; wəz] ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['ves(ə)l] ,

Piece	after	piece	was	added	to	the	vessel	,
片	后	片	曾是	额外	到	这	血管	,

一块块碎片被添加到容器中，

[ænd; ənd]['æftər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [ðə; ði] [ʃɪp] [wʌz; wəz] ['fɪnɪʃt] [ænd; ənd] ['redi] [tuː; tə][biː; bi] [lɔːntʃt] .

and	after	a	long	time	the	ship	was	finished	and	ready	to	be	launched	.
和	后	一个	长的	时间	这	船	曾是	完成的	和	准备好	到	是	发射	.

经过漫长的建造，这艘船终于完工，准备下水了。

[ɪn][maɪ][nekst] ['stɔːri] [aɪ][ʃæl; ʃəl] [tel] [juː; jʊ] [wʌt] ['hæpənd] [suːn] ['æftər][ðə; ði] ['kʌmpəni] [hæd; həd][set]

In	my	next	story	I	shall	tell	you	what	happened	soon	after	the	company	had	set
在	我的	下一个	故事	我	将	告诉	你	什么	发生	很快	后	这	公司	有	放

[aʊt] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [greɪt] ['wɔːtərz] .

out	across	the	great	waters	.
出去	穿过	这	伟大的	水	.

在我的下一个故事里，我将讲述公司远渡重洋之后不久发生的事情。

[wʌt] [tʊk] [pleɪs] [ɑːn][ðə; ði] [greɪt] ['wɔːtərz] .

WHAT	TOOK	PLACE	ON	THE	GREAT	WATERS	.
什么	采取	地方	在	这	伟大的	水	.

大海上究竟发生了什么。

[ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] ['æftər][ðə; ði] [ʃɪp] [wʌz; wəz] ['fɪnɪʃt] [ɔːl][ðə; ði] ['kʌmpəni] [keɪm] [tə'geðər] [tuː; tə] [lʊk]

The	morning	after	the	ship	was	finished	all	the	company	came	together	to	look
这	早晨	后	这	船	曾是	完成的	全部	这	公司	来了	一起	到	看

[æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .

at	it	.
在	它	.

船造好后的第二天早上，公司全体员工聚集在一起查看。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['veri] [faɪn] ['ves(ə)l] .

It	was	a	very	fine	vessel	.
它	曾是	一个	非常	美好的	血管	.

这是一艘非常精良的船。

['niːfaɪ] [ænd; ənd] [ðoʊz] [huː] [hæd; həd] [ə'sɪstɪd] [hɪm; ɪm][wɜːr; wər] [wel] [pliːzd] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['leibəz]

Nephi	and	those	who	had	assisted	him	were	well	pleased	with	their	labors
尼腓	和	那些	WHO	有	协助	他	是	出色地	高兴	和	他们的	劳动

.

:
.

尼腓和帮助他的人都对自己的劳动成果非常满意。

[ðeɪ] [hæd; həd] [bɪlt] [ðə; ði] [ʃɪp] [ɪg'zæktli][æz; əz][ðə; ði] [lɔːrd] [hæd; həd][toʊld][ðem; ðəm] ,

They	had	built	the	ship	exactly	as	the	Lord	had	told	them	,
他们	有	建造	这	船	确切地	作为	这	主	有	讲述	他们	,

他们完全按照主的指示建造了这艘船。

[ænd; ənd][hæd; həd] [dʌn] [ðer; ðər] [wɜːrk] [wel] .

and	had	done	their	work	well	.
和	有	完毕	他们的	工作	出色地	.

他们出色地完成了工作。

[ðen] ['liːˌhaɪ] [tɜːrnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [fɔːr] [sʌnz] [ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][tuː; tə][ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv] ['iʃmɛəl] [ænd; ənd]

Then	Lehi	turned	to	his	four	sons	and	also	to	the	sons	of	Ishmael	and
然后	利希	转向	到	他的	四	儿子们	和	还	到	这	儿子们	的	以实玛利	和

[sed] ,

said	,
说	,

然后，李海转向他的四个儿子，也转向以实玛利的儿子们，说道：

" [juː; jʊ][hæv; həv]['aʊər; ɑːr]['greɪtf(ə)l] [θæŋks] [fɔːr; fər][ðə; ði] [greɪt] [wɜːrk] [wɪtʃ] [juː; jʊ][hæv; həv] [dʌn] .

"	You	have	our	grateful	thanks	for	the	great	work	which	you	have	done	.
"	你	有	我们的	感激的	谢谢	为了	这	伟大的	工作	哪个	你	有	完毕	.

“我们衷心感谢您所做的出色工作。”

[juː; jʊ][hæv; həv] [bɪlt] [ə; eɪ] ['splendɪd] ['ves(ə)l] ,

You	have	built	a	splendid	vessel	,
你	有	建造	一个	灿烂	血管	,

你建造了一艘精美的船，

[ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['kæri] [ˌjuː 'es] ['seɪfli] [ə'krɔːs] [ðiːz] [greɪt] ['wɔːtərz][tuː; tə][ðə; ði]

and	I	am	sure	it	will	carry	us	safely	across	these	great	waters	to	the
和	我	是	当然	它	将要	携带	我们	安全	穿过	这些	伟大的	水	到	这

['prɑːmɪst] [lænd] .

promised	land	.
承诺	土地	.

我相信它一定能安全地载着我们渡过这片汪洋大海，到达应许之地。

" [ə; eɪ] ['bɪzi] [taɪm] ['fɑːloʊd] .

"	A	busy	time	followed	.
"	一个	忙碌的	时间	随后	.

接下来是一段忙碌的时期。

[ðə; ði][men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [wɜːrkt] [hɑːrd][ɔːl] [deɪ] ['kæriɪŋ] [miːt] , [fruːt][ænd; ənd] ['hʌni] [daʊn]

The	men	and	women	worked	hard	all	day	carrying	meat	,	fruit	and	honey	down
这	男人	和	女性	工作	难的	全部	天	携带	肉	,	水果	和	蜂蜜	向下

['ɪntuː][ðə; ði] [ʃɪp] ,

into	the	ship	,
进入	这	船	,

男男女女辛勤劳作了一整天，将肉、水果和蜂蜜搬进船里。

[ænd; ənd][ðer; ðər]['lɪt(ə)l] [sʌnz] [ænd; ənd] ['dɔtɚz] [helpt] [ðem; ðəm] .

and	their	little	sons	and	daughters	helped	them	.
和	他们的	小的	儿子们	和	女儿们	帮助	他们	.

他们的儿子和女儿也帮助他们。

[wen] [naɪt] [keɪm] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ɔːl] ['prɪti] ['taɪərd] ;

When	night	came	they	were	all	pretty	tired	;
什么时候	夜晚	来了	他们	是	全部	漂亮的	疲劳的	;

夜幕降临时，他们都很累了；

[bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [siːm] ['æŋkʃəs] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə] [sliːp] .

but	they	did	not	seem	anxious	to	go	to	sleep	.
但	他们	做过	不是	似乎	焦虑的	到	去	到	睡觉	.

但他们似乎并不急于入睡。

[ðæt] [wʌz; wəz][ðə; ði][læst] [naɪt] [ðeɪ] [wʊd] [spend][ɑːn][lænd][fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .

That	was	the	last	night	they	would	spend	on	land	for	a	long	time	.
那	曾是	这	最后的	夜晚	他们	会	花费	在	土地	为了	一个	长的	时间	.

那是他们在陆地上度过的最后一晚，而且这种情况会持续很长时间。

[ɑːn][ðə; ði] ['mɔːroʊ] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi][aʊt][ə'pɑːn][ðə; ði] [greɪt] ['wɔːtərz] .

On	the	morrow	they	would	be	out	upon	the	great	waters	.
在	这	明天	他们	会	是	出去	之上	这	伟大的	水	.

明天他们就要出海了。

['faɪnəli] [ðeɪ] [rɪ'taɪərd] , [wʌn][baɪ][wʌn] , [ænd; ənd][ðə; ði] [muːn] [ænd; ənd][stɑːrz] [ʃoʊn] ['braɪtli] ['oʊvər]

Finally	they	retired	,	one	by	one	,	and	the	moon	and	stars	shown	brightly	over
最后	他们	退休	,	一	经过	一	,	和	这	月亮	和	明星	所示	明亮地	超过

[ðə; ði] ['sliːpɪŋ] [kæmp] .

the	sleeping	camp	.
这	睡眠	营	.

最后，他们一个接一个地入睡了，月亮和星星明亮地照耀着沉睡的营地。

[ðə; ði] ['kʌmpəni] [wʌz; wəz][ʌp][ænd; ənd][æt; ət][wɜːrk] ['ɜːrli] [nekst] ['mɔːrnɪŋ] .

The	company	was	up	and	at	work	early	next	morning	.
这	公司	曾是	向上	和	在	工作	早期的	下一个	早晨	.

第二天一大早，公司就开工了。

[ðə; ði] ['wɪmɪn] [prɪ'perd] ['brekfəst] [ænd; ənd][ðə; ði][men] [tʊk] [daʊn] [ðə; ði] [tents] [ænd; ənd] [ə'tendid]

The	women	prepared	breakfast	and	the	men	took	down	the	tents	and	attended
这	女性	准备	早餐	和	这	男人	采取	向下	这	帐篷	和	参加

[tuː; tə] ['ʌðər] ['duːtiz] .

to	other	duties	.
到	其他	职责	.

女人们准备早餐，男人们拆卸帐篷并处理其他事务。

['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm][ænd; ənd][sʌm; səm][ʌv; əv] ['ɪʃmeɪəlz] [sʌnz] [wɜːr; wər] ['bɪzɪli] [ɪm'plɔɪd] [æt; ət]

Nephi	and	Sam	and	some	of	Ishmael's	sons	were	busily	employed	at
尼腓	和	山姆	和	一些	的	以实玛利的	儿子们	是	忙碌地	受雇	在

['fɪksɪŋ] [ðə; ði] [seɪlz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɪp] [ænd; ənd] ['getɪŋ] [ðə; ði] ['ves(ə)l] ['redi] [fɔːr; fər][hɜːr; hər][fɜːrst]

fixing	the	sails	of	the	ship	and	getting	the	vessel	ready	for	her	first
定影	这	帆	的	这	船	和	获得	这	血管	准备好	为了	她	第一的

['vɔɪɪdʒ] .

voyage	.
航程	.

尼腓、撒母耳和以实玛利的一些儿子忙着修理船帆，为船只的首次航行做准备。

[æt; ət][læst][ðə; ði][taɪm] [keɪm] [fɔːr; fər][ɔːl][tuː; tə][goʊ][ɑːn] [bɔːrd] .

At	last	the	time	came	for	all	to	go	on	board	.
在	最后的	这	时间	来了	为了	全部	到	去	在	木板	.

终于到了大家登船的时候了。

[ə; eɪ][laɪn][wʌz; wəz] [fɔːrmd] .

A	line	was	formed	.
一个	线	曾是	形成	.

队伍排开了。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz][waɪf] , ['biːɪŋ] [ðə; ði]['oʊldɪst] , ['mɑːtʃt] [æt; ət][ðə; ði] [hed] .

Lehi	and	his	wife	,	being	the	oldest	,	marched	at	the	head	.
利希	和	他的	妻子	,	存在	这	最老	,	行军	在	这	头	.

利海和他的妻子年纪最大，走在队伍的最前面。

[ðə; ði] ['ʌðər] ['fɑːloʊd] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə][ðer; ðər]['eɪdʒɪz] .

The	others	followed	,	according	to	their	ages	.
这	其他的	随后	,	根据	到	他们的	年龄	.

其他人按年龄依次跟上。

[ə; eɪ] [ʃɑːrp] [briːz] [wʌz; wəz] ['bloʊɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði]['ves(ə)l] [tʌgd] [æt; ət][ɪts] [tʃeɪnz] [æz; əz] [ɪf]

A	sharp	breeze	was	blowing	and	the	vessel	tugged	at	its	chains	as	if
一个	锋利的	微风	曾是	吹	和	这	血管	拉扯	在	它是	链条	作为	如果

['æŋkʃəs] [tuː; tə][get] [ə'weɪ] .

anxious	to	get	away	.
焦虑的	到	得到	离开	.

一阵强风吹过，船只拼命拉扯着锚链，仿佛急于逃离。

[wen] [ɔːl][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌmpəni] [wɜːr; wər] ['seɪfli] [ɑːn] [bɔːrd] , ['niːfaɪ] [luːst] [ðə; ði] [ʃɪp] ,

When	all	of	the	company	were	safely	on	board	,	Nephi	loosed	the	ship	,
什么时候全部		的	这	公司	是	安全	在	木板	,	尼腓	松开	这	船	,

当所有人都安全登船后，尼腓解开了船锚。

[ðə; ði] [wɪnd] [ɪ'miːdiətli] [fɪld] [ɪts] [seɪlz] ,

the	wind	immediately	filled	its	sails	,
这	风	立即地	已填	它是	帆	,

风立刻吹满了船帆。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['moʊmənt]['leɪtər][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz]['glaɪdɪŋ] ['swɪftli] [θruː] [ðə; ði]['wɔːtər][ɑːn][ɪts] [weɪ] [tuː; tə]

and	a	moment	later	it	was	gliding	swiftly	through	the	water	on	its	way	to
和	一个	片刻	之后	它	曾是	滑翔	迅速地	通过	这	水	在	它是	方式	到

[ðə; ði] ['prɑːmɪst] [lænd] .

the	promised	land	.
这	承诺	土地	.

片刻之后，它便迅速滑过水面，驶向那片应许之地。

[ɔːl] [went] [wel] [ðə; ði][fɜːrst] [deɪ] .

All	went	well	the	first	day	.
全部	去	出色地	这	第一的	天	.

第一天一切顺利。

[ænd; ənd][ɔːl] [wʊd] [hæv; həv] [gɔːn] [wel] ['evri] ['ʌðər] [deɪ] [ɪf] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [ænd; ənd]

And	all	would	have	gone	well	every	other	day	if	Laman	and	Lemuel	and
和	全部	会	有	已消失	出色地	每一个	其他	天	如果	拉曼	和	莱缪尔	和

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ænd; ənd] ['dɔtɚz] [ʌv; əv] [ˈiʃmɛəl] [hæd; həd] [kən'dʌktɪd] [ðəm'selvz]

some	of	the	sons	and	daughters	of	Ishmael	had	conducted	themselves
一些	的	这	儿子们	和	女儿们	的	以实玛利	有	实施	他们自己

[æz; əz] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [dʌn] .

as	they	should	have	done	.
作为	他们	应该	有	完毕	.

如果拉曼、利慕伊勒以及以实玛利的一些儿女都能按规矩办事，那么其他日子里一切都会很顺利。

[ðə; ði] ['sekənd] [deɪ] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [wʌz; wəz][ɑːn][ðə; ði]['wɔːtər] ,

The	second	day	the	company	was	on	the	water	,
这	第二	天	这	公司	曾是	在	这	水	,

第二天，公司就出海了。

['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [sɪŋ] [ænd; ənd] [dæns] [ænd; ənd][tuː; tə][ækt][ɪn][ə; eɪ] ['veri] [ruːd]

Laman	and	Lemuel	began	to	sing	and	dance	and	to	act	in	a	very	rude
拉曼	和	莱缪尔	开始	到	唱歌	和	舞蹈	和	到	行为	在	一个	非常	粗鲁的

['mænər] .

manner	.
方式	.

拉曼和雷缪尔开始唱歌跳舞，举止非常粗鲁。

[sʌm; səm][ʌv; əv] ['ɪʃmeɪəlz] [sʌnz] [ænd; ənd] ['dɔtɚz] [dʒɔɪnd] [ðem; ðəm] .

Some	of	Ishmael's	sons	and	daughters	joined	them	.
一些	的	以实玛利的	儿子们	和	女儿们	加入	他们	.

以实玛利的一些儿子和女儿也加入了他们。

[ðer; ðər] [kən'dʌkt] [meɪd] ['niːfaɪ] [fiːl] ['veri] [bæd] , [ænd; ənd][hiː; hi] [rɪ'pruːvd] [ðem; ðəm] ['ʃɑːrpli] .

Their	conduct	made	Nephi	feel	very	bad	,	and	he	reproved	them	sharply	.
他们的	执行	制成	尼腓	感觉	非常	坏的	,	和	他	责备	他们	尖锐地	.

他们的行为让尼腓感到非常难过，他严厉地斥责了他们。

" [haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ][ækt][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['ʃeɪmfl] ['mænər] , " [hiː; hi] [sed] ,

"	How	can	you	act	in	such	a	shameful	manner	,	"	he	said	,
"	如何	能	你	行为	在	这样的	一个	可耻	方式	,	"	他	说	,

“你怎么能做出如此无耻的事？”他说道。

" ['æftər] ['hævɪŋ] [rɪ'si:vd] [soʊ] ['meni] ['blesɪŋz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [lɔ:rd] ?

"	after	having	received	so	many	blessings	from	the	Lord	?
"	后	拥有	已收到	所以	许多	祝福	从	这	主	?

“在蒙受主如此多的祝福之后？”

[hæv; həv][ju:; jʊ] [fər'gɑ:tn] [haʊ] [gʊd] [hi:; hi][hæz; həz] [bɪn] [tu:; tə][ˌju: 'es] ,

Have	you	forgotten	how	good	He	has	been	to	us	,
有	你	被遗忘的	如何	好的	他	有	到过	到	我们	,

你是否忘记了祂对我们有多好？

[haʊ] [hi:; hi][prə'vaɪdɪd][ˌju: 'es][wɪð; wɪθ] [fu:d] [ɑ:n]['aʊər; ɑ:r] ['dʒɜ:rni] [ænd; ənd] [tɔ:t] [ˌju: 'es] [haʊ] [tu:; tə]

how	He	provided	us	with	food	on	our	journey	and	taught	us	how	to
如何	他	假如	我们	和	食物	在	我们的	旅行	和	教授	我们	如何	到

[bɪld] [ðɪs] [ʃɪp] ?

build	this	ship	?
建造	这	船	?

祂如何在旅途中为我们提供食物，并教我们如何建造这艘船？

[aɪ] [tel] [ju:; jʊ] , [ðə; ði] [lɔ:rd] [ɪz] ['lʊkɪŋ] [daʊn] [ə'pɑ:n][ju:; jʊ] .

I	tell	you	,	the	Lord	is	looking	down	upon	you	.
我	告诉	你	,	这	主	是	寻找	向下	之上	你	.

我告诉你，主正在垂顾你。

[hi:; hi][ɪz] [dɪs'pli:zd] [wɪð; wɪθ][ju:; jʊ][bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ʌv; əv][jʊr; jər] [kən'dʌkt] ,

He	is	displeased	with	you	because	of	your	conduct	,
他	是	不高兴	和	你	因为	的	你的	执行	,

他因为你的行为而对你不满。

[ænd; ənd] [ɪf] [ju:; jʊ][du:][nɑ:t][stɑ:p][ænd; ənd]['hʌmb(ə)l] [jɔ:r'selvz] [bɪ'fɔ:r] [hɪm; ɪm] , [hi:; hi] [wɪl] ['ʃʊrli]

and	if	you	do	not	stop	and	humble	yourselves	before	Him	,	He	will	surely
和	如果	你	做	不是	停止	和	谦逊的	你们自己	前	他	,	他	将要	一定

['pʌnɪʃ] [ju:; jʊ] .

punish	you	.
惩治	你	.

如果你们不停止反省，不向他谦卑己身，他必将惩罚你们。

" [ðoʊz] [wɜ:rdz] [meɪd] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] ['veri] ['æŋgri] .

"	Those	words	made	Laman	and	Lemuel	very	angry	.
"	那些	字	制成	拉曼	和	莱缪尔	非常	生气的	.

“这些话让拉曼和雷缪尔非常生气。”

[ðeɪ] [rʌʃt] [æt; ət] ['ni:faɪ] , [ænd; ənd] ['si:zɪŋ] [hɪm; ɪm][baɪ][ðə; ði][ɑ:rmz] ,

They	rushed	at	Nephi	,	and	seizing	him	by	the	arms	,
他们	匆忙	在	尼腓	,	和	抓住	他	经过	这	武器	,

他们冲向尼腓，抓住他的胳膊，

[ðeɪ] [θrʌst] [hɪm; ɪm] [bæk] [ə'genst] [ðə; ði][mæst][ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɪp] .

they	thrust	him	back	against	the	mast	of	the	ship	.
他们	推力	他	后退	反对	这	桅杆	的	这	船	.

他们把他推回船桅上。

[ðen] [ðeɪ] [kɔ:ld] [tu:; tə][ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv] ['iʃmɛəl] [tu:; tə] [brɪŋ] [ə; eɪ] [roʊp] ['kwɪkli] .

Then	they	called	to	the	sons	of	Ishmael	to	bring	a	rope	quickly	.
然后	他们	称为	到	这	儿子们	的	以实玛利	到	带来	一个	绳索	迅速地	.

于是他们叫以实玛利的儿子们快去拿绳子来。

[ðer; ðər] [kə'mænd] [wʌz; wəz] [əu'beid] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [baʊnd] ['ni:faɪ] [hænd][ænd; ənd] [fʊt] [tu:; tə][ðə; ði]

Their	command	was	obeyed	,	and	they	bound	Nephi	hand	and	foot	to	the
他们的	命令	曾是	服从	,	和	他们	边界	尼腓	手	和	脚	到	这

[mæst] .

mast	.
桅杆	.

他们的命令得到了执行，他们将尼腓的手脚绑在了桅杆上。

[ðer; ðər] [ðeɪ] [kept] [hɪm; ɪm] [ɔːl] [deɪ] , ['sʌfərɪŋ] [greɪt] [peɪn] ,

There	they	kept	him	all	day	,	suffering	great	pain	,
那里	他们	保留	他	全部	天	,	痛苦	伟大的	疼痛	,

他们把他关在那里一整天，让他承受巨大的痛苦。

[fɔːr; fər] [ðə; ði] [roʊp] [kʌt] [diːp] ['wuːndz] [ɪn] [hɪz; ɪz] [fleʃ] .

for	the	rope	cut	deep	wounds	in	his	flesh	.
为了	这	绳索	切	深的	伤口	在	他的	肉	.

绳子在他身上勒出了深深的伤口。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [greɪt] ['traɪəl] [tuː; tə] ['liːˌhaɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [waɪf] [tuː; tə] [siː] [ðer; ðər] [dɪr] [sʌn] [ɪn] [sʌtʃ]

It	was	a	great	trial	to	Lehi	and	his	wife	to	see	their	dear	son	in	such
它	曾是	一个	伟大的	审判	到	利希	和	他的	妻子	到	看	他们的	亲爱的	儿子	在	这样的

[ə; eɪ] ['terəb(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)n] .

a	terrible	condition	.
一个	糟糕的	状况	.

看到心爱的儿子身处如此可怕的境地，对利海和他的妻子来说，是莫大的痛苦。

[ðeɪ] ['pliːdəd, 'pliːdɪd] [wɪð; wɪθ] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [tuː; tə] [rɪ'liːs] ['niːfaɪ] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [wʊd]

They	pleaded	with	Laman	and	Lemuel	to	release	Nephi	,	but	they	would
他们	恳求	和	拉曼	和	莱缪尔	到	发布	尼腓	,	但	他们	会

[nɑːt] .

not	.
不是	.

他们恳求拉曼和雷米尔释放尼腓，但他们不肯。

[ðə; ði] [terz] [ænd; ənd] [prerz] [ʌv; əv] ['niːfaɪz] [waɪf] ['laɪkwaɪz] [feɪld] [tuː; tə] ['sɔːfn] [ðer; ðər] ['stoʊni] ['hɑːrts]

The	tears	and	prayers	of	Nephi's	wife	likewise	failed	to	soften	their	stony	hearts
这	眼泪	和	祈祷	的	尼腓的	妻子	同样地	失败的	到	软化	他们的	石质的	心

.

:
.

尼腓妻子的眼泪和祈祷也未能软化他们铁石心肠的心。

['niːfaɪ] [bɔːr] [hɪz; ɪz] ['sʌfərɪŋz] [wel] .

Nephi	bore	his	sufferings	well	.
尼腓	钻孔	他的	苦难	出色地	.

尼腓很好地忍受了他的苦难。

[nɑːt] [wʌn] ['mɜːrmərɪŋ] [wɜːrd] [fel] [frʌm; frəm] [hɪz; ɪz] [lɪps] .

Not	one	murmuring	word	fell	from	his	lips	.
不是	一	淙淙	单词	跌倒	从	他的	嘴唇	.

他一言不发。

[wen] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [ænd; ənd] [ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv] ['ɪʃmɛəl] [mɑːkt] [hɪm; ɪm] , [ænd; ənd] [sed]

When	Laman	and	Lemuel	and	the	sons	of	Ishmael	mocked	him	,	and	said
什么时候	拉曼	和	莱缪尔	和	这	儿子们	的	以实玛利	嘲笑	他	,	和	说

[ˌʌn'kaɪnd] [θɪŋz] [tuː; tə] [hɪm; ɪm] ,

unkind	things	to	him	,
不友善	事物	到	他	,

当拉曼、利慕伊勒和以实玛利的儿子们嘲笑他，对他说难听的话时，

[hiː; hi] [hiːdid] [ðem; ðəm] [nɑːt] .

he	heeded	them	not	.
他	听从了	他们	不是	.

他没有理会他们。

[hiː; hi] [traɪd] [tuː; tə] ['kʌmfərt] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [ænd; ənd] ['mʌðər] [ænd; ənd] ['lʌvɪŋ] [waɪf] [baɪ] ['telɪŋ] [ðem; ðəm]

He	**tried**	**to**	**comfort**	**his**	**father**	**and**	**mother**	**and**	**loving**	**wife**	**by**	**telling**	**them**
他	尝试	到	舒适	他的	父亲	和	母亲	和	爱	妻子	经过	讲述	他们

[ðæt] [ɔːl] [wʊd] [biː; bi] [wel] ,

that	**all**	**would**	**be**	**well**	**,**
那	全部	会	是	出色地	,

他试图安慰他的父母和爱妻，告诉他们一切都会好起来的。

[ðæt] [ɪn] [taɪm] [ðə; ði] [lɔːrd] [wʊd] [help] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [get] [friː] .

that	**in**	**time**	**the**	**Lord**	**would**	**help**	**him**	**to**	**get**	**free**	**.**
那	在	时间	这	主	会	帮助	他	到	得到	自由的	.

总有一天，主会帮助他获得自由。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [lɔːrd] [dɪd] .

And	**the**	**Lord**	**did**	**.**
和	这	主	做过	.

主确实如此行了。

[haʊ] ?

How	**?**
如何	?

如何?

['lɪs(ə)n] [ænd; ənd] [aɪ] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] .

Listen	**and**	**I**	**will**	**tell**	**you**	**.**
听	和	我	将要	告诉	你	.

听着，我会告诉你。

[tuː] [ɔːr] [θriː] [deɪz] ['leɪtər] [dɑːrk] [klaʊdz] [bɪ'gæn] [tuː; tə] ['gæðər] [ɪn] [ðə; ði] [skaɪ] .

Two	**or**	**three**	**days**	**later**	**dark**	**clouds**	**began**	**to**	**gather**	**in**	**the**	**sky**	**.**
二	或者	三	天	之后	黑暗的	云	开始	到	收集	在	这	天空	.

两三天后，天空开始聚集乌云。

[ə; eɪ] [stɔːrm] [wʌz; wəz] ['kʌmɪŋ] .

A	**storm**	**was**	**coming**	**.**
一个	风暴	曾是	未来	.

暴风雨即将来临。

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [flæʃ] [ʌv; əv] ['laɪtnɪŋ] [lɪt] [ʌp] [ðə; ði] ['hevəns] .

Suddenly	**a**	**flash**	**of**	**lightning**	**lit**	**up**	**the**	**heavens**	**.**
突然	一个	闪光	的	闪电	点燃	向上	这	天	.

突然，一道闪电划破夜空。

[ðen] [ə; eɪ] ['terəb(ə)l] [piːl] [ʌv; əv] ['θʌndər] [ʃʊk] [ðə; ði] ['ves(ə)l] .

Then	**a**	**terrible**	**peal**	**of**	**thunder**	**shook**	**the**	**vessel**	**.**
然后	一个	糟糕的	皮尔	的	雷	摇晃	这	血管	.

随后一声可怕的雷鸣震动了整艘船。

[ðə; ði] [reɪn] [keɪm] [daʊn] [ɪn] ['tɔrənts] .

The	**rain**	**came**	**down**	**in**	**torrents**	**.**
这	雨	来了	向下	在	种子	.

暴雨倾盆而下。

[ðen] [ðə; ði] [wɪnd] [tʃeɪndʒd] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ves(ə)l] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [biː; bi] ['drɪvn] [bæk] [tɔːrdz] [lænd] .

Then	**the**	**wind**	**changed**	**and**	**the**	**vessel**	**began**	**to**	**be**	**driven**	**back**	**towards**	**land**	**.**
然后	这	风	已更改	和	这	血管	开始	到	是	驱动	后退	向	土地	.

随后风向改变，船只开始被吹向陆地。

[ðə; ði] [stɔːrm] [gruː] [wɜːrs] ['evri] ['aʊər] .

The	**storm**	**grew**	**worse**	**every**	**hour**	**.**
这	风暴	生长	更糟	每一个	小时	.

暴风雨每小时都在加剧。

[ðə; ði] [weɪvz] [dæʃt] ['fɪrsli] [ə'genst] [ðə; ði] ['ves(ə)l] [ænd; ənd] [æt; ət] [taɪmz] [swept] ['oʊvər] [ɪts] [dek] .

The	waves	dashed	fiercely	against	the	vessel	and	at	times	swept	over	its	deck	.
这	波浪	虚线	激烈地	反对	这	血管	和	在	时代	扫荡	超过	它是	甲板	.

海浪猛烈地拍打着船只，有时甚至淹没了甲板。

[ɪn] [ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv] [ðæt] ['ɔːf(ə)l] ['tempɪst] [stʊd] [pʊr] ['niːfaɪ] , [taɪd] [hænd] [ænd; ənd] [fʊt] [tuː; tə] [ðə; ði] [mæst] .

In	the	face	of	that	awful	tempest	stood	poor	Nephi	,	tied	hand	and	foot	to	the	mast	.
在	这	脸	的	那	可怕	暴风雨	站立	贫穷的	尼腓	,	系	手	和	脚	到	这	桅杆	.

面对那可怕的风暴，可怜的尼腓手脚都被绑在桅杆上，孤零零地站在那里。

[fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] [ænd; ənd] [naɪts] [ðə; ði] [stɔːrm] ['læstɪd] ,

For	three	days	and	nights	the	storm	lasted	,
为了	三	天	和	夜晚	这	风暴	持续	,

暴风雨持续了三天三夜。

[ænd; ənd] [ɔːl] [ðæt] [taɪm] [ðə; ði] ['ves(ə)l] [wʌz; wəz] ['biːɪŋ] ['drɪvn] [bæk] .

and	all	that	time	the	vessel	was	being	driven	back	.
和	全部	那	时间	这	血管	曾是	存在	驱动	后退	.

在那段时间里，船只一直被逆流而上。

[ɑːn] [ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɔːrθ] [deɪ] [ə; eɪ] ['terəb(ə)l] [weɪv] [strʌk] [ðə; ði] [ʃɪp] [ænd; ənd] ['ɔːlmoʊst] [tɜːrnd] [ˌaɪ 'tiː] ['oʊvər] .

On	the	morning	of	the	fourth	day	a	terrible	wave	struck	the	ship	and	almost	turned	it	over	.
在	这	早晨	的	这	第四	天	一个	糟糕的	海浪	击	这	船	和	几乎	转向	它	超过	.

第四天早上，一个可怕的巨浪袭击了船只，几乎将其掀翻。

[sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['wɪmɪn] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [skriːm] [wɪð; wɪθ] [fraɪt] .

Some	of	the	women	began	to	scream	with	fright	.
一些	的	这	女性	开始	到	尖叫	和	惊吓	.

有些妇女吓得尖叫起来。

['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [bɪ'keɪm] [ə'lɑːrmd] ['ɔːlsoʊ] .

Laman	and	Lemuel	became	alarmed	also	.
拉曼	和	莱缪尔	成为	惊慌	还	.

拉曼和利慕伊勒也感到惊慌。

[ðeɪ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːrd] [wʌz; wəz] ['æŋgri] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] :

They	saw	that	the	Lord	was	angry	with	them	:
他们	锯	那	这	主	曾是	生气的	和	他们	:

他们看出耶和华向他们发怒了：

[ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [let] [ðə; ði] [stɔːrm] [kʌm] [ə'pɑːn] [ðem; ðəm] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [weɪ] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæd; həd] ['triːtɪd] [ðer; ðər] ['brʌðər] ['niːfaɪ] .

that	He	had	let	the	storm	come	upon	them	because	of	the	way	in	which	they	had	treated	their	brother	Nephi	.
那	他	有	让	这	风暴	来	之上	他们	因为	的	这	方式	在	哪个	他们	有	治疗	他们的	兄弟	尼腓	.

祂让风暴降临在他们身上，是因为他们对待他们的兄弟尼腓的方式。

[ðen] [ə'nʌðər] ['æŋgri] [weɪv] [bɜːrst] ['oʊvər] [ðə; ði] ['ves(ə)l] [ænd; ənd] ['ɔːlmoʊst] ['berid] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðə; ði] [depθs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [siː] .

Then	another	angry	wave	burst	over	the	vessel	and	almost	buried	it	in	the	depths	of	the	sea	.
然后	其他	生气的	海浪	爆裂	超过	这	血管	和	几乎	埋葬	它	在	这	深度	的	这	海	.

随后又一个巨浪拍打过来，几乎将船淹没在海底深处。

[bɪ'liːvɪŋ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] ,

Believing	they	were	about	to	be	destroyed	,
相信	他们	是	关于	到	是	损毁	,

他们以为自己即将被毁灭，

['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [ænd; ənd] [ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv] ['iʃmɛəl] [rɪ'pentid] [ʌv; əv] [wʌt] [ðeɪ] [hæd; həd]

Laman	and	Lemuel	and	the	sons	of	Ishmael	repented	of	what	they	had
拉曼	和	莱缪尔	和	这	儿子们	的	以实玛利	悔改	的	什么	他们	有

[dʌn] .

done	.
完毕	.

拉曼、利慕伊勒和以实玛利的儿子们都为自己所做的事感到后悔。

[ðeɪ] [went] ['oʊvər] [tuː; tə] ['niːfaɪ] , [ʌn'taɪd] [ðə; ði] [roʊps] [wɪtʃ] [baʊnd] [hɪm; ɪm] [ænd; ənd] [set] [hɪm; ɪm]

They	went	over	to	Nephi	,	untied	the	ropes	which	bound	him	and	set	him
他们	去	超过	到	尼腓	,	解开	这	绳索	哪个	边界	他	和	放	他

[friː] .

free	.
自由的	.

他们走到尼腓身边，解开捆绑他的绳子，把他释放了出来。

['niːfaɪ] [wʌz; wəz] [soʊ] [wiːk] [ðæt] [hiː; hi] [kʊd; kəd] ['hɑːrdli] [stænd] [ə'pɑːn] [hɪz; ɪz] [fiːt] .

Nephi	was	so	weak	that	he	could	hardly	stand	upon	his	feet	.
尼腓	曾是	所以	虚弱的	那	他	可以	几乎	站立	之上	他的	脚	.

尼腓非常虚弱，几乎站都站不稳。

[hiː; hi] [nelt] [daʊn] ,

He	knelt	down	,
他	跪下	向下	,

他跪了下来，

[ænd; ənd] ['lʊkɪŋ] [ʌp] [tɔːrdz] ['hev(ə)n] [hiː; hi] [preɪd] [wɪð; wɪθ] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] [tuː; tə] [gɑːd] [tuː; tə]

and	looking	up	towards	heaven	he	prayed	with	all	his	heart	to	God	to
和	寻找	向上	向	天堂	他	祈祷	和	全部	他的	心	到	上帝	到

[kɔːz] [ðə; ði] [stɔːrm] [tuː; tə] [siːs] ,

cause	the	storm	to	cease	,
原因	这	风暴	到	停止	,

他仰望苍天，全心全意地向上帝祈祷，求祂平息风暴。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [kɔːrs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [wɪnd] [soʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['ves(ə)l] [maɪt] [seɪl] [tɔːrdz]

and	to	change	the	course	of	the	wind	so	that	the	vessel	might	sail	towards
和	到	改变	这	课程	的	这	风	所以	那	这	血管	可能	帆	向

[ðə; ði] ['prɑːmɪst] [lænd] .

the	promised	land	.
这	承诺	土地	.

并改变风向，使船能驶向应许之地。

[tuː; tə] [ðə; ði] [ə'stɑːnɪʃmənt] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] , [ðə; ði] [stɔːrm] ['sʌd(ə)nli] ['siːst] , [ðə; ði] [siː]

To	the	astonishment	of	all	the	people	,	the	storm	suddenly	ceased	,	the	sea
到	这	惊讶	的	全部	这	人们	,	这	风暴	突然	停止	,	这	海

[bɪ'keɪm] [kɑːm] ,

became	calm	,
成为	冷静的	,

令所有人惊讶的是，暴风雨突然停止了，海面恢复了平静。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['ves(ə)l] ['stɑːrtɪd] [ə'gen] [ɑːn] [ɪts] ['dʒɜːrni] [ə'krɔːs] [ðə; ði] [greɪt] ['wɔːtərz] .

and	the	vessel	started	again	on	its	journey	across	the	great	waters	.
和	这	血管	开始	再次	在	它是	旅行	穿过	这	伟大的	水	.

于是，这艘船再次启程，驶向浩瀚的大海。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] ['prɑːmɪst] [lænd] .

LEHI	AND	HIS	PEOPLE	IN	THE	PROMISED	LAND	.
利希	和	他的	人们	在	这	承诺	土地	.

李海和他的族人在应许之地。

['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [hæd; həd] [bɪn] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] [ə'pɑːn][ðə; ði] [greɪt] ['oʊʃ(ə)n] .

Lehi	and	his	people	had	been	a	long	time	upon	the	great	ocean	.
利希	和	他的	人们	有	到过	一个	长的	时间	之上	这	伟大的	海洋	.

李海和他的族人在大海上漂泊了很久。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['veri] ['taɪərd] , [fɔːr; fər] [ðeɪ] [hæd; həd] [siːn] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət]['wɔːtər][fɔːr; fər] ['meni] [deɪz] .

They	were	very	tired	,	for	they	had	seen	nothing	but	water	for	many	days	.
他们	是	非常	疲劳的	,	为了	他们	有	已见	没有什么	但	水	为了	许多	天	.

他们非常疲惫，因为他们已经多日没见过水了。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][hæd; həd] [bɪ'gʌn] [tuː; tə] ['mɜːrmər] ,

Some	of	them	had	begun	to	murmur	,
一些	的	他们	有	开始	到	低语	,

他们中有些人开始低声交谈，

[ænd; ənd][tuː; tə] ['wʌndər] [ɪf] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] ['evər] [set] [fʊt] [ə'pɑːn][lænd] [ə'gen] .

and	to	wonder	if	they	should	ever	set	foot	upon	land	again	.
和	到	想知道	如果	他们	应该	曾经	放	脚	之上	土地	再次	.

并开始怀疑他们是否还能再次踏上陆地。

[ðen] ['sʌmθɪŋ] ['hæpənd] [wɪtʃ] [brɔːt] [dʒɔɪ][tuː; tə] ['evri] [hɑːrt] .

Then	something	happened	which	brought	joy	to	every	heart	.
然后	某物	发生	哪个	带来	喜悦	到	每一个	心	.

然后发生了一件让每个人都感到高兴的事。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['ɜːrli] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] .

It	was	early	in	the	morning	.
它	曾是	早期的	在	这	早晨	.

当时是清晨。

[ɔːl][ðə; ði] ['kʌmpəni] [wɜːr; wər] [ə'sliːp] [ɪk'sept] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm] .

All	the	company	were	asleep	except	Nephi	and	Sam	.
全部	这	公司	是	睡着了	除了	尼腓	和	山姆	.

除了尼腓和山姆之外，所有人都睡着了。

['niːfaɪ] [wʌz; wəz] ['stɪrɪŋ] [ðə; ði] [ʃɪp] [ænd; ənd][sæm][wʌz; wəz] ['stændɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [fɔːr] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]

Nephi	was	steering	the	ship	and	Sam	was	standing	in	the	fore	part	of	the
尼腓	曾是	转向	这	船	和	山姆	曾是	常设	在	这	前	部分	的	这

['ves(ə)l] ['lʊkɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði] [greɪt] ['wɔːtərz] .

vessel	looking	over	the	great	waters	.
血管	寻找	超过	这	伟大的	水	.

尼腓掌舵，山姆站在船头眺望浩瀚的大海。

['sʌd(ə)nli] ['sæmz] [kwɪk] [aɪz] [kɔːt] [saɪt] [ʌv; əv][ə; eɪ][dɑːrk]['ɑːbdʒekt] .

Suddenly	Sam's	quick	eyes	caught	sight	of	a	dark	object	.
突然	山姆的	快的	眼睛	捕捉	视线	的	一个	黑暗的	目的	.

突然，萨姆敏锐的目光捕捉到了一个黑色的物体。

[hiː; hi] [stʊd] [stɪl] [ænd; ənd] [held] [hɪz; ɪz] [breθ] .

He	stood	still	and	held	his	breath	.
他	站立	仍然	和	握住	他的	气息	.

他站在那里，屏住了呼吸。

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi][lænd] ?

Could	it	be	land	?
可以	它	是	土地	?

会不会是陆地?

[hiː; hi] [lʊkt] [ə'gen] , [ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [geɪv] [ə; eɪ] [ʃaʊt] [fɔːr; fər][dʒɔɪ] [wɪtʃ] ['stɑːrtld] [ðə; ði] [hoʊl]

He	looked	again	,	and	then	he	gave	a	shout	for	joy	which	startled	the	whole
他	看起来	再次	,	和	然后	他	给予	一个	喊	为了	喜悦	哪个	惊慌	这	所有的

['kʌmpəni] .

company	.
公司	.

他又看了一眼，然后高兴地大叫了一声，吓了在场的所有人一跳。

[ɪn][ə; eɪ] [fjuː] ['moʊmənts] [men] , ['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [wɜːr; wər][baɪ][hɪz; ɪz][saɪd] , ['æskɪŋ] [wʌt]

In	a	few	moments	men	,	women	and	children	were	by	his	side	,	asking	what
在	一个	很少	时刻	男人	,	女性	和	孩子们	是	经过	他的	边	,	问	什么

[hæd; həd] ['hæpənd] .

had	happened	.
有	发生	.

片刻之后，男人、女人和孩子都围拢到他身边，询问发生了什么事。

" [lʊk] !

"	Look	!
"	看	!

“看！

" [hiː; hi] [ɪk'skleɪmd] , [æz; əz][hiː; hi] ['pɔɪntɪd] [ə'krɔːs] [ðə; ði]['wɔːtərz] .

"	he	exclaimed	,	as	he	pointed	across	the	waters	.
"	他	惊呼	,	作为	他	尖	穿过	这	水	.

“他指着水面惊呼道。”

" [siː] , ['jɑːndər] [ɪz][ðə; ði] ['prɑːmɪst] [lænd] ! "

"	See	,	yonder	is	the	promised	land	!	"
"	看	,	远处	是	这	承诺	土地	!	"

“看，那边就是应许之地！”

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [ɪn'diːd] !

"	It	is	,	indeed	!
"	它	是	,	的确	!

确实如此！

" [ðeɪ] [ɔːl] ['ʃaʊtɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [klæpt] [ðer; ðər][hændz][ænd; ənd] [kraɪd] , " [lænd] !

"	they	all	shouted	,	and	the	children	clapped	their	hands	and	cried	,	"	Land	!
"	他们	全部	喊叫	,	和	这	孩子们	鼓掌	他们的	双手	和	哭	,	"	土地	!

[lænd] !

land	!
土地	!

他们都大声喊叫，孩子们拍着手哭喊着：“土地！土地！”

[lænd] ! "

land	!	"
土地	!	"

土地！ ”

" [ðə; ði][lɔː(r)dz] [neɪm] [biː; bi] [preɪzd] ! " [sed] ['liːˌhaɪ] [wen] [hiː; hi] [hɜːrd] [ðə; ði] ['dʒɔɪfl] [nuːz] ,

"	The	Lord's	name	be	praised	!	"	said	Lehi	when	he	heard	the	joyful	news	,
"	这	主场	姓名	是	赞扬	!	"	说	利希	什么时候	他	听到	这	快乐	消息	,

“赞美主的名！”李海听到这个好消息后说道。

[ɔːl'ðoʊ] [hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt] [siː] [ðə; ði][lænd][soʊ][fɑːr][ɔːf] ,

although	he	could	not	see	the	land	so	far	off	,
虽然	他	可以	不是	看	这	土地	所以	远的	离开	,

虽然他看不到远处的陆地，

[fɔːr; fər][hiː; hi][wʌz; wəz][oʊld][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [aɪz] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] [dɪm] .

for	he	was	old	and	his	eyes	had	become	dim	.
为了	他	曾是	老的	和	他的	眼睛	有	变得	暗淡	.

因为他年纪大了，眼睛也变得昏花。

['æftər] ['brekfəst] , [ɔːl] [set] [tuː; tə] [wɜːrk] ['meɪkɪŋ] [ˌprepə'reɪʃnz] [fɔːr; fər] ['lændɪŋ] .

After	breakfast	,	all	set	to	work	making	preparations	for	landing	.
后	早餐	, 全部		放	到	工作	制作	准备工作	为了	降落	.

早餐后，大家开始为降落做准备。

[ðə; ði] ['splendɪd] ['lɪt(ə)l] [ʃɪp] [roʊd] ['praʊdli] [æz; əz] ['evər] ['oʊvər] [ðə; ði] [weɪvz] ,

The	splendid	little	ship	rode	proudly	as	ever	over	the	waves	,
这	灿烂	小的	船	骑	自豪地	作为	曾经	超过	这	波浪	,

那艘漂亮的小船一如既往地骄傲地航行在波涛之上。

[ænd; ənd] ['ɜːrli] [ɪn] [ðə; ði] [ˌæftər'nuːn] ['niːfaɪ] [stiəd] [ðə; ði] ['ves(ə)l] [seɪf] [tuː; tə] [ʃɔːr] .

and	early	in	the	afternoon	Nephi	steered	the	vessel	safe	to	shore	.
和	早期的	在	这	下午	尼腓	转向	这	血管	安全的	到	支撑	.

当天下午早些时候，尼腓驾驶船只安全靠岸。

[wen] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [hæd; həd] ['lændɪd] [ðeɪ] [ɔːl] [nelt] [daʊn] [ə'pɑːn] [ðə; ði] [graʊnd] ,

When	the	company	had	landed	they	all	knelt	down	upon	the	ground	,
什么时候	这	公司	有	登陆	他们	全部	跪下	向下	之上	这	地面	,

公司全体人员着陆后，都跪倒在地。

[ænd; ənd] ['liːˌhaɪ] ['ɔːfərd] [ə; eɪ] [prer] [ʌv; əv] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] [ænd; ənd] [preɪz] [tuː; tə] [gɑːd] [fɔːr; fər] ['hævɪŋ]

and	Lehi	offered	a	prayer	of	thanksgiving	and	praise	to	God	for	having
和	利希	提供	一个	祷告	的	感恩	和	称赞	到	上帝	为了	拥有

[brɔːt] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['prɑːmɪst] [lænd] .

brought	them	to	the	promised	land	.
带来	他们	到	这	承诺	土地	.

利海向神献上感恩和赞美的祷告，感谢神带领他们来到应许之地。

[ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['kʌntri] .

It	was	a	beautiful	country	.
它	曾是	一个	美丽的	国家	.

那是一个美丽的国家。

[ðə; ði] [sʌn] [ʃoʊn] [ɪn] [ɪts] ['glɔːri] .

The	sun	shone	in	its	glory	.
这	太阳	闪耀	在	它是	荣耀	.

阳光灿烂。

[ðə; ði] [bɜːrdz] ['welkəmd] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] [swiːt] ['sɔŋz] ,

The	birds	welcomed	the	company	with	their	sweet	songs	,
这	鸟类	欢迎	这	公司	和	他们的	甜的	歌曲	,

鸟儿们用甜美的歌声欢迎来访者。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['flaʊərz] [dɪ'laɪtɪd] [ɔːl] [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər] [rɪtʃ] [pər'fjuːm] .

and	the	flowers	delighted	all	with	their	rich	perfume	.
和	这	花朵	高兴极了	全部	和	他们的	富有的	香水	.

鲜花散发着浓郁的香气，令所有人陶醉。

[ɑːn] [ðə; ði] ['hɪlsaɪd] ['ænɪmlz] [ʌv; əv] ['dɪfrənt] [kaɪndz] [wɜːr; wər] ['fiːdɪŋ] .

On	the	hillsides	animals	of	different	kinds	were	feeding	.
在	这	山坡	动物	的	不同的	种类	是	喂养	.

山坡上，各种动物正在觅食。

[ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] [wɜːr; wər] ['hɔːrsɪz] , ['dɔŋkiz] , [kaʊz] [ænd; ənd] [goʊts] .

Among	them	were	horses	,	donkeys	,	cows	and	goats	.
之中	他们	是	马匹	,	驴	,	牛	和	山羊	.

其中包括马、驴、牛和山羊。

[ðer; ðər] [wɜːr; wər] ['ɔːlsoʊ] [ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [waɪld] [faʊl] .

There	were	also	a	great	many	wild	fowl	.
那里	是	还	一个	伟大的	许多	荒野	鸡	.

还有大量的野生水禽。

['æftər] ['brekfəst] [ðə; ði][nekst] ['mɔːrnɪŋ] , ['liːˌhaɪ] [kɔːld] [ðə; ði] [men] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌmpəni] [tuː; tə][hɪm; ɪm]

After	**breakfast**	**the**	**next**	**morning**	**,**	**Lehi**	**called**	**the**	**men**	**of**	**the**	**company**	**to**	**him**
后	早餐	这	下一个	早晨	,	利希	称为	这	男人	的	这	公司	到	他

[ænd; ənd] [sed] ,

and	**said**	**,**
和	说	,

第二天早上吃过早饭后，李海把公司里的男人们叫到他跟前，说道：

" [maɪ] [sʌnz] ,

"	**My**	**sons**	**,**
"	我的	儿子们	,

我的儿子们，

[ðə; ði][fɜːrst] [θɪŋ] [fɔːr; fər][ˌjuː 'es][tuː; tə][duː][ɪz][tuː; tə] [klɪr] [sʌm; səm][lænd][ænd; ənd][plænt][ðə; ði] [siːd]

the	**first**	**thing**	**for**	**us**	**to**	**do**	**is**	**to**	**clear**	**some**	**land**	**and**	**plant**	**the**	**seed**
这	第一的	事物	为了	我们	到	做	是	到	清除	一些	土地	和	植物	这	种子

[wiː; wi][hæv; həv] [brɔːt] [wɪð; wɪθ][ˌjuː 'es] .

we	**have**	**brought**	**with**	**us**	**.**
我们	有	带来	和	我们	.

我们首先要做的是清理一些土地，然后种下我们带来的种子。

[ðə; ði][sɔɪl][ɪz] ['veri] [rɪtʃ] , [ænd; ənd][aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [wiː; wi][ʃæl; ʃəl] [riːp] ['eksələnt] [krɑːps] . "

The	**soil**	**is**	**very**	**rich**	**,**	**and**	**I**	**am**	**sure**	**we**	**shall**	**reap**	**excellent**	**crops**	**.**	**"**
这	土壤	是	非常	富有的	,	和	我	是	当然	我们	将	收割	出色的	农作物	.	"

土壤非常肥沃，我相信我们一定会获得丰收。

" [ðæt] [ɪz][dʒʌst] [wʌt] [wiː; wi][wɜːr; wər]['goʊɪŋ][tuː; tə][duː] , ['fɑːðər] , " [sed] ['niːfaɪ] .

"	**That**	**is**	**just**	**what**	**we**	**were**	**going**	**to**	**do**	**,**	**father**	**,**	**"**	**said**	**Nephi**	**.**
"	那	是	只是	什么	我们	是	去	到	做	,	父亲	,	"	说	尼腓	.

“父亲，我们本来就打算这么做，”尼腓说。

" [kʌm] , ['breðrən] , " [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʌðər] ,

"	**Come**	**,**	**brethren**	**,**	**"**	**he**	**said**	**to**	**the**	**others**	**,**
"	来	,	弟兄们	,	"	他	说	到	这	其他的	,

“来吧，弟兄们，”他对其他人说。

" [let] [ˌjuː 'es][tɜːrn]['aʊər; ɑːr] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] ['fɑːrmɪŋ] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [waɪl] .

"	**let**	**us**	**turn**	**our**	**attention**	**to**	**farming**	**for**	**a**	**while**	**.**
"	让	我们	转动	我们的	注意力	到	农业	为了	一个	尽管	.

让我们暂时把注意力转移到农业上来。

" [deɪ] ['æftər] [deɪ] [ðə; ði] [men] [wɜːrkt] [ɪn][ðə; ði] [fiːldz] .

"	**Day**	**after**	**day**	**the**	**men**	**worked**	**in**	**the**	**fields**	**.**
"	天	后	天	这	男人	工作	在	这	字段	.

男人们日复一日地在田里劳作。

[iːtʃ] ['iːvnɪŋ] [ɔːl][ðə; ði]['piːp(ə)l] [met] [tə'geðər] [ænd; ənd] ['niːfaɪ] [riːd] [tuː; tə][ðem; ðəm][aʊt][ʌv; əv][ðə; ði]

Each	**evening**	**all**	**the**	**people**	**met**	**together**	**and**	**Nephi**	**read**	**to**	**them**	**out**	**of**	**the**
每个	晚上	全部	这	人们	遇见	一起	和	尼腓	读	到	他们	出去	的	这

[gʊd] [bʊk] .

good	**book**	**.**
好的	书	.

每天晚上，所有人都聚在一起，尼腓为他们朗读圣经。

['liːˌhaɪ]['ɔːlsoʊ][toʊld][ðem; ðəm] ['meni] ['wʌndərf(ə)l] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ðə; ði] [lɔːrd] [hæd; həd] [dʌn] .

Lehi	**also**	**told**	**them**	**many**	**wonderful**	**things**	**which**	**the**	**Lord**	**had**	**done**	**.**
利希	还	讲述	他们	许多	精彩的	事物	哪个	这	主	有	完毕	.

李海还告诉他们主所行的许多奇妙的事情。

[ðeɪ] [felt] ['veri] ['hæpi] .

They	**felt**	**very**	**happy**	**.**
他们	毛毡	非常	快乐的	.

他们感到非常高兴。

[æt; ət][læst][ðə; ði] [siːd] [wʌz; wəz][plaːntid] .

At	last	the	seed	was	planted	.
在	最后的	这	种子	曾是	已种植	.

种子终于播下了。

[ðen] [ðə; ði][men] [went] [ʌp]['ɪntuː][ðə; ði] [hɪlz] [ænd; ənd] [kɔːt] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['hɔːrsɪz] , ['dɔŋkiz] ,

Then	the	men	went	up	into	the	hills	and	caught	a	number	of	horses	,	donkeys	,
然后	这	男人	去	向上	进入	这	丘陵	和	捕捉	一个	数字	的	马匹	,	驴	,

然后，这些人上山去，抓了一些马和驴。

[kaʊz] , [ænd; ənd] [goʊts] .

cows	,	and	goats	.
牛	,	和	山羊	.

牛和山羊。

[ðə; ði] ['ænɪmlz] [wɜːr; wər][waɪld] , [bʌt; bət] [θruː] [kaɪnd] ['triːtmənt] [ðeɪ] [suːn] [bɪ'keɪm] [teɪm] .

The	animals	were	wild	,	but	through	kind	treatment	they	soon	became	tame	.
这	动物	是	荒野	,	但	通过	种类	治疗	他们	很快	成为	驯服	.

这些动物原本是野生的，但经过善待，它们很快就变得温顺了。

[ðə; ði] [kaʊz] [ænd; ənd] [goʊts] [geɪv] [mɪlk] , [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [hɔːld] [wʊd] [ænd; ənd][dɪd] ['ʌðər] [wɜːrk] ,

The	cows	and	goats	gave	milk	,	the	horses	hauled	wood	and	did	other	work	,
这	牛	和	山羊	给予	牛奶	,	这	马匹	拖拽	木头	和	做过	其他	工作	,

牛羊产奶，马匹拉木头并从事其他工作。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['dɔŋkiz] ['kærid] [ðə; ði] [bɔɪz] [ænd; ənd]['gɝːlz][ɑːn] ['meri] [raɪdz]['oʊvər][ðə; ði] ['roʊlɪŋ]

and	the	donkeys	carried	the	boys	and	girls	on	merry	rides	over	the	rolling
和	这	驴	携带	这	男孩们	和	女孩们	在	欢乐	骑行	超过	这	滚动

['preri] .

prairie	.
草原	.

驴子驮着男孩女孩们在起伏的草原上快乐地驰骋。

[ðə; ði][kroːps] [spræŋ] [ʌp][ænd; ənd] [gruː] ['ræpɪdli] ,

The	crops	sprang	up	and	grew	rapidly	,
这	农作物	弹簧	向上	和	生长	快速	,

庄稼破土而出，迅速生长。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [taɪm] [keɪm] [fɔːr; fər] ['hɑːrvɪstɪŋ] [ðer; ðər][wʌz; wəz] ['plenti] [ʌv; əv] [fuːd] [fɔːr; fər][mæn]

and	when	the	time	came	for	harvesting	there	was	plenty	of	food	for	man
和	什么时候	这	时间	来了	为了	收割	那里	曾是	很多	的	食物	为了	男人

[ænd; ənd] [biːst] .

and	beast	.
和	兽	.

到了收获的季节，人和牲畜都有了充足的食物。

[ænd; ənd] [naʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] , ['tʃɪldrən] , [ə'baʊt][ðə; ði][læst] [deɪz] [ʌv; əv][ðə; ði]

And	now	I	am	going	to	tell	you	,	children	,	about	the	last	days	of	the
和	现在	我	是	去	到	告诉	你	,	孩子们	,	关于	这	最后的	天	的	这

['prɑːfɪt] ['liːˌhaɪ] .

Prophet	Lehi	.
先知	利希	.

现在我要给你们讲讲先知李海的最后日子。

[hiː; hi][hæd; həd] [bɪ'kʌm] [oʊld][ænd; ənd] ['fiːb(ə)l] ,

He	had	become	old	and	feeble	,
他	有	变得	老的	和	微弱	,

他已经年老体衰了，

[ænd; ənd][ðə; ði][taɪm][wʌz; wəz][fæst] ['drɔːɪŋ] [nɪr] [wen] [hɪz; ɪz]['spɪrɪt] [wʊd] [liːv] [ðɪs] [wɜːrld]

and	the	time	was	fast	drawing	near	when	his	spirit	would	leave	this	world
和	这	时间	曾是	快速地	绘画	靠近	什么时候	他的	精神	会	离开	这	世界

[ænd; ənd][goʊ][tuː; tə] [dwel] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['raɪtʃəs] [ɪn][ðə; ði]['pærədaɪs][ʌv; əv][gɑːd] .

and	go	to	dwell	with	the	righteous	in	the	Paradise	of	God	.
和	去	到	住	和	这	正义	在	这	天堂	的	上帝	.

他的灵魂离开这个世界，前往上帝的乐园与义人同住的时刻，已经越来越近了。

[tuː] ['beɪbi] [bɔɪz] [hæd; həd] [bɪn] [bɔːrn][tuː; tə][hɪm; ɪm][ɑːn][ðə; ði] ['dʒɜːrni] [tuː; tə][ðə; ði] ['prɑːmɪst] [lænd] .

Two	baby	boys	had	been	born	to	him	on	the	journey	to	the	promised	land	.
二	婴儿	男孩们	有	到过	出生	到	他	在	这	旅行	到	这	承诺	土地	.

在前往应许之地的旅途中，他生下了两个男婴。

[ðer; ðər] [neɪmz] [wɜːr; wər]['dʒeɪkəb][ænd; ənd]['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] .

Their	names	were	Jacob	and	Joseph	.
他们的	姓名	是	雅各布	和	约瑟夫	.

他们的名字分别是雅各布和约瑟。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [gʊd] ['tʃɪldrən] , ['ɔːlweɪz] [kaɪnd][ænd; ənd] [ə'biːdiənt] [tuː; tə][ðer; ðər] ['perənts] .

They	were	good	children	,	always	kind	and	obedient	to	their	parents	.
他们	是	好的	孩子们	,	总是	种类	和	听话	到	他们的	父母	.

他们是好孩子，总是对父母友善听话。

[ɑːn] ['bjuːtɪf(ə)l] ,

On	beautiful	,
在	美丽的	,

美丽的，

[wɔːrm] [deɪz] [ðeɪ] [wʊd] [teɪk] [ðer; ðər] ['fɑːðər] [baɪ][ðə; ði][hænd][ænd; ənd] [liːd] [hɪm; ɪm]['dʒentli][tuː; tə]

warm	days	they	would	take	their	father	by	the	hand	and	lead	him	gently	to
温暖的	天	他们	会	拿	他们的	父亲	经过	这	手	和	带领	他	轻轻地	到

[ə; eɪ]['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl] [siːt] ['ʌndər] [ðə; ði] [ʃeɪd] [ʌv; əv][ə; eɪ][lɑːrdʒ] [triː] .

a	comfortable	seat	under	the	shade	of	a	large	tree	.
一个	舒服的	座位	在下面	这	阴影	的	一个	大的	树	.

天气暖和的时候，她们会牵着父亲的手，轻轻地把他领到大树荫下舒适的座位上。

[ðen] [ðeɪ] [wʊd] [sɪt] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði] [græs] [æt; ət][hɪz; ɪz] [fiːt] [ænd; ənd]['lɪs(ə)n] [waɪl] [hiː; hi][toʊld]

Then	they	would	sit	down	on	the	grass	at	his	feet	and	listen	while	he	told
然后	他们	会	坐	向下	在	这	草	在	他的	脚	和	听	尽管	他	讲述

[ðem; ðəm] ['stɔːriz] [ʌv; əv] ['wʌndərf(ə)l] [θɪŋz] [wɪtʃ] [hæd; həd] ['hæpənd] ['meni] ['jɪrz] [bɪ'fɔːr] .

them	stories	of	wonderful	things	which	had	happened	many	years	before	.
他们	故事	的	精彩的	事物	哪个	有	发生	许多	年	前	.

然后他们会坐在他脚边的草地上，听他讲述多年前发生的奇妙故事。

[wʌn] [deɪ] ['liːˌhaɪ] [sent] [wɜːrd][tuː; tə][ɔːl][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə][hɪm; ɪm] ,

One	day	Lehi	sent	word	to	all	the	people	to	come	to	him	,
一	天	利希	发送	单词	到	全部	这	人们	到	来	到	他	,

有一天，李海派人通知所有人到他那里来。

[ðæt] [hiː; hi] [maɪt] [bles] [ðem; ðəm] [bɪ'fɔːr] [hiː; hi] [daɪd] .

that	he	might	bless	them	before	he	died	.
那	他	可能	保佑	他们	前	他	死亡	.

好让他临终前祝福他们。

[wen] [ðeɪ] [hæd; həd] [ə'sembld] , [hiː; hi]['blesɪd; blest][ðem; ðəm][ɪn][tɜːrn] .

When	they	had	assembled	,	he	blessed	them	in	turn	.
什么时候	他们	有	组装	,	他	蒙福	他们	在	转动	.

他们聚集在一起后，他依次为他们祝福。

[hiː; hi] ['prɑːmɪst] [ðem; ðəm] ['meni] [gʊd] [θɪŋz] [frʌm; frəm][ðə; ði][lɔːrd] [ɪf] [ðeɪ] [wʊd] [kiːp] [ðə; ði]

He	promised	them	many	good	things	from	the	Lord	if	they	would	keep	the
他	承诺	他们	许多	好的	事物	从	这	主	如果	他们	会	保持	这

[kə'mændmənts] [ʌv; əv][gɑːd][ænd; ənd] [lʌv] [ænd; ənd][help] [iːtʃ] ['ʌðər] .

commandments	of	God	and	love	and	help	each	other	.
诫命	的	上帝	和	爱	和	帮助	每个	其他	.

他向他们承诺，如果他们遵守上帝的诫命，彼此相爱、互相帮助，上帝就会赐给他们许多好处。

[wen] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] , [liːhɪs] ['jʌŋ^ist] [sʌn] ,

When	Joseph	,	Lehi's	youngest	son	,
什么时候	约瑟夫	,	李海的	最小的	儿子	,

约瑟，李海最小的儿子，

[went] [ɪn][tuː; tə] [rɪ'siːv] [hɪz; ɪz] ['blesɪŋ] [hɪz; ɪz]['fɑːðər] [druː] [hɪm; ɪm] [kloʊz][tuː; tə][hɪm; ɪm] .

went	in	to	receive	his	blessing	his	father	drew	him	close	to	him	.
去	在	到	收到	他的	祝福	他的	父亲	画	他	关闭	到	他	.

他进去接受父亲的祝福，父亲把他拉到身边。

[hiː; hi] [lʊkt] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] [swiːt] , ['ɪnəs(ə)nt] [feɪs] [ə; eɪ] [fjuː] ['sekəndz; sɪ'kɑːndz] ;

He	looked	into	his	sweet	,	innocent	face	a	few	seconds	;
他	看起来	进入	他的	甜的	,	清白的	脸	一个	很少	秒	;

他凝视着他那张甜美、纯真的脸庞几秒钟；

[ðen] [hiː; hi] [prest] [hɪm; ɪm][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['bʊzəm] [ænd; ənd] [pleɪst] [ə; eɪ] ['lʌvɪŋ] [kɪs] [ə'pɑːn][hɪz; ɪz][lɪps] .

then	he	pressed	him	to	his	bosom	and	placed	a	loving	kiss	upon	his	lips	.
然后	他	按下	他	到	他的	怀	和	放置	一个	爱	吻	之上	他的	嘴唇	.

然后他将他紧紧搂在怀里，在他唇上印下一个深情的吻。

[waɪl] ['biːɪŋ] ['blesɪd; blest][baɪ][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] , ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] [sɔː] [haʊ] [gʊd] [ðə; ði] [lɔːrd] [hæd; həd]

While	being	blessed	by	his	father	,	Joseph	saw	how	good	the	Lord	had
尽管	存在	蒙福	经过	他的	父亲	,	约瑟夫	锯	如何	好的	这	主	有

[bɪn] [tuː; tə][hɪm; ɪm] ,

been	to	him	,
到过	到	他	,

约瑟在接受父亲祝福时，看到了上帝对他的恩慈。

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi][wʌz; wəz][toʊld][ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['blesɪŋz] [wɪtʃ] [wʊd] [biː; bi] [bi'stəu]

and	when	he	was	told	of	the	great	blessings	which	would	be	bestowed
和	什么时候	他	曾是	讲述	的	这	伟大的	祝福	哪个	会	是	授予

[ə'pɑːn][hɪm; ɪm][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['feɪθflnəs] ,

upon	him	because	of	his	faithfulness	,
之上	他	因为	的	他的	忠诚	,

当他得知自己因忠诚而将获得巨大的福分时，

[hiː; hi] [boʊd] [hɪz; ɪz] [hed] [ɑːn][hɪz; ɪz] ['fɑːðɚz] [nek] [ænd; ənd] [wept] .

he	bowed	his	head	on	his	father's	neck	and	wept	.
他	鞠躬	他的	头	在	他的	父亲的	脖子	和	哭泣	.

他把头埋在父亲的脖子上，哭了起来。

" [ænd; ənd] [naʊ] , [maɪ] [sʌn] , " [sed] ['liːˌhaɪ] ,

"	And	now	,	my	son	,	"	said	Lehi	,
"	和	现在	,	我的	儿子	,	"	说	利希	,

“现在，我的儿子，”利海说道。

" [aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ][ʌv; əv][ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] [θɪŋ] [wɪtʃ] [ðə; ði][lɔːrd] [hæz; həz][toʊld][ˌem 'iː]

"	I	am	going	to	tell	you	of	a	wonderful	thing	which	the	Lord	has	told	me
"	我	是	去	到	告诉	你	的	一个	精彩的	事物	哪个	这	主	有	讲述	我

[wɪl] [teɪk] [pleɪs] ['meni] ['jɪrz] [frʌm; frəm] [naʊ] .

will	take	place	many	years	from	now	.
将要	拿	地方	许多	年	从	现在	.

“我要告诉你们一件奇妙的事情，这是主告诉我的，将在很多年后发生。”

" ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] ['wʌndɚd] [wʌt] [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][biː; bi] .

"	Joseph	wondered	what	it	could	be	.
"	约瑟夫	想知道	什么	它	可以	是	.

约瑟想知道那会是什么。

" [juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] [ðə; ði] [bʊk] [wɪtʃ] [jʊr; jər] ['brʌðər] ['niːfaɪ] [ɪz] ['raɪtɪŋ] .

"	You	have	seen	the	book	which	your	brother	Nephi	is	writing	.
"	你	有	已见	这	书	哪个	你的	兄弟	尼腓	是	写作	.

“你已经看过你哥哥尼腓正在写的那本书了。”

" ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] ['ænsər] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] .

"	Joseph	answered	that	he	had	.
"	约瑟夫	回答	那	他	有	.

约瑟回答说他有。

" [wel] , " [sed] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] , " [ðæt] [ɪz][ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri] .

"	Well	,	"	said	his	father	,	"	that	is	a	history	.
"	出色地	,	"	说	他的	父亲	,	"	那	是	一个	历史	.

“嗯，”他父亲说，“那都是过去的事了。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] [wʌt] [hæz; həz]['teɪkən] [pleɪs] [ə'mʌŋ] [ˌjuː 'es] [sɪns] [ðə; ði] [deɪ] [wiː; wi] [left]

It	is	an	account	of	what	has	taken	place	among	us	since	the	day	we	left
它	是	一个	帐户	的	什么	有	已采取	地方	之中	我们	自从	这	天	我们	左边

['aʊər; ɑːr] [hoʊm] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt] [taɪm] .

our	home	up	to	the	present	time	.
我们的	家	向上	到	这	展示	时间	.

这是对我们自离开家乡至今所发生的一切的记录。

['æftər] ['niːfaɪ] [hæz; həz] ['fɪnɪʃt] ['raɪtɪŋ] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] , [hiː; hi] [wɪl] [dɪ'lɪvər] [ðə; ði] [bʊk] [tuː; tə] [ə'nʌðər] [gʊd]

After	Nephi	has	finished	writing	in	it	,	he	will	deliver	the	book	to	another	good
后	尼腓	有	完成的	写作	在	它	,	他	将要	递送	这	书	到	其他	好的

[mæn] ,

man	,
男人	,

尼腓写完之后，会将这本书交给另一位好人。

[huː] [wɪl] [kən'tɪnjuː] [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri] .

who	will	continue	the	history	.
WHO	将要	继续	这	历史	.

谁将延续这段历史?

[wen] [ðə; ði] ['sekənd] ['raɪtər] [hæz; həz] ['fɪnɪʃt] [hɪz; ɪz][pɑːrt] , [hiː; hi] [wɪl] [gɪv] [ðə; ði] [bʊk] [tuː; tə][ə; eɪ]

When	the	second	writer	has	finished	his	part	,	he	will	give	the	book	to	a
什么时候	这	第二	作家	有	完成的	他的	部分	,	他	将要	给	这	书	到	一个

[θɜːrd] ,

third	,
第三	,

第二位作者完成他的部分后，会将书交给第三位作者。

[ænd; ənd][ɪn] [ðɪs] ['mænər] [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɪl] [biː; bi] [kept] [fɔːr; fər] ['hʌndrədz]

and	in	this	manner	the	history	of	the	people	will	be	kept	for	hundreds
和	在	这	方式	这	历史	的	这	人们	将要	是	保留	为了	数百

[ænd; ənd] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] ['jɪrz] .

and	hundreds	of	years	.
和	数百	的	年	.

这样，人民的历史就可以保存数百年之久。

[wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['fɪnɪʃt] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði][moʊst] ['preʃəs] [ænd; ənd] ['wʌndərf(ə)l] [bʊk] ['evər]

When	it	is	finished	,	it	will	be	the	most	precious	and	wonderful	book	ever
什么时候	它	是	完成的	,	它	将要	是	这	最多	宝贵的	和	精彩的	书	曾经

['rɪt(ə)n] .

written	.
书面	.

当它完成时，它将成为有史以来最珍贵、最精彩的书。

" [ænd; ənd] [wʌt] [wɪl] [bɪ'kʌm] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʊk] , ['fɑːðər] ? " [æskt] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] .

"	And	what	will	become	of	the	book	,	father	?	"	asked	Joseph	.
"	和	什么	将要	变得	的	这	书	,	父亲	?	"	问	约瑟夫	.

约瑟问道："父亲，那本书以后怎么办呢？"

" [aɪ][wʌz; wəz][dʒʌst]['goʊɪŋ][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] , " [sed] ['liːˌhaɪ] .

"	I	was	just	going	to	tell	you	,	"	said	Lehi	.
"	我	曾是	只是	去	到	告诉	你	,	"	说	利希	.

"我正要告诉你呢，"莱希说。

['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] [druː] ['kloʊzər] , [ænd; ənd] [lʊkt] ['æŋkʃəsli] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] ['fɑːðɚz] [feɪs] .

Joseph	drew	closer	,	and	looked	anxiously	into	his	father's	face	.
约瑟夫	画	更近	,	和	看起来	焦虑地	进入	他的	父亲的	脸	.

约瑟走近父亲，焦急地看着他的脸。

" [wen] [ðə; ði] [bʊk] [ɪz] ['fɪnɪʃt] , " [kən'tɪnjuːd] ['liːˌhaɪ] ,

"	When	the	book	is	finished	,	"	continued	Lehi	,
"	什么时候	这	书	是	完成的	,	"	持续	利希	,

"当这本书写完之后，"莱希继续说道，

" [ðə; ði][læst] ['raɪtər] [wɪl] [haɪd][ˌaɪ 'tiː][ɪn][ə; eɪ] [diːp] [hoʊl][ɪn][ðə; ði] [graʊnd] .

"	the	last	writer	will	hide	it	in	a	deep	hole	in	the	ground	.
"	这	最后的	作家	将要	隐藏	它	在	一个	深的	洞	在	这	地面	.

"最后一位作家会将它藏在地下的一个深坑里。"

[hiː; hi] [wɪl] [duː] [ðæt] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] ['wɪkɪd] [men] [maɪt] [get][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [dɪ'strɔɪ] [ˌaɪ 'tiː] .

He	will	do	that	because	wicked	men	might	get	it	and	destroy	it	.
他	将要	做	那	因为	邪恶	男人	可能	得到	它	和	破坏	它	.

他这样做是因为坏人可能会得到它并把它毁掉。

[ðə; ði] [bʊk] [wɪl] [biː; bi] [kept] [hɪd][ɪn][ðə; ði] [ɜːrθ] [fɔːr; fər]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] ['jɪrz] . "

The	book	will	be	kept	hid	in	the	earth	for	thousands	of	years	.	"
这	书	将要	是	保留	隐藏	在	这	地球	为了	数千	的	年	.	"

这本书将被埋藏在地下数千年。

" [æt; ət][læst][ðə; ði][taɪm] [wɪl] [kʌm] [fɔːr; fər][ðə; ði] [bʊk] [tuː; tə][biː; bi] [brɔːt] [fɔːrθ] [ə'gen] .

"	At	last	the	time	will	come	for	the	book	to	be	brought	forth	again	.
"	在	最后的	这	时间	将要	来	为了	这	书	到	是	带来	前进	再次	.

"总有一天，这本书会再次面世。"

[ðen] [ðə; ði][lɔːrd] [wɪl] [send][æn; ən]['eɪndʒl][tuː; tə][ə; eɪ] [bɔɪ] [neɪmd] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] ,

Then	the	Lord	will	send	an	angel	to	a	boy	named	Joseph	,
然后	这	主	将要	发送	一个	天使	到	一个	男生	命名	约瑟夫	,

然后，主会差遣一位天使去见一个名叫约瑟的男孩。

[ðə; ði] [seɪm] [neɪm] [ðæt] [juː; jʊ] [ber] .

the	same	name	that	you	bear	.
这	相同的	姓名	那	你	熊	.

和你同名。

[ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['mesɪndʒər] [wɪl] [tel] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf][ʌv; əv][ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd] [ʃoʊ] [hɪm; ɪm][ðə; ði]

The	heavenly	messenger	will	tell	Joseph	of	the	book	and	show	him	the
这	天上	信使	将要	告诉	约瑟夫	的	这	书	和	展示	他	这

[pleɪs] [ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [laɪ] ['berid] .

place	in	which	it	will	lie	buried	.
地方	在	哪个	它	将要	说谎	埋葬	.

天上的使者会告诉约瑟这本书的事，并告诉他这本书的埋葬地点。

[ə; eɪ] [fjuː] ['jɪrz] ['leɪtər][ðə; ði] ['preʃəs] ['hɪstri; 'hɪstəri] [wɪl] [biː; bi]['teɪkən][frʌm; frəm][ɪts]['haɪdɪŋ] [pleɪs]

A	few	years	later	the	precious	history	will	be	taken	from	its	hiding	place
一个	很少	年	之后	这	宝贵的	历史	将要	是	已采取	从	它是	隐藏	地方

[ænd; ənd]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [bɔɪ] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] .

and	given	to	the	boy	Joseph	.
和	给定	到	这	男生	约瑟夫	.

几年后，这份珍贵的历史资料将从藏身之处被取出，交给了男孩约瑟夫。

[ðə; ði] [lɔːrd] [wɪl] [help] [ðə; ði] [bɔɪ] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] ['læŋgwɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [bʊk] [tuː; tə][suːt][ðə; ði]

The	Lord	will	help	the	boy	to	change	the	language	of	the	book	to	suit	the
这	主	将要	帮助	这	男生	到	改变	这	语言	的	这	书	到	套装	这

['læŋgwɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['lɪvɪŋ] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .

language	of	the	people	living	at	that	time	.
语言	的	这	人们	活的	在	那	时间	.

主会帮助这个男孩修改书中的语言，使其适合当时人们的语言。

[ðen] [ðə; ði] [bʊk] [wɪl] [biː; bi] ['pʌblɪʃt] , [men] [wɪl] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ɔːl][ðə; ði][wɜːrld] ,

Then	the	book	will	be	published	,	men	will	carry	it	into	all	the	world	,
然后	这	书	将要	是	已发布	,	男人	将要	携带	它	进入	全部	这	世界	,

然后这本书就会出版，人们会把它传遍世界各地。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] ['evri] ['neɪʃ(ə)n] [wɪl] [lɜːrn] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ðə; ði] [lɔːrd]

and	the	people	of	every	nation	will	learn	of	the	great	things	which	the	Lord
和	这	人们	的	每一个	国家	将要	学习	的	这	伟大的	事物	哪个	这	主

[wɪl] [hæv; həv] [dʌn] [fɔːr; fər][ˌjuː 'es][ænd; ənd]['aʊər; ɑːr] ['tʃɪldrən] . "

will	have	done	for	us	and	our	children	.	"
将要	有	完毕	为了	我们	和	我们的	孩子们	.	"

各国人民都将得知上帝为我们和我们的子孙后代所成就的伟大之事。

" [ðæt] [ɪz] ['riːəli] ['wʌndərf(ə)l] , " [sed] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] .

"	That	is	really	wonderful	,	"	said	Joseph	.
"	那	是	真的	精彩的	,	"	说	约瑟夫	.

“那真是太好了，”约瑟夫说。

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [ɪn'diːd] , " [sed] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] .

"	It	is	,	indeed	,	"	said	his	father	.
"	它	是	,	的确	,	"	说	他的	父亲	.

“确实如此，”他父亲说。

[ðen] ['liːˌhaɪ] [kɪst] [hɪz; ɪz] [bɔɪ] [ə'gen] [ænd; ənd] [sed] , " [meɪ] [ðə; ði] [lɔːrd] [bles] [juː; jʊ] , [maɪ] [sʌn] ,

Then	Lehi	kissed	his	boy	again	and	said	,	"	May	the	Lord	bless	you	,	my	son	,
然后	利希	亲吻	他的	男生	再次	和	说	,	"	可能	这	主	保佑	你	,	我的	儿子	,

[fər'evər] .

forever	.
永远	.

然后李海又亲吻了他的儿子，说：“愿主永远保佑你，我的儿子。”

" [kæn; kən][maɪ] ['tʃɪldrən] [tel] [ˌem 'iː] [haʊ] [ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv]['liːˌhaɪ][wɜːr; wər] [fʊl'fɪld] [kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði]

"	Can	my	children	tell	me	how	the	words	of	Lehi	were	fulfilled	concerning	the
"	能	我的	孩子们	告诉	我	如何	这	字	的	利希	是	已完成	有关	这

[bʊk] [ðæt] [wʌz; wəz][tuː; tə][biː; bi][hɪd][ɪn][ðə; ði] [graʊnd] ?

book	that	was	to	be	hid	in	the	ground	?
书	那	曾是	到	是	隐藏	在	这	地面	?

“我的孩子们能告诉我，李海关于要埋在地下的书卷的预言是如何应验的吗？”

[ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [ænd; ənd][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .

THE	NEPHITES	AND	THE	LAMANITES	.
这	尼腓人	和	这	拉曼石	.

尼腓人和拉曼人。

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [ðɪs] ['iːvnɪŋ] [wʌt] [tʊk] [pleɪs] [suːn] ['æftər][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv]['liːˌhaɪ]

I	am	going	to	tell	you	this	evening	what	took	place	soon	after	the	death	of	Lehi
我	是	去	到	告诉	你	这	晚上	什么	采取	地方	很快	后	这	死亡	的	利希

.

:

.

今晚我要告诉你们利海死后不久发生的事情。

['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [gruː] [mɔːr] ['wɪkɪd] ['evri] [deɪ] .

Laman	and	Lemuel	grew	more	wicked	every	day	.
拉曼	和	莱缪尔	生长	更多的	邪恶	每一个	天	.

拉曼和雷米尔一天比一天邪恶。

[ðer; ðər] ['hɑːrts] [wɜːr; wər] [fʊl] [ʌv; əv] ['heɪtrɪd] [tɔːrdz] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm] .

Their	hearts	were	full	of	hatred	towards	Nephi	and	Sam	.
他们的	心	是	满的	的	仇恨	向	尼腓	和	山姆	.

他们心中充满了对尼腓和撒母耳的仇恨。

[wʌn] ['iːvnɪŋ] [ðeɪ] [went] [ɔːf] [baɪ] [ðəm'selvz] .

One	evening	they	went	off	by	themselves	.
一	晚上	他们	去	离开	经过	他们自己	.

一天晚上，他们独自离开了。

[ðeɪ] [sæt] [daʊn] ['ʌndər] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] [triː] [ænd; ənd] [tɔːkt] [tə'geðər] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] .

They	sat	down	under	a	large	tree	and	talked	together	for	a	long	time	.
他们	卫星	向下	在下面	一个	大的	树	和	谈话	一起	为了	一个	长的	时间	.

他们坐在一棵大树下，聊了很久。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [juː; jʊ][kʊd; kəd][nɑːt] [ges] [wʌt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['duːɪŋ] .

I	am	sure	you	could	not	guess	what	they	were	doing	.
我	是	当然	你	可以	不是	猜测	什么	他们	是	正在做	.

我敢肯定你猜不到他们在做什么。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['meɪkɪŋ] [plænz][tuː; tə] [kɪl] [sæm][ænd; ənd] ['niːfaɪ] .

They	were	making	plans	to	kill	Sam	and	Nephi	.
他们	是	制作	计划	到	杀	山姆	和	尼腓	.

他们正计划杀害山姆和尼腓。

['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [θɔːt] [ðæt] [ɪf] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm][wɜːr; wər] [ded] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wʊd]

Laman	and	Lemuel	thought	that	if	Nephi	and	Sam	were	dead	the	people	would
拉曼	和	莱缪尔	想法	那	如果	尼腓	和	山姆	是	死的	这	人们	会

[tʃuːz] [ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi][ðer; ðər] ['lidər] .

choose	them	to	be	their	leaders	.
选择	他们	到	是	他们的	领导人	.

拉曼和雷米尔认为，如果尼腓和撒母耳死了，人民就会推选他们做领袖。

[ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [siːm] [tuː; tə] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːrd] [wʌz; wəz] ['lʊkɪŋ] [daʊn] [ə'pɑːn][ðem; ðəm][ænd; ənd]

They	did	not	seem	to	know	that	the	Lord	was	looking	down	upon	them	and
他们	做过	不是	似乎	到	知道	那	这	主	曾是	寻找	向下	之上	他们	和

['lɪsnɪŋ] [tuː; tə][ðer; ðər] ['wɪkɪd] [plɑːt] .

listening	to	their	wicked	plot	.
聆听	到	他们的	邪恶	阴谋	.

他们似乎并不知道上帝正在俯视着他们，聆听着他们的邪恶阴谋。

[bʌt; bət][ðə; ði] [lɔːrd] [hæd; həd] [siːn] [ænd; ənd] [hɜːrd] [ɔːl] ,

But	the	Lord	had	seen	and	heard	all	,
但	这	主	有	已见	和	听到	全部	,

但主已经看见并听见了这一切。

[ænd; ənd][hiː; hi][æt; ət][wʌns] [prɪ'perd] [ə; eɪ] [wei] [fɔːr; fər][ðə; ði] [ɪ'skeɪp] [ʌv; əv] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm] .

and	He	at	once	prepared	a	way	for	the	escape	of	Nephi	and	Sam	.
和	他	在	一次	准备	一个	方式	为了	这	逃脱	的	尼腓	和	山姆	.

祂立刻为尼腓和撒母耳的逃脱预备了道路。

[ðæt] [naɪt] [ðə; ði] [lɔːrd] [toʊld] ['niːfaɪ] [tuː; tə] ['gæðər] [tə'geðər] [ɔːl][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ðæt] [wɪʃt] [tuː; tə]

That	night	the	Lord	told	Nephi	to	gather	together	all	the	people	that	wished	to
那	夜晚	这	主	讲述	尼腓	到	收集	一起	全部	这	人们	那	希望	到

['fɑːloʊ] [hɪm; ɪm][ænd; ənd][tuː; tə] [teɪk] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] ['ɪntuː] [ə'nʌðər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .

follow	him	and	to	take	them	away	into	another	part	of	the	country	.
跟随	他	和	到	拿	他们	离开	进入	其他	部分	的	这	国家	.

当晚，主告诉尼腓，要他召集所有愿意跟随他的人，带他们到该国的另一个地方去。

[ɔːl][ðə; ði] [gʊd] ['piːp(ə)l] [ə'griːd] [tuː; tə][goʊ][wɪð; wɪθ] ['niːfaɪ] [ænd; ənd][sæm] ,

All	the	good	people	agreed	to	go	with	Nephi	and	Sam	,
全部	这	好的	人们	同意	到	去	和	尼腓	和	山姆	,

所有善良的人都同意和尼腓、撒母耳一起去。

[ðə; ði] ['wɪkɪd] [wʌnz] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [steɪ] [wɪð; wɪθ] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] .

the	wicked	ones	decided	to	stay	with	Laman	and	Lemuel	.
这	邪恶	一个	决定	到	停留	和	拉曼	和	莱缪尔	.

那些恶人决定留在拉曼和雷米尔身边。

['niːfaɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] ['gaɪdɪd] [ɑːn][ðer; ðər] [wei] [baɪ][ðə; ði] ['wʌndərf(ə)l] [bræs] [bɔːl]

Nephi	and	his	people	were	guided	on	their	way	by	the	wonderful	brass	ball
尼腓	和	他的	人们	是	引导	在	他们的	方式	经过	这	精彩的	黄铜	球

[wɪtʃ] [aɪ][toʊld][juː; jʊ] [ə'baʊt] [ɪn][wʌn][ʌv; əv][maɪ] ['ʌðər] ['stɔːriz] .

which	I	told	you	about	in	one	of	my	other	stories	.
哪个	我	讲述	你	关于	在	一	的	我的	其他	故事	.

尼腓和他的族人一路上都受到神奇的黄铜球的指引，我在之前的故事里已经跟你们讲过这个故事了。

['æftər] ['trævlɪŋ] ['meni] [deɪz] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ə; eɪ] [pleɪs] [wer] [ðeɪ] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə]['set(ə)l] .

After	traveling	many	days	they	came	to	a	place	where	they	decided	to	settle	.
后	旅行	许多	天	他们	来了	到	一个	地方	在哪里	他们	决定	到	定居	.

经过多日跋涉，他们来到一个决定定居的地方。

" [wʌt] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi][kɔːl] [ðɪs] [pleɪs] ? " [æskt] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌmpəni] .

"	What	shall	we	call	this	place	?	"	asked	one	of	the	company	.
"	什么	将	我们	称呼	这	地方	?	"	问	一	的	这	公司	.

“我们该给这个地方起个什么名字呢？”公司里的一位员工问道。

['sevrəl] ['vɔɪsɪz] ['ænsər] [æt; ət][wʌns] : " [wiː; wi] [wɪl] [kɔːl] [ˌaɪ 'tiː] ['niːfaɪ] , ['æftər]['aʊər; ɑːr] ['feɪθf(ə)l]

Several	voices	answered	at	once	:	"	We	will	call	it	Nephi	,	after	our	faithful
一些	声音	回答	在	一次	:	"	我们	将要	称呼	它	尼腓	,	后	我们的	忠实

['liːdər] .

leader	.
领导者	.

几个声音同时回答：“我们将以我们忠实的领袖尼腓的名字来命名它。”

" [soʊ][ðə; ði] [pleɪs] [wʌz; wəz] [neɪmd] ['niːfaɪ] .

"	So	the	place	was	named	Nephi	.
"	所以	这	地方	曾是	命名	尼腓	.

“所以这个地方就被命名为尼腓。”

[frʌm; frəm] [ðæt] [taɪm] [ɔːl][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ðæt] ['fɑːloʊd] ['niːfaɪ] [wɜːr; wər] [kɔːld] ['niːˌfaɪts] .

From	that	time	all	the	people	that	followed	Nephi	were	called	Nephites	.
从	那	时间	全部	这	人们	那	随后	尼腓	是	称为	尼腓人	.

从那时起，所有跟随尼腓的人都被称为尼腓人。

[ðoʊz] [huː] [steɪd] [bɪ'haɪnd][wɪð; wɪθ] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] [wɜːr; wər] [kɔːld] ['leɪməˌnaɪts] .

Those	who	stayed	behind	with	Laman	and	Lemuel	were	called	Lamanites	.
那些	WHO	入住	在后面	和	拉曼	和	莱缪尔	是	称为	拉曼人	.

那些留下来与拉曼和雷米尔一起的人被称为拉曼人。

[naʊ] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [əˈweɪ] [frʌm; frəm][ðer; ðər] [ˈwɪkɪd] [ˈbreðrən] , [ˈniːfaɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˈpiːp(ə)l]

Now	that	they	were	away	from	their	wicked	brethren	,	Nephi	and	his	people
现在	那	他们	是	离开	从	他们的	邪恶	弟兄们	,	尼腓	和	他的	人们

[felt] [ˈveri] [ˈhæpi] .

felt	very	happy	.
毛毡	非常	快乐的	.

远离了邪恶的兄弟们之后，尼腓和他的人民感到非常高兴。

[ðeɪ] [hæd; həd] [brɔːt] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] [ˈmeni] [kaɪndz][ʌv; əv] [siːd] ,

They	had	brought	with	them	many	kinds	of	seed	,
他们	有	带来	和	他们	许多	种类	的	种子	,

他们带来了许多种类的种子，

[soʊ] [ðeɪ] [leɪd] [aʊt] [ˈfɑːrmz][ænd; ənd] [ˈgaːdnz] [ænd; ənd][plaːntid][ðə; ði] [siːd] [ɪn][ðem; ðəm] .

so	they	laid	out	farms	and	gardens	and	planted	the	seed	in	them	.
所以	他们	铺设	出去	农场	和	花园	和	已种植	这	种子	在	他们	.

于是他们开垦农田和菜园，并将种子种在里面。

[gɑːd][ˈblesɪd; blest][ðer; ðər] [ˈleibəz] .

God	blessed	their	labors	.
上帝	蒙福	他们的	劳动	.

上帝保佑了他们的辛勤劳动。

[hɪz; ɪz][ˈdʒent(ə)l] [reɪnz] [ænd; ənd][wɔːrm] [sʌn] [kɔːzd] [ðə; ði] [siːd] [tuː; tə] [groʊ] [ænd; ənd][tuː; tə] [prəˈduːs]

His	gentle	rains	and	warm	sun	caused	the	seed	to	grow	and	to	produce
他的	温和的	雨	和	温暖的	太阳	导致	这	种子	到	生长	和	到	生产

[ˈsplendɪd] [krɑːps] ,

splendid	crops	,
灿烂	农作物	,

他温柔的雨水和温暖的阳光使种子发芽生长，结出丰硕的果实。

[soʊ] [ðæt] [ðer; ðər][wʌz; wəz] [ˈplenti] [ʌv; əv] [fuːd] [fɔːr; fər][ɔːl] .

so	that	there	was	plenty	of	food	for	all	.
所以	那	那里	曾是	很多	的	食物	为了	全部	.

这样一来，每个人都有充足的食物。

[ɪn][ðə; ði] [ˈiːvnɪŋz] , [wen] [ðer; ðər][wɜːrk][wʌz; wəz] [dʌn] , [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [wʊd] [miːt] [təˈgeðər] ,

In	the	evenings	,	when	their	work	was	done	,	the	people	would	meet	together	,
在	这	晚上	,	什么时候	他们的	工作	曾是	完毕	,	这	人们	会	见面	一起	,

晚上，当人们结束了一天的工作后，他们会聚在一起。

[ænd; ənd] [ˈniːfaɪ] [wʊd] [riːd] [tuː; tə][ðem; ðəm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [gʊd] [bʊk] .

and	Nephi	would	read	to	them	out	of	the	good	book	.
和	尼腓	会	读	到	他们	出去	的	这	好的	书	.

尼腓会给他们读圣经。

[ðen] [ðeɪ] [wʊd] [preɪ] [tuː; tə][gɑːd] , [ˈθæŋkɪŋ] [hɪm; ɪm][fɔːr; fər][ɔːl][hɪz; ɪz] [ˈblesɪŋz] ,

Then	they	would	pray	to	God	,	thanking	Him	for	all	His	blessings	,
然后	他们	会	祈祷	到	上帝	,	谢谢	他	为了	全部	他的	祝福	,

然后他们会向上帝祈祷，感谢他赐予的一切恩典。

[ænd; ənd] [ˈæskɪŋ] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [prəˈtekt] [ðem; ðəm][frʌm; frəm][ðə; ði] [ˈwɪkɪd] [ˈleɪməˌnaɪts] .

and	asking	Him	to	protect	them	from	the	wicked	Lamanites	.
和	问	他	到	保护	他们	从	这	邪恶	拉曼人	.

并祈求祂保护他们免受邪恶的拉曼人的侵害。

[æt; ət][fɜːrst] [ðeɪ] [hæd; həd][ˈoʊnli] [tents] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] ,

At	first	they	had	only	tents	to	live	in	,
在	第一的	他们	有	仅有的	帐篷	到	居住	在	,

起初他们只能住在帐篷里。

[bʌt; bət]['æftər][ə; eɪ] [waɪl] [ðeɪ] [tʊk] [daʊn] [ðer; ðər] [tents] [ænd; ənd] [pʊt] [ʌp] ['bjuːtɪf(ə)l] ['haʊzɪz] [ɪn]

but	after	a	while	they	took	down	their	tents	and	put	up	beautiful	houses	in
但	后	一个	尽管	他们	采取	向下	他们的	帐篷	和	放	向上	美丽的	房屋	在

[ðer; ðər] [pleɪs] .

their	place	.
他们的	地方	.

但过了一段时间，他们拆掉了帐篷，并在原址上盖起了漂亮的房子。

[ɪn][ðə; ði] [kɔːrs] [ʌv; əv][ə; eɪ] [fjuː] ['jɪrz] [ə; eɪ] ['splendɪd] ['lɪt(ə)l] ['sɪti] [hæd; həd] [sprʌŋ] [ʌp] [ɪn] [ðæt] ['dezərt]

In	the	course	of	a	few	years	a	splendid	little	city	had	sprung	up	in	that	desert
在	这	课程	的	一个	很少	年	一个	灿烂	小的	城市	有	弹簧	向上	在	那	沙漠

['riːdʒən] .

region	.
地区	.

短短几年内，一座美丽的小城就在那片沙漠地区拔地而起。

[wʌn] ['sæbəθ] [deɪ] , [wen] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hæd; həd] ['gæðərd] [tə'geðər] [tuː; tə] ['wɜːrʃɪp] [gɑːd] ,

One	Sabbath	day	,	when	the	people	had	gathered	together	to	worship	God	,
一	安息日	天	,	什么时候	这	人们	有	聚集	一起	到	崇拜	上帝	,

在一个安息日，当人们聚集在一起敬拜上帝时，

['niːfaɪ] [æskt] [ðem; ðəm] [ɪf] [ðeɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [bɪld] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['temp(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [lɔːrd] .

Nephi	asked	them	if	they	would	like	to	build	a	beautiful	temple	to	the	Lord	.
尼腓	问	他们	如果	他们	会	喜欢	到	建造	一个	美丽的	寺庙	到	这	主	.

尼腓问他们是否愿意为上帝建造一座美丽的圣殿。

[ðeɪ] [ɔːl] [sed] [ðeɪ] [wʊd] [lʌv] [tuː; tə][duː][soʊ] .

They	all	said	they	would	love	to	do	so	.
他们	全部	说	他们	会	爱	到	做	所以	.

他们都表示非常乐意这样做。

[ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['leɪtər][ə; eɪ] [tʃɔɪs] [pleɪs] [wʌz; wəz][sə'lektɪd; sɪ'lektɪd] ,

A	few	days	later	a	choice	place	was	selected	,
一个	很少	天	之后	一个	选择	地方	曾是	已选	,

几天后，选定了一个理想的地点。

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [men] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [leɪ] [ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði][lɔː(r)dz] [haʊs] .

and	a	number	of	men	began	to	lay	the	foundation	of	the	Lord's	House	.
和	一个	数字	的	男人	开始	到	躺	这	基础	的	这	主场	房子	.

于是，一些人开始为圣殿奠基。

[ðə; ði] ['hɑːrts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [sweld] [wɪð; wɪθ][dʒɔɪ][æz; əz] [ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði] [wɔːlz] [ʌv; əv][ðə; ði]

The	hearts	of	the	people	swelled	with	joy	as	they	saw	the	walls	of	the
这	心	的	这	人们	肿胀	和	喜悦	作为	他们	锯	这	墙壁	的	这

['seɪkrɪd] ['bɪldɪŋ] [raɪz] ['haɪər] [ænd; ənd] ['haɪər] .

sacred	building	rise	higher	and	higher	.
神圣	建筑	上升	更高	和	更高	.

看到神圣建筑的墙壁越建越高，人们心中充满了喜悦。

[æt; ət] [læst] [ðə; ði]['temp(ə)l][wʌz; wəz] ['fɪnɪʃt] .

At	last	the	temple	was	finished	.
在	最后的	这	寺庙	曾是	完成的	.

寺庙终于竣工了。

[ðə; ði] [lɔːrd] [wʌz; wəz] [wel] [pliːzd] [wɪð; wɪθ][ˌaɪ 'tiː] ,

The	Lord	was	well	pleased	with	it	,
这	主	曾是	出色地	高兴	和	它	,

主对此非常满意。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [went] ['ɪntu:][ðə; ði]['temp(ə)l][tu:; tə] ['wɜ:rʃɪp] [hɪm; ɪm][hi:; hi] [bi'stəu]

and	**when**	**the**	**people**	**went**	**into**	**the**	**temple**	**to**	**worship**	**Him**	**He**	**bestowed**
和	什么时候	这	人们	去	进入	这	寺庙	到	崇拜	他	他	授予

[greɪt] ['blesɪŋz] [ə'pɑ:n][ðem; ðəm] .

great	**blessings**	**upon**	**them**	**.**
伟大的	祝福	之上	他们	.

当人们进入圣殿敬拜祂时，祂赐予他们极大的祝福。

[wʌn] [deɪ] [ɔ:l][ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ə'sembld] [tə'geðər] .

One	**day**	**all**	**the**	**people**	**assembled**	**together**	**.**
一	天	全部	这	人们	组装	一起	.

有一天，所有人都聚集到了一起。

[ðeɪ] [sent][fɔ:r; fər] ['ni:faɪ] , [ænd; ənd] [wen] [hi:; hi] [ə'raɪvd] [ðeɪ] [toʊld][hɪm; ɪm] [ðæt] ,

They	**sent**	**for**	**Nephi**	**,**	**and**	**when**	**he**	**arrived**	**they**	**told**	**him**	**that**	**,**
他们	发送	为了	尼腓	,	和	什么时候	他	到达的	他们	讲述	他	那	,

他们派人去请尼腓，尼腓到了之后，他们告诉他：

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hi:; hi][hæd; həd] [bɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [gʊd] [mæn] , [ænd; ənd][hæd; həd] [dʌn] [soʊ] [mʌtʃ] [fɔ:r; fər]

because	**he**	**had**	**been**	**such**	**a**	**good**	**man**	**,**	**and**	**had**	**done**	**so**	**much**	**for**
因为	他	有	到过	这样的	一个	好的	男人	,	和	有	完毕	所以	很多	为了

[ðem; ðəm] ,

them	**,**
他们	,

因为他是个好人，为他们做了很多事。

[ðeɪ] [hæd; həd][dɪ'saɪdɪd][tu:; tə] [meɪk] [hɪm; ɪm][ðer; ðər] [kɪŋ] .

they	**had**	**decided**	**to**	**make**	**him**	**their**	**king**	**.**
他们	有	决定	到	制作	他	他们的	国王	.

他们决定拥立他为王。

[bʌt; bət] ['ni:faɪ] [wʊd] [nɑ:t] [ə'gri:] [tu:; tə] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] .

But	**Nephi**	**would**	**not**	**agree**	**to**	**such**	**a**	**thing**	**.**
但	尼腓	会	不是	同意	到	这样的	一个	事物	.

但尼腓不会同意这样的事。

[hi:; hi] [sed] [hi:; hi][dɪd][nɑ:t] [wɪʃ] [tu:; tə][bi:; bi] [kɪŋ] ['oʊvər][ðem; ðəm] ;

He	**said**	**he**	**did**	**not**	**wish**	**to**	**be**	**king**	**over**	**them**	**;**
他	说	他	做过	不是	希望	到	是	国王	超过	他们	;

他说他不想成为他们的国王；

[ðæt] [hi:; hi] ['wɑ:ntɪd] [tu:; tə][bi:; bi] [laɪk] [wʌn] [ʌv; əv] [ðəm'selvz] ,

that	**he**	**wanted**	**to**	**be**	**like**	**one**	**of**	**themselves**	**,**
那	他	通缉	到	是	喜欢	一	的	他们自己	,

他想成为他们中的一员，

[ænd; ənd] [ðæt] [hi:; hi] [wʊd] [kən'tɪnju:] [tu:; tə][bi:; bi][ðer; ðər] ['li:dər] [ænd; ənd] ['ti:tʃər] .

and	**that**	**he**	**would**	**continue**	**to**	**be**	**their**	**leader**	**and**	**teacher**	**.**
和	那	他	会	继续	到	是	他们的	领导者	和	老师	.

他将继续担任他们的领导者和导师。

[aɪ][mʌst; məst] [naʊ] [teɪk] [ju:; jʊ] [bæk] [tu:; tə] ['leɪmən] [ænd; ənd] ['lemjuəl] ,

I	**must**	**now**	**take**	**you**	**back**	**to**	**Laman**	**and**	**Lemuel**	**,**
我	必须	现在	拿	你	后退	到	拉曼	和	莱缪尔	,

我现在必须带你们回到拉曼和利慕伊勒那里去了。

[ænd; ənd][tu:; tə][ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [hu:] [steɪd] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .

and	**to**	**the**	**people**	**who**	**stayed**	**with**	**them**	**.**
和	到	这	人们	WHO	入住	和	他们	.

以及那些陪伴他们的人们。

[ðeɪ] , [æz; əz][aɪ][toʊld][juː; jʊ] , [wɜːr; wər] [kɔːld] ['leɪməˌnaɪts] .

They	,	as	I	told	you	,	were	called	Lamanites	.
他们	,	作为	我	讲述	你	,	是	称为	拉曼人	.

正如我之前告诉你们的，他们被称为拉曼人。

[oʊ] , [dɪr] , [wʌt] [ə; eɪ] ['dɪfrəns] [ðer; ðər][wʌz; wəz] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm][ænd; ənd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv]

O	,	dear	,	what	a	difference	there	was	between	them	and	the	people	of
哦	,	亲爱的	,	什么	一个	不同之处	那里	曾是	之间	他们	和	这	人们	的

['niːfaɪ] !

Nephi	!
尼腓	!

哦，天哪，他们和尼腓人之间是多么大的差别啊！

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [hæd; həd] ['hæpənd] [tuː; tə] ['leɪmən] [ænd; ənd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [huː] [hæd; həd]

What	do	you	think	had	happened	to	Laman	and	the	people	who	had
什么	做	你	思考	有	发生	到	拉曼	和	这	人们	WHO	有

[steɪd] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ?

stayed	with	him	?
入住	和	他	?

你认为拉曼和那些留下来陪伴他的人后来怎么样了？

[ðə; ði] [dɪs'pleʒər] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːrd] [hæd; həd] [kʌm] [ə'pɑːn][ðem; ðəm][soʊ] [ðæt] [ðer; ðər] [skɪnz] [hæd; həd]

The	displeasure	of	the	Lord	had	come	upon	them	so	that	their	skins	had
这	不满	的	这	主	有	来	之上	他们	所以	那	他们的	皮肤	有

[bɪ'kʌm] [dɑːrk] ,

become	dark	,
变得	黑暗的	,

耶和华的忿怒临到他们身上，以致他们的皮肤变黑了。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜːr; wər][fæst] [bɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ][waɪld][ænd; ənd] ['sævɪdʒ] ['piːp(ə)l] .

and	they	were	fast	becoming	a	wild	and	savage	people	.
和	他们	是	快速地	成为	一个	荒野	和	野蛮的	人们	.

他们很快就变成了一群野蛮残暴的人。

[ðeɪ] [hæd; həd] ['niːðər] ['fɑːrmz][nɔːr] ['gaːdnz] , [nɔːr] ['haʊzɪz] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] .

They	had	neither	farms	nor	gardens	,	nor	houses	to	live	in	.
他们	有	两者都不	农场	也不	花园	,	也不	房屋	到	居住	在	.

他们既没有农场，也没有花园，更没有房子居住。

[ðə; ði]['oʊnli] [fuːd] [ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə] [iːt] [wʌz; wəz] [fɪʃ] [ænd; ənd][ðə; ði] [fleʃ] [ʌv; əv][waɪld] [biːsts] ,

The	only	food	they	had	to	eat	was	fish	and	the	flesh	of	wild	beasts	,
这	仅有的	食物	他们	有	到	吃	曾是	鱼	和	这	肉	的	荒野	野兽	,

他们唯一能吃的食物就是鱼和野兽的肉。

[ænd; ənd][æt; ət] [naɪt] [ðeɪ] [slept] [ɪn][oʊld] , [wɔːrn] [aʊt] [tents] .

and	at	night	they	slept	in	old	,	worn	out	tents	.
和	在	夜晚	他们	睡着了	在	老的	,	磨损	出去	帐篷	.

晚上，他们睡在破旧的帐篷里。

[ðeɪ] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] ['dɜːrti] , ['aɪd(ə)l] , [ænd; ənd]['leɪzi] ,

They	had	become	dirty	,	idle	,	and	lazy	,
他们	有	变得	肮脏的	,	闲置的	,	和	懒惰的	,

他们变得肮脏、懒惰、游手好闲。

[dʒʌst] [laɪk] [ðə; ði]['indiəns][wiː; wi] ['sʌmtaɪmz] [siː] ['goʊɪŋ] [raʊnd] ['bɛgɪŋ] [fuːd] .

just	like	the	Indians	we	sometimes	see	going	round	begging	food	.
只是	喜欢	这	印度人	我们	有时	看	去	圆形的	乞讨	食物	.

就像我们有时看到的四处乞讨食物的印第安人一样。

[sʌtʃ] , [dɪr] ['tʃɪldrən] ,

Such	,	dear	children	,
这样的	,	亲爱的	孩子们	,

亲爱的孩子们，就是这样。

[wʌz; wəz][ðə; ði]['terəb(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)n] ['ɪntuː] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [wɜːr; wər] [brɔːt] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv]

was	the	terrible	condition	into	which	the	Lamanites	were	brought	because	of
曾是	这	糟糕的	状况	进入	哪个	这	拉曼人	是	带来	因为	的

[ðer; ðər] [ˌdɪsə'biːdiəns] [tuː; tə][ðə; ði] [kə'mændmənts] [ʌv; əv][gɑːd] .

their	disobedience	to	the	commandments	of	God	.
他们的	不服从	到	这	诫命	的	上帝	.

这是拉曼人因违背神的诫命而陷入的可怕境地。

- [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] .

ZENIFF	AND	HIS	PEOPLE	.
-	和	他的	人们	.

泽尼夫和他的人民。

['niːfaɪ] [lɪvd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l][ænd; ənd] [tɔːt] [ðem; ðəm][fɔːr; fər]['meni] ['jɪrz] .

Nephi	lived	with	his	people	and	taught	them	for	many	years	.
尼腓	居住地	和	他的	人们	和	教授	他们	为了	许多	年	.

尼腓与他的人民一起生活，教导他们多年。

[ðeɪ] [ɔːl] [lʌvd] [hɪm; ɪm] , [fɔːr; fər][hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ][waɪz][ænd; ənd][ə; eɪ]['gɑːdli][mæn] ,

They	all	loved	him	,	for	he	was	a	wise	and	a	godly	man	,
他们	全部	喜爱	他	,	为了	他	曾是	一个	明智的	和	一个	敬虔的	男人	,

他们都爱他，因为他是一位智慧而虔诚的人。

[ænd; ənd][hæd; həd] [dʌn] ['meni] [greɪt] [θɪŋz] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] .

and	had	done	many	great	things	for	them	.
和	有	完毕	许多	伟大的	事物	为了	他们	.

并为他们做了很多好事。

[æt; ət][læst][hiː; hi] [bɪ'keɪm] [oʊld][ænd; ənd]['fiːb(ə)l] .

At	last	he	became	old	and	feeble	.
在	最后的	他	成为	老的	和	微弱	.

最终他变得年老体衰。

[hiː; hi] [nuː] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][bʌt; bət][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] [tuː; tə][lɪv; laɪv] ,

He	knew	that	he	had	but	a	short	time	to	live	,
他	知道	那	他	有	但	一个	短的	时间	到	居住	,

他知道自己时日不多了。

[soʊ][hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][hiː; hi][hæd; həd] ['rɪt(ə)n] [ænd; ənd] [geɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['brʌðər]

so	he	took	the	history	he	had	written	and	gave	it	to	his	brother
所以	他	采取	这	历史	他	有	书面	和	给予	它	到	他的	兄弟

['dʒeɪkəb] .

Jacob	.
雅各布	.

于是，他把自己写的历史著作交给了他的兄弟雅各布。

[ðen] [hiː; hi] [tʃoʊz] [ə; eɪ] [gʊd] [mæn][tuː; tə] [reɪn] [æz; əz] [kɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] .

Then	he	chose	a	good	man	to	reign	as	king	over	the	Nephites	.
然后	他	选择	一个	好的	男人	到	在位	作为	国王	超过	这	尼腓人	.

然后他选择了一位贤能之人作尼腓人的国王。

[suːn] ['æftər] [ðæt] ,

Soon	after	that	,
很快	后	那	,

此后不久，

['niːfaɪ] [daɪd][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['spɪrɪt] [went] [tuː; tə]['pærədaɪs][tuː; tə][lɪv; laɪv][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['raɪtʃəs] [wʌnz]

Nephi	died	and	his	spirit	went	to	Paradise	to	live	with	the	righteous	ones
尼腓	死亡	和	他的	精神	去	到	天堂	到	居住	和	这	正义	一个

[huː] [hæd; həd] [gɔːn] [bɪ'fɔːr] .

who	had	gone	before	.
WHO	有	已消失	前	.

尼腓去世后，他的灵魂去了乐园，与之前升天的义人一起生活。

[wʌn] [deɪ] , [lɔːŋ] ['æftər][ðə; ði] [deθ] [ʌv; əv] ['niːfaɪ] ,

One	day	,	long	after	the	death	of	Nephi	,
一	天	,	长的	后	这	死亡	的	尼腓	,

尼腓去世很久之后的一天，

[ə; eɪ][mæn] [neɪmd] - [kɔːld] [tə'geðər] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['niːˌfaɪt] ['breðrən] .

a	man	named	Zeniff	called	together	a	number	of	his	Nephite	brethren	.
一个	男人	命名	-	称为	一起	一个	数字	的	他的	尼腓人	弟兄们	.

一个名叫泽尼夫的人召集了他的一些尼腓弟兄。

[hiː; hi][toʊld][ðem; ðəm][hiː; hi] ['wɑːntɪd] [tuː; tə][goʊ][ænd; ənd] [siː] [haʊ] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [wɜːr; wər] ['getɪŋ]

He	told	them	he	wanted	to	go	and	see	how	the	Lamanites	were	getting
他	讲述	他们	他	通缉	到	去	和	看	如何	这	拉曼人	是	获得

[ɑːn] .

on	.
在	.

他告诉他们，他想去看看拉曼人的情况。

" [haʊ] ['meni] [ʌv; əv][juː; jʊ][ɑːr; ər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][goʊ][wɪð; wɪθ][ˌem 'iː] ? " [hiː; hi] [æskt] .

"	How	many	of	you	are	willing	to	go	with	me	?	"	he	asked	.
"	如何	许多	的	你	是	愿意的	到	去	和	我	?	"	他	问	.

他问道：“你们当中有多少人愿意跟我一起去？”

['nɪrli] [ɔːl][ʌv; əv][ðem; ðəm] [ə'griːd] [tuː; tə][goʊ] .

Nearly	all	of	them	agreed	to	go	.
几乎	全部	的	他们	同意	到	去	.

几乎所有人都同意去。

[ðeɪ] [bɪ'gæn][æt; ət][wʌns][tuː; tə] [meɪk] [ˌprepə'reɪʃnz] [fɔːr; fər][ðə; ði][trɪp] .

They	began	at	once	to	make	preparations	for	the	trip	.
他们	开始	在	一次	到	制作	准备工作	为了	这	旅行	.

他们立即开始为这次旅行做准备。

[wen] [ðə; ði][taɪm] [keɪm] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][tuː; tə] [liːv] ,

When	the	time	came	for	them	to	leave	,
什么时候	这	时间	来了	为了	他们	到	离开	,

当他们该离开的时候，

[ðeɪ] [beɪd] [ðer; ðər] [lʌvd] [wʌnz] [gʊd] - [baɪ] [ænd; ənd][set] [aʊt][ɑːn][ðer; ðər]['dʒɜːrni] .

they	bade	their	loved	ones	good	-	bye	and	set	out	on	their	journy	.
他们	巴德	他们的	喜爱	一个	好的	-	再见	和	放	出去	在	他们的	旅程	.

他们向亲人告别，踏上了旅程。

['æftər] ['trævlɪŋ] ['meni] [deɪz] , [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [wer] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [wɜːr; wər] .

After	traveling	many	days	,	they	came	to	the	place	where	the	Lamanites	were	.
后	旅行	许多	天	,	他们	来了	到	这	地方	在哪里	这	拉曼人	是	.

经过多日跋涉，他们来到了拉曼人居住的地方。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ə; eɪ] [faɪn] ['kʌntri] .

It	was	a	fine	country	.
它	曾是	一个	美好的	国家	.

那是个好国家。

- [ænd; ənd] [ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər][wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] [felt] [ðeɪ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ðer; ðər] [ɪf]

Zeniff	and	those	who	were	with	him	felt	they	would	like	to	live	there	if
-	和	那些	WHO	是	和	他	毛毡	他们	会	喜欢	到	居住	那里	如果

[ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [wʊd] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][tuː; tə][duː][soʊ] .

the	Lamanites	would	be	willing	for	them	to	do	so	.
这	拉曼人	会	是	愿意的	为了	他们	到	做	所以	.

泽尼夫和与他在一起的人觉得，如果拉曼人愿意让他们在那里生活，他们也愿意在那里生活。

['æftər] ['restɪŋ] [ə'waɪl] ,

After	resting	awhile	,
后	休息	一会儿	,

休息了一会儿之后，

- [tʊk] [fɔːr] [men] [ænd; ənd] [went] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .

Zeniff	took	four	men	and	went	into	the	city	to	see	the	king	of	the	Lamanites	.
-	采取	四	男人	和	去	进入	这	城市	到	看	这	国王	的	这	拉曼人	.

泽尼夫带着四个人进城去见拉曼人的国王。

[ðə; ði] [kɪŋ] [rɪ'siːvd] [hɪz; ɪz] ['vɪzɪtər] ['kaɪndli] .

The	king	received	his	visitors	kindly	.
这	国王	已收到	他的	访客	亲切地	.

国王热情接待了来访者。

- [toʊld] [ðə; ði] [kɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['breðrən] [huː] [wɜːr; wər] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] [wʊd]

Zeniff	told	the	king	that	he	and	his	brethren	who	were	with	him	would
-	讲述	这	国王	那	他	和	他的	弟兄们	WHO	是	和	他	会

[laɪk] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] [ɪn] [ðæt] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [lænd] .

like	to	remain	in	that	part	of	the	land	.
喜欢	到	保持	在	那	部分	的	这	土地	.

泽尼夫告诉国王，他和与他同行的兄弟们希望留在那片土地上。

[kɪŋ] ['leɪmən] [sed] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi] [pliːzd] [tuː; tə] [hæv; həv] [ðem; ðəm] [steɪ] ,

King	Laman	said	he	would	be	pleased	to	have	them	stay	,
国王	拉曼	说	他	会	是	高兴	到	有	他们	停留	,

拉曼国王表示他很乐意让他们留下来。

[ænd; ənd] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [get] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [huː] [wɜːr; wər] [ɪn] [tuː] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪtiz] [tuː; tə]

and	that	he	would	get	the	Lamanites	who	were	in	two	of	the	cities	to
和	那	他	会	得到	这	拉曼人	WHO	是	在	二	的	这	城市	到

[liːv] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [goʊ] [tuː; tə] ['ʌðər] ['pleɪsɪz] ,

leave	them	and	go	to	other	places	,
离开	他们	和	去	到	其他	地方	,

他还说，他会劝说居住在其中两座城市的拉曼人离开那里，前往其他地方。

[soʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [maɪt] [goʊ] [ɪn] [ænd; ənd] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ðoʊz] ['sɪtiz] .

so	that	the	Nephites	might	go	in	and	live	in	those	cities	.
所以	那	这	尼腓人	可能	去	在	和	居住	在	那些	城市	.

这样，尼腓人就可以进入那些城市居住。

[juː; jʊ] [meɪ] [θɪŋk] [ðæt] [ðæt] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] ['veri] [kaɪnd] [ækt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪt] [kɪŋ] ;

You	may	think	that	that	was	a	very	kind	act	of	the	Lamanite	king	;
你	可能	思考	那	那	曾是	一个	非常	种类	行为	的	这	拉曼石	国王	;

你或许认为这是拉曼国王非常仁慈的举动；

[bʌt; bət] [wen] [aɪ] [tel] [juː; jʊ] [wʌt] [hɪz; ɪz] ['ɑːbdʒekt] [wʌz; wəz] , [juː; jʊ] [wɪl] [nɑːt] [θɪŋk] [soʊ] ['kaɪndli] [ʌv; əv]

but	when	I	tell	you	what	his	object	was	,	you	will	not	think	so	kindly	of
但	什么时候	我	告诉	你	什么	他的	目的	曾是	,	你	将要	不是	思考	所以	亲切地	的

[hɪm; ɪm] .

him	.
他	.

但是当我告诉你他的目的是什么时，你就不会那么喜欢他了。

[hiː; hi] ['wɑːntɪd] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [tuː; tə] [goʊ] [ɪn] [ænd; ənd] [bɪld] [ʌp] [ðə; ði] ['sɪtiz] ,

He	wanted	the	Nephites	to	go	in	and	build	up	the	cities	,
他	通缉	这	尼腓人	到	去	在	和	建造	向上	这	城市	,

他希望尼腓人进入这些城市，建立城市。

[tuː; tə] ['kʌltɪveɪt] [ðə; ði] [lænd] [ænd; ənd] [reɪz] [gʊd] [krɑːps] .

to	cultivate	the	land	and	raise	good	crops	.
到	培育	这	土地	和	增加	好的	农作物	.

耕种土地，种植优质作物。

" [wen] [ðeɪ] [hæv; həv] [dʌn] [ðæt] , " [sed] [ðə; ði] [kɪŋ] [tuː; tə] [hɪm'self] ,

"	When	they	have	done	that	,	"	said	the	king	to	himself	,
"	什么时候	他们	有	完毕	那	,	"	说	这	国王	到	他自己	,

“当他们这样做之后,”国王自言自语道，

" [aɪ] [wɪl] [get] [maɪ] ['ɑːrmi] [tuː; tə] [kʌm] [daʊn] [ænd; ənd] [teɪk] [ðə; ði] ['sɪtiz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [krɑːps] [ə'weɪ]

"	I	will	get	my	army	to	come	down	and	take	the	cities	and	the	crops	away
"	我	将要	得到	我的	军队	到	来	向下	和	拿	这	城市	和	这	农作物	离开

[frʌm; frəm] [ðem; ðəm] .

from	them	.
从	他们	.

“我将派我的军队下来，夺走他们的城市和庄稼。”

[ðen] [wiː; wi] [wɪl] [meɪk] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] ['aʊər; ɑːr] ['sɜːrvənt] .

Then	we	will	make	the	Nephites	our	servants	.
然后	我们	将要	制作	这	尼腓人	我们的	仆人	.

然后我们将使尼腓人成为我们的仆人。

" [ðə; ði] [kɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [toʊld] - [tuː; tə] [brɪŋ] [hɪz; ɪz] ['breðrən] [ænd; ənd] [tuː; tə] ['set(ə)l]

"	The	king	of	the	Lamanites	told	Zeniff	to	bring	his	brethren	and	to	settle
"	这	国王	的	这	拉曼人	讲述	-	到	带来	他的	弟兄们	和	到	定居

[ɪn] [ðə; ði] [lænd] ,

in	the	land	,
在	这	土地	,

拉曼人的国王告诉泽尼夫，让他带着他的兄弟们来这片土地定居。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [dɪd] [soʊ] .

and	they	did	so	.
和	他们	做过	所以	.

他们照做了。

- [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [bɪ'gæn] [æt; ət] [wʌns] [tuː; tə] [ɪm'pruːv] [ðə; ði] ['sɪtiz] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts]

Zeniff	and	his	people	began	at	once	to	improve	the	cities	which	the	Lamanites
-	和	他的	人们	开始	在	一次	到	提升	这	城市	哪个	这	拉曼人

[hæd; həd] [tɜːrnd] ['oʊvər] [tuː; tə] [ðem; ðəm] .

had	turned	over	to	them	.
有	转向	超过	到	他们	.

泽尼夫和他的人民立即开始改善拉曼人移交给他们的城市。

[ðeɪ] [pla:ntid] [krɑːps] [ʌv; əv] ['dɪfrənt] [kaɪndz] , ['ɔːlsoʊ] ['ɔːtʃədz] [ænd; ənd] ['vɪnjədz] .

They	planted	crops	of	different	kinds	,	also	orchards	and	vineyards	.
他们	已种植	农作物	的	不同的	种类	,	还	果园	和	葡萄园	.

他们种植了各种不同的作物，还有果园和葡萄园。

- [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [gʊd] [mæn] .

Zeniff	was	a	good	man	.
-	曾是	一个	好的	男人	.

泽尼夫是个好人。

[hiː; hi] [lʌvd] [ðə; ði] [lɔːrd] [ænd; ənd] [kept] [hɪz; ɪz] [kə'mændmənts] [ænd; ənd] [tɔːt] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [tuː; tə]

He	loved	the	Lord	and	kept	His	commandments	and	taught	his	people	to
他	喜爱	这	主	和	保留	他的	诫命	和	教授	他的	人们	到

[duː] [ðə; ði] [seɪm] .

do	the	same	.
做	这	相同的	.

他爱主，遵守主的诫命，并教导他的子民也这样做。

[ðə; ði] [lɔːrd] [wʌz; wəz] [pliːzd] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ænd; ənd] [geɪv] [ðem; ðəm][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [gʊd]

The	Lord	was	pleased	with	them	and	gave	them	a	great	many	good
这	主	曾是	高兴	和	他们	和	给予	他们	一个	伟大的	许多	好的

[θɪŋz] .

things	.
事物	.

上帝喜悦他们，赐给他们许多美好的事物。

[hiː; hi]['blesɪd; blest][ðer; ðər]['fɑːrmz][soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [brɔːt] [fɔːrθ] ['splendɪd] [krɑːps] .

He	blessed	their	farms	so	that	they	brought	forth	splendid	crops	.
他	蒙福	他们的	农场	所以	那	他们	带来	前进	灿烂	农作物	.

他祝福了他们的农场，使他们获得了丰收。

[ðer; ðər] ['ɔːtʃədz] ['jiːldɪd] [tʃɔɪs] [fruːts] [ɪn] [ə'bʌndəns] , [ænd; ənd][ðer; ðər] ['flɑːks] [ænd; ənd] [həːdz]

Their	orchards	yielded	choice	fruits	in	abundance	,	and	their	flocks	and	herds
他们的	果园	产生	选择	水果	在	丰富	,	和	他们的	羊群	和	畜群

[ɪn'kriːst] ['ræpɪdli] .

increased	rapidly	.
增加	快速	.

他们的果园盛产上等水果，他们的牲畜数量也迅速增长。

[haʊ] ['lɪt(ə)l][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [nuː] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [suːn] [tuː; tə]

How	little	the	Nephites	knew	at	that	time	of	the	trouble	which	was	soon	to
如何	小的	这	尼腓人	知道	在	那	时间	的	这	麻烦	哪个	曾是	很快	到

[kʌm] [ə'pɑːn][ðem; ðəm][ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['tʃeɪndʒɪz] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [fjuː] ['jɪrz] [wʊd] [brɪŋ]

come	upon	them	and	of	the	great	changes	which	a	few	years	would	bring
来	之上	他们	和	的	这	伟大的	变化	哪个	一个	很少	年	会	带来

[ə'baʊt] .

about	.
关于	.

当时的尼腓人对即将降临到他们身上的灾难以及几年后将带来的巨大变化一无所知。

[fɔːr; fər][sʌm; səm] [taɪm] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [hæd; həd] [bɪn] ['wɑtʃɪŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] - .

For	some	time	the	Lamanites	had	been	watching	the	people	of	Zeniff	.
为了	一些	时间	这	拉曼人	有	到过	观看	这	人们	的	-	.

拉曼人已经观察泽尼夫人一段时间了。

[ðeɪ] [sɔː] [ðer; ðər] ['splendɪd] [krɑːps] , [ðer; ðər] [ʃiːp] [ænd; ənd]['kæt(ə)l] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [lɔŋd] [tuː; tə]

They	saw	their	splendid	crops	,	their	sheep	and	cattle	,	and	they	longed	to
他们	锯	他们的	灿烂	农作物	,	他们的	羊	和	牛	,	和	他们	渴望	到

[get] [pə'zeʃn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .

get	possession	of	them	.
得到	拥有	的	他们	.

他们看到了庄稼的丰收、牛羊，渴望拥有它们。

[soʊ] [ðeɪ] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [meɪk] [wɔːr][ə'pɑːn][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] .

So	they	decided	to	make	war	upon	the	Nephites	.
所以	他们	决定	到	制作	战争	之上	这	尼腓人	.

于是他们决定向尼腓人发动战争。

[ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] , [wen] ['redi] [fɔːr; fər]['bæt(ə)l] , [wɜːr; wər][ə; eɪ]['terəb(ə)l] - ['lʊkɪŋ] ['piːp(ə)l] .

The	Lamanites	,	when	ready	for	battle	,	were	a	terrible	-	looking	people	.
这	拉曼人	,	什么时候	准备好	为了	战斗	,	是	一个	糟糕的	-	寻找	人们	.

拉曼人准备战斗时，外表十分可怕。

[ðeɪ] [wɜːr; wər]['ɔːlmoʊst]['neɪkɪd] , [ænd; ənd][hæd; həd][ðə; ði] [her] [ʃeɪvd] [ɔːf] [ðer; ðər] ['hedz] .

They	were	almost	naked	,	and	had	the	hair	shaved	off	their	heads	.
他们	是	几乎	裸	,	和	有	这	头发	剃光	离开	他们的	头部	.

他们几乎赤身裸体，头发都被剃光了。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɑːrmd] [wɪð; wɪθ]['baʊz, 'boʊz][ænd; ənd]['ærəus] , [slɪŋz] [ænd; ənd] [stoʊnz] , [swɔːdz] ,

They	were	armed	with	bows	and	arrows	,	slings	and	stones	,	swords	,
他们	是	武装	和	弓	和	箭头	,	吊索	和	石头	,	剑	,

[ænd; ənd] ['ʌðər] ['wɛpənz] .

and	other	weapons	.
和	其他	武器	.

他们配备了弓箭、投石索、石块、刀剑和其他武器。

- , ['hɪrɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [wɜːr; wər]['goʊɪŋ][tuː; tə] [ə'tæk] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] ,

Zeniff	,	hearing	that	the	Lamanites	were	going	to	attack	his	people	,
-	,	听力	那	这	拉曼人	是	去	到	攻击	他的	人们	,

泽尼夫听说拉曼人要攻击他的人民，

[hæd; həd][ðə; ði] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] ['teɪkən] [ə'weɪ] [ænd; ənd][hɪd][ɪn][ə; eɪ] [seɪf] [pleɪs] .

had	the	women	and	children	taken	away	and	hid	in	a	safe	place	.
有	这	女性	和	孩子们	已采取	离开	和	隐藏	在	一个	安全的	地方	.

将妇女和儿童带走，藏匿在安全的地方。

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [ɔːl][ðə; ði][men] [tə'geðər] [ænd; ənd] [ɑːrmd] [ðem; ðəm][fɔːr; fər]['bæt(ə)l] .

Then	he	called	all	the	men	together	and	armed	them	for	battle	.
然后	他	称为	全部	这	男人	一起	和	武装	他们	为了	战斗	.

然后他召集了所有士兵，并让他们武装起来准备战斗。

[ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [preɪd] ['maɪtɪli] [tuː; tə][ðə; ði][lɔːrd][tuː; tə]['streŋ(k)θ(ə)n][ðem; ðəm] ,

The	Nephites	prayed	mightily	to	the	Lord	to	strengthen	them	,
这	尼腓人	祈祷	非常	到	这	主	到	加强	他们	,

尼腓人恳切地向主祈祷，求主赐给他们力量。

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'fiːt] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [ænd; ənd] [ðʌs] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə]

so	that	they	might	be	able	to	defeat	the	Lamanites	and	thus	be	able	to
所以	那	他们	可能	是	有能力的	到	击败	这	拉曼人	和	因此	是	有能力的	到

[kiːp] [ðer; ðər] ['hoʊmz] [ænd; ənd][lændz] .

keep	their	homes	and	lands	.
保持	他们的	房屋	和	土地	.

这样他们或许就能打败拉曼人，从而保住自己的家园和土地。

[ðə; ði] [lɔːrd] [hɜːrd] [ænd; ənd] ['ænsər] [ðə; ði] [prerz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] .

The	Lord	heard	and	answered	the	prayers	of	His	people	.
这	主	听到	和	回答	这	祈祷	的	他的	人们	.

主垂听并回应了祂子民的祷告。

[ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [fɔːt] [laɪk] [waɪld] [biːsts] , [bʌt; bət][wɜːr; wər] ['faɪnəli] [ˌoʊvər'kʌm] .

The	Lamanites	fought	like	wild	beasts	,	but	were	finally	overcome	.
这	拉曼人	战斗	喜欢	荒野	野兽	,	但	是	最后	克服	.

拉曼人像野兽一样战斗，但最终还是被击败了。

[ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər][nɑːt] [kɪld] [ɪn]['bæt(ə)l] [fled] [bæk] [tuː; tə][ðer; ðər] [oʊn] [lændz] ,

Those	who	were	not	killed	in	battle	fled	back	to	their	own	lands	,
那些	WHO	是	不是	被杀	在	战斗	逃亡	后退	到	他们的	自己的	土地	,

那些没有战死的人逃回了自己的家乡。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][ðer; ðər] ['hoʊmz] , [ðer; ðər] [waɪvz] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] ,

and	the	Nephites	returned	to	their	homes	,	their	wives	and	children	,
和	这	尼腓人	返回	到	他们的	房屋	,	他们的	妻子们	和	孩子们	,

于是，尼腓人回到了他们的家园，与妻子儿女团聚。

['preɪzɪŋ] [gɑːd][fɔːr; fər][ðə; ði] ['vɪktəri] [hiː; hi][hæd; həd]['gɪv(ə)n][ðem; ðəm] .

praising	God	for	the	victory	He	had	given	them	.
赞扬	上帝	为了	这	胜利	他	有	给定	他们	.

他们赞美上帝赐予他们的胜利。

[haʊ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] - [wɜːr; wər] [brɔːt] ['ɪntuː] ['bɑːndɪʤ] .

HOW	THE	PEOPLE	OF	ZENIFF	WERE	BROUGHT	INTO	BONDAGE	.
如何	这	人们	的	-	是	带来	进入	束缚	.

泽尼夫人民是如何沦为奴隶的。

[waɪl] - [wʌz; wəz] [kɪŋ] ['oʊvər][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['greɪtli] ['blesɪd; blest][ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːrd] .

While	Zeniff	was	king	over	his	people	they	were	greatly	blessed	of	the	Lord	.
尽管	-	曾是	国王	超过	他的	人们	他们	是	非常	蒙福	的	这	主	.

在泽尼夫统治时期，他的子民蒙受了主的极大祝福。

- [hæd; həd] [tɔːt] [ðem; ðəm][tuː; tə] [liːd] [gʊd] [laɪvz; lɪvz][ænd; ənd][tuː; tə][biː; bi][kaɪnd][ænd; ənd]

Zeniff	had	taught	them	to	lead	good	lives	and	to	be	kind	and
-	有	教授	他们	到	带领	好的	生活	和	到	是	种类	和

['helpf(ə)l][tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðər] .

helpful	to	each	other	.
有帮助	到	每个	其他	.

泽尼夫教导他们要过美好的生活，要彼此友善互助。

[ðə; ði] ['jɪrz] [pæst] [baɪ] , - [gruː] [oʊld][ænd; ənd] ['faɪnəli] [daɪd] .

The	years	passed	by	,	Zeniff	grew	old	and	finally	died	.
这	年	通过了	经过	,	-	生长	老的	和	最后	死亡	.

岁月流逝，泽尼夫渐渐老去，最终去世。

[hɪz; ɪz] [sʌn] ['noʊə] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [reɪn] [ɪn][hɪz; ɪz] [sted] .

His	son	Noah	began	to	reign	in	his	stead	.
他的	儿子	诺亚	开始	到	在位	在	他的	坚定	.

他的儿子诺亚开始继承他的王位。

['noʊə] [wʌz; wəz][dʒʌst][æz; əz] ['wɪkɪd] [æz; əz][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [wʌz; wəz] [gʊd] .

Noah	was	just	as	wicked	as	his	father	was	good	.
诺亚	曾是	只是	作为	邪恶	作为	他的	父亲	曾是	好的	.

诺亚的邪恶程度与他父亲的善良程度不相上下。

[hiː; hi] ['gæðərd] [ə'raʊnd] [hɪm; ɪm] ['meni] [bæd] [men] .

He	gathered	around	him	many	bad	men	.
他	聚集	大约	他	许多	坏的	男人	.

他身边聚集了许多恶人。

[ðeɪ] ['flætərd] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [meɪd] [hɪm; ɪm] [θɪŋk] [hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] [mæn] .

They	flattered	him	and	made	him	think	he	was	a	great	man	.
他们	受宠若惊	他	和	制成	他	思考	他	曾是	一个	伟大的	男人	.

他们奉承他，让他觉得自己是个伟大的人。

['noʊə] [bɪlt] ['kɔːstli] ['pæləs] [hæd; həd] ['hɔːrsɪz] [ænd; ənd] ['tʃæriːəts] [ænd; ənd][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv]

Noah	built	costly	palace	had	horses	and	chariots	and	a	large	number	of
诺亚	建造	昂贵	宫殿	有	马匹	和	战车	和	一个	大的	数字	的

[waɪvz] [ænd; ənd] ['sɜːrvənt] .

wives	and	servants	.
妻子们	和	仆人	.

诺亚建造了豪华的宫殿，拥有马匹、战车以及大量的妻妾和仆人。

[hiː; hi][led][ə; eɪ] ['ʃeɪmfl] [laɪf] ,

He	led	a	shameful	life	,
他	引领	一个	可耻	生活	,

他过着可耻的生活，

['spendɪŋ] [hɪz; ɪz] [deɪz] [ɪn] ['fiːstɪŋ] [ænd; ənd][ɪn] ['duːɪŋ] [θɪŋz] [wɪtʃ] [wɜːr; wər] [ɪk'siːdɪŋli]

spending	his	days	in	feasting	and	in	doing	things	which	were	exceedingly
开支	他的	天	在	盛宴	和	在	正在做	事物	哪个	是	非常

[dɪs'pliːzɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [saɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːrd] .

displeasing	in	the	sight	of	the	Lord	.
令人不快	在	这	视线	的	这	主	.

他终日沉溺于宴乐，做着耶和华极其不喜悦的事。

[ˌaɪ 'tiː][rɪ'kwaɪərd][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv] ['mʌni] [tuː; tə] [sə'pɔːrt] [ðɪs] [ʌn'gɑːdli] [kɪŋ] .

It	required	a	great	deal	of	money	to	support	this	ungodly	king	.
它	必需的	一个	伟大的	交易	的	钱	到	支持	这	不敬神的	国王	.

供养这位邪恶的国王需要大量的资金。

[hiː; hi] , ['ðerfɔːr] , [pʊt] ['hevi] ['tæksɪz][ə'pɑːn][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] ,

He	,	therefore	,	put	heavy	taxes	upon	his	people	,
他	,	所以	,	放	重的	税收	之上	他的	人们	,

因此，他向人民征收重税。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [hæd; həd][tuː; tə][wɜːrk][hɑːrd][tuː; tə] [peɪ] [ðə; ði] [ɪk'spensɪz] [ʌv; əv][ðer; ðər]

and	the	Nephites	had	to	work	hard	to	pay	the	expenses	of	their
和	这	尼腓人	有	到	工作	难的	到	支付	这	开支	的	他们的

['wɪkɪd] ['ruːlər] .

wicked	ruler	.
邪恶	统治者	.

尼腓人不得不辛勤劳作，以支付他们邪恶统治者的开销。

[wʌn] [baɪ][wʌn][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [bɪ'gæn][tuː; tə] ['fɑːloʊ] [ðə; ði][ɪg'zæmp(ə)l][ʌv; əv][ðer; ðər] [kɪŋ] ,

One	by	one	the	Nephites	began	to	follow	the	example	of	their	king	,
一	经过	一	这	尼腓人	开始	到	跟随	这	例子	的	他们的	国王	,

尼腓人一个接一个地开始效仿他们国王的榜样。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [kɔːrs] [ʌv; əv] [taɪm] [ðə; ði] ['greɪtər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðem; ðəm][hæd; həd] [bɪ'kʌm] ['ɔːlmoʊst]

and	in	the	course	of	time	the	greater	part	of	them	had	become	almost
和	在	这	课程	的	时间	这	更大的	部分	的	他们	有	变得	几乎

[æz; əz][bæd][æz; əz] ['noʊə] [hɪm'self] .

as	bad	as	Noah	himself	.
作为	坏的	作为	诺亚	他自己	.

随着时间的推移，他们中的大多数人变得几乎和诺亚本人一样坏了。

[naʊ] ,

Now	,
现在	,

现在，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [huː] [hæd; həd] [wɑːtʃt] [wɪð; wɪθ] ['sɑːroʊ] [ðə; ði]

there	was	a	man	among	the	Nephites	who	had	watched	with	sorrow	the
那里	曾是	一个	男人	之中	这	尼腓人	WHO	有	观看	和	悲哀	这

[kən'dʌkt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] .

conduct	of	his	people	.
执行	的	他的	人们	.

尼腓人中有一个人，他悲痛地看着自己的人民的行为。

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wʌz; wəz] - .

His	name	was	Abinadi	.
他的	姓名	曾是	-	.

他的名字叫阿宾纳迪。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] [gʊd] [mæn] , [ænd; ənd][ðə; ði] [lɔːrd] [lʌvd] [hɪm; ɪm] .

He	was	a	good	man	,	and	the	Lord	loved	him	.
他	曾是	一个	好的	男人	,	和	这	主	喜爱	他	.

他是个好人，上帝也爱他。

[wʌn] [deɪ] [ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːrd] [keɪm] [tuː; tə] - , ['seɪɪŋ] , " - ,

One	day	the	voice	of	the	Lord	came	to	Abinadi	,	saying	,	"	Abinadi	,
一	天	这	嗓音	的	这	主	来了	到	-	,	说	,	"	-	,

有一天，耶和华的声音临到阿宾纳代，说：“阿宾纳代，

[aɪ][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə][goʊ] [ə'mʌŋ] [ðɪs] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] [kɔːl] [ðem; ðəm][tuː; tə] [rɪ'pentəns] .

I	want	you	to	go	among	this	people	and	call	them	to	repentance	.
我	想	你	到	去	之中	这	人们	和	称呼	他们	到	悔改	.

我希望你到这些人中间去，呼召他们悔改。

[tel] [ðem; ðəm] [ðæt] [aɪ] , [ðə; ði] [lɔːrd] , [ˌeɪ 'em] ['veri] ['æŋgri] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðer; ðər]

Tell	them	that	I	,	the	Lord	,	am	very	angry	with	them	because	of	their
告诉	他们	那	我	,	这	主	,	是	非常	生气的	和	他们	因为	的	他们的

['wɪkɪdnəs] ,

wickedness	,
邪恶	,

告诉他们，我耶和华因他们的邪恶而对他们大发雷霆。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪf] [ðeɪ] [duː] [nɑːt] [siːs] ['duːɪŋ] ['iːv(ə)l] ,

and	that	if	they	do	not	cease	doing	evil	,
和	那	如果	他们	做	不是	停止	正在做	邪恶的	,

如果他们不停止作恶，

[aɪ] [wɪl] [let] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [kʌm] [daʊn] [ə'pɑːn] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [ˌoʊvər'kʌm] [ðem; ðəm] ,

I	will	let	the	Lamanites	come	down	upon	them	and	overcome	them	,
我	将要	让	这	拉曼人	来	向下	之上	他们	和	克服	他们	,

我将让拉曼人降临到他们身上，征服他们。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɪl] [bɪ'kʌm] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .

and	they	will	become	servants	to	the	Lamanites	.
和	他们	将要	变得	仆人	到	这	拉曼人	.

他们将成为拉曼人的仆人。

" - [dɪd] [æz; əz] [ðə; ði] [lɔːrd] [kə'mɑːndɪd] [hɪm; ɪm] .

"	Abinadi	did	as	the	Lord	commanded	him	.
"	-	做过	作为	这	主	命令	他	.

阿比纳迪遵照主的命令行事。

[hiː; hi] [stʊd] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [ænd; ənd] [toʊld] [ðem; ðəm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['wɪkɪd]

He	stood	up	in	the	midst	of	the	Nephites	and	told	them	of	the	wicked
他	站立	向上	在	这	中间	的	这	尼腓人	和	讲述	他们	的	这	邪恶

[θɪŋz] [ðeɪ] [hæd; həd] [dʌn] ,

things	they	had	done	,
事物	他们	有	完毕	,

他站在尼腓人中间，告诉他们他们所做的邪恶之事。

[haʊ] ['æŋgri] [ðə; ði] [lɔːrd] [wʌz; wəz] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] ,

how	angry	the	Lord	was	with	them	,
如何	生气的	这	主	曾是	和	他们	,

耶和华对他们何等愤怒！

[ænd; ənd] [wɔːrnd] [ðem; ðəm] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [wɪtʃ] [wʊd] [kʌm] [ə'pɑːn] [ðem; ðəm] [ɪf] [ðeɪ] [dɪd]

and	warned	them	of	the	trouble	which	would	come	upon	them	if	they	did
和	警告	他们	的	这	麻烦	哪个	会	来	之上	他们	如果	他们	做过

[nɑːt] [rɪ'pent] .

not	repent	.
不是	悔改	.

并警告他们，如果他们不悔改，将会有灾祸降临到他们身上。

[hɪz; ɪz] [wɜːrdz] [meɪd] [ðem; ðəm] ['veri] ['æŋgri] .

His	words	made	them	very	angry	.
他的	字	制成	他们	非常	生气的	.

他的话让他们非常生气。

[ðeɪ] [rʌʃt] [ə'pɑːn] [hɪm; ɪm] , [siːzd] [hɪm; ɪm] , [ænd; ənd] ['mɑːtʃt] [hɪm; ɪm] ['rʌfli] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kɪŋz]

They	rushed	upon	him	,	seized	him	,	and	marched	him	roughly	to	the	king's
他们	匆忙	之上	他	,	查获	他	,	和	行军	他	大致	到	这	国王的

[kɔːrt] .

court	.
法庭	.

他们冲上前去，抓住他，粗暴地押送他到国王的宫廷。

[ðeɪ] [toʊld] ['noʊə] [ʌv; əv][ðə; ði]['terəb(ə)l] [θɪŋz] [wɪtʃ] - [hæd; həd] ['prɔfɪˌsaɪd] [wʊd] [kʌm]

They	told	Noah	of	the	terrible	things	which	Abinadi	had	prophesied	would	come
他们	讲述	诺亚	的	这	糟糕的	事物	哪个	-	有	预言	会	来

[ə'pɑːn][ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [ɪf] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt] [rɪ'pent] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['wɪkɪdnəs] .

upon	the	king	and	his	people	if	they	did	not	repent	of	their	wickedness	.
之上	这	国王	和	他的	人们	如果	他们	做过	不是	悔改	的	他们的	邪恶	.

他们告诉诺亚，如果国王和他的人民不悔改他们的罪恶，阿宾纳代预言的可怕事情将会降临到他们身上。

" [wʌt] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi][duː][wɪð; wɪθ] [ðɪs] [mæn] , " [ðeɪ] [æskt] ,

"	What	shall	we	do	with	this	man	,	"	they	asked	,
"	什么	将	我们	做	和	这	男人	,	"	他们	问	,

他们问道："我们该如何处置这个人？"

" [huː] [hæz; həz]['spoʊkən] [sʌtʃ] [θɪŋz] [ə'genst] [ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd] [ə'genst] [juː 'es] ?

"	who	has	spoken	such	things	against	the	king	and	against	us	?
"	WHO	有	说	这样的	事物	反对	这	国王	和	反对	我们	?

谁说了这样的话来诋毁国王和我们呢?

" [ðə; ði][kraɪ] [went] [ʌp] , " [let] [hɪm; ɪm][biː; bi][pʊt][tuː; tə] [deθ] !

"	The	cry	went	up	,	"	Let	him	be	put	to	death	!
"	这	哭	去	向上	,	"	让	他	是	放	到	死亡	!

"有人喊道：'处死他！'"

" [bʌt; bət] - [hæd; həd][nɑːt] [kəm'pliːtɪd] [hɪz; ɪz] ['mɪʃ(ə)n] , [soʊ][ðə; ði][lɔːrd] [dɪ'lɪvərd] [hɪm; ɪm][aʊt]

"	But	Abinadi	had	not	completed	his	mission	,	so	the	Lord	delivered	him	out
"	但	-	有	不是	完全的	他的	使命	,	所以	这	主	发表	他	出去

[ʌv; əv][ðer; ðər][hændz] .

of	their	hands	.
的	他们的	双手	.

"但阿宾纳代还没有完成他的使命，所以耶和华救他脱离了他们的手。"

[tuː] ['jɪrz] ['leɪtər][hiː; hi] [ə'pɪrd] [ɪn][ðer; ðər] [mɪdst] [ə'gen] .

Two	years	later	he	appeared	in	their	midst	again	.
二	年	之后	他	出现	在	他们的	中间	再次	.

两年后，他又出现在他们中间。

[hiː; hi][bɪ'gæn][tuː; tə] [priːtʃ] [wɪð; wɪθ] [greɪt] ['paʊər] [ænd; ənd] ['kɜːrɪdʒ] .

He	began	to	preach	with	great	power	and	courage	.
他	开始	到	布道	和	伟大的	力量	和	勇气	.

他开始充满力量和勇气地布道。

[hiː; hi] [rɪ'piːtɪd] [ɔːl] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [sed] [bɪ'fɔːr] ,

He	repeated	all	that	he	had	said	before	,
他	重复	全部	那	他	有	说	前	,

他重复了之前说过的话，

[ænd; ənd][toʊld][ðem; ðəm][ʌv; əv][ðə; ði] [feɪt] [wɪtʃ] [ə'weitid] [ðem; ðəm] [ɪf] [ðeɪ] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs][tuː; tə]

and	told	them	of	the	fate	which	awaited	them	if	they	refused	to
和	讲述	他们	的	这	命运	哪个	等待中	他们	如果	他们	拒绝	到

['lɪs(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['wɔːrnɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði][lɔːrd] .

listen	to	the	warning	of	the	Lord	.
听	到	这	警告	的	这	主	.

并告诉他们，如果他们不听从主的警告，将会面临怎样的命运。

[oʊ] , ['fuːlɪʃ] ['piːp(ə)l] !

O	,	foolish	people	!
哦	,	愚蠢	人们	!

愚蠢的人们啊!

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['θæŋkɪŋ] [ðə; ði] ['prɑːfɪt] [fɔːr; fər] ['pɔɪntɪŋ] [aʊt] [tuː; tə][ðem; ðəm][ðer; ðər] ['erərz] ,

Instead	of	thanking	the	prophet	for	pointing	out	to	them	their	errors	,
反而	的	谢谢	这	先知	为了	指向	出去	到	他们	他们的	错误	,

他们非但没有感谢先知指出他们的错误，

[ænd; ənd][fɔːr; fər] ['telɪŋ] [ðem; ðəm] [haʊ] [ðeɪ] [kʊd; kəd][biː; bi] [seɪvd] [frʌm; frəm][ðə; ði][d'ʒʌdʒmənts][ʌv; əv]

and	for	telling	them	how	they	could	be	saved	from	the	judgments	of
和	为了	讲述	他们	如何	他们	可以	是	已保存	从	这	判决	的

[gɑːd] ,

God	,
上帝	,

并告诉他们如何才能免受上帝的审判，

[ðeɪ] [tɜːrnd] [ə'pɑːn][hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ] ['hɑːrts] [fʊl] [ʌv; əv]['æŋgər] , ['triːtɪd] [hɪm; ɪm][ɪn][ə; eɪ] ['ʃeɪmfl]

they	turned	upon	him	with	hearts	full	of	anger	,	treated	him	in	a	shameful
他们	转向	之上	他	和	心	满的	的	愤怒	,	治疗	他	在	一个	可耻

['mænər] ,

manner	,
方式	,

他们满怀愤怒地转而攻击他，用羞辱的方式对待他。

[ænd; ənd] ['faɪnəli] [pʊt] [hɪm; ɪm][tuː; tə] [deθ] .

and	finally	put	him	to	death	.
和	最后	放	他	到	死亡	.

最后处死了他。

[ə'mʌŋ] [ðoʊz] [huː] ['lisnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['priːtʃɪŋ] [ʌv; əv] - [wʌz; wəz][ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] [neɪmd]

Among	those	who	listened	to	the	preaching	of	Abinadi	was	a	young	man	named
之中	那些	WHO	听着	到	这	布道	的	-	曾是	一个	年轻的	男人	命名

['ælmə] .

Alma	.
阿尔玛	.

在聆听阿宾纳代布道的人中，有一位名叫阿尔玛的年轻人。

['ælmə] [bi'liːvd] [wʌt] [ðə; ði] ['prɑːfɪt] [hæd; həd] [sed] .

Alma	believed	what	the	prophet	had	said	.
阿尔玛	相信	什么	这	先知	有	说	.

阿尔玛相信先知所说的话。

[hiː; hi] [nuː] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd]['spoʊkən][ðə; ði] [truːθ] .

He	knew	that	he	had	spoken	the	truth	.
他	知道	那	他	有	说	这	真相	.

他知道自己说的是真话。

[soʊ]['ælmə] [rɪ'pentɪd] [ʌv; əv][hɪz; ɪz][sɪnz][ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə][lɪv; laɪv][ə; eɪ]['gɑːdli][laɪf] .

So	Alma	repented	of	his	sins	and	began	to	live	a	godly	life	.
所以	阿尔玛	悔改	的	他的	罪孽	和	开始	到	居住	一个	敬虔的	生活	.

于是，阿尔玛悔改了自己的罪过，开始过敬虔的生活。

[hiː; hi] [roʊt] [daʊn] [ɔːl] [ðæt] - [hæd; həd] [sed] .

He	wrote	down	all	that	Abinadi	had	said	.
他	写道	向下	全部	那	-	有	说	.

他把阿宾纳代说的话全部都记了下来。

[ðen] [hiː; hi] [went] ['kwaɪətli] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] [riːd] [tuː; tə] [ðoʊz] [huː] [wʊd] ['lɪs(ə)n][tuː; tə]

Then	he	went	quietly	among	the	people	and	read	to	those	who	would	listen	to
然后	他	去	悄悄	之中	这	人们	和	读	到	那些	WHO	会	听	到

[hɪm; ɪm][ðə; ði]['wʌndərf(ə)l] [θɪŋz] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['prɑːfɪt] [hæd; həd]['spoʊkən] .

him	the	wonderful	things	which	the	prophet	had	spoken	.
他	这	精彩的	事物	哪个	这	先知	有	说	.

然后他静静地走到人群中，把先知所说的奇妙的话读给那些愿意听的人听。

['meni] [bi'liːvd] [ðə; ði] ['tiːtʃɪŋz] [ʌv; əv]['ælmə] .

Many	believed	the	teachings	of	Alma	.
许多	相信	这	教义	的	阿尔玛	.

许多人相信阿尔玛的教导。

[ðeɪ] [rɪ'pentid] ['ɔːlsoʊ][ænd; ənd] [kə'menst] [tuː; tə] [sɜːrv] [ðə; ði] [lɔːrd] .

They	repented	also	and	commenced	to	serve	the	Lord	.
他们	悔改	还	和	开始	到	服务	这	主	.

他们也悔改了，开始事奉主。

[ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə][biː; bi] ['veri] ['kerf(ə)l] .

They	had	to	be	very	careful	.
他们	有	到	是	非常	小心	.

他们必须非常小心。

[ðeɪ] [nuː] [ðæt] [ɪf] [kɪŋ] ['noʊə] [hɜːrd] [ðæt] [ðeɪ] [bi'liːvd] [wʌt] - [hæd; həd] [sed] ,

They	knew	that	if	King	Noah	heard	that	they	believed	what	Abinadi	had	said	,
他们	知道	那	如果	国王	诺亚	听到	那	他们	相信	什么	-	有	说	,

他们知道，如果诺亚王听到了，他们就会相信阿宾纳代所说的话。

[hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv][ðem; ðəm] [pʊt] [tuː; tə] [deθ] ['ɔːlsoʊ] .

he	would	have	them	put	to	death	also	.
他	会	有	他们	放	到	死亡	还	.

他也会下令处死他们。

[soʊ][ɑːn]['sɜːrt(ə)n] [deɪz] [ðeɪ] [wʊd] [goʊ] [ə'weɪ] [aʊt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['kʌntri] , [tuː; tə][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['fɔːrɪst] ,

So	on	certain	days	they	would	go	away	out	into	the	country	,	to	a	little	forest	,
所以	在	肯定	天	他们	会	去	离开	出去	进入	这	国家	,	到	一个	小的	森林	,

所以，在某些日子里，他们会去乡下的小树林里。

[ænd; ənd][ðer; ðər] [ðeɪ] [wʊd] ['wɜːrʃɪp] [gɑːd][ænd; ənd]['lɪs(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['priːtʃɪŋ] [ʌv; əv]['ælmə] .

and	there	they	would	worship	God	and	listen	to	the	preaching	of	Alma	.
和	那里	他们	会	崇拜	上帝	和	听	到	这	布道	的	阿尔玛	.

他们会在那里敬拜上帝，聆听阿尔玛的布道。

[ɪn][ðə; ði] ['fɔːrɪst] [ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['faʊnt(ə)n] [ʌv; əv] [klɪr] ['wɔːtər] , [kɔːld] [ðə; ði]['wɔːtərz][ʌv; əv]

In	the	forest	there	was	a	fountain	of	clear	water	,	called	the	waters	of
在	这	森林	那里	曾是	一个	喷泉	的	清除	水	,	称为	这	水	的

['mɔːrmən] .

Mormon	.
摩门教	.

森林里有一处清澈的泉水，被称为摩门之水。

[wʌn] [deɪ] [wen] [ɔːl][ðə; ði] [bɪ'liːvɝz] [wɜːr; wər] ['gæðərd] [tə'geðər] ['ælmə] [æskt] [ðem; ðəm] [ɪf] [ðeɪ]

One	day	when	all	the	believers	were	gathered	together	Alma	asked	them	if	they
一	天	什么时候	全部	这	信徒	是	聚集	一起	阿尔玛	问	他们	如果	他们

[wʊd] [laɪk] [tuː; tə][biː; bi]['bæptaɪzd; bæp'taɪzd] ,

would	like	to	be	baptized	,
会	喜欢	到	是	受洗	,

有一天，当所有信徒聚集在一起时，阿尔玛问他们是否愿意接受洗礼。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

摩尔门经中的母亲故事(Mother Stories from the Book of Mormon)

[tuː; tə] [ʃoʊ] [tuː; tə][ðə; ði][lɔːrd] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sɜːrv] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [kiːp] [hɪz; ɪz]

to	show	to	the	Lord	that	they	were	willing	to	serve	Him	and	keep	His
到	展示	到	这	主	那	他们	是	愿意的	到	服务	他	和	保持	他的

[kə'mændmənts] .

commandments	.
诫命	.

向主表明他们愿意侍奉祂，遵守祂的诫命。

[ðeɪ] [ɔːl] [klæpt] [ðer; ðər][hændz][fɔːr; fər][dʒɔɪ][ænd; ənd] [sed] [ðæt] [ðæt] [wʌz; wəz] [wʌt] [ðeɪ] [dɪ'zaɪrd] .

They	all	clapped	their	hands	for	joy	and	said	that	that	was	what	they	desired	.
他们	全部	鼓掌	他们的	双手	为了	喜悦	和	说	那	那	曾是	什么	他们	想要的	.

他们都拍手表示高兴，并说这就是他们所渴望的。

[soʊ]['ælmə] [went] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtərz][ʌv; əv]['mɔːrmən][ænd; ənd]['bæptaɪzd; bæp'taɪzd][ðem; ðəm] .

So	Alma	went	down	into	the	waters	of	Mormon	and	baptized	them	.
所以	阿尔玛	去	向下	进入	这	水	的	摩门教	和	受洗	他们	.

于是阿尔玛下到摩尔门河水中，为他们施洗。

['ʌðər] [wɜːr; wər]['bæptaɪzd; bæp'taɪzd][frʌm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm] ,

Others	were	baptized	from	time	to	time	,
其他的	是	受洗	从	时间	到	时间	,

其他人则陆续接受洗礼。

[ænd; ənd] ['faɪnəli] [ðə; ði] ['fɔːləuəz] [ʌv; əv]['ælmə] ['nʌmbərd] [fɔːr] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɪfti] .

and	finally	the	followers	of	Alma	numbered	four	hundred	and	fifty	.
和	最后	这	追随者	的	阿尔玛	编号	四	百	和	五十	.

最后，阿尔玛的追随者共有四百五十人。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [tuː] [bæd] [ðæt] [pʊr] - [daɪd] [wɪ'ðaʊt] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['leibəz] .

It	was	too	bad	that	poor	Abinadi	died	without	seeing	the	result	of	his	labors	.
它	曾是	也	坏的	那	贫穷的	-	死亡	没有	看到	这	结果	的	他的	劳动	.

可惜的是，可怜的阿宾纳迪没能看到自己努力的成果就去世了。

[hiː; hi][hæd; həd] [bɪn] [ðə; ði] [miːnz] [ʌv; əv] [kən'vəːtiŋ] ['ælmə] , [ænd; ənd]['ælmə][hæd; həd] [kən'vɜːrtɪd]

He	had	been	the	means	of	converting	Alma	,	and	Alma	had	converted
他	有	到过	这	方法	的	转换	阿尔玛	,	和	阿尔玛	有	转换

[fɔːr] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['fɪfti] ['piːp(ə)l] .

four	hundred	and	fifty	people	.
四	百	和	五十	人们	.

他曾是使阿尔玛皈依基督教的途径，而阿尔玛已经使四百五十人皈依基督教。

['ðerfɔːr] ,

Therefore	,
所以	,

所以，

[ɪf] - [laɪf][hæd; həd] [bɪn] [sperd] [ə; eɪ] [fjuː] ['jɪrz] [lɔːŋgər] [hɪz; ɪz] [hɑːrt] [wʊd] [hæv; həv] [bɪn]

if	Abinadi's	life	had	been	spared	a	few	years	longer	his	heart	would	have	been
如果	-	生活	有	到过	幸存	一个	很少	年	更长	他的	心	会	有	到过

[meɪd] [glæd][æt; ət] ['siːɪŋ] ['hʌndrədz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [fər'seɪk] [ðer; ðər]['iːv(ə)l] [weɪz] [ænd; ənd][tɜːrn]

made	glad	at	seeing	hundreds	of	his	people	forsake	their	evil	ways	and	turn
制成	高兴的	在	看到	数百	的	他的	人们	背叛	他们的	邪恶的	方式	和	转动

['ʌntəˌ'ʌntu][ðə; ði][lɔːrd] .

unto	the	Lord	.
到	这	主	.

如果阿宾纳代的生命能再延续几年，他一定会为看到数百名百姓离弃恶行、归向耶和华而感到高兴。

[wʌn] [deɪ] [ə; eɪ][mæn] [went] [tuː; tə] [kɪŋ] ['noʊə] [ænd; ənd][toʊld][hɪm; ɪm] [ðæt] ['ælmə][hæd; həd] ['gæðərd]

One	day	a	man	went	to	King	Noah	and	told	him	that	Alma	had	gathered
一	天	一个	男人	去	到	国王	诺亚	和	讲述	他	那	阿尔玛	有	聚集

[ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [tə'geðər] [ænd; ənd][wʌz; wəz] [əd'vaɪzɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][tɜːrn] [ə'genst]

a	large	number	of	people	together	and	was	advising	them	to	turn	against
一个	大的	数字	的	人们	一起	和	曾是	建议	他们	到	转动	反对

[ðə; ði] [kɪŋ] .

the	king	.
这	国王	.

有一天，一个人去见诺亚王，告诉他阿尔玛聚集了很多人，劝说他们反对国王。

[ðæt] [wʌz; wəz][nɑːt] [truː] , [bʌt; bət][ðə; ði] [kɪŋ] [bi'liːvd] [ˌaɪ 'tiː] ,

That	was	not	true	,	but	the	king	believed	it	,
那	曾是	不是	真的	,	但	这	国王	相信	它	,

那并非事实，但国王却深信不疑。

[ænd; ənd][hiː; hi][æt; ət][wʌns] [sent] [aʊt] [hɪz; ɪz]['ɑːrmi][tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] ['ælmə][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] .

and	he	at	once	sent	out	his	army	to	destroy	Alma	and	his	people	.
和	他	在	一次	发送	出去	他的	军队	到	破坏	阿尔玛	和	他的	人们	.

他立即派出军队去消灭阿尔玛和他的人民。

[bʌt; bət]['ælmə] [hɜːrd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɑːrmi] .

But	Alma	heard	of	the	coming	of	the	army	.
但	阿尔玛	听到	的	这	未来	的	这	军队	.

但阿尔玛听说了军队即将到来。

[hiː; hi][toʊld][ðə; ði] [nuːz] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['fɔːləʊəz] [ænd; ənd] [ðeɪ] ['kwɪkli] [tʊk] [daʊn] [ðer; ðər] [tents]

He	told	the	news	to	his	followers	and	they	quickly	took	down	their	tents
他	讲述	这	消息	到	他的	追随者	和	他们	迅速地	采取	向下	他们的	帐篷

[ænd; ənd] [went] [ə'weɪ] [tuː; tə] [ə'nʌðər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .

and	went	away	to	another	part	of	the	country	.
和	去	离开	到	其他	部分	的	这	国家	.

他将这个消息告诉了他的追随者，他们迅速拆掉帐篷，前往该国的其他地方。

[juː; jʊ] [wɪl] [rɪ'membər] [ðæt] - [toʊld][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [ðæt] [ɪf] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt][stɑːp] ['duːɪŋ] ['wɪkɪd]

You	will	remember	that	Abinadi	told	the	Nephites	that	if	they	did	not	stop	doing	wicked
你	将要	记住	那	-	讲述	这	尼腓人	那	如果	他们	做过	不是	停止	正在做	邪恶

[θɪŋz] [ðə; ði] [lɔːrd] [wʊd] [let] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [kʌm] [daʊn] [ə'pɑːn][ðem; ðəm] ,

things	the	Lord	would	let	the	Lamanites	come	down	upon	them	,
事物	这	主	会	让	这	拉曼人	来	向下	之上	他们	,

你们应该记得，阿宾纳代曾告诉尼腓人，如果他们不停止作恶，主就会让拉曼人降临到他们身上。

['kɑːŋkər] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [meɪk] [ðem; ðəm][ðer; ðər] ['sɜːrvənt] .

conquer	them	and	make	them	their	servants	.
征服	他们	和	制作	他们	他们的	仆人	.

征服他们，让他们成为自己的仆人。

[aɪ] [wɪl] [naʊ] [tel] [juː; jʊ] [haʊ] [ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prɑːfɪt] [wɜːr; wər] [fʊl'fɪld] .

I	will	now	tell	you	how	the	words	of	the	prophet	were	fulfilled	.
我	将要	现在	告诉	你	如何	这	字	的	这	先知	是	已完成	.

现在我将告诉你们先知的预言是如何应验的。

[wʌn] [deɪ] [kɪŋ] ['noʊə] [wʌz; wəz] [ʌp] [ɪn][ə; eɪ] [haɪ] ['taʊər] .

One	day	King	Noah	was	up	in	a	high	tower	.
一	天	国王	诺亚	曾是	向上	在	一个	高的	塔	.

有一天，诺亚王站在一座高塔上。

[æz; əz][hiː; hi] [lʊkt] ['oʊvər][ðə; ði][lænd][hiː; hi] [sɔː] [ə; eɪ] [saɪt] [wɪʧ] ['fraɪt(ə)nd] [hɪm; ɪm] terribly□the

As	he	looked	over	the	land	he	saw	a	sight	which	frightened	him	terribly□the
作为	他	看起来	超过	这	土地	他	锯	一个	视线	哪个	害怕	他	terribly□the

['ɑːmiz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [wɜːr; wər] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [wɔːr][ə'pɑːn][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] !

armies	of	the	Lamanites	were	coming	to	make	war	upon	the	Nephites	!
军队	的	这	拉曼人	是	未来	到	制作	战争	之上	这	尼腓人	!

当他眺望这片土地时，他看到了一幕令他无比恐惧的景象——拉曼人的军队正向尼腓人发动战争！

['noʊə] [ræn] [daʊn] ['kwɪkli] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['taʊər] ['kɔːlɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [fliː] [fɔːr; fər]

Noah	ran	down	quickly	out	of	the	tower	calling	to	his	people	to	flee	for
诺亚	跑	向下	迅速地	出去	的	这	塔	呼叫	到	他的	人们	到	逃跑	为了

[ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] ,

their	lives	,
他们的	生活	,

诺亚急忙跑出塔楼，呼喊他的百姓快快逃命。

[æz; əz][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [wɜːr; wər] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [ðem; ðəm] .

as	the	Lamanites	were	coming	to	destroy	them	.
作为	这	拉曼人	是	未来	到	破坏	他们	.

当时拉曼人正要来毁灭他们。

['noʊə] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['kaʊərd] .

Noah	was	a	coward	.
诺亚	曾是	一个	懦夫	.

诺亚是个懦夫。

[hiː; hi][nɑːt]['oʊnli][ræn] [ə'weɪ] [hɪm'self] , [bʌt; bət][toʊld][hɪz; ɪz][men][tuː; tə] [liːv] [ðer; ðər] [waɪvz] [ænd; ənd]

He	not	only	ran	away	himself	,	but	told	his	men	to	leave	their	wives	and
他	不是	仅有的	跑	离开	他自己	,	但	讲述	他的	男人	到	离开	他们的	妻子们	和

['tʃɪldrən] ,

children	,
孩子们	,

他不仅自己逃跑了，还命令手下抛下妻儿。

[soʊ][æz; əz][tuː; tə] [seɪv] [ðer; ðər] [oʊn] [laɪvz; lɪvz] .

so	as	to	save	their	own	lives	.
所以	作为	到	节省	他们的	自己的	生活	.

为了保全自己的性命。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm][dɪd][soʊ] , [bʌt; bət][ðə; ði] ['greɪtər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðem; ðəm] [steɪd] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər]

Some	of	them	did	so	,	but	the	greater	part	of	them	stayed	with	their
一些	的	他们	做过	所以	,	但	这	更大的	部分	的	他们	入住	和	他们的

['fæməliz] .

families	.
家庭	.

他们当中有些人这样做了，但大多数人还是留在了家人身边。

[ðə; ði] ['kaʊərdli] ['niːˌfaɪts] [huː] [ræn] [ə'weɪ] [wɜːr; wər] [pər'suːd] [baɪ][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .

The	cowardly	Nephites	who	ran	away	were	pursued	by	the	Lamanites	.
这	胆小	尼腓人	WHO	跑	离开	是	追击	经过	这	拉曼人	.

那些胆怯逃跑的尼腓人遭到了拉曼人的追赶。

[ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv][ðem; ðəm][wɜːr; wər][ˌəuvə'teikən][ænd; ənd] [sleɪn] .

A	number	of	them	were	overtaken	and	slain	.
一个	数字	的	他们	是	被超越	和	被杀	.

他们中的许多人被追上并杀害。

[wen] [ðə; ðɪ] ['niːˌfaɪts] [huː] [hæd; həd] [steɪd] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] ['fæməliz] [sɔː] [ðə; ðɪ] ['leɪməˌnaɪts] ['kʌmɪŋ]

When	the	Nephites	who	had	stayed	with	their	families	saw	the	Lamanites	coming
什么时候	这	尼腓人	WHO	有	入住	和	他们的	家庭	锯	这	拉曼人	未来

[tɔːrdz] [ðem; ðəm] [ðeɪ] [sent] [aʊt] [ðer; ðər] [fer] ['dɔtɝz] [tuː; tə] [pliːd] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] ['leɪməˌnaɪts]

towards	them	they	sent	out	their	fair	daughters	to	plead	with	the	Lamanites
向	他们	他们	发送	出去	他们的	公平的	女儿们	到	恳求	和	这	拉曼人

[tuː; tə] [sper] [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] .

to	spare	their	lives	.
到	空闲的	他们的	生活	.

那些留在家人身边的尼腓人看到拉曼人向他们走来，就派出自己漂亮的女儿去恳求拉曼人饶恕他们的性命。

[ðə; ðɪ] ['leɪməˌnaɪts] [wɜːr; wər] [tʃɑːrmd] [wɪð; wɪθ][ðə; ðɪ] ['bjuːti] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['niːˌfaɪt] ['meɪdnz] .

The	Lamanites	were	charmed	with	the	beauty	of	the	Nephite	maidens	.
这	拉曼人	是	迷住了	和	这	美丽	的	这	尼腓人	少女们	.

拉曼人被尼腓少女的美貌所倾倒。

[ðeɪ] [toʊld][ðem; ðəm][nɑːt][tuː; tə] [fɪr] , [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] ['niːðər] [hɜːrt][ðem; ðəm][nɔːr][ðer; ðər]

They	told	them	not	to	fear	,	that	they	would	neither	hurt	them	nor	their
他们	讲述	他们	不是	到	害怕	,	那	他们	会	两者都不	伤害	他们	也不	他们的

['perənts] .

parents	.
父母	.

他们告诉孩子们不要害怕，他们既不会伤害孩子们，也不会伤害他们的父母。

[ðə; ðɪ] ['leɪməˌnaɪts] [toʊld][ðə; ðɪ] ['niːˌfaɪts] [ðeɪ] [wʊd] [let] [ðem; ðəm] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðer; ðər] ['hoʊmz]

The	Lamanites	told	the	Nephites	they	would	let	them	return	to	their	homes
这	拉曼人	讲述	这	尼腓人	他们	会	让	他们	返回	到	他们的	房屋

[ænd; ənd]['fɑːrmz] [ɪf] [ðeɪ] [wʊd] [ə'griː] [tuː; tə] [peɪ] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [kɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['leɪməˌnaɪts] [wʌn] -

and	farms	if	they	would	agree	to	pay	to	the	king	of	the	Lamanites	one	-
和	农场	如果	他们	会	同意	到	支付	到	这	国王	的	这	拉曼人	一	-

[hæf] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðer; ðər] [goʊld] [ænd; ənd] ['sɪlvər] [ænd; ənd] ['preʃəs] [θɪŋz] ,

half	of	all	their	gold	and	silver	and	precious	things	,
一半	的	全部	他们的	金子	和	银	和	宝贵的	事物	,

拉曼人告诉尼腓人，如果他们同意将一半的金银财宝交给拉曼人的国王，他们就允许尼腓人返回家园和农场。

[ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][wʌn] - [hæf] [ʌv; əv][ðə; ðɪ][krɑːps] [wɪtʃ] [ðeɪ] [maɪt] [reɪz] [iːtʃ] [jɪr] .

and	also	one	-	half	of	the	crops	which	they	might	raise	each	year	.
和	还	一	-	一半	的	这	农作物	哪个	他们	可能	增加	每个	年	.

以及他们每年可能种植的作物的一半。

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [seɪv] [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz][ðə; ðɪ] ['niːˌfaɪts] [ə'griːd] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [dɪ'mændz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]

In	order	to	save	their	lives	the	Nephites	agreed	to	the	demands	of	the
在	命令	到	节省	他们的	生活	这	尼腓人	同意	到	这	需求	的	这

['leɪməˌnaɪts] .

Lamanites	.
拉曼人	.

为了保全性命，尼腓人同意了拉曼人的要求。

[ðæt] [deɪ] [ðə; ðɪ] [wɜːrdz] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['prɑːfɪt] - [wɜːr; wər] fulfilled□the ['niːˌfaɪts] [hæd; həd]

That	day	the	words	of	the	Prophet	Abinadi	were	fulfilled□the	Nephites	had
那	天	这	字	的	这	先知	-	是	fulfilled□the	尼腓人	有

[bɪ'kʌm] ['sɜːrvənt] [tuː; tə][ðə; ðɪ] ['leɪməˌnaɪts] .

become	servants	to	the	Lamanites	.
变得	仆人	到	这	拉曼人	.

那天，先知阿宾纳代的话应验了——尼腓人成了拉曼人的仆人。

" [dɪd] [ðeɪ] [rɪ'meɪn] [ɔːl] [ðer; ðər][laɪvz; lɪvz][ɪn] [ðæt] [kən'dɪʃ(ə)n] ?

"	Did	they	remain	all	their	lives	in	that	condition	?
"	做过	他们	保持	全部	他们的	生活	在	那	状况	?

他们一生都处于那种状态吗?

" [aɪ] [wɪl] ['ænsər] [ðæt] ['kwestʃən] [ɪn][maɪ][nekst]['stɔːri] .

"	I	will	answer	that	question	in	my	next	story	.
"	我	将要	回答	那	问题	在	我的	下一个	故事	.

“我会在下一篇文章中回答这个问题。”

[haʊ] [ðə; ði] [lɔːrd] [dɪ'lɪvərd] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] .

HOW	THE	LORD	DELIVERED	HIS	PEOPLE	.
如何	这	主	发表	他的	人们	.

耶和华如何拯救他的子民。

[æt; ət][ðə; ði] [kloʊz] [ʌv; əv][maɪ] [læst] ['stɔːri] [juː; jʊ] [æskt] [ˌem 'iː] [ɪf] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [hæd; həd][tuː; tə] [steɪ]

At	the	close	of	my	last	story	you	asked	me	if	the	Nephites	had	to	stay
在	这	关闭	的	我的	最后的	故事	你	问	我	如果	这	尼腓人	有	到	停留

[ɪn] ['bɑːndɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [ɔːl][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðer; ðər][laɪvz; lɪvz] .

in	bondage	to	the	Lamanites	all	the	rest	of	their	lives	.
在	束缚	到	这	拉曼人	全部	这	休息	的	他们的	生活	.

在我上一个故事的结尾，你问我尼腓人是否必须终生受拉曼人的奴役。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] , [aɪ] [noʊ] , [meɪk] [juː; jʊ][glæd][tuː; tə] [hɪr] [ðæt] , [ɪn][hɪz; ɪz] [oʊn] [taɪm] ,

It	will	,	I	know	,	make	you	glad	to	hear	that	,	in	His	own	time	,
它	将要	,	我	知道	,	制作	你	高兴的	到	听到	那	,	在	他的	自己的	时间	,

我知道，听到这个消息你会很高兴，因为在祂所定的时间里，

[ðə; ði] [lɔːrd] [dɪ'lɪvərd] [ðem; ðəm] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][hændz][ʌv; əv][ðer; ðər] [ə'presəs] .

the	Lord	delivered	them	out	of	the	hands	of	their	oppressors	.
这	主	发表	他们	出去	的	这	双手	的	他们的	压迫者	.

耶和华将他们从压迫者的手中解救出来。

[bʌt; bət] [bɪ'fɔːr] ['setɪŋ] [ðem; ðəm] [friː] .

But	before	setting	them	free	.
但	前	环境	他们	自由的	.

但在释放它们之前。

[hiː; hi] [pər'mɪtɪd] [greɪt] [ə'flɪkʃənz] [tuː; tə] [kʌm] [ə'pɑːn][ðem; ðəm][æz; əz] ['pʌnɪʃmənt] [fɔːr; fər][ðer; ðər]

He	permitted	great	afflictions	to	come	upon	them	as	punishment	for	their
他	允许	伟大的	苦难	到	来	之上	他们	作为	惩罚	为了	他们的

[sɪnz][ænd; ənd][tuː; tə] [tiːtʃ] [ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi]['hʌmb(ə)l][ænd; ənd][tuː; tə][lɪv; laɪv] [gʊd] [laɪvz; lɪvz] .

sins	and	to	teach	them	to	be	humble	and	to	live	good	lives	.
罪孽	和	到	教	他们	到	是	谦逊的	和	到	居住	好的	生活	.

他允许巨大的苦难降临到他们身上，作为对他们罪行的惩罚，并教导他们谦卑待人，过美好的生活。

[æz; əz][ðə; ði] ['jɪrz] [went] [baɪ] , [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] ['triːtɪd] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [mɔːr] ['kruːəli] .

As	the	years	went	by	,	the	Lamanites	treated	the	Nephites	more	cruelly	.
作为	这	年	去	经过	,	这	拉曼人	治疗	这	尼腓人	更多的	残酷地	.

随着岁月的流逝，拉曼人对待尼腓人越来越残忍。

[ðeɪ] [meɪd] [ðem; ðəm][goʊ] [aʊt] [ænd; ənd] [wɜːrk] [ɪn][ðer; ðər] [fiːldz] , ['kæri] ['hevi] ['bəːdənz] , [ænd; ənd]

They	made	them	go	out	and	work	in	their	fields	,	carry	heavy	burdens	,	and
他们	制成	他们	去	出去	和	工作	在	他们的	字段	,	携带	重的	负担	,	和

[wen] [ðeɪ] [kəm'pleɪnd] ,

when	they	complained	,
什么时候	他们	抱怨	,

他们强迫他们到田里干活，背负重担，当他们抱怨时，

[ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [biːt] [ðem; ðəm][ænd; ənd][toʊld][ðem; ðəm][tuː; tə] [rɪ'membər] [ðeɪ] [wɜːr; wər][ðer; ðər]

the	Lamanites	beat	them	and	told	them	to	remember	they	were	their
这	拉曼人	打	他们	和	讲述	他们	到	记住	他们	是	他们的

['sɜːrvənt] .

servants	.
仆人	.

拉曼人殴打了他们，并告诉他们要记住他们是拉曼人的仆人。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn] ['reɪnɪŋ] [æz; əz] [kɪŋ] ['oʊvər][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [huːz]

There	was	a	man	reigning	as	king	over	the	Nephites	at	that	time	,	whose
那里	曾是	一个	男人	统治	作为	国王	超过	这	尼腓人	在	那	时间	,	谁

[neɪm] [wʌz; wəz] - .

name	was	Limhi	.
姓名	曾是	-	.

当时统治尼腓人的国王名叫林海。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ðə; ði] ['grænsʌn] [ʌv; əv] - .

He	was	the	grandson	of	Zeniff	.
他	曾是	这	孙子	的	-	.

他是泽尼夫的孙子。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [hɪm; ɪm] [fiːl] ['veri] [bæd][tuː; tə] [lʊk] [ə'pɑːn][ðə; ði] [ə'flɪkʃənz] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] .

It	made	him	feel	very	bad	to	look	upon	the	afflictions	of	his	people	.
它	制成	他	感觉	非常	坏的	到	看	之上	这	苦难	的	他的	人们	.

看到自己的人民遭受苦难，他感到非常难过。

[bʌt; bət][hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt][help][ðem; ðəm] , [ɪk'sept] [baɪ] ['spiːkɪŋ] ['kaɪndli][tuː; tə][ðem; ðəm] ,

But	he	could	not	help	them	,	except	by	speaking	kindly	to	them	,
但	他	可以	不是	帮助	他们	,	除了	经过	请讲	亲切地	到	他们	,

但他除了和他们说些好话之外，也帮不了他们。

['telɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə] [ber] [ðer; ðər]['traɪəlz][æz; əz] ['peɪʃntli] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l] ,

telling	them	to	bear	their	trials	as	patiently	as	possible	,
讲述	他们	到	熊	他们的	试验	作为	耐心	作为	可能的	,

告诉他们要尽可能耐心地忍受考验，

[ænd; ənd][tuː; tə] [preɪ] ['ɔːf(ə)n][ænd; ənd] ['ɜːrnɪstli] [tuː; tə][ðə; ði][lɔːrd][tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [ðem; ðəm] .

and	to	pray	often	and	earnestly	to	the	Lord	to	deliver	them	.
和	到	祈祷	经常	和	切实	到	这	主	到	递送	他们	.

要经常恳切地向主祷告，求他拯救他们。

[θriː] [taɪmz] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [keɪm] [tuː; tə] - , ['seɪɪŋ] , " [oʊ] , [kɪŋ] ,

Three	times	the	Nephites	came	to	Limhi	,	saying	,	"	O	,	king	,
三	时代	这	尼腓人	来了	到	-	,	说	,	"	哦	,	国王	,

尼腓人三次来到林海面前，说：“哦，国王，

[wiː; wi] ['kænɑːt] [stænd][ðə; ði] ['triːtmənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] ['eni] [lɔːŋgər] .

we	cannot	stand	the	treatment	of	the	Lamanites	any	longer	.
我们	不能	站立	这	治疗	的	这	拉曼人	任何	更长	.

我们再也无法忍受拉曼人遭受的这种待遇了。

[wiː; wi] [wʊd] [dʒʌst][æz; əz] [liːv] [daɪ][æz; əz] [kən'tɪnjuː] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [ðɪs] [kən'dɪʃ(ə)n] .

We	would	just	as	lieve	die	as	continue	to	live	in	this	condition	.
我们	会	只是	作为	相信	死	作为	继续	到	居住	在	这	状况	.

我们宁愿在这种情况下死去，也不愿继续活着。

[wiː; wi][wɑːnt][juː; jʊ][tuː; tə][let][ˌjuː 'es][goʊ][tuː; tə][wɔːr][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .

We	want	you	to	let	us	go	to	war	with	the	Lamanites	.
我们	想	你	到	让	我们	去	到	战争	和	这	拉曼人	.

我们希望你们允许我们与拉曼人开战。

[wiː; wi] [wɪl] [faɪt] [wɪð; wɪθ][ɔːl]['aʊər; ɑːr] [maɪt] [tuː; tə][rɪd] [ɑːr'selvz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['terəb(ə)l] ['sleɪvəri] .

We	will	fight	with	all	our	might	to	rid	ourselves	of	this	terrible	slavery	.
我们	将要	斗争	和	全部	我们的	可能	到	摆脱	我们自己	的	这	糟糕的	奴隶制	.

我们将竭尽全力摆脱这种可怕的奴役。

" [bʌt; bət] - [nuː] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [wiːk] [ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [fɑːr] [les] [ɪn]

"	But	Limhi	knew	that	his	people	were	weak	and	that	they	were	far	less	in
"	但	-	知道	那	他的	人们	是	虚弱的	和	那	他们	是	远的	较少的	在

['nʌmbər] [ðæn; ðən] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] ;

number	than	the	Lamanites	;
数字	比	这	拉曼人	;

“但林海知道他的人民很弱小，而且人数远少于拉曼人；

[soʊ] [hiː; hi] [ədˈvaɪzd] [ðem; ðəm] [nɑːt] [tuː; tə] [goʊ] [tuː; tə] [wɔːr] .

so	he	advised	them	not	to	go	to	war	.
所以	他	建议	他们	不是	到	去	到	战争	.

所以他劝他们不要发动战争。

[ðeɪ] [kept] [ɑːn] ['pliːdɪŋ] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] , [haʊˈevər] , [ænd; ənd] , ['siːɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər]

They	kept	on	pleading	with	him	,	however	,	and	,	seeing	that	they	were
他们	保留	在	恳求	和	他	,	然而	,	和	,	看到	那	他们	是

[dɪˈtɜːrmɪnd] , [hiː; hi] ['faɪnəli] ['jiːldɪd] .

determined	,	he	finally	yielded	.
决定	,	他	最后	产生	.

然而，他们不断恳求他，他见他们决心已定，最终还是妥协了。

[ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [fɔːt] [θriː] ['bætlz] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [ænd; ənd] [iːtʃ] [taɪm] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts]

The	Nephites	fought	three	battles	with	the	Lamanites	and	each	time	the	Nephites
这	尼腓人	战斗	三	战斗	和	这	拉曼人	和	每个	时间	这	尼腓人

[wɜːr; wər] ['bædli] ['biːtn] .

were	badly	beaten	.
是	糟糕	被打败	.

尼腓人与拉曼人交战三次，每次都惨败。

[ðen] [ðeɪ] [sɔː] [ðæt] [noʊ] ['paʊər] [seɪv] [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] [gɑːd] [kʊd; kəd] [dɪˈlɪvər] [ðem; ðəm] ;

Then	they	saw	that	no	power	save	the	power	of	God	could	deliver	them	;
然后	他们	锯	那	不	力量	节省	这	力量	的	上帝	可以	递送	他们	;

然后他们发现，除了上帝的力量之外，没有任何力量能够拯救他们；

[soʊ] [ðeɪ] [kraɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [lɔːrd] [ɪn] ['æŋgwɪʃ] [ʌv; əv] [soʊl] [tuː; tə] [help] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [get] [friː]

so	they	cried	to	the	Lord	in	anguish	of	soul	to	help	them	to	get	free
所以	他们	哭	到	这	主	在	痛苦	的	灵魂	到	帮助	他们	到	得到	自由的

[frʌm; frəm] [ðer; ðər] ['enəmi] .

from	their	enemies	.
从	他们的	敌人	.

于是，他们痛苦万分地向上帝呼求，求他帮助他们摆脱敌人的魔爪。

[æt; ət] [læst] [ðə; ði] [lɔːrd] [hɜːrd] [ænd; ənd] ['lisnd] [tuː; tə] [ðer; ðər] [prerz] .

At	last	the	Lord	heard	and	listened	to	their	prayers	.
在	最后的	这	主	听到	和	听着	到	他们的	祈祷	.

最终，上帝听到了他们的祷告。

[hiː; hi] [sɔː] [ðæt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['sɑːri] [fɔːr; fər] [ɔːl] [ðə; ði] ['wɪkɪd] [θɪŋz] [ðeɪ] [hæd; həd] [dʌn] ,

He	saw	that	they	were	sorry	for	all	the	wicked	things	they	had	done	,
他	锯	那	他们	是	对不起	为了	全部	这	邪恶	事物	他们	有	完毕	,

他看出他们为自己所做的一切恶事感到后悔。

[ænd; ənd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [wei] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæd; həd] ['triːtɪd] [ðə; ði] ['prɑːfɪt] - .

and	for	the	way	in	which	they	had	treated	the	Prophet	Abinadi	.
和	为了	这	方式	在	哪个	他们	有	治疗	这	先知	-	.

以及他们对待先知阿宾纳代的方式。

[soʊ][hiː; hi] [lʊkt] [daʊn] [ɪn] ['mɜːrsi] [ə'pɑːn][ðem; ðəm][ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə] [prɪ'per] [ə; eɪ] [wei] [fɔːr; fər]

So	He	looked	down	in	mercy	upon	them	and	began	to	prepare	a	way	for
所以	他	看起来	向下	在	怜悯	之上	他们	和	开始	到	准备	一个	方式	为了

[ðer; ðər] [ɪ'skeɪp] .

their	escape	.
他们的	逃脱	.

于是祂怜悯地俯视他们，开始为他们预备逃生之路。

[ðɪs] [ɪz] [haʊ] [hiː; hi][dɪd][ˌaɪ 'tiː] :

This	is	how	He	did	it	:
这	是	如何	他	做过	它	:

祂是这样做的：

[juː; jʊ] [rɪ'membər] [ðæt] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['fɔːləuəz] [left] [ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [tuː; tə]

You	remember	that	Zeniff	and	his	followers	left	the	rest	of	the	Nephites	to
你	记住	那	-	和	他的	追随者	左边	这	休息	的	这	尼腓人	到

[goʊ] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði][lænd][ʌv; əv][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .

go	up	to	the	land	of	the	Lamanites	.
去	向上	到	这	土地	的	这	拉曼人	.

你还记得泽尼夫和他的追随者离开其他尼腓人，前往拉曼人的土地吗?

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [huːm] - [left] [wɜːr; wər] ['lɪvɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] ['sɪti] [kɔːld] [ˌzɑːrə'hiːmlə] .

The	people	whom	Zeniff	left	were	living	in	a	city	called	Zarahemla	.
这	人们	谁	-	左边	是	活的	在	一个	城市	称为	扎拉赫姆拉	.

泽尼夫离开的那些人居住在一个名叫柴雷罕拉的城市。

[ðeɪ] [hæd; həd][æz; əz][ðer; ðər]['ruːlər][ə; eɪ] [waɪz] [ænd; ənd] [gʊd] [mæn] [neɪmd] [moʊ'zaɪə] .

They	had	as	their	ruler	a	wise	and	good	man	named	Mosiah	.
他们	有	作为	他们的	统治者	一个	明智的	和	好的	男人	命名	摩赛亚	.

他们的统治者是一位名叫摩赛亚的睿智善良的人。

[ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [taɪmz] - ['piːp(ə)l] [hæd; həd] [gɔːn] [tuː; tə][hɪm; ɪm][ænd; ənd] [sed] , " [kɪŋ]

A	number	of	times	Mosiah's	people	had	gone	to	him	and	said	,	"	King
一个	数字	的	时代	-	人们	有	已消失	到	他	和	说	,	"	国王

[moʊ'zaɪə] ,

Mosiah	,
摩赛亚	,

摩赛亚的人民曾多次去见他，说：“摩赛亚王，

[wʌt] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ʌv; əv] - [ænd; ənd] [ðoʊz] [huː] [went] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm]

what	do	you	think	has	become	of	Zeniff	and	those	who	went	with	him
什么	做	你	思考	有	变得	的	-	和	那些	WHO	去	和	他

[tuː; tə][ðə; ði][lænd][ʌv; əv][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] ?

to	the	land	of	the	Lamanites	?
到	这	土地	的	这	拉曼人	?

你认为泽尼夫和那些与他一起前往拉曼人土地的人后来怎么样了?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['meni] ['jɪrz] [sɪns] [ðeɪ] [left] [ˌjuː 'es] , [ænd; ənd][wiː; wi][hæv; həv] ['nevər] [hɜːrd] [frʌm; frəm]

It	is	many	years	since	they	left	us	,	and	we	have	never	heard	from
它	是	许多	年	自从	他们	左边	我们	,	和	我们	有	绝不	听到	从

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

他们离开我们已经很多年了，我们再也没有收到他们的消息。

" [ænd; ənd][moʊ'zaɪə] [wʊd] [seɪ] , " [aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] , [maɪ] ['piːp(ə)l] ,

"	And	Mosiah	would	say	,	"	I	am	sure	,	my	people	,
"	和	摩赛亚	会	说	,	"	我	是	当然	,	我的	人们	,

“摩赛亚会说，‘我确信，我的人民，

[aɪ][duː][nɑːt] [noʊ] [wʌt] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ʌv; əv][ðem; ðəm] .

I	do	not	know	what	has	become	of	them	.
我	做	不是	知道	什么	有	变得	的	他们	.

我不知道他们后来怎么样了。

[aɪ] [fɪr] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [hæv; həv] [sleɪn] [ðem; ðəm] .

I	fear	the	Lamanites	have	slain	them	.
我	害怕	这	拉曼人	有	被杀	他们	.

我担心他们已经被拉曼人杀害了。

[ˌaɪ 'tiː] [siːmz] [tuː; tə][ˌem 'iː] [ðæt] [ɪf] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ə'laɪv] [wiː; wi] [wʊd] [hæv; həv] [hɜːrd] [frʌm; frəm]

It	seems	to	me	that	if	they	were	alive	we	would	have	heard	from
它	似乎	到	我	那	如果	他们	是	活	我们	会	有	听到	从

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

我觉得如果他们还活着，我们早就收到他们的消息了。

" [wʌn] [deɪ] , [ˌsɪks'tiːn] [lɑːrdʒ] ,

"	One	day	,	sixteen	large	,
"	一	天	,	十六	大的	,

有一天，十六个大，

[strɔːŋ] [men] [went] [tuː; tə] [kɪŋ] [moʊ'zaɪə] [ænd; ənd] [toʊld] [hɪm; ɪm] [ðeɪ] [hæd; həd] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [goʊ] [ɪn]

strong	men	went	to	King	Mosiah	and	told	him	they	had	decided	to	go	in
强的	男人	去	到	国王	摩赛亚	和	讲述	他	他们	有	决定	到	去	在

[sɜːrtʃ] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] - .

search	of	the	people	of	Zeniff	.
搜索	的	这	人们	的	-	.

几个壮汉去见摩赛亚王，告诉他他们决定去寻找泽尼夫的人民。

[æt; ət] [fɜːrst] [moʊ'zaɪə] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] [tuː; tə] [let] [ðem; ðəm] [goʊ] : [hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə'freɪd] [ðeɪ] [maɪt] [get]

At	first	Mosiah	refused	to	let	them	go	:	he	was	afraid	they	might	get
在	第一的	摩赛亚	拒绝	到	让	他们	去	:	他	曾是	害怕的	他们	可能	得到

[lɔːst] ['ɔːlsoʊ] .

lost	also	.
丢失的	还	.

起初，摩赛亚拒绝放他们走：他担心他们也会迷路。

[bʌt; bət] ['æftər] [ðeɪ] [hæd; həd] [tɔːkt] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] [fɔːr; fər] [sʌm; səm] [taɪm] [hiː; hi] [kən'sentid] .

But	after	they	had	talked	with	him	for	some	time	he	consented	.
但	后	他们	有	谈话	和	他	为了	一些	时间	他	同意	.

但经过一番交谈后，他同意了。

[ðeɪ] [tʃoʊz] [fɔːr; fər] [ðer; ðər] ['liːdər] [ə; eɪ] [mæn] [neɪmd] ['æmən] .

They	chose	for	their	leader	a	man	named	Ammon	.
他们	选择	为了	他们的	领导者	一个	男人	命名	阿蒙	.

他们推选了一位名叫阿蒙的人作他们的领袖。

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [mæn] [ʌv; əv] [greɪt] [streŋθ] [ænd; ənd] ['kɜːrɪdʒ] .

He	was	a	man	of	great	strength	and	courage	.
他	曾是	一个	男人	的	伟大的	力量	和	勇气	.

他是一位力大无穷、勇敢无畏的人。

[soʊ] , [wɪð; wɪθ] ['æmnɪən] [æt; ət] [ðer; ðər] [hed] , [ænd; ənd] [prə'vɪʒnz] [tuː; tə] [læst] [ðem; ðəm] [ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] ,

So	,	with	Amnion	at	their	head	,	and	provisions	to	last	them	a	long	time	,
所以	,	和	羊膜	在	他们的	头	,	和	条款	到	最后的	他们	一个	长的	时间	,

所以，在羊膜的带领下，他们储备了足够长期使用的物资，

[ðə; ði] ['pɑːrti] [set] [aʊt] [ɪn] [sɜːrtʃ] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ['breðrən] .

the	party	set	out	in	search	of	their	brethren	.
这	派对	放	出去	在	搜索	的	他们的	弟兄们	.

他们一行人出发寻找他们的同胞。

[ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] ,

A	large	number	of	men	and	women	,
一个	大的	数字	的	男人	和	女性	,

大量男女，

[bɔɪz] [ænd; ənd] ['gɝːlz] ['fɑːloʊd] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['aʊtskɜːrts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] , ['tʃɪrɪŋ] [ðem; ðəm]

boys	and	girls	followed	them	to	the	outskirts	of	the	city	,	cheering	them
男孩们	和	女孩们	随后	他们	到	这	郊区	的	这	城市	,	欢呼	他们

[ɑːn] [ðer; ðər] [weɪ] .

on	their	way	.
在	他们的	方式	.

男孩女孩们一路跟随他们来到城市郊区，沿途为他们欢呼。

[fɔːr; fər] ['fɔːrti] [deɪz] ['æmən] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['fɔːləʊəz] ['trævld] [ɪn] [ðə; ði] ['wɪldərnəs] [ɪn] [sɜːrtʃ] [ʌv; əv]

For	forty	days	Ammon	and	his	followers	traveled	in	the	wilderness	in	search	of
为了	四十	天	阿蒙	和	他的	追随者	旅行	在	这	荒野	在	搜索	的

[ðer; ðər] ['breðrən] .

their	brethren	.
他们的	弟兄们	.

阿蒙和他的追随者在旷野中跋涉了四十天，寻找他们的兄弟。

[ðeɪ] [hæd; həd] [siːn] [noʊ] [saɪn] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] ,

They	had	seen	no	sign	of	them	,
他们	有	已见	不	符号	的	他们	,

他们没有看到他们的踪迹。

[soʊ] [ðeɪ] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [fiːl] [dɪs'kɜːrɪdʒd] [ænd; ənd] [tuː; tə] [θɪŋk] [ðæt] [ðer; ðər] ['mɪʃ(ə)n] [hæd; həd] [bɪn]

so	they	began	to	feel	discouraged	and	to	think	that	their	mission	had	been
所以	他们	开始	到	感觉	灰心	和	到	思考	那	他们的	使命	有	到过

[ɪn] [veɪn] .

in	vain	.
在	徒劳	.

于是他们开始感到沮丧，认为他们的任务白费了。

[ðeɪ] [dɪd] [nɑːt] [noʊ] [ðæt] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ['oʊnli] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['dɪstəns] [frʌm; frəm]

They	did	not	know	that	at	that	time	they	were	only	a	short	distance	from
他们	做过	不是	知道	那	在	那	时间	他们	是	仅有的	一个	短的	距离	从

[ðem; ðəm] ,

them	,
他们	,

他们当时并不知道，他们离那里其实只有很短的距离。

[ænd; ənd] [ðæt] [er] [lɔːŋ] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] [rɪ'dʒɔɪsɪŋ] [ɪn] [ðer; ðər] ['kʌmpəni] .

and	that	ere	long	they	would	be	rejoicing	in	their	company	.
和	那	埃雷	长的	他们	会	是	欢欣鼓舞	在	他们的	公司	.

不久之后，他们就会在彼此的陪伴下感到快乐。

[æt; ət] [ðə; ði] [end] [ʌv; əv] ['fɔːrti] [deɪz] - ['træv(ə)l] , ['æmən] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['breðrən] [keɪm] [tuː; tə] [ə; eɪ]

At	the	end	of	forty	days	'	travel	,	Ammon	and	his	brethren	came	to	a
在	这	结尾	的	四十	天	-	旅行	,	阿蒙	和	他的	弟兄们	来了	到	一个

[haɪ] [hɪl] .

high	hill	.
高的	爬坡道	.

经过四十天的跋涉，亚扪和他的兄弟们来到了一座高山上。

[æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɪl] [ðeɪ] [pʊt] [ʌp] [ðer; ðər] [tents] .

At	the	foot	of	the	hill	they	put	up	their	tents	.
在	这	脚	的	这	爬坡道	他们	放	向上	他们的	帐篷	.

他们在山脚下搭起了帐篷。

['æftər] ['hævɪŋ] [rɪ'freʃt] [ðəm'selvz] ,

After	having	refreshed	themselves	,
后	拥有	焕然一新	他们自己	,

稍作休息后，

['æmən] [tʊk] [θri:] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['breðrən] [ænd; ənd] [klaɪmd] [tu:; tə][ðə; ði][tɑ:p][ʌv; əv][ðə; ði] [hɪl] .

Ammon	took	three	of	his	brethren	and	climbed	to	the	top	of	the	hill	.
阿蒙	采取	三	的	他的	弟兄们	和	攀登	到	这	顶部	的	这	爬坡道	.

阿蒙带着他的三个兄弟爬上了山顶。

[wen] [ðeɪ] [ri:tʃt] [ðə; ði] ['sʌmɪt] [ðeɪ] [sɔ:] [ə; eɪ] [saɪt] [wɪtʃ] [brɔ:t] [ðə; ði] ['gretɪst] [dʒɔɪ][tu:; tə]

When	they	reached	the	summit	they	saw	a	sight	which	brought	the	greatest	joy	to
什么时候	他们	达到	这	首脑	他们	锯	一个	视线	哪个	带来	这	最	喜悦	到

[ðer; ðər] ['hɑ:rts] .

their	hearts	.
他们的	心	.

当他们到达山顶时，他们看到的景象让他们无比欣喜。

[ɪn][ðə; ði] ['væli] [bɪ'loʊ] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['bju:tɪf(ə)l] ['sɪti] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [wɜ:r; wər][ðer; ðər] [lɔ:ŋ] -

In	the	valley	below	was	a	beautiful	city	,	and	in	the	city	were	their	long	-
在	这	谷	以下	曾是	一个	美丽的	城市	,	和	在	这	城市	是	他们的	长的	-

[lɔ:st] ['breðrən] .

lost	brethren	.
丢失的	弟兄们	.

山谷下方有一座美丽的城市，城里住着他们失散多年的兄弟姐妹。

['æmən] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['kɒmreɪdz] [lɔ:st] [noʊ] [taɪm] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [ðer; ðər] [weɪ] [tu:; tə][ðə; ði] ['sɪti] .

Ammon	and	his	comrades	lost	no	time	in	making	their	way	to	the	city	.
阿蒙	和	他的	同志们	丢失的	不	时间	在	制作	他们的	方式	到	这	城市	.

阿蒙和他的同伴们立即动身前往城里。

[bʌt; bət][dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [ə'baʊt] [tu:; tə] ['entər] [ˌaɪ 'ti:] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [si:zd] [baɪ] ['sevrəl]

But	just	as	they	were	about	to	enter	it	they	were	seized	by	several
但	只是	作为	他们	是	关于	到	进入	它	他们	是	查获	经过	一些

men□guards [ʌv; əv][ðə; ði] king□and ['teɪkən] [ɔ:f] [tu:; tə] ['prɪzn] .

men□guards	of	the	king□and	taken	off	to	prison	.
men□guards	的	这	king□and	已采取	离开	到	监狱	.

但就在他们即将进入监狱时，被几名国王的卫兵抓住了，并被押往监狱。

[ðə; ði][men] [hu:] [ə'restɪd] ['æmən] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['breðrən] [dɪd][nɑ:t] [noʊ] [hu:] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] :

The	men	who	arrested	Ammon	and	his	brethren	did	not	know	who	they	were	:
这	男人	WHO	被捕	阿蒙	和	他的	弟兄们	做过	不是	知道	WHO	他们	是	:

逮捕亚扪及其弟兄的人并不知道他们的身份：

[ðeɪ] [θɔ:t] [ðeɪ] [wɜ:r; wər] [spaɪz] [sent] [aʊt] [baɪ][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .

they	thought	they	were	spies	sent	out	by	the	Lamanites	.
他们	想法	他们	是	间谍	发送	出去	经过	这	拉曼人	.

他们认为这些人是拉曼人派出的间谍。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] ['æmən] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [θri:] [kəm'pænjənz] [wɜ:r; wər] [brɔ:t] [bɪ'fɔ:r] [kɪŋ] - .

The	next	day	Ammon	and	his	three	companions	were	brought	before	King	Limhi	.
这	下一个	天	阿蒙	和	他的	三	同伴	是	带来	前	国王	-	.

第二天，阿蒙和他的三个同伴被带到林海国王面前。

[ðə; ði] [kɪŋ] [æskt] [ðem; ðəm] [huː] [ðeɪ] [wɜːr; wər] , [ænd; ənd] [wen] ['æmən] [toʊld][hɪm; ɪm] [ðeɪ]

The	king	asked	them	who	they	were	,	and	when	Ammon	told	him	they
这	国王	问	他们	WHO	他们	是	,	和	什么时候	阿蒙	讲述	他	他们

[wɜːr; wər][hɪz; ɪz] ['breðrən] ,

were	his	brethren	,
是	他的	弟兄们	,

国王问他们是谁，亚扪告诉他，他们是他的兄弟。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [kʌm] [frʌm; frəm] [ˌzɑːrə'hiːmlə] [ɪn] [sɜːrtʃ] [ʌv; əv][hɪm; ɪm][ænd; ənd][hɪz; ɪz]

and	that	they	had	come	from	Zarahemla	in	search	of	him	and	his
和	那	他们	有	来	从	扎拉赫姆拉	在	搜索	的	他	和	他的

['piːp(ə)l] ,

people	,
人们	,

他们是从柴雷罕拉来寻找他和他的族人的，

- [riˈdʒɔist] [ænd; ənd] [preɪzd] [ðə; ði] [lɔːrd] .

Limhi	rejoiced	and	praised	the	Lord	.
-	欣喜若狂	和	赞扬	这	主	.

林希欢欣鼓舞，赞美主。

[hiː; hi] [sent] [aʊt] [ænd; ənd] [brɔːt] [ðə; ði] ['ʌðər] ['membər] [ʌv; əv] [-] ['pɑːrti]['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti]

He	sent	out	and	brought	the	other	members	of	Ammon's	party	into	the	city
他	发送	出去	和	带来	这	其他	成员	的	阿蒙的	派对	进入	这	城市

[ænd; ənd] ['triːtɪd] [ðem; ðəm][ɔːl][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['gretɪst] ['kaɪndnəs] .

and	treated	them	all	with	the	greatest	kindness	.
和	治疗	他们	全部	和	这	最	仁慈	.

他派人把阿蒙党的其他成员带进城里，并以极大的善意款待他们。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ðen] [toʊld] ['æmən] [ɔːl] [ðæt] [hæd; həd] ['hæpənd] [tuː; tə][ðə; ði]['piːp(ə)l] [ʌv; əv] -

The	king	then	told	Ammon	all	that	had	happened	to	the	people	of	Zeniff
这	国王	然后	讲述	阿蒙	全部	那	有	发生	到	这	人们	的	-

[frʌm; frəm][ðə; ði][taɪm] [ðeɪ] [hæd; həd][left][ðer; ðər] ['breðrən] :

from	the	time	they	had	left	their	brethren	:
从	这	时间	他们	有	左边	他们的	弟兄们	:

国王随后将泽尼夫人自离开他们的兄弟以来所经历的一切都告诉了阿蒙：

[haʊ] [ðeɪ] [hæd; həd]['broʊkən][ðə; ði] [kə'mændmənts] [ʌv; əv][gɑːd][ænd; ənd][hæd; həd] [kɪld] [ðə; ði]

how	they	had	broken	the	commandments	of	God	and	had	killed	the
如何	他们	有	破碎的	这	诫命	的	上帝	和	有	被杀	这

['prɑːfɪt] - .

Prophet	Abinadi	.
先知	-	.

他们是如何违背神的诫命，杀害了先知阿宾纳代的。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːrd] [hæd; həd] [fər'seɪkən] [ðem; ðəm][ænd; ənd][hæd; həd] ['sʌfərd] [ðem; ðəm]

Because	of	that	the	Lord	had	forsaken	them	and	had	suffered	them
因为	的	那	这	主	有	被遗弃的	他们	和	有	遭受	他们

[tuː; tə][biː; bi] [brɔːt] ['ɪntuː] ['bɑːndɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .

to	be	brought	into	bondage	to	the	Lamanites	.
到	是	带来	进入	束缚	到	这	拉曼人	.

正因如此，主抛弃了他们，任由他们沦为拉曼人的奴隶。

" [wel] , " [sed] ['æmən] ,

"	Well	,	"	said	Ammon	,
"	出色地	,	"	说	阿蒙	,

“嗯，”阿蒙说道。

" [aɪ] [fiːl] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːrd] [hæz; həz] [sent] [ˌjuː 'es] [tuː; tə] [dɪ'lɪvər] [juː; jʊ] [ænd; ənd] [tuː; tə] [liːd] [juː; jʊ] [bæk]
" I feel that the Lord has sent us to deliver you and to lead you back
" 我 感觉 那 这 主 有 发送 我们 到 递送 你 和 到 带领 你 后退
[tuː; tə] [jʊr; jər] [oʊn] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [lænd] [ʌv; əv] [ˌzɑːrə'hiːmlə] .
to your own people in the land of Zarahemla .
到 你的 自己的 人们 在 这 土地 的 扎拉赫姆拉 .

“我觉得主派我们来拯救你们，带领你们回到你们的人民所在的柴雷罕拉之地。”

" [kɪŋ] - [kɔːld] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [tə'geðər] ,
" King Limhi called his people together ,
" 国王 - 称为 他的 人们 一起 ,

“林希国王召集他的人民，

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['lisnd] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['gretɪst] ['ɪntrəst] [waɪl] ['æmən] [toʊld] [ðem; ðəm] [ðæt] [hiː; hi]
and they listened with the greatest interest while Ammon told them that he
和 他们 听着 和 这 最 兴趣 尽管 阿蒙 讲述 他们 那 他
[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['breðrən] [hæd; həd] [kʌm] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] [frʌm; frəm] [ˌzɑːrə'hiːmlə] [ɪn] [sɜːrtʃ] [ʌv; əv]
and his brethren had come all the way from Zarahemla in search of
和 他的 弟兄们 有 来 全部 这 方式 从 扎拉赫姆拉 在 搜索 的
[ðem; ðəm] ,
them ,
他们 ,

他们饶有兴致地听着阿蒙讲述他和他的兄弟们从柴雷罕拉一路赶来寻找他们的故事。

[ænd; ənd] [naʊ] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [faʊnd] [ðem; ðəm] ,
and now that they had found them ,
和 现在 那 他们 有 成立 他们 ,

既然他们已经找到了，

[ðeɪ] [wɜːr; wər] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [help] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [friː] [ðəm'selvz] [frʌm; frəm] ['bɑːndɪdʒ] .
they were going to help them to free themselves from bondage .
他们 是 去 到 帮助 他们 到 自由的 他们自己 从 束缚 .

他们打算帮助他们摆脱奴役。

[wen] ['æmən] [hæd; həd] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] , [ə; eɪ] [mæn] [neɪmd] ['gɪdiən] , ['liːdər] [ʌv; əv] [ðə; ði]
When Ammon had finished speaking , a man named Gideon , leader of the
什么时候 阿蒙 有 完成的 请讲 , 一个 男人 命名 基甸 , 领导者 的 这
['niːˌfaɪt] ['ɑːrmi] ,
Nephite army ,
尼腓人 军队 ,

阿蒙说完话后，尼腓军队的首领基甸，

[went] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] [boʊd] [daʊn] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [kɪŋ] .
went forward and bowed down before the king .
去 向前 和 鞠躬 向下 前 这 国王 .

他上前向国王鞠躬。

" [oʊ] , [kɪŋ] , " [sed] [hiː; hi] ,
" O , king , " said he ,
" 哦 , 国王 , " 说 他 ,

“哦，国王，”他说。

" [ɪf] [juː; jʊ] [wɪl] [grænt] [ˌem 'iː] [pər'mɪʃ(ə)n] [aɪ] [wɪl] [ˌʌndər'teɪk] [tuː; tə] [dɪ'lɪvər] ['aʊər; ɑːr] ['piːp(ə)l] [aʊt] [ʌv; əv]
" if you will grant me permission I will undertake to deliver our people out of
" 如果 你 将要 授予 我 允许 我 将要 承担 到 递送 我们的 人们 出去 的
[ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] . "
the power of the Lamanites . "
这 力量 的 这 拉曼人 . "

“如果你们允许，我保证将我们的人民从拉曼人的统治下解救出来。”

" [haʊ] [duː][juː; jʊ] [θɪŋk] [juː; jʊ][kæn; kən][duː] [ðæt] ? " [æskt] [ðə; ði] [kɪŋ] .

"	How	do	you	think	you	can	do	that	?	"	asked	the	king	.
"	如何	做	你	思考	你	能	做	那	?	"	问	这	国王	.

“你觉得你能做到吗？”国王问道。

" [ɪn] [ðɪs] [weɪ] , " [sed] ['gɪdiən] , " [let] [ɔːl][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [get] ['redi] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['dʒɜːrni] ,

"	In	this	way	,	"	said	Gideon	,	"	let	all	the	people	get	ready	for	the	journey	,
"	在	这	方式	,	"	说	基甸	,	"	让	全部	这	人们	得到	准备好	为了	这	旅行	,

“这样，”基甸说，“所有人都该准备出发了。”

[ænd; ənd] [tə'naɪt] [wen] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [ɑːr; ər] [ə'sliːp] [aɪ] [wɪl] [liːd] ['aʊər; ɑːr] ['piːp(ə)l] [aʊt] [baɪ][ðə; ði]

and	tonight	when	the	Lamanites	are	asleep	I	will	lead	our	people	out	by	the
和	今晚	什么时候	这	拉曼人	是	睡着了	我	将要	带领	我们的	人们	出去	经过	这

[bæk] [pæs] .

back	pass	.
后退	经过	.

今晚拉曼人入睡后，我将带领我们的人民从后门出去。

[wen] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [ə'weɪk] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [wiː; wi] [wɪl] [biː; bi][soʊ][fɑːr] [ə'weɪ] [ðæt] [ðeɪ] ['kænɑːt]

When	the	Lamanites	awake	in	the	morning	we	will	be	so	far	away	that	they	cannot
什么时候	这	拉曼人	醒	在	这	早晨	我们	将要	是	所以	远的	离开	那	他们	不能

[ˌoʊvər'teɪk][ˌjuː 'es] .

overtake	us	.
超过	我们	.

当拉曼人清晨醒来时，我们将远远地远离他们，他们无法追上我们。

" ['gɪdiənz] [plæn] [pliːzd] [ðə; ði] [kɪŋ] ,

"	Gideon's	plan	pleased	the	king	,
"	吉迪恩的	计划	高兴	这	国王	,

基甸的计划令国王十分满意。

[ænd; ənd][hiː; hi][æt; ət][wʌns] [geɪv] ['ɔːrdərz][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [prɪ'per] [tuː; tə] [meɪk] [ðer; ðər]

and	he	at	once	gave	orders	to	his	people	to	prepare	to	make	their
和	他	在	一次	给予	订单	到	他的	人们	到	准备	到	制作	他们的

[ɪ'skeɪp] .

escape	.
逃脱	.

他立即命令部下准备逃亡。

[ðæt] [naɪt] , [waɪl] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [slept] , ['gɪdiən] [gɑːt][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [tə'geðər] , [ænd; ənd] ,

That	night	,	while	the	Lamanites	slept	,	Gideon	got	his	people	together	,	and	,
那	夜晚	,	尽管	这	拉曼人	睡着了	,	基甸	得到	他的	人们	一起	,	和	,

当晚，趁着拉曼人熟睡之际，基甸召集了他的族人，然后……

[wɪð; wɪθ] ['æmən] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['breðrən] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][ðə; ði] [wei] , [ðeɪ] ['stɑːrtɪd] [fɔːr; fər] [ˌzɑːrə'hiːmlə] .

with	Ammon	and	his	brethren	leading	the	way	,	they	started	for	Zarahemla	.
和	阿蒙	和	他的	弟兄们	领导	这	方式	,	他们	开始	为了	扎拉赫姆拉	.

在阿蒙和他的兄弟们的带领下，他们启程前往柴雷罕拉。

[juː; jʊ][kæn; kən][ɪ'mædʒɪn][ðə; ði] [sər'praɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [wen] [ðeɪ] [ə'woʊk][ðə; ði][nekst]

You	can	imagine	the	surprise	of	the	Lamanites	when	they	awoke	the	next
你	能	想象	这	惊喜	的	这	拉曼人	什么时候	他们	醒来	这	下一个

['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] [faʊnd] [ðə; ði] ['sɪtiz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [dɪ'zɜːrtɪd] .

morning	and	found	the	cities	of	the	Nephites	deserted	.
早晨	和	成立	这	城市	的	这	尼腓人	荒凉的	.

你可以想象，当拉曼人第二天早上醒来发现尼腓人的城市空无一人时，他们有多么惊讶。

[juː; jʊ][kæn; kən]['ɔːlsoʊ][ɪ'mædʒɪn][ðə; ði] [sər'praɪz] [ænd; ənd][dʒɔɪ][ʌv; əv] [kɪŋ] [moʊ'zaɪə][ænd; ənd][ðə; ði]

You	can	also	imagine	the	surprise	and	joy	of	King	Mosiah	and	the
你	能	还	想象	这	惊喜	和	喜悦	的	国王	摩赛亚	和	这

['niːˌfaɪts] [ɪn] [ˌzɑːrə'hiːmlə] [wen] ['æmən] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['fɔːləuəz] [rɪ'tɜːrnd] [ə'kʌmpənid] [baɪ]

Nephites	in	Zarahemla	when	Ammon	and	his	followers	returned	accompanied	by
尼腓人	在	扎拉赫姆拉	什么时候	阿蒙	和	他的	追随者	返回	伴随	经过

[ðer; ðər] ['breðrən] [ænd; ənd] ['sɪstər] [huː] ,

their	brethren	and	sisters	who	,
他们的	弟兄们	和	姐妹	WHO	,

你也可以想象，当艾蒙和他的追随者带着他们的弟兄姐妹返回柴雷罕拉时，摩赛亚王和尼腓人是多么惊讶和高兴。

[θruː] [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][gɑːd] , [hæd; həd] [bɪn] [dɪ'lɪvərd] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][hændz][ʌv; əv][ðə; ði]

through	the	power	of	God	,	had	been	delivered	out	of	the	hands	of	the
通过	这	力量	的	上帝	,	有	到过	发表	出去	的	这	双手	的	这

['leɪməˌnaɪts] .

Lamanites	.
拉曼人	.

凭借神的力量，他们从拉曼人的手中被解救出来。

[aɪ] [sə'poʊz] [juː; jʊ] [wʊd] ['ɔːlsoʊ] [laɪk] [tuː; tə] [noʊ] [wʌt] [bɪ'keɪm] [ʌv; əv]['ælmə][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] ,

I	suppose	you	would	also	like	to	know	what	became	of	Alma	and	his	people	,
我	认为	你	会	还	喜欢	到	知道	什么	成为	的	阿尔玛	和	他的	人们	,

我想你也想知道阿尔玛和他的人民后来怎么样了。

[huː] [meɪd] [ðer; ðər] [ɪ'skeɪp] [frʌm; frəm][ðə; ði]['ɑːrmi][ʌv; əv] [kɪŋ] ['noʊə] .

who	made	their	escape	from	the	army	of	King	Noah	.
WHO	制成	他们的	逃脱	从	这	军队	的	国王	诺亚	.

他们从诺亚王的军队中逃脱。

[ðeɪ] ['setld] [ɪn] [ə'nʌðər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][lænd][ænd; ənd][wɜːr; wər] ['duːɪŋ] [wel] ,

They	settled	in	another	part	of	the	land	and	were	doing	well	,
他们	定居	在	其他	部分	的	这	土地	和	是	正在做	出色地	,

他们在另一处地方定居下来，过得不错。

[wen] [wʌn] [deɪ] [æn; ən]['ɑːrmi][ʌv; əv] ['leɪməˌnaɪts] [keɪm] [daʊn] [ə'pɑːn][ðem; ðəm][ænd; ənd] ['kæptʃərd]

when	one	day	an	army	of	Lamanites	came	down	upon	them	and	captured
什么时候	一	天	一个	军队	的	拉曼人	来了	向下	之上	他们	和	捕获

[ðem; ðəm][ænd; ənd][ðer; ðər] ['sɪti] .

them	and	their	city	.
他们	和	他们的	城市	.

有一天，一支拉曼人军队袭击了他们，俘虏了他们和他们的城市。

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [bɪ'keɪm] ['sɜːrvənt] [tuː; tə][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] ;

They	also	became	servants	to	the	Lamanites	;
他们	还	成为	仆人	到	这	拉曼人	;

他们也成为了拉曼人的仆人；

[bʌt; bət]['æftər][ə; eɪ] [taɪm] [ðə; ði] [lɔːrd] [helpt] [ðem; ðəm][tuː; tə] [meɪk] [ðer; ðər] [ɪ'skeɪp] , [ænd; ənd] [ðeɪ] ,

but	after	a	time	the	Lord	helped	them	to	make	their	escape	,	and	they	,
但	后	一个	时间	这	主	帮助	他们	到	制作	他们的	逃脱	,	和	他们	,

[tuː] ,

too	,
也	,

但过了一段时间，主帮助他们逃脱，他们也……

[keɪm] [ænd; ənd] [dʒɔɪnd] [ðer; ðər] ['breðrən] [ɪn][ðə; ði][lænd][ʌv; əv] [ˌzɑːrə'hiːmlə] .

came	and	joined	their	brethren	in	the	land	of	Zarahemla	.
来了	和	加入	他们的	弟兄们	在	这	土地	的	扎拉赫姆拉	.

他们来到柴雷罕拉地，与他们的兄弟们团聚。

[rɪ'mɑːrkəb(ə)l] [kən'vɜːʃnz] [ænd; ənd] ['mɪʃəneri] [ɪk'spɪriəns] .

REMARKABLE	CONVERSIONS	AND	MISSIONARY	EXPERIENCE	.
卓越	转换	和	传教士	经验	.

非凡的皈依和传教经历。

['æftər][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] [ˌriːju'naɪtɪd][ɪn][ˌzɑːrə'hiːmlə] ,

After	the	Nephites	had	become	reunited	in	Zarahemla	,
后	这	尼腓人	有	变得	重聚	在	扎拉赫姆拉	,

尼腓人在柴雷罕拉重聚之后，

[kɪŋ] [moʊ'zaɪə] [pleɪst] ['ælmə][æt; ət][ðə; ði] [hed] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] .

King	Mosiah	placed	Alma	at	the	head	of	the	Church	.
国王	摩赛亚	放置	阿尔玛	在	这	头	的	这	教会	.

摩赛亚王任命阿尔玛为教会领袖。

['ælmə][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['feɪθf(ə)l] ['sɜːrvənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːrd] .

Alma	was	a	faithful	servant	of	the	Lord	.
阿尔玛	曾是	一个	忠实	仆人	的	这	主	.

阿尔玛是主的忠实仆人。

[hiː; hi] [spent] [hɪz; ɪz] [taɪm] ['trævlɪŋ] [θruː] [ðə; ði][lænd] ,

He	spent	his	time	traveling	through	the	land	,
他	花费	他的	时间	旅行	通过	这	土地	,

他把时间都花在了游历各地，

['tiːtʃɪŋ] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [ðə; ði] [weɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːrd] [ænd; ənd][ɪ'stæblɪʃɪŋ; ə'stæblɪʃɪŋ] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv]

teaching	the	Nephites	the	ways	of	the	Lord	and	establishing	branches	of
教学	这	尼腓人	这	方式	的	这	主	和	建立	分支	的

[ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .

the	Church	among	them	.
这	教会	之中	他们	.

教导尼腓人主的道，并在他们中间建立教会的分支。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['jɪrz] [ðer; ðər][wʌz; wəz] [piːs] , ['hæpinəs] [ænd; ənd] [prɑː'sperəti] [ɪn]

For	a	number	of	years	there	was	peace	,	happiness	and	prosperity	in
为了	一个	数字	的	年	那里	曾是	和平	,	幸福	和	繁荣	在

[ˌzɑːrə'hiːmlə] .

Zarahemla	.
扎拉赫姆拉	.

多年来，柴雷赫姆拉一直处于和平、幸福和繁荣之中。

[ðen] [ə; eɪ][dɪ'vɪʒ(ə)n] [tʊk] [pleɪs] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .

Then	a	division	took	place	among	the	people	.
然后	一个	分配	采取	地方	之中	这	人们	.

于是，人民之间出现了分裂。

['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ['siːst] ['sɜːrvɪŋ] [ðə; ði] [lɔːrd] , [left] [ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] ,

Many	of	them	ceased	serving	the	Lord	,	left	the	Church	,
许多	的	他们	停止	服务	这	主	,	左边	这	教会	,

他们中许多人停止侍奉主，离开了教会。

[ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə] ['pɜːrsɪkjuːt] [ðoʊz] [huː] [bi'liːvd] [ɪn][ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] [truː] [tuː; tə][ðə; ði] [feɪθ]

and	began	to	persecute	those	who	believed	in	and	remained	true	to	the	faith
和	开始	到	迫害	那些	WHO	相信	在	和	剩余	真的	到	这	信仰

[ʌv; əv][ðer; ðər] ['fɑːðəz] .

of	their	fathers	.
的	他们的	父亲们	.

他们开始迫害那些信仰并忠于父辈信仰的人。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ˌʌnbi'liːvəz] [ænd; ənd] ['pɜːrsəˌkjuːtɝz] [wɜːr; wər][ðə; ði] [fɔːr] [sʌnz] [ʌv; əv] [kɪŋ] [moʊ'zaɪə] ,

Among	the	unbelievers	and	persecutors	were	the	four	sons	of	King	Mosiah	,
之中	这	不信者	和	迫害者	是	这	四	儿子们	的	国王	摩赛亚	,

在这些不信者和迫害者中，有摩赛亚王的四个儿子。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] [neɪmd] ['ælmə] , [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv]['ælmə] [huː] [prɪ'zaɪdɪd] ['oʊvər][ðə; ði] [tʃɜːrtʃ]

and	a	young	man	named	Alma	,	the	son	of	Alma	who	presided	over	the	Church
和	一个	年轻的	男人	命名	阿尔玛	,	这	儿子	的	阿尔玛	WHO	主持	超过	这	教会

.

:

.

还有一位名叫阿尔玛的年轻人，他是教会领袖阿尔玛的儿子。

[ðə; ði] ['hɑːrts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['perənts] [ʌv; əv] [ðiːz] [jʌŋ] [men] [wɜːr; wər] ['sɔːrli] [griːvd] [æt; ət][ðə; ði]

The	hearts	of	the	parents	of	these	young	men	were	sorely	grieved	at	the
这	心	的	这	父母	的	这些	年轻的	男人	是	非常	伤心	在	这

[kən'dʌkt] [ʌv; əv][ðer; ðər] [sʌnz] .

conduct	of	their	sons	.
执行	的	他们的	儿子们	.

这些年轻人的父母对儿子的行为感到无比悲痛。

[ðeɪ] [dɪd] [ɔːl] [ɪn][ðer; ðər] ['paʊər] [tuː; tə][tɜːrn][ðem; ðəm][frʌm; frəm][ðer; ðər] ['wɪkɪd] [kɔːrs] , [bʌt; bət] [ðeɪ]

They	did	all	in	their	power	to	turn	them	from	their	wicked	course	,	but	they
他们	做过	全部	在	他们的	力量	到	转动	他们	从	他们的	邪恶	课程	,	但	他们

['ʌtərli] [feɪld] .

utterly	failed	.
完全地	失败的	.

他们竭尽全力想让他们放弃邪恶的道路，但却彻底失败了。

[ðeɪ] [rɪ'fjuːzd; 'refjuːs] , [haʊ'evər] , [tuː; tə] [gɪv] [ðem; ðəm] [ʌp] .

They	refused	,	however	,	to	give	them	up	.
他们	拒绝	,	然而	,	到	给	他们	向上	.

但他们拒绝放弃它们。

[ðeɪ] [nuː] [ðæt] [wer] [ðeɪ] [hæd; həd] [feɪld] [ðə; ði] [lɔːrd] [kʊd; kəd] [sək'siːd] .

They	knew	that	where	they	had	failed	the	Lord	could	succeed	.
他们	知道	那	在哪里	他们	有	失败的	这	主	可以	成功	.

他们知道，他们失败的地方，上帝却能成功。

[soʊ] ['evri] [deɪ] [ðeɪ] [nelt] [ɪn] [prer] [ænd; ənd]['pliːdəd, 'pliːdɪd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [lɔːrd] [ɪn] [bɪ'hæf] [ʌv; əv]

So	every	day	they	knelt	in	prayer	and	pleaded	with	the	Lord	in	behalf	of
所以	每一个	天	他们	跪下	在	祷告	和	恳求	和	这	主	在	代表	的

[ðer; ðər] ['weɪwərd] [ænd; ənd] [rɪ'beljəs] [sʌnz] .

their	wayward	and	rebellious	sons	.
他们的	任性的	和	叛逆的	儿子们	.

所以他们每天跪下祷告，恳求上帝宽恕他们那些误入歧途、悖逆的儿子。

[let] [ˌem 'iː] [tel] [juː; jʊ] [naʊ] [wʌt] [ðə; ði] [prerz] [ʌv; əv] [ðiːz] ['raɪtʃəs] ['perənts] [ə'kɑːmplɪʃt] .

Let	me	tell	you	now	what	the	prayers	of	these	righteous	parents	accomplished	.
让	我	告诉	你	现在	什么	这	祈祷	的	这些	正义	父母	完成	.

现在让我来告诉你们，这些正直父母的祈祷成就了什么。

[wʌn] [deɪ] ['ælmə][ðə; ði] ['jʌŋgər] [ænd; ənd][ðə; ði] [fɔːr] [sʌnz] [ʌv; əv][moʊ'zaɪə] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə]

One	day	Alma	the	younger	and	the	four	sons	of	Mosiah	decided	to	go	to
一	天	阿尔玛	这	年轻	和	这	四	儿子们	的	摩赛亚	决定	到	去	到

[ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [pleɪs] [ænd; ənd] [meɪk] ['trʌb(ə)l] [fɔːr; fər][ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] [ðer; ðər] .

a	certain	place	and	make	trouble	for	the	Church	there	.
一个	肯定	地方	和	制作	麻烦	为了	这	教会	那里	.

有一天，小阿尔玛和摩赛亚的四个儿子决定去某个地方，给那里的教会制造麻烦。

[ðeɪ] [θɔːt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [greɪt] ['fɛloʊz] ,

They	thought	they	were	great	fellows	,
他们	想法	他们	是	伟大的	伙伴们	,

他们自认为都是了不起的人物。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [nuː] [mʌtʃ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [dɪd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [huː] [bɪ'lɔːŋd] [tuː; tə] [ðə; ði]

and	that	they	knew	much	more	than	did	the	people	who	belonged	to	the
和	那	他们	知道	很多	更多的	比	做过	这	人们	WHO	属于	到	这

[tʃɜːrtʃ] [ʌv; əv] [gɑːd] .

Church	of	God	.
教会	的	上帝	.

他们知道的比上帝教会的信徒多得多。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [lɔːrd] [ʃoʊd] [ðem; ðəm] [ðæt] [deɪ] [haʊ] [wiːk] [ænd; ənd] ['ɪgnərənt] [ðeɪ] [wɜːr; wər] ,

But	the	Lord	showed	them	that	day	how	weak	and	ignorant	they	were	,
但	这	主	显示	他们	那	天	如何	虚弱的	和	无知	他们	是	,

但那天，主让他们看清了自己的软弱和无知。

[ænd; ənd] [haʊ] ['fuːlɪʃ] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [fɔːr; fər] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [traɪ] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] [wɜːrk] [wɪtʃ]

and	how	foolish	it	was	for	them	to	try	to	destroy	the	work	which
和	如何	愚蠢	它	曾是	为了	他们	到	尝试	到	破坏	这	工作	哪个

[hiː; hi] [hæd; həd] [ɪ'stæblɪʃt] .

He	had	established	.
他	有	已确立的	.

他们试图摧毁他所建立的事业，这真是愚蠢至极。

[wʌt] [dɪd] [ðə; ði] [lɔːrd] [duː] ?

What	did	the	Lord	do	?
什么	做过	这	主	做	?

主做了什么?

[hiː; hi] [sent] [æn; ən] ['eɪndʒl] [frʌm; frəm] ['hev(ə)n] [tuː; tə] [tɜːrn] [ðiːz] [jʌŋ] [men] [frʌm; frəm] [ðer; ðər] ['wɪkɪd]

He	sent	an	angel	from	heaven	to	turn	these	young	men	from	their	wicked
他	发送	一个	天使	从	天堂	到	转动	这些	年轻的	男人	从	他们的	邪恶

[kɔːrs] [ænd; ənd] [tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] [frʌm; frəm] [dɪ'strʌkʃn] .

course	and	to	save	them	from	destruction	.
课程	和	到	节省	他们	从	破坏	.

他从天上差遣一位天使，使这些年轻人回转，离开邪恶的道路，拯救他们免于毁灭。

['stændɪŋ] [bɪ'fɔːr] ['ælmə] [ænd; ənd] [ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv] [moʊ'zaɪə] ,

Standing	before	Alma	and	the	sons	of	Mosiah	,
常设	前	阿尔玛	和	这	儿子们	的	摩赛亚	,

站在阿尔玛和摩赛亚的儿子们面前，

[ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['mesɪndʒər] [spoʊk] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [vɔɪs] [wɪtʃ] [kɔːzd] [ðə; ði] [graʊnd] [tuː; tə] ['tremb(ə)l]

the	heavenly	messenger	spoke	with	a	voice	which	caused	the	ground	to	tremble
这	天上	信使	辐	和	一个	嗓音	哪个	导致	这	地面	到	颤抖

[bɪ'niːθ] [ðer; ðər] [fiːt] [ænd; ənd] ['ælmə] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [kəm'pænjənz] [fel] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɜːrθ] .

beneath	their	feet	and	Alma	and	his	companions	fell	to	the	earth	.
下面	他们的	脚	和	阿尔玛	和	他的	同伴	跌倒	到	这	地球	.

天上的使者说话的声音震得大地颤抖，阿尔玛和他的同伴们都跌倒在地。

" [ðə; ði] [lɔːrd] [hæz; həz] [sent] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [juː; jʊ] , " [sed] [ðə; ði] ['eɪndʒl] ,

"	The	Lord	has	sent	me	to	you	,	"	said	the	angel	,
"	这	主	有	发送	我	到	你	,	"	说	这	天使	,

“主差遣我来见你们，”天使说。

" [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['duːɪŋ] [ə; eɪ] ['veri] ['wɪkɪd] [θɪŋ] [ɪn] ['pəːsikjuːtɪŋ] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l]

"	to	tell	you	that	you	are	doing	a	very	wicked	thing	in	persecuting	His	people
"	到	告诉	你	那	你	是	正在做	一个	非常	邪恶	事物	在	迫害	他的	人们

[ænd; ənd] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [hɪz; ɪz] [tʃɜːrtʃ] .

and	trying	to	destroy	His	Church	.
和	尝试	到	破坏	他的	教会	.

“我要告诉你，你迫害祂的子民、试图摧毁祂的教会，这是非常邪恶的事情。”

[ðə; ði] [lɔːrd] [hæz; həz] [greɪt] [rɪ'spekt] [fɔːr; fər] [jʊr; jər] ['perənts] , [fɔːr; fər] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [gʊd] ['piːp(ə)l] .

The	Lord	has	great	respect	for	your	parents	,	for	they	are	good	people	.
这	主	有	伟大的	尊重	为了	你的	父母	,	为了	他们	是	好的	人们	.

上帝非常尊重你的父母，因为他们是好人。

[hiː; hi] [hæz; həz] [hɜːrd] [ðer; ðər] [prerz] [ɪn] [jʊr; jər] [bɪ'hæf] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [waɪ] [hiː; hi] [sent] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [juː; jʊ] .

He	has	heard	their	prayers	in	your	behalf	,	and	that	is	why	He	sent	me	to	you	.
他	有	听到	他们的	祈祷	在	你的	代表	,	和	那	是	为什么	他	发送	我	到	你	.

他听到了他们为你所做的祷告，所以他才派我来见你。

[naʊ] , [juː; jʊ] [mʌst; məst] [rɪ'pent] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] ['iːv(ə)l] [juː; jʊ] [hæv; həv] [dʌn] ,

Now	,	you	must	repent	of	all	the	evil	you	have	done	,
现在	,	你	必须	悔改	的	全部	这	邪恶的	你	有	完毕	,

现在你必须忏悔你所犯下的所有罪恶。

[ænd; ənd] [tɜːrn] [tuː; tə] [ðə; ði] [lɔːrd] [ænd; ənd] [sɜːrv] [hɪm; ɪm] ['feɪθfəli] [ɔːl] [ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv] [jʊr; jər] [laɪf] .

and	turn	to	the	Lord	and	serve	Him	faithfully	all	the	days	of	your	life	.
和	转动	到	这	主	和	服务	他	忠实	全部	这	天	的	你的	生活	.

归向耶和华，一生忠心事奉他。

" ['æftər] ['hævɪŋ] [dɪ'lɪvərd] [hɪz; ɪz] ['mesɪdʒ] , [ðə; ði] ['eɪndʒl] [left] [ðem; ðəm] .

"	After	having	delivered	his	message	,	the	angel	left	them	.
"	后	拥有	发表	他的	信息	,	这	天使	左边	他们	.

“传达完信息后，天使就离开了。”

['ælmə] [wʌz; wəz] [soʊ] [wiːk] [ðæt] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [nɑːt] [stænd] [ə'pɑːn] [hɪz; ɪz] [fiːt] ,

Alma	was	so	weak	that	he	could	not	stand	upon	his	feet	,
阿尔玛	曾是	所以	虚弱的	那	他	可以	不是	站立	之上	他的	脚	,

阿尔玛虚弱得无法站立。

[soʊ] [ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv] [moʊ'zaɪə] ['kærid] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [ænd; ənd] [toʊld] [ðə; ði] ['eldər] ['ælmə] [ɔːl] [ðæt] [hæd; həd] ['hæpənd] .

so	the	sons	of	Mosiah	carried	him	to	his	father	and	told	the	elder	Alma	all	that	had	happened	.
所以	这	儿子们	的	摩赛亚	携带	他	到	他的	父亲	和	讲述	这	长老	阿尔玛	全部	那	有	发生	.

于是摩赛亚的儿子们把他带到他父亲那里，把所发生的一切告诉了老阿尔玛。

[ɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði] [nuːz] , ['ɑːlməz] ['fɑːðər] [ri'dʒɔist] ,

On	hearing	the	news	,	Alma's	father	rejoiced	,
在	听力	这	消息	,	阿尔玛的	父亲	欣喜若狂	,

听到这个消息，阿尔玛的父亲欣喜若狂。

[ænd; ənd] [geɪv] [θæŋks] [tuː; tə] [gɑːd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [greɪt] ['mɜːrsi] [wɪtʃ] [hiː; hi] [hæd; həd] [ʃoʊn] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [sʌnz] [ænd; ənd] ['ɔːlsoʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv] [moʊ'zaɪə] .

and	gave	thanks	to	God	for	the	great	mercy	which	He	had	shown	to	his	sons	and	also	to	the	sons	of	Mosiah	.
和	给予	谢谢	到	上帝	为了	这	伟大的	怜悯	哪个	他	有	所示	到	他的	儿子们	和	还	到	这	儿子们	的	摩赛亚	.

并感谢上帝对他的儿子们以及摩赛亚的儿子们所施予的莫大慈悲。

[hiː; hi] [kɔːld] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['piːp(ə)l] [tə'geðər] [ænd; ənd] [ðeɪ] ['fæstɪd] [ænd; ənd] [preɪd] [tuː] [deɪz] [ænd; ənd] [tuː] [naɪts] [fɔːr; fər] ['ɑːlməz] [rɪ'kʌvəri] .

He	called	a	large	number	of	people	together	and	they	fasted	and	prayed	two	days	and	two	nights	for	Alma's	recovery	.
他	称为	一个	大的	数字	的	人们	一起	和	他们	禁食	和	祈祷	二	天	和	二	夜晚	为了	阿尔玛的	恢复	.

他召集了很多人，他们禁食祈祷了两天两夜，祈求阿尔玛康复。

[æt; ət][ðə; ði][end][ʌv; əv][ðæt] [taɪm][hɪz; ɪz] [streŋθ] [rɪ'tɜ:rnd] .

At	the	end	of	that	time	his	strength	returned	.
在	这	结尾	的	那	时间	他的	力量	返回	.

一段时间后，他的体力恢复了。

[hi:; hi] [stʊd] [ə'pɑ:n][hɪz; ɪz] [fi:t] [ænd; ənd][toʊld][ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ɔ:l] [ðæt] [ðə; ði] [lɔ:rd] [hæd; həd] [dʌn] [fɔ:r; fər]

He	stood	upon	his	feet	and	told	the	people	all	that	the	Lord	had	done	for
他	站立	之上	他的	脚	和	讲述	这	人们	全部	那	这	主	有	完毕	为了

[hɪm; ɪm] .

him	.
他	.

他站起身来，把上帝为他所做的一切告诉了众人。

[frʌm; frəm] [ðæt] [taɪm] ['ælmə][ænd; ənd][ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv][moʊ'zaɪə] [bɪ'keɪm] ['feɪθf(ə)l] ['wɜ:rkərz] [ɪn][ðə; ði]

From	that	time	Alma	and	the	sons	of	Mosiah	became	faithful	workers	in	the
从	那	时间	阿尔玛	和	这	儿子们	的	摩赛亚	成为	忠实	工人	在	这

[tʃɜ:rtʃ] ,

Church	,
教会	,

从那时起，阿尔玛和摩赛亚的儿子们就成为教会中忠实的工人。

[ænd; ənd][wɜ:r; wər][ðə; ði] [mi:nz] [ʌv; əv] ['tɜ:rnɪŋ] ['meni] ['pi:p(ə)l] [tu:; tə][ðə; ði] [lɔ:rd] .

and	were	the	means	of	turning	many	people	to	the	Lord	.
和	是	这	方法	的	转弯	许多	人们	到	这	主	.

并且是使许多人归向主的途径。

[ju:; jʊ] [wɪl] [bi:; bi] ['ɪntrəstɪd] , [aɪ] [noʊ] ,

You	will	be	interested	,	I	know	,
你	将要	是	感兴趣的	,	我	知道	,

我知道你会感兴趣的。

[ɪn] ['hɪrɪŋ] [ʌv; əv][sʌm; səm][rɪ'mɑ:rkəb(ə)l] [θɪŋz] [wɪtʃ] [tʊk] [pleɪs] [waɪl] ['ælmə][wʌz; wəz] ['leɪbərɪŋ]

in	hearing	of	some	remarkable	things	which	took	place	while	Alma	was	laboring
在	听力	的	一些	卓越	事物	哪个	采取	地方	尽管	阿尔玛	曾是	劳动

[æz; əz][ə; eɪ] ['mɪʃəneri] [ə'mʌŋ] ['sɜ:rt(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['ni:ˌfaɪts] [hu:] [hæd; həd] [dɪ'pɑ:rtɪd] [frʌm; frəm]

as	a	missionary	among	certain	of	the	Nephites	who	had	departed	from
作为	一个	传教士	之中	肯定	的	这	尼腓人	WHO	有	已离开	从

[ðə; ði] [tru:] [feɪθ] .

the	true	faith	.
这	真的	信仰	.

听说阿尔玛在一些背离真信仰的尼腓人中担任传教士时，发生了一些非凡的事情。

[wʌt] [aɪ][ˌeɪ 'em] [ə'baʊt] [tu:; tə] [tel] [tʊk] [pleɪs] [ɪn][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['sɪtiz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ni:ˌfaɪts] ,

What	I	am	about	to	tell	took	place	in	one	of	the	cities	of	the	Nephites	,
什么	我	是	关于	到	告诉	采取	地方	在	一	的	这	城市	的	这	尼腓人	,

我接下来要讲述的事情发生在尼腓人的一座城市里。

[kɔ:ld] - .

called	Ammonihah	.
称为	-	.

名为阿莫尼哈。

['ælmə][hæd; həd] [gɔ:n] [ðer; ðər][ə'loʊn][tu:; tə] [pri:tʃ] [tu:; tə][ðə; ði] ['pi:p(ə)l] .

Alma	had	gone	there	alone	to	preach	to	the	people	.
阿尔玛	有	已消失	那里	独自的	到	布道	到	这	人们	.

阿尔玛独自一人前往那里向人们传道。

[hɪz; ɪz] ['mɪʃ(ə)n] [wʌz; wəz][ə; eɪ][hɑ:rd][wʌn] , [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [wɜ:r; wər] ['veri] ['wɪkɪd] .

His	mission	was	a	hard	one	,	for	the	people	were	very	wicked	.
他的	使命	曾是	一个	难的	一	,	为了	这	人们	是	非常	邪恶	.

他的任务十分艰巨，因为那里的人民非常邪恶。

[deɪ] ['æftər] [deɪ] [hiː; hi] [stʊd] [ʌp] [ænd; ənd] [priːtʃt] [tuː; tə] [ðem; ðəm] ,

Day	after	day	he	stood	up	and	preached	to	them	,
天	后	天	他	站立	向上	和	布道	到	他们	,

他日复一日地站起来向他们布道，

['pliːdɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [rɪ'pent] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [sɪnz] ,

pleading	with	them	to	repent	of	their	sins	,
恳求	和	他们	到	悔改	的	他们的	罪孽	,

恳求他们悔改自己的罪过，

[ðæt] [ðə; ði] [d'ʒʌdʒmənts] [ʌv; əv] [gɑːd] [maɪt] [nɑːt] [kʌm] [ə'pɑːn] [ðem; ðəm] .

that	the	judgments	of	God	might	not	come	upon	them	.
那	这	判决	的	上帝	可能	不是	来	之上	他们	.

免得神的审判临到他们。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] [soʊ] ['wɪkɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['priːtʃɪŋ] [ʌv; əv] ['ælmə] [hæd; həd] [noʊ] [ɪ'fekt]

But	they	had	become	so	wicked	that	the	preaching	of	Alma	had	no	effect
但	他们	有	变得	所以	邪恶	那	这	布道	的	阿尔玛	有	不	影响

[ə'pɑːn] [ðem; ðəm] [ɪk'sept] [tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm] [ɪk'siːdɪŋli] ['æŋgri] [ænd; ənd] [tuː; tə] [kɔːz] [ðem; ðəm]

upon	them	except	to	make	them	exceedingly	angry	and	to	cause	them
之上	他们	除了	到	制作	他们	非常	生气的	和	到	原因	他们

[tuː; tə] [triːt] [ðə; ði] ['prɑːfɪt] [ɪn] [ə; eɪ] ['ʃeɪmfl] ['mænər] .

to	treat	the	prophet	in	a	shameful	manner	.
到	对待	这	先知	在	一个	可耻	方式	.

但他们已经变得如此邪恶，以至于阿尔玛的布道对他们没有任何作用，反而让他们非常愤怒，并使他们以可耻的方式对待先知。

[ðeɪ] [spæt] [ɪn] [hɪz; ɪz] [feɪs] , [slæpt] [hɪm; ɪm] [ɑːn] [ðə; ði] [tʃiːks] ,

They	spat	in	his	face	,	slapped	him	on	the	cheeks	,
他们	争吵	在	他的	脸	,	被掌掴	他	在	这	脸颊	,

他们朝他脸上吐口水，扇他耳光，

[ænd; ənd] ['faɪnəli] [droʊv] [hɪm; ɪm] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] .

and	finally	drove	him	out	of	the	city	.
和	最后	驾驶	他	出去	的	这	城市	.

最后把他赶出了这座城市。

[wiː; wi] [kæn; kən] [ɪ'mædʒɪn] [ðə; ði] ['fiːlɪŋz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pʊr] ['mɪʃəneri] [æz; əz] , [wɪð; wɪθ] [boʊd] [hed]

We	can	imagine	the	feelings	of	the	poor	missionary	as	,	with	bowed	head
我们	能	想象	这	情怀	的	这	贫穷的	传教士	作为	,	和	鞠躬	头

[ænd; ənd] ['sɑːroʊfl] [hɑːrt] ,

and	sorrowful	heart	,
和	悲伤	心	,

我们可以想象这位可怜的传教士低着头，怀着悲伤的心情，

[hiː; hi] ['trævld] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði] [roʊd] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [frʌm; frəm] - [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv]

he	traveled	along	the	road	leading	from	Ammonihah	to	the	city	of
他	旅行	沿着	这	路	领导	从	-	到	这	城市	的

['erən; 'ærən] .

Aaron	.
亚伦	.

他沿着从亚摩尼哈到亚伦城的道路行进。

[hiː; hi] [bi'liːvd] [wen] [hiː; hi] [fɜːrst] ['entərd] - [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [faɪnd] [ə; eɪ] [fjuː] ['piːp(ə)l]

He	believed	when	he	first	entered	Ammonihah	that	he	would	find	a	few	people
他	相信	什么时候	他	第一的	进入	-	那	他	会	寻找	一个	很少	人们

[æt; ət] [liːst] [huː] [wʊd] [gɪv] [hiːd] [tuː; tə] [wʌt] [hiː; hi] [sed] ,

at	least	who	would	give	heed	to	what	he	said	,
在	至少	WHO	会	给	注意	到	什么	他	说	,

他初到亚摩尼哈时就相信，至少会找到一些愿意听他说话的人。

[ænd; ənd][tɜːrn][frʌm; frəm][ðer; ðər] ['wɪkɪd] [weɪz] ; [bʌt; bət] , [ə'læs] !

and	turn	from	their	wicked	ways	;	but	,	alas	!
和	转动	从	他们的	邪恶	方式	;	但	,	唉	!

并悔改，离弃恶行；但是，唉！

[hiː; hi][hæd; həd][nɑːt] [faʊnd] [wʌn] [huː] [wʌz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][duː][soʊ] .

he	had	not	found	one	who	was	willing	to	do	so	.
他	有	不是	成立	一	WHO	曾是	愿意的	到	做	所以	.

他还没找到愿意这么做的人。

" [jes] , " [θɔːt] [hiː; hi] , " [maɪ] ['mɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [bɪn] [ə; eɪ] [kəm'pliːt] ['feɪljər] .

"	Yes	,	"	thought	he	,	"	my	mission	has	been	a	complete	failure	.
"	是的	,	"	想法	他	,	"	我的	使命	有	到过	一个	完全的	失败	.

“是的，”他心想，“我的任务彻底失败了。”

" [dʒʌst][æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt][æn; ən]['eɪndʒl][ʌv; əv][gɑːd] [dɪ'sendɪd] [frʌm; frəm] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [stʊd]

"	Just	at	that	moment	an	angel	of	God	descended	from	heaven	and	stood
"	只是	在	那	片刻	一个	天使	的	上帝	下降	从	天堂	和	站立

[bɪ'fɔːr] [hɪm; ɪm] .

before	him	.
前	他	.

就在这时，一位神的使者从天而降，站在他面前。

[hiː; hi][toʊld]['ælmə] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][ðə; ði] [seɪm] ['hev(ə)nli] ['mesɪndʒər] [huː] [hæd; həd] [ə'pɪrd]

He	told	Alma	that	he	was	the	same	heavenly	messenger	who	had	appeared
他	讲述	阿尔玛	那	他	曾是	这	相同的	天上	信使	WHO	有	出现

[tuː; tə][hɪm; ɪm][ænd; ənd][ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv][moʊ'zaɪə][sʌm; səm] ['jɪrz] [bɪ'fɔːr] ,

to	him	and	the	sons	of	Mosiah	some	years	before	,
到	他	和	这	儿子们	的	摩赛亚	一些	年	前	,

他告诉阿尔玛，他就是几年前向他和摩赛亚的儿子们显现的那位天上的使者。

[ænd; ənd][hæd; həd] [kən'vɜːrtɪd] [ðem; ðəm] .

and	had	converted	them	.
和	有	转换	他们	.

并转化了他们。

[ðə; ði]['eɪndʒl][toʊld]['ælmə] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːrd] [wʌz; wəz] [wel] [pliːzd] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] ,

The	angel	told	Alma	that	the	Lord	was	well	pleased	with	him	,
这	天使	讲述	阿尔玛	那	这	主	曾是	出色地	高兴	和	他	,

天使告诉阿尔玛，主对他非常满意。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][hiː; hi][hæd; həd] [kept] [hɪz; ɪz] [kə'mændmənts] .

because	he	had	kept	His	commandments	.
因为	他	有	保留	他的	诚命	.

因为他遵守了祂的诚命。

[hiː; hi] [sed] ['ɔːlsoʊ] [ðæt] [ðə; ði] [lɔːrd] ['wɑːntɪd] ['ælmə][tuː; tə] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [ʌv; əv] -

He	said	also	that	the	Lord	wanted	Alma	to	return	to	the	city	of	Ammonihah
他	说	还	那	这	主	通缉	阿尔玛	到	返回	到	这	城市	的	-

[ænd; ənd] [priːtʃ] [ə'gen] [tuː; tə][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ðer; ðər] .

and	preach	again	to	the	people	there	.
和	布道	再次	到	这	人们	那里	.

他还说，主希望阿尔玛回到阿摩尼哈城，再次向那里的人民传道。

[ðə; ði] [wɜːrdz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['vɪzɪtər] [kɔːzd] [nuː] [dʒɔɪ][ænd; ənd] [hoʊp] [tuː; tə] [sprɪŋ] [ʌp] [ɪn]

The	words	of	the	heavenly	visitor	caused	new	joy	and	hope	to	spring	up	in
这	字	的	这	天上	游客	导致	新的	喜悦	和	希望	到	春天	向上	在

['ɑːlməz] [hɑːrt] .

Alma's	heart	.
阿尔玛的	心	.

这位来自天上的访客的话语，让阿尔玛心中燃起了新的喜悦和希望。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][ðə; ði]['eɪndʒl][hæd; həd] [dɪ'lɪvərd] [hɪz; ɪz] ['mesɪdʒ] ,

As	soon	as	the	angel	had	delivered	his	message	,
作为	很快	作为	这	天使	有	发表	他的	信息	,

天使传达完信息后，

['ælmə] [tɜːrnd] [ænd; ənd] [wɔːkt] [bæk] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['sɪti] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd] [bɪn]

Alma	turned	and	walked	back	towards	the	city	from	which	he	had	been
阿尔玛	转向	和	步行	后退	向	这	城市	从	哪个	他	有	到过

['bænɪʃt] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] [bɪ'fɔːr] .

banished	a	short	time	before	.
被放逐	一个	短的	时间	前	.

阿尔玛转身朝他不久前被驱逐的那座城市走去。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['veri] [wiːk] [ænd; ənd] ['hʌŋgri] , [fɔːr; fər][hiː; hi][hæd; həd] ['fæstɪd] ['meni] [deɪz] .

He	was	very	weak	and	hungry	,	for	he	had	fasted	many	days	.
他	曾是	非常	虚弱的	和	饥饿的	,	为了	他	有	禁食	许多	天	.

他非常虚弱，也很饿，因为他已经禁食多日了。

[æz; əz][hiː; hi][wʌz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] ['entər] [ðə; ði] ['sɪti] [hiː; hi] [met] [ə; eɪ][mæn] [huːm] [hiː; hi] [stɑːpt] ,

As	he	was	about	to	enter	the	city	he	met	a	man	whom	he	stopped	,
作为	他	曾是	关于	到	进入	这	城市	他	遇见	一个	男人	谁	他	停止	,

他正要进城时，遇到一个人，便拦住了他。

[ænd; ənd] [æskt] , " [wɪl] [juː; jʊ] [gɪv] [æn; ən]['hʌmb(ə)l]['sɜːrvənt] [ʌv; əv][gɑːd] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [iːt] ?

and	asked	,	"	Will	you	give	an	humble	servant	of	God	something	to	eat	?
和	问	,	"	将要	你	给	一个	谦逊的	仆人	的	上帝	某物	到	吃	?

然后问道："你们愿意给上帝卑微的仆人一些吃的吗？"

" [ðə; ði][mæn] [geɪzd] [ɑːn]['ælmə][wɪð; wɪθ] [ə'stɑːnɪʃmənt] .

"	The	man	gazed	on	Alma	with	astonishment	.
"	这	男人	凝视	在	阿尔玛	和	惊讶	.

"那人惊奇地凝视着阿尔玛。"

[ðen] [hiː; hi] [sed] , " [waɪ] ,

Then	he	said	,	"	Why	,
然后	他	说	,	"	为什么	,

然后他说："为什么，

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ðə; ði][mæn][æn; ən]['eɪndʒl][toʊld][ˌem 'iː] [ə'baʊt] [læst] [naɪt] [ɪn][ə; eɪ]['vɪʒ(ə)n] .

you	are	the	man	an	angel	told	me	about	last	night	in	a	vision	.
你	是	这	男人	一个	天使	讲述	我	关于	最后的	夜晚	在	一个	想象	.

你就是昨晚天使在异象中告诉我的那个人。

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['veri] [glæd][aɪ][hæv; həv] [met] [juː; jʊ] ,

I	am	very	glad	I	have	met	you	,
我	是	非常	高兴的	我	有	遇见	你	,

很高兴认识你。

[fɔːr; fər][aɪ] [noʊ] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] [truː] ['prɑːfɪt] [ʌv; əv][gɑːd] .

for	I	know	you	are	a	true	prophet	of	God	.
为了	我	知道	你	是	一个	真的	先知	的	上帝	.

因为我知道你是上帝的真先知。

" [ðə; ði]['mænz] [neɪm] [wʌz; wəz] - .

"	The	man's	name	was	Amulek	.
"	这	男人的	姓名	曾是	-	.

"那人名叫阿穆莱克。"

[hiː; hi] [tʊk] ['ælmə][tuː; tə][hɪz; ɪz][hoʊm] , [geɪv] [hɪm; ɪm] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] , [ænd; ənd] [meɪd] [hɪm; ɪm]

He	took	Alma	to	his	home	,	gave	him	food	and	drink	,	and	made	him
他	采取	阿尔玛	到	他的	家	,	给予	他	食物	和	喝	,	和	制成	他

[rest] ['sevrəl] [deɪz] .

rest	several	days	.
休息	一些	天	.

他把阿尔玛带回家，给他食物和水，让他休息了几天。

[ðen] ['ælmə][ænd; ənd] - [went] [aʊt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [priːtʃ] [tuː; tə]

Then	Alma	and	Amulek	went	out	among	the	people	and	began	to	preach	to
然后	阿尔玛	和	-	去	出去	之中	这	人们	和	开始	到	布道	到

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

然后，阿尔玛和阿缪莱克到人民中间去，开始向他们传道。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [fɪld] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['spɪrɪt][ænd; ənd] ['paʊər] [ʌv; əv][gɑːd] .

They	were	filled	with	the	spirit	and	power	of	God	.
他们	是	已填	和	这	精神	和	力量	的	上帝	.

他们充满了神的灵和能力。

[tuː; tə][ðer; ðər] [greɪt] [dʒɔɪ] , ['meni] [bi'liːvd] [ðer; ðər] ['mesɪdʒ] , [rɪ'pentid] [ʌv; əv][ðer; ðər][sɪnz] ,

To	their	great	joy	,	many	believed	their	message	,	repented	of	their	sins	,
到	他们的	伟大的	喜悦	,	许多	相信	他们的	信息	,	悔改	的	他们的	罪孽	,

令他们欣喜的是，许多人相信了他们的信息，并为自己的罪过忏悔了。

[ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə][lɪv; laɪv] ['raɪtʃəs] [laɪvz; lɪvz] .

and	began	to	live	righteous	lives	.
和	开始	到	居住	正义	生活	.

并开始过正直的生活。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['greɪtər] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wʊd] [nɑːt] [bɪ'liːv] [ðə; ði] ['priːtʃɪŋ] [ʌv; əv]['ælmə]

But	the	greater	part	of	the	people	would	not	believe	the	preaching	of	Alma
但	这	更大的	部分	的	这	人们	会	不是	相信	这	布道	的	阿尔玛

[ænd; ənd] - .

and	Amulek	.
和	-	.

但大多数人并不相信阿尔玛和阿缪莱克的布道。

[ðeɪ] [nɑːt]['oʊnli] [mɑːkt] [ðə; ði] ['miʃənəriz] , [bʌt; bət] [biːt] [ðem; ðəm][ænd; ənd][ə'bjuːzd][ðem; ðəm][ɪn]

They	not	only	mocked	the	missionaries	,	but	beat	them	and	abused	them	in
他们	不是	仅有的	嘲笑	这	传教士	,	但	打	他们	和	受虐	他们	在

['ʌðər] ['ʃeɪmfl] [weɪz] .

other	shameful	ways	.
其他	可耻	方式	.

他们不仅嘲笑传教士，还殴打他们，并以其他可耻的方式虐待他们。

['faɪnəli] [ðeɪ] [siːzd] ['ælmə][ænd; ənd] - [ænd; ənd][kæst][ðem; ðəm]['ɪntuː] ['prɪzn] .

Finally	they	seized	Alma	and	Amulek	and	cast	them	into	prison	.
最后	他们	查获	阿尔玛	和	-	和	投掷	他们	进入	监狱	.

最后，他们抓住了阿尔玛和阿穆列克，并将他们投入监狱。

[ðeɪ] [strɪpt] [ðem; ðəm][ʌv; əv][ɔːl][ðer; ðər] ['kloʊðɪŋ] , [baʊnd] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ] [strɔːŋ] [kɔːrdz] ,

They	stripped	them	of	all	their	clothing	,	bound	them	with	strong	cords	,
他们	脱衣舞	他们	的	全部	他们的	衣服	,	边界	他们	和	强的	绳索	,

他们剥去了他们所有的衣服，用结实的绳索将他们捆绑起来。

[ænd; ənd] [kept] [ðem; ðəm][ðer; ðər][fɔːr; fər] ['sevrəl] [deɪz] [wɪ'ðaʊt] ['iːðər] [fuːd] [ɔːr] [drɪŋk] .

and	kept	them	there	for	several	days	without	either	food	or	drink	.
和	保留	他们	那里	为了	一些	天	没有	任何一个	食物	或者	喝	.

并将他们关押在那里数日，不给他们食物和水。

[iːtʃ] [deɪ] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['wɪkɪd] [men] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['prɪzn] [ænd; ənd] [meɪd] [mɑːk] [ʌv; əv]

Each	day	a	number	of	wicked	men	went	to	the	prison	and	made	mock	of
每个	天	一个	数字	的	邪恶	男人	去	到	这	监狱	和	制成	嘲笑	的

['ælmə][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] .

Alma	and	his	companion	.
阿尔玛	和	他的	伴侣	.

每天都有许多恶人到监狱里去嘲笑阿尔玛和他的同伴。

[bʌt; bət] [ðæt] [wʌz; wəz][nɑːt][ɔːl] : [ðeɪ] ['ɔːlsoʊ][spæt][ɪn][ðer; ðər]['feɪsɪz][ænd; ənd] [slæpt] [ðer; ðər] [tʃiːks] .

But	that	was	not	all	:	they	also	spat	in	their	faces	and	slapped	their	cheeks	.
但	那	曾是	不是	全部	:	他们	还	争吵	在	他们的	面孔	和	被掌掴	他们的	脸颊	.

但这还不是全部：他们还朝他们脸上吐口水，扇他们耳光。

[ðə; ði] ['miʃənəriz] [bɔːr] [ɔːl] [ðiːz] [θɪŋz] [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] ['peɪʃ(ə)ns] [ðæt] [ðeɪ] [ə'stɑːnɪʃt] [ðer; ðər]

The	missionaries	bore	all	these	things	with	such	patience	that	they	astonished	their
这	传教士	钻孔	全部	这些	事物	和	这样的	耐心	那	他们	惊讶	他们的

['enəmi] .

enemies	.
敌人	.

传教士们以极大的耐心忍受了这一切，令他们的敌人感到惊讶。

[juː; jʊ] [maɪt] [seɪ] ,

You	might	say	,
你	可能	说	,

你可能会说，

" [waɪ] [dɪd][nɑːt][ðə; ði][lɔːrd] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði][eɪd][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [ænd; ənd] [dɪ'lɪvər] [ðem; ðəm]

"	Why	did	not	the	Lord	come	to	the	aid	of	His	servants	and	deliver	them
"	为什么	做过	不是	这	主	来	到	这	援助	的	他的	仆人	和	递送	他们

[aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][hændz][ʌv; əv] [ðoʊz] ['wɪkɪd] [men] ?

out	of	the	hands	of	those	wicked	men	?
出去	的	这	双手	的	那些	邪恶	男人	?

“为什么耶和华不帮助他的仆人，把他们从那些恶人的手中救出来呢？”

" [wel] , [maɪ] ['tʃɪldrən] , [ðæt] [ɪz][dʒʌst] [wʌt] [hiː; hi][dɪd][duː] , [æz; əz][juː; jʊ] [wɪl] [naʊ] [hɪr] .

"	Well	,	my	children	,	that	is	just	what	He	did	do	,	as	you	will	now	hear	.
"	出色地	,	我的	孩子们	,	那	是	只是	什么	他	做过	做	,	作为	你	将要	现在	听到	.

“孩子们，祂确实这样做了，你们现在就会听到。”

[wʌn] [deɪ] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['veri] [bæd] [men] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['prɪzn] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['sɜːrvənt]

One	day	a	number	of	very	bad	men	went	to	the	prison	in	which	the	servants
一	天	一个	数字	的	非常	坏的	男人	去	到	这	监狱	在	哪个	这	仆人

[ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːrd] [wɜːr; wər] [baʊnd] .

of	the	Lord	were	bound	.
的	这	主	是	边界	.

有一天，一些非常邪恶的人来到了关押上帝仆人的监狱。

[ðeɪ] ['triːtɪd] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] [seɪm] ['kruːəl] ['mænər] [æz; əz] [bɪ'fɔːr] .

They	treated	them	in	the	same	cruel	manner	as	before	.
他们	治疗	他们	在	这	相同的	残忍的	方式	作为	前	.

他们对待他们的方式和以前一样残忍。

['sʌd(ə)nli] [ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][gɑːd] ['restɪd] ['maɪtɪli] [ə'pɑːn]['ælmə][ænd; ənd] - , [ænd; ənd] [ðeɪ]

Suddenly	the	power	of	God	rested	mightily	upon	Alma	and	Amulek	,	and	they
突然	这	力量	的	上帝	休息	非常	之上	阿尔玛	和	-	,	和	他们

[spræŋ] [tuː; tə][ðer; ðər] [fiːt] .

sprang	to	their	feet	.
弹簧	到	他们的	脚	.

突然间，神的力量强大地降临在阿尔玛和阿穆莱克身上，他们立刻站了起来。

" [haʊ] [lɔːŋ] , [lɔːrd] , " [kraɪd] ['ælmə] , " [ʃæl; ʃəl][wiː; wi] ['sʌfər] [ðiːz] [greɪt] [ə'flɪkʃənz] ?

"	How	long	,	Lord	,	"	cried	Alma	,	"	shall	we	suffer	these	great	afflictions	?
"	如何	长的	,	主	,	"	哭	阿尔玛	,	"	将	我们	遭受	这些	伟大的	苦难	?

阿尔玛喊道：“主啊，我们还要遭受这些巨大的苦难多久呢？”

[oʊ] , [lɔːrd] , [gɪv] [juː 'es] [streŋθ] , [ə'kɔːrdɪŋ] [tuː; tə]['aʊər; ɑːr] [feɪθ] [wɪtʃ] [ɪz][ɪn] [kraɪst] , ['iːv(ə)n]

O	,	Lord	,	give	us	strength	,	according	to	our	faith	which	is	in	Christ	,	even
哦	,	主	,	给	我们	力量	,	根据	到	我们的	信仰	哪个	是	在	基督	,	甚至

['ʌntəˌʌntu]['aʊər; ɑːr] [dɪ'lɪvərəns] !

unto	our	deliverance	!
到	我们的	解救	!

主啊，求你按着我们对基督的信心，赐给我们力量，直到我们得救！

" [æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt] [ðeɪ] [broʊk] [ðə; ði][kɔːrdz] [wɪtʃ] [baʊnd] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [stʊd] [friː] [bɪ'fɔːr]

"	At	that	moment	they	broke	the	cords	which	bound	them	and	stood	free	before
"	在	那	片刻	他们	打破	这	绳索	哪个	边界	他们	和	站立	自由的	前

[ðer; ðər] ['pɝːsəˌkjuːtɝz] .

their	persecutors	.
他们的	迫害者	.

“就在那一刻，他们挣脱了束缚他们的绳索，在迫害者面前获得了自由。”

[ɑːn] ['siːɪŋ] [ðæt] , ['evri] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] [ʌn'gɑːdli] [kraʊd] [bɪ'gæn][tuː; tə]['tremb(ə)l][wɪð; wɪθ] [fraɪt] .

On	seeing	that	,	every	one	of	the	ungodly	crowd	began	to	tremble	with	fright	.
在	看到	那	,	每一个	一	的	这	不敬神的	人群	开始	到	颤抖	和	惊吓	.

看到这一幕，所有邪恶的人群都吓得浑身颤抖。

[ðeɪ] [traɪd] [tuː; tə] [rʌn] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prɪzn] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt] .

They	tried	to	run	out	of	the	prison	,	but	they	could	not	.
他们	尝试	到	跑步	出去	的	这	监狱	,	但	他们	可以	不是	.

他们试图逃出监狱，但没能成功。

[ðeɪ] [wɜːr; wər][soʊ] [ˌoʊvər'kʌm] [wɪð; wɪθ] [fɪr] [ðæt] [ðeɪ] [fel] [ɑːn][ðə; ði] ['prɪzn] [flɔːrz] .

They	were	so	overcome	with	fear	that	they	fell	on	the	prison	floors	.
他们	是	所以	克服	和	害怕	那	他们	跌倒	在	这	监狱	楼层	.

他们吓得魂飞魄散，跌倒在监狱的地板上。

[ðen] [ðə; ði] [lɔːrd] [kɔːzd] [ə; eɪ]['terəb(ə)l] ['ɜːrθkweɪk] [tuː; tə] [ʃeɪk] [ðə; ði] ['prɪzn] [tuː; tə][ɪts] [faʊn'deɪʃ(ə)n]

Then	the	Lord	caused	a	terrible	earthquake	to	shake	the	prison	to	its	foundation
然后	这	主	导致	一个	糟糕的	地震	到	摇	这	监狱	到	它是	基础

,

,

,

于是，耶和华使监狱发生可怕的地震，震动了监狱的地基。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [fjuː] ['moʊmənts]['leɪtər][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [hiːp] [ʌv; əv]['ruːɪnz] .

and	a	few	moments	later	it	was	in	a	heap	of	ruins	.
和	一个	很少	时刻	之后	它	曾是	在	一个	堆	的	废墟	.

片刻之后，它就变成了一堆废墟。

['ælmə][ænd; ənd] - [wɔːkt] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prɪzn] [ʌn'hɑːrmd] ,

Alma	and	Amulek	walked	out	of	the	prison	unharmed	,
阿尔玛	和	-	步行	出去	的	这	监狱	毫发无损	,

阿尔玛和阿穆莱克毫发无损地走出了监狱。

[bʌt; bət] ['evri] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['wɪkɪd] [men] [ˌɪn'saɪd] ['perɪʃt] .

but	every	one	of	the	wicked	men	inside	perished	.
但	每一个	一	的	这	邪恶	男人	里面	遇难	.

但里面所有的恶人都死了。

[wʌt] [ə; eɪ] ['sɪrɪəs] [θɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][fɔːr; fər] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] ['pɜːrsɪkjuːt] [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['lɪvɪŋ]

What a serious thing it is for people to persecute the servants of the living

什么 一个 严肃的 事物 它 是 为了 人们 到 迫害 这 仆人 的 这 活的

[gɑːd] .

God .

上帝 .

迫害永生上帝的仆人是多么严重的事情啊！

['mɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv] [moʊ'zaɪə] [tuː; tə][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .

MISSION OF THE SONS OF MOSIAH TO THE LAMANITES .

使命 的 这 儿子们 的 摩赛亚 到 这 拉曼石 .

摩赛亚之子向拉曼人传教。

[sʌm; səm] [taɪm] ['æftər][ðer; ðər] [kən'vɜːrʒ(ə)n] , ['æmən] , ['erən; 'ærən] , - , [ænd; ənd] - , [ðə; ði]

Some time after their conversion , Ammon , Aaron , Omner , and Himni , the

一些 时间 后 他们的 转换 , 阿蒙 , 亚伦 , - , 和 - , 这

[fɔːr] [sʌnz] [ʌv; əv][moʊ'zaɪə] ,

four sons of Mosiah ,

四 儿子们 的 摩赛亚 ,

在他们皈依基督教一段时间后，摩赛亚的四个儿子，亚蒙、亚伦、欧姆纳和希姆尼，

[ri'kwestid] [ðer; ðər] ['fɑːðər] [tuː; tə][grænt][ðem; ðəm] [pər'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə][goʊ][tuː; tə][ðə; ði][lænd][ʌv; əv]

requested their father to grant them permission to go to the land of

请求 他们的 父亲 到 授予 他们 允许 到 去 到 这 土地 的

['niːfaɪ] ,

Nephi ,

尼腓 ,

他们请求父亲允许他们前往尼腓地。

[tuː; tə] [priːtʃ] [ðə; ði]['gɑːsp(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [ðer; ðər] .

to preach the Gospel to the Lamanites there .

到 布道 这 福音 到 这 拉曼人 那里 .

向那里的拉曼人传福音。

[moʊ'zaɪə] [preɪd] [tuː; tə][ðə; ði][lɔːrd] [kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] ['mætər] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ænsər] [wɪtʃ] [hiː; hi]

Mosiah prayed to the Lord concerning the matter , and the answer which he

摩赛亚 祈祷 到 这 主 有关 这 事情 , 和 这 回答 哪个 他

[rɪ'siːvd] [wʌz; wəz][æz; əz] ['fɑːloʊz] :

received was as follows :

已收到 曾是 作为 跟随 :

摩赛亚就此事向主祈祷，他得到的答复如下：

" [let] [ðem; ðəm][goʊ] [ʌp] , [fɔːr; fər] ['meni] [ʃæl; ʃəl] [bɪ'liːv] [ɑːn][ðer; ðər] [wɜːrdz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ʃæl; ʃəl]

" Let them go up , for many shall believe on their words , and they shall

" 让 他们 去 向上 , 为了 许多 将 相信 在 他们的 字 , 和 他们 将

[hæv; həv][ɪ'tɜːrn(ə)l][laɪf] ;

have eternal life ;

有 永恒 生活 ;

让他们上去吧，因为许多人会相信他们的话，他们必得永生；

[ænd; ənd][aɪ] [wɪl] [dɪ'lɪvər] [ðaɪ] [sʌnz] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][hændz][ʌv; əv][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .

and I will deliver thy sons out of the hands of the Lamanites .

和 我 将要 递送 你的 儿子们 出去 的 这 双手 的 这 拉曼人 .

我必将你的儿子们从拉曼人的手中救出来。

" [ðɪs] ['prɑːmɪs] [geɪv] [dʒɔɪ][ænd; ənd] [ɪn'kɜːrɪdʒmənt] [tuː; tə][moʊ'zaɪə][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌnz] .

" This promise gave joy and encouragement to Mosiah and his sons .

" 这 承诺 给予 喜悦 和 鼓励 到 摩赛亚 和 他的 儿子们 .

“这个承诺给摩赛亚和他的儿子们带来了喜悦和鼓励。”

[ðə; ði] [deɪ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [jʌŋ] [menz] [dɪ'pɑːrtʃər] [keɪm] .

The	day	for	the	young	men's	departure	came	.
这	天	为了	这	年轻的	男士	离开	来了	.

年轻人启程的日子到了。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [dʒɔɪnd] [baɪ] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['feɪθf(ə)l] [kəm'pænjənz] , [ænd; ənd] , [wɪð; wɪθ] [ðer; ðər]

They	were	joined	by	a	number	of	faithful	companions	,	and	,	with	their
他们	是	加入	经过	一个	数字	的	忠实	同伴	,	和	,	和	他们的

['fɑːðɝz] ['blesɪŋ] [ə'pɑːn] [ðer; ðər] ['hedz] ,

father's	blessing	upon	their	heads	,
父亲的	祝福	之上	他们的	头部	,

他们与一些忠实的伙伴一起，在父亲的祝福下，

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bænd] [ʌv; əv] ['miʃənəriz] [went] [fɔːrθ] " [tuː; tə] [siːk] [ænd; ənd] [tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] [lɔːst] .

the	little	band	of	missionaries	went	forth	"	to	seek	and	to	save	the	lost	.
这	小的	乐队	的	传教士	去	前进	"	到	寻找	和	到	节省	这	丢失的	.

这支小小的传教士队伍出发了，“去寻找和拯救失丧的人”。

" [ðæt] [wʌz; wəz] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['hɑːrdɪst; 'hɑːrdəst] ['mɪʃənz] ['evər] [ˌʌndər'teɪkən] [baɪ] ['mɔːrt(ə)l] [mæn] .

"	That	was	one	of	the	hardest	missions	ever	undertaken	by	mortal	man	.
"	那	曾是	一	的	这	最难	任务	曾经	已	经过	凡人	男人	.

“那是凡人所执行过的最艰巨的任务之一。”

[ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [ɪn] ['niːfaɪ] [ænd; ənd] [sə'raʊndɪŋ] ['pleɪsɪz] [wɜːr; wər] [ə; eɪ] [waɪld] [ænd; ənd] ['wɪkɪd]

The	Lamanites	in	Nephi	and	surrounding	places	were	a	wild	and	wicked
这	拉曼人	在	尼腓	和	周围	地方	是	一个	荒野	和	邪恶

['piːp(ə)l] .

people	.
人们	.

尼腓及其周边地区的拉曼人是一个野蛮邪恶的民族。

[ðeɪ] [tʊk] [dɪ'laɪt] [ɪn] ['məːdərɪŋ] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [ænd; ənd] [ɪn] ['stiːlɪŋ] [ðer; ðər] ['prɑːpərti] .

They	took	delight	in	murdering	the	Nephites	and	in	stealing	their	property	.
他们	采取	喜	在	谋杀	这	尼腓人	和	在	偷窃	他们的	财产	.

他们以杀害尼腓人和掠夺他们的财产为乐。

[ðeɪ] [nuː] ['nʌθɪŋ] [kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] [truː] [gɑːd] , [bʌt; bət] ['wəːʃipt] ['aɪdəlz] .

They	knew	nothing	concerning	the	true	God	,	but	worshiped	idols	.
他们	知道	没有什么	有关	这	真的	上帝	,	但	崇拜	偶像	.

他们对真神一无所知，却崇拜偶像。

[ðə; ði] [lɔːrd] , [haʊ'evər] , [hæd; həd] [meɪd] [ə; eɪ] ['prɑːmɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [ðæt] , [θruː]

The	Lord	,	however	,	had	made	a	promise	to	the	Lamanites	that	,	through
这	主	,	然而	,	有	制成	一个	承诺	到	这	拉曼人	那	,	通过

[rɪ'pentəns] ,

repentance	,
悔改	,

然而，主曾向拉曼人许诺，只要他们悔改，

[ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] ['blesɪd; blest] [ænd; ənd] ['gɪv(ə)n] [ə; eɪ] ['nɑːlɪdʒ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [truː] [plæn] [ʌv; əv]

they	would	be	blessed	and	given	a	knowledge	of	the	true	plan	of
他们	会	是	蒙福	和	给定	一个	知识	的	这	真的	计划	的

[sæl'veɪʃ(ə)n] .

salvation	.
救恩	.

他们会蒙福，并被赋予对真正救赎计划的认识。

[wen] [ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv][moʊˈzaɪə][ænd; ənd][ðer; ðər] [kəmˈpænjənz] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði][lænd][ʌv; əv][ðə; ði]

When	**the**	**sons**	**of**	**Mosiah**	**and**	**their**	**companions**	**came**	**to**	**the**	**land**	**of**	**the**
什么时候	这	儿子们	的	摩赛亚	和	他们的	同伴	来了	到	这	土地	的	这

[ˈleɪməˌnaɪts] [ðeɪ] [ˈsepəreɪtɪd] ,

Lamanites	**they**	**separated**	**,**
拉曼人	他们	分开	,

摩赛亚的儿子们和他们的同伴来到拉曼人之地后，他们就分开了。

[iːtʃ] [ˈgoʊɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [əˈsaɪnd] [hɪm; ɪm][baɪ] [ˈæmən] , [huː] [wʌz; wəz][ɪn] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]

each	**going**	**to**	**the**	**place**	**assigned**	**him**	**by**	**Ammon**	**,**	**who**	**was**	**in**	**charge**	**of**	**the**
每个	去	到	这	地方	分配	他	经过	阿蒙	,	WHO	曾是	在	收费	的	这

[ˈkʌmpəni] .

company	**.**
公司	.

每个人都去了阿蒙（公司负责人）分配给他们的地方。

[ˈæmən] [tʃoʊz] [æz; əz][hɪz; ɪz] [fiːld] [ʌv; əv][ˈleɪbər][ðə; ði][lænd][ʌv; əv] [ˈiʃmɛəl] .

Ammon	**chose**	**as**	**his**	**field**	**of**	**labor**	**the**	**land**	**of**	**Ishmael**	**.**
阿蒙	选择	作为	他的	场地	的	劳动	这	土地	的	以实玛利	.

亚扪选择以实玛利之地作为他的耕作领域。

[hiː; hi][hæd; həd][noʊ] [ˈsuːnər] [ˈentərd] [ˌaɪ ˈtiː][ðæn; ðən][hiː; hi][wʌz; wəz] [əˈrestɪd] [baɪ] [ˈleɪməˌnaɪts] ,

He	**had**	**no**	**sooner**	**entered**	**it**	**than**	**he**	**was**	**arrested**	**by**	**Lamanites**	**,**
他	有	不	很快	进入	它	比	他	曾是	被捕	经过	拉曼人	,

他刚一进入城门就被拉曼人逮捕了。

[huː] [baʊnd] [hɪm; ɪm][ænd; ənd] [kənˈfaɪnd] [hɪm; ɪm][ɪn][ə; eɪ] [ˈprɪzn] .

who	**bound**	**him**	**and**	**confined**	**him**	**in**	**a**	**prison**	**.**
WHO	边界	他	和	受限	他	在	一个	监狱	.

他们将他捆绑起来，关进了监狱。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ˈleɪtər] [brɔːt] [bɪˈfɔːr] [kɪŋ] [ləˈmoʊˌnaɪ] ,

He	**was**	**later**	**brought**	**before**	**King**	**Lamoni**	**,**
他	曾是	之后	带来	前	国王	拉莫尼	,

后来他被带到拉摩尼国王面前，

[huː] [æskt] [hɪm; ɪm] [ɪf] [hiː; hi][wɜːr; wər][dɪˈzaɪərəs][ʌv; əv] [ˈlɪvɪŋ] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [ˈpiːp(ə)l] , [ðə; ði] [ˈleɪməˌnaɪts]

who	**asked**	**him**	**if**	**he**	**were**	**desirous**	**of**	**living**	**with**	**his**	**people**	**,**	**the**	**Lamanites**
WHO	问	他	如果	他	是	渴望	的	活的	和	他的	人们	,	这	拉曼人

.

:
.

他们问他是否愿意与他的族人拉曼人一起生活。

[ˈæmən] [sed] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi] [pliːzd] [tuː; tə][duː][soʊ][fɔːr; fər][ə; eɪ] [taɪm] , [ænd; ənd] [ðæt] , [pərˈhæps]

Ammon	**said**	**he**	**would**	**be**	**pleased**	**to**	**do**	**so**	**for**	**a**	**time**	**,**	**and**	**that**	**,**	**perhaps**
阿蒙	说	他	会	是	高兴	到	做	所以	为了	一个	时间	,	和	那	,	也许

,

,
,

阿蒙表示他很乐意暂时这样做，而且，或许，

[hiː; hi] [maɪt] [steɪ] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [laɪf] .

he	**might**	**stay**	**with**	**them**	**the**	**rest**	**of**	**his**	**life**	**.**
他	可能	停留	和	他们	这	休息	的	他的	生活	.

他可能会和他们一起度过余生。

[ðæt] [pliːzd] [ðə; ði] [kɪŋ] , [ænd; ənd][hiː; hi] [ˈɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [ˈsɜːrvənt] [tuː; tə] [rɪˈliːs] [ˈæmən] .

That	**pleased**	**the**	**king**	**,**	**and**	**he**	**ordered**	**his**	**servants**	**to**	**release**	**Ammon**	**.**
那	高兴	这	国王	,	和	他	订购	他的	仆人	到	发布	阿蒙	.

国王对此很满意，便命令臣仆释放亚扪。

[ləˈmoʊˌnaɪ][toʊld] ['æmən] [hiː; hi] [wʊd] [laɪk] [hɪm; ɪm][tuː; tə] ['mæri] [wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['dɔtɜ-z] ,

Lamoni	told	Ammon	he	would	like	him	to	marry	one	of	his	daughters	,
拉莫尼	讲述	阿蒙	他	会	喜欢	他	到	结婚	一	的	他的	女儿们	,

拉莫尼告诉阿蒙，他希望阿蒙能娶他的一个女儿。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['mɪʃəneri] [rɪ'spektfəli] [dɪ'klaɪnd] .

but	the	missionary	respectfully	declined	.
但	这	传教士	尊敬	拒绝	.

但传教士恭敬地拒绝了。

[hiː; hi][toʊld][ðə; ði] [kɪŋ] , [haʊ'evər] , [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi][hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['ɔːfər]

He	told	the	king	,	however	,	that	he	would	be	his	servant	,	and	his	offer
他	讲述	这	国王	,	然而	,	那	他	会	是	他的	仆人	,	和	他的	提供

[wʌz; wəz] ['prɑːmptli] [ək'septɪd] .

was	promptly	accepted	.
曾是	及时	公认	.

但他告诉国王，他愿意做国王的仆人，国王立即接受了他的提议。

[juː; jʊ] [maɪt] [θɪŋk] [ðæt] [ðæt] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [streɪndʒ] [θɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['mɪʃəneri] [tuː; tə][duː] ,

You	might	think	that	that	was	a	strange	thing	for	the	missionary	to	do	,
你	可能	思考	那	那	曾是	一个	奇怪的	事物	为了	这	传教士	到	做	,

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ;

and	it	was	;
和	它	曾是	;

你可能会觉得传教士这样做很奇怪，事实也的确如此；

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [raɪt] [θɪŋ] ,

but	it	was	the	right	thing	,
但	它	曾是	这	正确的	事物	,

但这是正确的做法。

[æz; əz][juː; jʊ] [wɪl] [ə'griː] [wen] [juː; jʊ] [hɪr] [wʌt] [tʊk] [pleɪs] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['leɪtər] .

as	you	will	agree	when	you	hear	what	took	place	a	little	later	.
作为	你	将要	同意	什么时候	你	听到	什么	采取	地方	一个	小的	之后	.

当你听到稍后发生的事情时，你就会同意我的看法了。

[wʌn] [deɪ] ['æmən] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['ʌðər] ['sɜːrvənt] [ʌv; əv] [kɪŋ] [ləˈmoʊˌnaɪ] [tʊk] [ðer; ðər]

One	day	Ammon	and	a	number	of	other	servants	of	King	Lamoni	took	their
一	天	阿蒙	和	一个	数字	的	其他	仆人	的	国王	拉莫尼	采取	他们的

['mæstɜ-z] ['flɑːks] [tuː; tə][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n] [pleɪs] [tuː; tə]['wɔːtər][ðem; ðəm] .

master's	flocks	to	a	certain	place	to	water	them	.
硕士学位	羊群	到	一个	肯定	地方	到	水	他们	.

有一天，阿蒙和拉摩尼王的许多其他仆人带着主人的羊群到某个地方去饮水。

[ðeɪ] [hæd; həd][noʊ] ['suːnər] [riːtʃt] [ðə; ði] [pleɪs] [ðæn; ðən][ə; eɪ]['pɑːrti][ʌv; əv] ['leɪməˌnaɪts] [keɪm] [wɪð; wɪθ]

They	had	no	sooner	reached	the	place	than	a	party	of	Lamanites	came	with
他们	有	不	很快	达到	这	地方	比	一个	派对	的	拉曼人	来了	和

[ðer; ðər] ['flɑːks] .

their	flocks	.
他们的	羊群	.

他们刚到达那里，就有一群拉曼人带着他们的羊群来了。

[ðə; ði] ['lætər] [bɪ'gæn][æt; ət][wʌns][tuː; tə] [meɪk] ['trʌb(ə)l] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['kɪŋz] ['sɜːrvənt] [baɪ]['draɪvɪŋ] :

The	latter	began	at	once	to	make	trouble	for	the	king's	servants	by	driving	:
这	后者	开始	在	一次	到	制作	麻烦	为了	这	国王的	仆人	经过	驾驶	:

后者随即开始驱赶国王的仆人，给他们制造麻烦：

[ðer; ðər] ['flɑːks] [əˈweɪ] [ænd; ənd] ['skætərɪŋ] [ðem; ðəm] .

their	flocks	away	and	scattering	them	.
他们的	羊群	离开	和	散射	他们	.

将它们的羊群驱散。

[ðæt] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['veri] ['sɪriəs] ['mætər] .

That	was	a	very	serious	matter	.
那	曾是	一个	非常	严肃的	事情	.

那是一件非常严重的事情。

[ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] [hæd; həd] ['hæpənd] [bɪ'fɔːr] [tuː; tə] ['ʌðər] ['sɜːrvənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] ,

The	same	thing	had	happened	before	to	other	servants	of	the	king	,
这	相同的	事物	有	发生	前	到	其他	仆人	的	这	国王	,

国王的其他仆人也曾遭遇过同样的事情。

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [ænd; ənd][toʊld][lə'moʊˌnaɪ] [wʌt] [hæd; həd]['teɪkən] [pleɪs] ,

and	when	they	returned	and	told	Lamoni	what	had	taken	place	,
和	什么时候	他们	返回	和	讲述	拉莫尼	什么	有	已采取	地方	,

他们回来后把发生的事情告诉了拉莫尼，

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] ['veri] ['æŋgri][wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ænd; ənd] ['ɔːrdərd] [ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi][pʊt][tuː; tə]

he	became	very	angry	with	them	and	ordered	them	to	be	put	to
他	成为	非常	生气的	和	他们	和	订购	他们	到	是	放	到

[deθ] .

death	.
死亡	.

他非常生气，下令处死他们。

[soʊ] , [fiərɪŋ] [ðæt] [ə; eɪ]['sɪmələr] [feɪt] [maɪt] [bɪ'fɔːl] [ðem; ðəm] ,

So	,	fearing	that	a	similar	fate	might	befall	them	,
所以	,	害怕	那	一个	相似的	命运	可能	降临	他们	,

因此，他们担心自己也会遭遇同样的命运，

[ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər][wɪð; wɪθ] ['æmən] [bɪ'gæn][tuː; tə][kraɪ] ['pɪtiəsli] .

those	who	were	with	Ammon	began	to	cry	piteously	.
那些	WHO	是	和	阿蒙	开始	到	哭	可怜地	.

与阿蒙在一起的人开始凄惨地哭泣。

['æmən] [naʊ] [sɔː] [æn; ən] [ˌɑːpər'tuːnəti] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm][tuː; tə]['eksərsaɪz][hɪz; ɪz] ['paʊdər] ,

Ammon	now	saw	an	opportunity	for	him	to	exercise	his	powder	,
阿蒙	现在	锯	一个	机会	为了	他	到	锻炼	他的	粉末	,

阿蒙现在看到了施展他火药的机会。

[ænd; ənd][hiː; hi][dɪd][soʊ][wɪð; wɪθ] [gʊd] [ɪ'fekt] .

and	he	did	so	with	good	effect	.
和	他	做过	所以	和	好的	影响	.

而且他这样做效果很好。

[hiː; hi][toʊld][hɪz; ɪz] ['feloʊ] - ['sɜːrvənt] [tuː; tə][draɪ][ðer; ðər] [terz] ,

He	told	his	fellow	-	servants	to	dry	their	tears	,
他	讲述	他的	同伴	-	仆人	到	干燥	他们的	眼泪	,

他吩咐其他仆人擦干眼泪。

[ænd; ənd] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [help] [ðem; ðəm][tuː; tə][get][ðə; ði] ['flɑːks] [tə'geðər] .

and	that	he	would	help	them	to	get	the	flocks	together	.
和	那	他	会	帮助	他们	到	得到	这	羊群	一起	.

他会帮助他们把羊群聚集起来。

[hiː; hi][dɪd][soʊ] , [bʌt; bət] [ə'gen] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [bɪ'gæn][tuː; tə] [draɪv] [ðem; ðəm] [ɔːf] .

He	did	so	,	but	again	the	Lamanites	began	to	drive	them	off	.
他	做过	所以	,	但	再次	这	拉曼人	开始	到	驾驶	他们	离开	.

他照做了，但拉曼人又开始驱逐他们。

[ðen] ['ælmə][toʊld][hɪz; ɪz] [kəm'pænjənz] [tuː; tə] [lʊk] ['æftər][ðə; ði] ['flɑːks] [waɪl] [hiː; hi] [went] ['oʊvər][tuː; tə]

Then	**Alma**	**told**	**his**	**companions**	**to**	**look**	**after**	**the**	**flocks**	**while**	**he**	**went**	**over**	**to**
然后	阿尔玛	讲述	他的	同伴	到	看	后	这	羊群	尽管	他	去	超过	到

[tiːtʃ] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [ə; eɪ] ['les(ə)n] .

teach	**the**	**Lamanites**	**a**	**lesson**	**.**
教	这	拉曼人	一个	课	.

然后阿尔玛吩咐同伴们照看羊群，自己则去教训拉曼人。

[hiː; hi][hæd; həd][nɑːt][ðə; ði] [liːst] [fɪr] ,

He	**had**	**not**	**the**	**least**	**fear**	**,**
他	有	不是	这	至少	害怕	,

他丝毫没有害怕。

[fɔːr; fər][hiː; hi] [rɪ'membər] [ðə; ði] ['prɑːmɪs] [wɪtʃ] [ðə; ði] [lɔːrd] [hæd; həd] [meɪd] [tuː; tə][hɪz; ɪz]

for	**he**	**remembered**	**the**	**promise**	**which**	**the**	**Lord**	**had**	**made**	**to**	**his**
为了	他	记得	这	承诺	哪个	这	主	有	制成	到	他的

因为他记起了主对他所作的应许

father□that [hiː; hi] [wʊd] [dɪ'lɪvər] [hɪz; ɪz] [sʌnz] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði][hændz][ʌv; əv][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .

father□that	**He**	**would**	**deliver**	**his**	**sons**	**out**	**of**	**the**	**hands**	**of**	**the**	**Lamanites**	**.**
father□that	他	会	递送	他的	儿子们	出去	的	这	双手	的	这	拉曼人	.

父亲——祂要将祂的儿子们从拉曼人的手中解救出来。

[ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [læft] [æt; ət][wʌn][mæn] ['kʌmɪŋ] [aʊt] [tuː; tə] [ə'poʊz] [ðem; ðəm] ,

The	**Lamanites**	**laughed**	**at**	**one**	**man**	**coming**	**out**	**to**	**oppose**	**them**	**,**
这	拉曼人	笑了	在	一	男人	未来	出去	到	反对	他们	,

拉曼人嘲笑一个出来反对他们的人，

[bʌt; bət][ðer; ðər] ['læftər] [wʌz; wəz] [tɜːrnd] ['ɪntuː] ['mɔːrnɪŋ] [wen] [sɪks][ʌv; əv][ðer; ðər] ['nʌmbər] [leɪ]

but	**their**	**laughter**	**was**	**turned**	**into**	**mourning**	**when**	**six**	**of**	**their**	**number**	**lay**
但	他们的	笑声	曾是	转向	进入	丧	什么时候	六	的	他们的	数字	躺

[ded] [ə'pɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .

dead	**upon**	**the**	**ground**	**.**
死的	之上	这	地面	.

但当他们当中有六人倒在地上死去时，他们的欢笑变成了哀悼。

[wɪð; wɪθ]['sɪmp(ə)l] [slɪŋ] [ænd; ənd] [stoʊnz] ['æmən] [fɔːt] [hɪz; ɪz] [ə'poʊnənts] ['sɪŋg(ə)l] - ['hændɪd] ,

With	**simple**	**sling**	**and**	**stones**	**Ammon**	**fought**	**his**	**opponents**	**single**	**-**	**handed**	**,**
和	简单的	吊索	和	石头	阿蒙	战斗	他的	对手	单身的	-	递交	,

[ænd; ənd] , [æz; əz][aɪ][hæv; həv] [sed] ,

and	**,**	**as**	**I**	**have**	**said**	**,**
和	,	作为	我	有	说	,

阿蒙仅凭简单的投石索和石头就与对手单枪匹马地战斗，而且，正如我所说，

[sluː] [sɪks][ʌv; əv][ðem; ðəm] .

slew	**six**	**of**	**them**	**.**
一万	六	的	他们	.

杀死了其中六个人。

['siːzɪŋ] ['hevi] [klʌbz] , [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [rʌʃt] [æt; ət] ['æmən] [tuː; tə] [kɪl] [hɪm; ɪm]

Seizing	**heavy**	**clubs**	**,**	**a**	**number**	**of**	**the**	**Lamanites**	**rushed**	**at**	**Ammon**	**to**	**kill**	**him**
抓住	重的	俱乐部	,	一个	数字	的	这	拉曼人	匆忙	在	阿蒙	到	杀	他

;

;

;

一些拉曼人拿起沉重的棍棒，冲向阿蒙，想要杀死他；

[bʌt; bət][hiː; hi][wʌz; wəz] [tuː] [smɑːrt][fɔːr; fər][ðem; ðəm] .

but	**he**	**was**	**too**	**smart**	**for**	**them**	**.**
但	他	曾是	也	聪明的	为了	他们	.

但他比他们聪明得多。

[hiː; hi] [grɑːspt] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [meld] [ˌaɪ ˈtiː][wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [skɪl] [ðæt] [hiː; hi] [sluː] [ðer; ðər]

He	grasped	his	sword	and	melded	it	with	such	skill	that	he	slew	their
他	抓住	他的	剑	和	融合	它	和	这样的	技能	那	他	一万	他们的

['liːdər] [ænd; ənd]['ɔːlsoʊ] [kʌt] [æn; ən][ɑːrm] [ɔːf] ['evri] [mæn] [huː] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [klʌb] [ə'genst] [hɪm; ɪm] .

leader	and	also	cut	an	arm	off	every	man	who	raised	his	club	against	him	.
领导者	和	还	切	一个	手臂	离开	每一个	男人	WHO	提高	他的	俱乐部	反对	他	.

他握紧宝剑，技艺精湛，不仅杀死了他们的首领，还砍断了每个举棍对抗他的人的一条胳膊。

[ðə; ði] [rest] [fled] [ɪn] ['terər] .

The	rest	fled	in	terror	.
这	休息	逃亡	在	恐怖	.

其余的人吓得四散奔逃。

[ðen] ['æmən] [rɪ'tɜːrnd] , [ænd; ənd] , [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [kəm'pænjənz] , [ə'tendid] [tuː; tə][ðə; ði] ['wɔːtərɪŋ]

Then	Ammon	returned	,	and	,	with	his	companions	,	attended	to	the	watering
然后	阿蒙	返回	,	和	,	和	他的	同伴	,	参加	到	这	浇水

[ʌv; əv][ðer; ðər] ['mæstɚz] ['flɑːks] .

of	their	master's	flocks	.
的	他们的	硕士学位	羊群	.

然后亚扪回来了，和他的同伴们一起照料主人的羊群饮水。

[wen] [kɪŋ] [ləˈmoʊˌnaɪ] [hɜːrd] [wʌt] ['æmən] [hæd; həd] [dʌn] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['greɪtli] [ə'stɑːnɪʃt]

When	King	Lamoni	heard	what	Ammon	had	done	he	was	greatly	astonished
什么时候	国王	拉莫尼	听到	什么	阿蒙	有	完毕	他	曾是	非常	惊讶

[ænd; ənd] [ɪk'skleɪmd] ,

and	exclaimed	,
和	惊呼	,

拉摩尼王听见亚扪所行的事，非常惊讶，便惊呼道：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [greɪt] ['spɪrɪt] , [ænd; ənd][hiː; hi][hæz; həz] [kʌm] [daʊn] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [tuː; tə] [prɪ'zɜːrv]

"	This	is	the	Great	Spirit	,	and	he	has	come	down	at	this	time	to	preserve
"	这	是	这	伟大的	精神	,	和	他	有	来	向下	在	这	时间	到	保存

[jʊr; jər][laɪvz; lɪvz] ,

your	lives	,
你的	生活	,

“这是伟大的神灵，他此时降临是为了保护你们的生命。”

[ðæt] [aɪ] [maɪt] [nɑːt] [sleɪ] [juː; jʊ][æz; əz][aɪ][dɪd][jʊr; jər] ['breðrən] . "

that	I	might	not	slay	you	as	I	did	your	brethren	.	"
那	我	可能	不是	杀戮	你	作为	我	做过	你的	弟兄们	.	"

免得我像杀害你的兄弟那样杀害你。

" [wer] [ɪz] ['æmən] ?

"	Where	is	Ammon	?
"	在哪里	是	阿蒙	?

阿蒙在哪里?

" [ðə; ði] [kɪŋ] [æskt] , [ænd; ənd] [wen] [hiː; hi][wʌz; wəz][toʊld] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] [aʊt] [ə'tendɪŋ] [tuː; tə]

"	the	king	asked	,	and	when	he	was	told	that	he	was	out	attending	to
"	这	国王	问	,	和	什么时候	他	曾是	讲述	那	他	曾是	出去	参加	到

[hɪz; ɪz]['mædʒəstiːz] ['hɔːrsɪz] ,

his	majesty's	horses	,
他的	陛下的	马匹	,

国王问道，当被告知他外出照料陛下的马匹时，

[hiː; hi] [sed] ,

he	said	,
他	说	,

他说：

" ['ʃʊrli] [ðer; ðər][hæz; həz][nɑːt] [bɪn] ['eni] ['sɜːrvənt] [ə'mʌŋ] [ɔːl][maɪ] ['sɜːrvənts] [ðæt] [hæz; həz] [bɪn]

"	Surely	there	has	not	been	any	servant	among	all	my	servants	that	has	been
"	一定	那里	有	不是	到过	任何	仆人	之中	全部	我的	仆人	那	有	到过

[æz; əz] ['feɪθf(ə)l] [æz; əz] [ðɪs] [mæn] ;

as	faithful	as	this	man	;
作为	忠实	作为	这	男人	;

“我所有的仆人中，没有一个像他那样忠心的；

[fɔːr; fər]['iːv(ə)n][hiː; hi][dʌθ; dəθ] [rɪ'membər] [ɔːl][maɪ] [kə'mændmənts] [tuː; tə]['eksɪkjuːt][ðem; ðəm] .

for	even	he	doth	remember	all	my	commandments	to	execute	them	.
为了	甚至	他	确实	记住	全部	我的	诫命	到	执行	他们	.

因为他连我所有的诫命都记得并遵行。

" [lə'moʊˌnaɪ][sent][fɔːr; fər]['æmnɪən] .

"	Lamoni	sent	for	Amnion	.
"	拉莫尼	发送	为了	羊膜	.

拉莫尼派人去取羊膜。

[hiː; hi][toʊld][hɪm; ɪm] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [hɜːrd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wʌndərf(ə)l] [θɪŋ] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd]

He	told	him	that	he	had	heard	of	the	wonderful	thing	which	he	had
他	讲述	他	那	他	有	听到	的	这	精彩的	事物	哪个	他	有

[dʌn] ,

done	,
完毕	,

他告诉他，他听说了他所做的那件了不起的事。

[ænd; ənd] [æskt] [hɪm; ɪm] [ɪf] [hiː; hi][wɜːr; wər][ðə; ði] [greɪt] ['spɪrɪt] .

and	asked	him	if	he	were	the	Great	Spirit	.
和	问	他	如果	他	是	这	伟大的	精神	.

然后问他是不是大神。

['æmən] ['ænsər] [ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz][nɑːt] ,

Ammon	answered	that	he	was	not	,
阿蒙	回答	那	他	曾是	不是	,

阿蒙回答说他不是。

[ðæt] [hiː; hi][wʌz; wəz] ['sɪmpli] [ə; eɪ] ['sɜːrvənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [truː] [ænd; ənd] ['lɪvɪŋ] [gɑːd] .

that	he	was	simply	a	servant	of	the	true	and	living	God	.
那	他	曾是	简单地	一个	仆人	的	这	真的	和	活的	上帝	.

他只不过是真神和永活神的仆人而已。

[hiː; hi][toʊld][ðə; ði] [kɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][nɑːt] [sleɪn] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [baɪ][hɪz; ɪz] [oʊn] ['paʊər] ,

He	told	the	king	that	he	had	not	slain	the	Lamanites	by	his	own	power	,
他	讲述	这	国王	那	他	有	不是	被杀	这	拉曼人	经过	他的	自己的	力量	,

他告诉国王，他并非凭一己之力杀死了拉曼人。

[bʌt; bət][baɪ][ðə; ði] ['paʊər] [wɪtʃ] [gɑːd][hæd; həd]['gɪv(ə)n][hɪm; ɪm] .

but	by	the	power	which	God	had	given	Him	.
但	经过	这	力量	哪个	上帝	有	给定	他	.

但他是靠着神所赐予的能力。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ri'kwestid] ['æmən] [tuː; tə] [tel] [hɪm; ɪm] [ə'baʊt] [ðə; ði] [truː] [gɑːd] [huːm] [hiː; hi][ænd; ənd]

The	king	requested	Ammon	to	tell	him	about	the	true	God	whom	he	and
这	国王	请求	阿蒙	到	告诉	他	关于	这	真的	上帝	谁	他	和

[hɪz; ɪz] ['fɑːðəz] ['wəːʃɪpt] .

his	fathers	worshiped	.
他的	父亲们	崇拜	.

国王请求亚蒙告诉他，他和他的祖先所敬拜的真神是谁。

['æmən] [dɪd][soʊ] , [ænd; ənd]['ɔːlsoʊ] [ɪk'spleɪnd] [tuː; tə][hɪm; ɪm][ðə; ði]['gɑːsp(ə)l] ,

Ammon	did	so	,	and	also	explained	to	him	the	Gospel	,
阿蒙	做过	所以	,	和	还	解释	到	他	这	福音	,

阿蒙照做了，并且还向他讲解了福音。

['pɔɪntɪŋ] [aʊt] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [haʊ] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [əb'teɪn] [fər'gɪvnəs] [ʌv; əv] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [sɪnz] [ænd; ənd]

pointing	out	to	the	king	how	he	could	obtain	forgiveness	of	all	his	sins	and
指向	出去	到	这	国王	如何	他	可以	获得	饶恕	的	全部	他的	罪孽	和

[æt; ət] [læst] [biː; bi] [seɪvd] [ɪn] [ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ʌv; əv] [gɑːd] .

at	last	be	saved	in	the	kingdom	of	God	.
在	最后的	是	已保存	在	这	王国	的	上帝	.

向国王指出他如何才能获得所有罪孽的赦免，最终在上帝的国度里得救。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd] [kwiːn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [bi'liːvd] [ðə; ði] [θɪŋz] [wɪtʃ] ['æmən] [toʊld]

The	king	and	queen	of	the	Lamanites	believed	the	things	which	Ammon	told
这	国王	和	女王	的	这	拉曼人	相信	这	事物	哪个	阿蒙	讲述

[ðem; ðəm] ,

them	,
他们	,

拉曼人的国王和王后相信了艾蒙告诉他们的事情。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ænd; ənd] ['meni] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] [kən'vɜːrtɪd] [ænd; ənd] ['bæptaɪzd; bæp'taɪzd]

and	they	and	many	of	their	people	were	converted	and	baptized
和	他们	和	许多	的	他们的	人们	是	转换	和	受洗

.

:
.

他们和他们的许多族人都皈依了基督教并接受了洗礼。

[ðə; ði] [lɔːrd] [biˈstəu] [greɪt] ['blesɪŋz] [ə'pɑːn] [ðem; ðəm] .

The	Lord	bestowed	great	blessings	upon	them	.
这	主	授予	伟大的	祝福	之上	他们	.

上帝赐予他们莫大的祝福。

[kɪŋ] [ləˈmoʊˌnaɪ] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['vɪʒ(ə)n] , [ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi] [bɪ'held] [ðə; ði] ['seɪvjər] ,

King	Lamoni	had	a	vision	,	in	which	he	beheld	the	Savior	,
国王	拉莫尼	有	一个	想象	,	在	哪个	他	观看	这	救主	,

拉摩尼王做了一个异象，在异象中他看到了救世主。

[ænd; ənd] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['ʌðər] [sɔː] [ænd; ənd] [kən'vəːst] [wɪð; wɪθ] ['eɪndʒəlz] .

and	a	number	of	others	saw	and	conversed	with	angels	.
和	一个	数字	的	其他的	锯	和	交谈	和	天使	.

还有许多其他人看到了天使，并与天使交谈过。

[ðen] ['æmən] ['ɔːrgənaɪzd] [ə; eɪ] [brænʧ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] [ə'mʌŋst] [ðem; ðəm] ,

Then	Ammon	organized	a	branch	of	the	Church	amongst	them	,
然后	阿蒙	组织	一个	分支	的	这	教会	在	他们	,

然后，阿蒙在他们中间组织了一个教会分支，

[ænd; ənd] [hæd; həd] [greɪt] [dʒɔɪ] [æt; ət] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [fruːts] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['mɪʃəneri] ['leibəz] .

and	had	great	joy	at	seeing	the	fruits	of	his	missionary	labors	.
和	有	伟大的	喜悦	在	看到	这	水果	的	他的	传教士	劳动	.

看到自己传教工作的成果，他感到非常高兴。

[ðə; ði] [lɔːrd] [naʊ] [meɪd] [noʊn] [tuː; tə] ['æmən] [ðæt] [θriː] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['mɪʃəneri] [kəm'pænjənz]

The	Lord	now	made	known	to	Ammon	that	three	of	his	missionary	companions
这	主	现在	制成	已知	到	阿蒙	那	三	的	他的	传教士	同伴

[wɜːr; wər] [ɪn] ['prɪzn] [ɪn] [ðə; ði] [lænd] [ʌv; əv] - .

were	in	prison	in	the	land	of	Middoni	.
是	在	监狱	在	这	土地	的	-	.

耶和华现在告诉亚扪，他的三个传教同伴被关在米多尼地的监狱里。

['æmən] [toʊld] [ðə; ði] [nuːz] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] ,

Ammon	told	the	news	to	the	king	,
阿蒙	讲述	这	消息	到	这	国王	,

阿蒙将这个消息告诉了国王。

[ænd; ənd] ['ædɪd] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [hæv; həv] [tuː; tə] [goʊ] [æt; ət] [wʌns] [ænd; ənd] [duː] [ɔːl] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['paʊər]

and	added	that	he	would	have	to	go	at	once	and	do	all	in	his	power
和	额外	那	他	会	有	到	去	在	一次	和	做	全部	在	他的	力量

[tuː; tə] [hæv; həv] [ðem; ðəm] [rɪ'liːst] .

to	have	them	released	.
到	有	他们	发布	.

他还补充说，他必须立即前往，尽一切努力让他们获释。

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] [hiː; hi] [wʊd] [goʊ] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm] [ænd; ənd] [ə'sɪst] [hɪm; ɪm] .

The	king	said	he	would	go	with	him	and	assist	him	.
这	国王	说	他	会	去	和	他	和	协助	他	.

国王说他会陪同他一起去，并帮助他。

[ɑːn] [ðə; ði] [wei] [ðeɪ] [met] - ['fɑːðər] , [huː] [wʌz; wəz] [kɪŋ] ['oʊvər] [ðə; ði] [hoʊl] [lænd] .

On	the	way	they	met	Lamoni's	father	,	who	was	king	over	the	whole	land	.
在	这	方式	他们	遇见	-	父亲	,	WHO	曾是	国王	超过	这	所有的	土地	.

途中他们遇到了拉莫尼的父亲，他是整个国家的国王。

[ðə; ði] [saɪt] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [sʌn] ['raɪdɪŋ] [ɪn] ['kʌmpəni] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['niːˌfaɪt] [θruː] [ðə; ði] [oʊld] [kɪŋ] ['ɪntuː]

The	sight	of	his	son	riding	in	company	with	a	Nephite	threw	the	old	king	into
这	视线	的	他的	儿子	骑术	在	公司	和	一个	尼腓人	扔	这	老的	国王	进入

[ə; eɪ] [fɪt] [ʌv; əv] [fɪrs] ['æŋgər] .

a	fit	of	fierce	anger	.
一个	合身	的	凶猛的	愤怒	.

看到儿子与尼腓人同行，老国王勃然大怒。

[hiː; hi] [kɔːld] ['æmən] [ɔːl] ['mænər] [ʌv; əv] [vaɪl] [neɪmz] , [ænd; ənd] ['ɔːrdərd] [hɪz; ɪz] [sʌn] [tuː; tə] [sleɪ]

He	called	Ammon	all	manner	of	vile	names	,	and	ordered	his	son	to	slay
他	称为	阿蒙	全部	方式	的	卑鄙的	姓名	,	和	订购	他的	儿子	到	杀戮

[hɪm; ɪm] .

him	.
他	.

他辱骂亚蒙，并命令他的儿子杀死他。

[bʌt; bət] , [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['duːɪŋ] [soʊ] , [ləˈmoʊˌnaɪ] , [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'stɑːnɪʃmənt] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər] ,

But	,	instead	of	doing	so	,	Lamoni	,	to	the	astonishment	of	his	father	,
但	,	反而	的	正在做	所以	,	拉莫尼	,	到	这	惊讶	的	他的	父亲	,

[stʊd] [ʌp] [ænd; ənd] [dɪ'fendɪd] ['æmnɪən] .

stood	up	and	defended	Amnion	.
站立	向上	和	辩护	羊膜	.

但是，令他父亲惊讶的是，拉莫尼并没有这样做，而是站起来为阿姆尼翁辩护。

- ['fɑːðər] [druː] [hɪz; ɪz] [sɔːrd] [ænd; ənd] [rʌʃt] [æt; ət] ['æmən] [tuː; tə] [sleɪ] [hɪm; ɪm] ,

Lamoni's	father	drew	his	sword	and	rushed	at	Ammon	to	slay	him	,
-	父亲	画	他的	剑	和	匆忙	在	阿蒙	到	杀戮	他	,

拉莫尼的父亲拔出剑，冲向阿蒙，要杀他。

[bʌt; bət] ['æmən] [smoʊt] [hɪm; ɪm] [ɑːn] [ðə; ði] [ɑːrm] [soʊ] [ðæt] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [nɑːt] [juːz] [ðə; ði] ['wepən] .

but	Ammon	smote	him	on	the	arm	so	that	he	could	not	use	the	weapon	.
但	阿蒙	猛击	他	在	这	手臂	所以	那	他	可以	不是	使用	这	武器	.

但阿蒙击中了他的手臂，使他无法使用武器。

['faɪndɪŋ] [hɪm'self] [æt; ət] [ðə; ði] ['mɜːrsi] [ʌv; əv] ['æmən] , - ['fɑːðər] ['pliːdəd, 'pliːdɪd] [wɪð; wɪθ] [hɪm; ɪm]

Finding	himself	at	the	mercy	of	Ammon	,	Lamoni's	father	pleaded	with	him
寻找	他自己	在	这	怜悯	的	阿蒙	,	-	父亲	恳求	和	他

[tuː; tə] [sper] [hɪz; ɪz] [laɪf] ,

to	spare	his	life	,
到	空闲的	他的	生活	,

拉莫尼的父亲发现自己落入了阿蒙的魔爪，便恳求他饶自己一命。

['seɪɪŋ] [ɪf] [hiː; hi] [wʊd] [duː][soʊ][hiː; hi] [wʊd] [gɪv] [hɪm; ɪm]['iːv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði][hæf][ʌv; əv][hɪz; ɪz]

saying	if	he	would	do	so	he	would	give	him	even	to	the	half	of	his
说	如果	他	会	做	所以	他	会	给	他	甚至	到	这	一半	的	他的

['kɪŋdəm] .

kingdom	.
王国	.

他说，如果他愿意这样做，他甚至愿意将自己王国的一半赐给他。

" [aɪ] [wɪl] [sper] [jʊr; jər][laɪf][ɑːn] [ðiːz] [kən'dɪʃ(ə)nz] , " ['æmən] [rɪ'plaɪd] ,

"	I	will	spare	your	life	on	these	conditions	,	"	Ammon	replied	,
"	我	将要	空闲的	你的	生活	在	这些	状况	,	"	阿蒙	回复	,

“我可以饶你一命，但条件是这样的，”阿蒙回答道。

" [ðæt] [juː; jʊ] [ə'laʊ] [jʊr; jər] [sʌn] [lə'moʊˌnaɪ][tuː; tə] [rɪ'teɪn] [hɪz; ɪz] ['kɪŋdəm] ,

"	that	you	allow	your	son	Lamoni	to	retain	his	kingdom	,
"	那	你	允许	你的	儿子	拉莫尼	到	保持	他的	王国	,

“你允许你的儿子拉莫尼保留他的王国，

[ænd; ənd] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv][maɪ] ['breðrən] [rɪ'liːst] [frʌm; frəm] ['prɪzn] .

and	that	you	have	my	brethren	released	from	prison	.
和	那	你	有	我的	弟兄们	发布	从	监狱	.

并且你让我的弟兄们从监狱里获释。

" [tuː; tə] [ðæt] [ðə; ði][oʊld] [kɪŋ] ['wɪlɪŋli] [ə'griːd] .

"	To	that	the	old	king	willingly	agreed	.
"	到	那	这	老的	国王	心甘情愿	同意	.

老国王欣然同意了。

[-] ['breðrən] [wɜːr; wər]['gɪv(ə)n][ðer; ðər] ['lɪbərti] ,

Ammon's	brethren	were	given	their	liberty	,
阿蒙的	弟兄们	是	给定	他们的	自由	,

阿蒙的兄弟们获得了自由。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ænd; ənd][ðer; ðər] [kəm'pænjənz] ['trævld] [fɔːr; fər] ['jɪrz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts]

and	they	and	their	companions	traveled	for	years	among	the	Lamanites
和	他们	和	他们的	同伴	旅行	为了	年	之中	这	拉曼人

['priːtʃɪŋ] [tuː; tə][ðem; ðəm][ðə; ði] [ˌevər'læstɪŋ] ['gɑːsp(ə)l] .

preaching	to	them	the	everlasting	Gospel	.
布道	到	他们	这	永恒	福音	.

他们和他们的同伴在拉曼人中间旅行了多年，向他们宣讲永恒的福音。

['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [wɜːr; wər] [kən'vɜːrtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːrd] ,

Thousands	of	the	Lamanites	were	converted	to	the	Lord	,
数千	的	这	拉曼人	是	转换	到	这	主	,

成千上万的拉曼人皈依了主。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [rɪ'meɪnd] [truː] [tuː; tə][ðə; ði] [feɪθ] [ɔːl][ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv][ðer; ðər][laɪf] .

and	they	remained	true	to	the	faith	all	the	days	of	their	life	.
和	他们	剩余	真的	到	这	信仰	全部	这	天	的	他们的	生活	.

他们终其一生都忠于信仰。

[ðeɪ] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ][kaɪnd][ænd; ənd] [ɪn'dʌstriəs] ['piːp(ə)l] ,

They	became	a	kind	and	industrious	people	,
他们	成为	一个	种类	和	勤劳	人们	,

他们变得善良勤劳，

[ænd; ənd][ðə; ði] [lɔːrd] [ɪn][hɪz; ɪz] ['mɜːrsi] [tʊk] [ðə; ði] [kɜːrs] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðem; ðəm] ,

and	the	Lord	in	His	mercy	took	the	curse	away	from	them	,
和	这	主	在	他的	怜悯	采取	这	诅咒	离开	从	他们	,

主怜悯他们，除去了他们的咒诅。

[soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [bɪ'keɪm] [waɪt] [laɪk] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] .

so	that	they	became	white	like	the	Nephites	.
所以	那	他们	成为	白色的	喜欢	这	尼腓人	.

于是他们变得像尼腓人一样白皙。

['sæmjuəl][ðə; ði] LAMANITE□HIS ['prɔfisiz] [ænd; ənd][ðer; ðər] [fʊl'fɪlmənt] .

SAMUEL	THE	LAMANITE□HIS	PROPHECIES	AND	THEIR	FULFILLMENT	.
塞缪尔	这	LAMANITE□HIS	预言	和	他们的	履行	.

拉曼人撒母耳——他的预言及其实现。

[aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [ðɪs] ['iːvnɪŋ] [ə'baʊt][ə; eɪ] [greɪt] ['prɑːfɪt] [huː] [lɪvd] [ɑːn] [ðɪs]

I	am	going	to	tell	you	this	evening	about	a	great	prophet	who	lived	on	this
我	是	去	到	告诉	你	这	晚上	关于	一个	伟大的	先知	WHO	居住地	在	这

['kɑːntɪnənt][ɪn][ðə; ði] [deɪz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] .

continent	in	the	days	of	the	Nephites	.
大陆	在	这	天	的	这	尼腓人	.

今晚我要给大家讲讲一位生活在尼腓人时代的伟大先知的故事，他生活在这片大陆上。

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wʌz; wəz]['sæmjuəl] .

His	name	was	Samuel	.
他的	姓名	曾是	塞缪尔	.

他的名字叫塞缪尔。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['leɪməˌnaɪt] , [bʌt; bət] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['hoʊli][laɪf] , [hiː; hi][wʌz; wəz] [bɪ'lʌvɪd]

He	was	a	Lamanite	,	but	,	because	of	his	holy	life	,	he	was	beloved
他	曾是	一个	拉曼石	,	但	,	因为	的	他的	圣	生活	,	他	曾是	心爱

[ʌv; əv][gɑːd] ,

of	God	,
的	上帝	,

他虽是拉曼人，但因他圣洁的生活，蒙受神的喜爱。

[ænd; ənd][wʌz; wəz] ['tʃoʊzn] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['prɑːfɪt] ['ʌntəˌʌntu][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] .

and	was	chosen	to	be	a	prophet	unto	His	people	.
和	曾是	选定	到	是	一个	先知	到	他的	人们	.

并被拣选为祂子民的先知。

[θruː] [ðə; ði] ['blesɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːrd] [ænd; ənd][ðer; ðər] [oʊn] ['ɪndəstri] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [ɪn]

Through	the	blessings	of	the	Lord	and	their	own	industry	the	Nephites	in
通过	这	祝福	的	这	主	和	他们的	自己的	行业	这	尼腓人	在

[ˌzɑːrə'hiːmlə] [bɪ'keɪm] [ɪk'siːdɪŋli] ['welθi] .

Zarahemla	became	exceedingly	wealthy	.
扎拉赫姆拉	成为	非常	富裕	.

凭借主的祝福和自身的勤劳，柴雷罕拉的尼腓人变得极其富有。

[ðen] , [laɪk] ['meni] ['ʌðər] , [bɪ'fɔːr] [ænd; ənd] [sɪns] ,

Then	,	like	many	others	,	before	and	since	,
然后	,	喜欢	许多	其他的	,	前	和	自从	,

然后，就像之前和之后的许多其他人一样，

[ðeɪ] [ə'laʊd] [praɪd][ænd; ənd] ['ʌðər] [kə'rʌpt] ['fiːlɪŋz] [tuː; tə]['entər]['ɪntuː][ðer; ðər] ['hɑːrts] [ænd; ənd]

they	allowed	pride	and	other	corrupt	feelings	to	enter	into	their	hearts	and
他们	允许	自豪	和	其他	腐败	情怀	到	进入	进入	他们的	心	和

[tuː; tə] [draɪv] [aʊt] [ðə; ði] [lʌv] [fɔːr; fər][gɑːd][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [raɪtəsnəs] [wɪtʃ] [hæd; həd][held] [pleɪs]

to	drive	out	the	love	for	God	and	His	rightousness	which	had	held	place
到	驾驶	出去	这	爱	为了	上帝	和	他的	正义	哪个	有	握住	地方

[ðer; ðər][fɔːr; fər] ['jɪrz] .

there	for	years	.
那里	为了	年	.

他们任由骄傲和其他腐败的情绪进入他们的内心，驱散了多年来一直存在于他们心中的对上帝的爱和对他的正义的敬畏。

[æz; əz][ðer; ðər] [gʊd] [wɜːrks] [hæd; həd] [wʌn] [fɔːr; fər][ðem; ðəm][ðə; ði]['feɪvər][ænd; ənd] ['blesɪŋz] [ʌv; əv]

As	their	good	works	had	won	for	them	the	favor	and	blessings	of
作为	他们的	好的	作品	有	韩元	为了	他们	这	偏爱	和	祝福	的

[gɑːd] ,

God	,
上帝	,

因为他们的善行赢得了上帝的恩惠和祝福，

[soʊ][ðer; ðər] ['wɪkɪdnəs] [wʌz; wəz][fæst] ['brɪŋɪŋ] [ə'pɑːn][ðem; ðəm][hɪz; ɪz] [ˌkɑːndem'neɪʃn] [ænd; ənd]

so	their	wickedness	was	fast	bringing	upon	them	His	condemnation	and
所以	他们的	邪恶	曾是	快速地	带来	之上	他们	他的	谴责	和

['pʌnɪʃmənt] .

punishment	.
惩罚	.

所以他们的罪恶很快就招致了神的谴责和惩罚。

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm][frʌm; frəm] [dɪ'strʌkʃn] ,

In	order	to	save	them	from	destruction	,
在	命令	到	节省	他们	从	破坏	,

为了拯救它们免遭毁灭，

[ðə; ði] [lɔːrd] [sent] ['sæmjuəl][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪt] [tuː; tə] [pliːd] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][tuː; tə] [rɪ'pent] [ʌv; əv][ðer; ðər]

the	Lord	sent	Samuel	the	Lamanite	to	plead	with	them	to	repent	of	their
这	主	发送	塞缪尔	这	拉曼石	到	恳求	和	他们	到	悔改	的	他们的

[sɪnz][ænd; ənd][tuː; tə][tɜːrn] [ə'gen] ['ɪntuː][ðə; ði] [weɪ] [ʌv; əv] ['raɪtʃəsnəs] [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [ðeɪ]

sins	and	to	turn	again	into	the	way	of	righteousness	from	which	they
罪孽	和	到	转动	再次	进入	这	方式	的	义	从	哪个	他们

[hæd; həd] ['wɔndəd] .

had	wandered	.
有	漫步	.

耶和华差遣拉曼人撒母耳去劝他们悔改自己的罪行，重新回到他们所偏离的正义之路。

[deɪ] ['æftər] [deɪ] [ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prɑːfɪt] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] ['kraɪɪŋ]

Day	after	day	the	voice	of	the	prophet	was	heard	among	the	Nephites	crying
天	后	天	这	嗓音	的	这	先知	曾是	听到	之中	这	尼腓人	哭泣

[rɪ'pentəns] ,

repentance	,
悔改	,

日复一日，尼腓人中都能听到先知呼喊悔改的声音。

[ænd; ənd] ['prɔfɪˌsaɪŋ] [kən'sɜːrnɪŋ] [greɪt] [ænd; ənd] ['wʌndərf(ə)l] [θɪŋz] [wɪtʃ] [wʊd] [teɪk] [pleɪs] [ɪn]

and	prophesying	concerning	great	and	wonderful	things	which	would	take	place	in
和	预言	有关	伟大的	和	精彩的	事物	哪个	会	拿	地方	在

[ðə; ði]['fjuːtʃər] .

the	future	.
这	未来	.

并预言将来会发生的伟大而奇妙的事情。

[aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [ə'baʊt] [ə; eɪ][rɪ'mɑːrkəb(ə)l] ['prɑːfəsi] [wɪtʃ] [hiː; hi] ['ʌtəd] [æt; ət] [ðæt]

I	am	going	to	tell	you	about	a	remarkable	prophecy	which	he	uttered	at	that
我	是	去	到	告诉	你	关于	一个	卓越	预言	哪个	他	说出	在	那

[taɪm] ,

time	,
时间	,

我要给你们讲一个他当时所作的非凡预言。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [wʌz; wəz] [fʊl'fɪld] [tuː; tə][ðə; ði] ['veri] ['letər] .

and	which	was	fulfilled	to	the	very	letter	.
和	哪个	曾是	已完成	到	这	非常	信	.

而这一切都得到了完全的履行。

['stændɪŋ] [ə'pɑːn][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ə; eɪ] [haɪ] [wɔːl] ,

Standing	upon	the	top	of	a	high	wall	,
常设	之上	这	顶部	的	一个	高的	墙	,

站在高墙顶端，

[soʊ] [ðæt] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [kʊd; kəd] [siː] [ænd; ənd] [hɪr] [hɪm; ɪm] ,

so	that	many	of	the	people	could	see	and	hear	him	,
所以	那	许多	的	这	人们	可以	看	和	听到	他	,

这样，许多人都能看到他、听到他。

['sæmjuəl] ['prɔfɪˌsaɪd] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['wʌndərf(ə)l] [ɪ'vent] [wɪtʃ] [hiː; hi] [sed] [wʊd] [teɪk] [pleɪs] [faɪv] ['jɪrz]

Samuel	prophesied	of	a	wonderful	event	which	he	said	would	take	place	five	years
塞缪尔	预言	的	一个	精彩的	事件	哪个	他	说	会	拿	地方	五	年

[frʌm; frəm] [ðæt] [taɪm] .

from	that	time	.
从	那	时间	.

撒母耳预言了一件奇妙的事情，他说这件事将在五年后发生。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ðə; ði] ['gretɪst] [ɪ'vent] [ɪn] history□the [bɜːrθ][ʌv; əv]['dʒiːzəs] , [ðə; ði]['seɪvjər][ʌv; əv]

It	would	be	the	greatest	event	in	history□the	birth	of	Jesus	,	the	Savior	of
它	会	是	这	最	事件	在	history□the	出生	的	耶稣	,	这	救主	的

[ðə; ði][wɜːrld] .

the	world	.
这	世界	.

这将是历史上最伟大的事件——世界救世主耶稣的诞生。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][tuː; tə] [teɪk] [pleɪs] [ɪn] [ə'nʌðər] ['kʌntri] ,

It	was	to	take	place	in	another	country	,
它	曾是	到	拿	地方	在	其他	国家	,

活动将在另一个国家举行。

[nɪr] [ðə; ði] ['sɪti] [ɪn] [wɪtʃ] ['liːˌhaɪ][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['fæməli] [lɪvd] [bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [set] [aʊt] [fɔːr; fər][ðə; ði]

near	the	city	in	which	Lehi	and	his	family	lived	before	they	set	out	for	the
靠近	这	城市	在	哪个	利希	和	他的	家庭	居住地	前	他们	放	出去	为了	这

['prɑːmɪst] [lænd] .

promised	land	.
承诺	土地	.

在李海和他的家人前往应许之地之前居住的城市附近。

[ðə; ði] ['prɑːfɪt] [toʊld][ðem; ðəm][ʌv; əv]['sɜːrt(ə)n] [saɪnz] [wɪtʃ] [wʊd] [biː; bi]['gɪv(ə)n][æt; ət][ðə; ði] [taɪm] [ʌv; əv]

The	prophet	told	them	of	certain	signs	which	would	be	given	at	the	time	of
这	先知	讲述	他们	的	肯定	标志	哪个	会	是	给定	在	这	时间	的

[ðə; ði] ['seɪvjɚz] [bɜːrθ] .

the	Savior's	birth	.
这	救世主的	出生	.

先知告诉他们，救主降生时将会出现一些征兆。

[wen] [ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði] [saɪnz] [ðeɪ] [maɪt] [noʊ] [ðæt] [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv][gɑːd][hæd; həd] [kʌm] ['ɪntuː]

When	they	saw	the	signs	they	might	know	that	the	Son	of	God	had	come	into
什么时候	他们	锯	这	标志	他们	可能	知道	那	这	儿子	的	上帝	有	来	进入

[ðə; ði][wɜːrld][tuː; tə] [rɪ'diːm] [mæn'kaɪnd][frʌm; frəm][sɪn][ænd; ənd] [deθ] .

the	world	to	redeem	mankind	from	sin	and	death	.
这	世界	到	赎回	人类	从	罪	和	死亡	.

当他们看到这些迹象时，他们或许就知道上帝的儿子已经来到世上，为要将人类从罪恶和死亡中救赎出来。

[ðiːz] [wɜːr; wər][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [saɪnz] :

These	were	some	of	the	signs	:
这些	是	一些	的	这	标志	:

以下是一些迹象：

[ðə; ði] [naɪt] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [lɔːrd] [wʊd] [biː; bi] [bɔːrn] [ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi] [noʊ] ['dɑːrknəs] [æt; ət] [ɔːl] ;

the	night	before	the	Lord	would	be	born	there	would	be	no	darkness	at	all	;
这	夜晚	前	这	主	会	是	出生	那里	会	是	不	黑暗	在	全部	;

主降生的前夜，没有一丝黑暗；

[ðə; ði] [naɪt] [wʊd] [biː; bi] [dʒʌst] [æz; əz] [braɪt] [ænd; ənd] [klɪr] [æz; əz] [ðə; ði] [deɪ] [hæd; həd] [bɪn] ; [ə; eɪ] [nuː] [stɑːr] ,

the	night	would	be	just	as	bright	and	clear	as	the	day	had	been	;	a	new	star	,
这	夜晚	会	是	只是	作为	明亮的	和	清除	作为	这	天	有	到过	;	一个	新的	星星	,

夜晚将和白天一样明亮晴朗；一颗新星，

[wʌn] [ðæt] [hæd; həd] ['nevər] [bɪn] [siːn] [bɪˈfɔːr] , [wʊd] [meɪk] [ɪts] [əˈpɪrəns] [ɪn] [ðə; ði] ['hevəns] .

one	that	had	never	been	seen	before	,	would	make	its	appearance	in	the	heavens	.
一	那	有	绝不	到过	已见	前	,	会	制作	它是	外貌	在	这	天	.

一个前所未见的景象，将在天空中显现。

[ðə; ði] ['prɑːfɪt] [sed] [ðæt] [wen] [ðiːz] [saɪnz] [wʊd] [biː; bi] ['gɪv(ə)n] ['meni] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wʊd]

The	prophet	said	that	when	these	signs	would	be	given	many	of	the	people	would
这	先知	说	那	什么时候	这些	标志	会	是	给定	许多	的	这	人们	会

[biː; bi] [soʊ] [əˈstɑːnɪʃt] [ænd; ənd] [ˌoʊvərˈkʌm] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [fɔːl] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɜːrθ] .

be	so	astonished	and	overcome	that	they	would	fall	to	the	earth	.
是	所以	惊讶	和	克服	那	他们	会	落下	到	这	地球	.

先知说，当这些征兆出现时，许多人会感到震惊和不知所措，以至于倒在地上。

[ðen] ['sæmjuəl] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪt] ['prɔfɪˌsaɪd] [kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] ['seɪvjɚz] life□that [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi]

Then	Samuel	the	Lamanite	prophesied	concerning	the	Savior's	life□that	He	would	be
然后	塞缪尔	这	拉曼石	预言	有关	这	救世主的	life□that	他	会	是

[dɪ'spaɪzd] [ænd; ənd] [rɪ'dʒektɪd] [ʌv; əv] men□and ['ɔːlsoʊ] [kən'sɜːrnɪŋ] [hɪz; ɪz] [deθ] [ænd; ənd] [ˌrezə'rekʃ(ə)n] .

despised	and	rejected	of	men□and	also	concerning	His	death	and	resurrection	.
被鄙视的	和	拒绝	的	men□and	还	有关	他的	死亡	和	复活	.

然后，拉曼人撒母耳预言了救主的生平——祂将被世人鄙视和拒绝——以及祂的死亡和复活。

[hiː; hi] [toʊld] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ðæt] [æt; ət] [ðə; ði] [taɪm] [ðə; ði] ['seɪvjər] [wʊd] [biː; bi] [pʊt] [tuː; tə] [deθ] ,

He	told	the	people	that	at	the	time	the	Savior	would	be	put	to	death	,
他	讲述	这	人们	那	在	这	时间	这	救主	会	是	放	到	死亡	,

他告诉人们，届时救世主将被处死。

['niːðər] [ðə; ði] [sʌn] , [muːn] , [nɔːr] [stɑːrz] [wʊd] [gɪv] ['eni] [laɪt] ,

neither	the	sun	,	moon	,	nor	stars	would	give	any	light	,
两者都不	这	太阳	,	月亮	,	也不	明星	会	给	任何	光	,

太阳、月亮和星星都不会发光。

[soʊ] [ðæt] [ɑːn] [ðɪs] ['kɑːntɪnənt] [ðer; ðər] [wʊd] [biː; bi] [kən'tɪnjuəs] ['dɑːrknəs] [fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] [ænd; ənd] [naɪts] .

so	that	on	this	continent	there	would	be	continuous	darkness	for	three	days	and	nights	.
所以	那	在	这	大陆	那里	会	是	连续的	黑暗	为了	三	天	和	夜晚	.

因此，这片大陆将连续三天三夜处于黑暗之中。

[ðer; ðər] [wʊd] ['ɔːlsoʊ] [biː; bi] ['terəb(ə)l] ['tempɪsts] , [ænd; ənd] ['əːθkweiks] [wɪtʃ] [wʊd] [ʃeɪk] [ðə; ði] [ɜːrθ] ,

There	would	also	be	terrible	tempests	,	and	earthquakes	which	would	shake	the	earth	,
那里	会	还	是	糟糕的	暴风雨	,	和	地震	哪个	会	摇	这	地球	,

还会出现可怕的风暴和撼动大地的地震。

[kɔːz] [ðə; ði] ['maʊntnz] [tuː; tə][fɔːl] , [ænd; ənd] ['meni] ['sɪtiz] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'strɔɪd] .

cause	the	mountains	to	fall	,	and	many	cities	to	be	destroyed	.
原因	这	山脉	到	落下	,	和	许多	城市	到	是	损毁	.

导致山崩地裂，许多城市被摧毁。

[ðen] [ðə; ði] ['wɔːrnɪŋ] [vɔɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['prɑːfɪt] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [ə'gen] ,

Then	the	warning	voice	of	the	prophet	was	heard	again	,
然后	这	警告	嗓音	的	这	先知	曾是	听到	再次	,

随后，先知的警告之声再次响起。

['kɔːlɪŋ] [ə'pɑːn][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [tuː; tə] [rɪ'pent] [ʌv; əv][ðer; ðər][sɪnz] , [ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði]

calling	upon	the	Nephites	to	repent	of	their	sins	,	that	they	might	escape	the
呼叫	之上	这	尼腓人	到	悔改	的	他们的	罪孽	,	那	他们	可能	逃脱	这

[dˈʒʌdʒmənts][ʌv; əv][gɑːd] .

judgments	of	God	.
判决	的	上帝	.

呼吁尼腓人悔改他们的罪行，以便他们能够逃脱神的审判。

[juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi][glæd][tuː; tə] [hɪr] [ðæt] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [huː] [hɜːrd] ['sæmjuəl] [biˈliːvd]

You	will	be	glad	to	hear	that	many	of	the	people	who	heard	Samuel	believed
你	将要	是	高兴的	到	听到	那	许多	的	这	人们	WHO	听到	塞缪尔	相信

[hɪz; ɪz][wɜːrdz] .

his	words	.
他的	字	.

你会很高兴地听到，许多听过撒母耳讲话的人都相信了他的话。

[ðeɪ] [rɪ'pentid] [sɪn'sɪrli] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['wɪkɪdnəs] [ænd; ənd][wɜːr; wər]['bæptaɪzd; bæp'taɪzd][fɔːr; fər]

They	repented	sincerely	of	their	wickedness	and	were	baptized	for
他们	悔改	真挚地	的	他们的	邪恶	和	是	受洗	为了

[ðə; ði] [rɪ'mɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðer; ðər][sɪnz] .

the	remission	of	their	sins	.
这	缓解	的	他们的	罪孽	.

他们真心悔改了自己的罪恶，并接受了洗礼，以求罪得赦免。

['ʌðər] , [haʊ'evər] , [bɪ'keɪm] ['æŋgri] ,

Others	,	however	,	became	angry	,
其他的	,	然而	,	成为	生气的	,

然而，另一些人则感到愤怒。

[ænd; ənd] [traɪd] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] ['prɑːfəts] [laɪf][baɪ] ['θroʊɪŋ] [stoʊnz] [ænd; ənd] ['ʃuːtɪŋ] ['ærəus]

and	tried	to	take	the	prophet's	life	by	throwing	stones	and	shooting	arrows
和	尝试	到	拿	这	先知的	生活	经过	投掷	石头	和	射击	箭头

[æt; ət][hɪm; ɪm][æz; əz][hiː; hi] [stʊd] [ə'pɑːn][ðə; ði] [wɔːl] .

at	him	as	he	stood	upon	the	wall	.
在	他	作为	他	站立	之上	这	墙	.

他们向站在城墙上的先知投掷石头、射箭，试图取他的性命。

[streɪndʒ] [tuː; tə] [tel] , [ðə; ði] ['sɜːrvənt] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːrd] [wʌz; wəz][nɑːt][hɪt] [wʌns] ,

Strange	to	tell	,	the	servant	of	the	Lord	was	not	hit	once	,
奇怪的	到	告诉	,	这	仆人	的	这	主	曾是	不是	打	一次	,

奇怪的是，主的仆人竟然一次也没被打到。

[ɔːl'ðoʊ] ['rɑːks] [ænd; ənd]['ærəus] [fluː] [raʊnd] [hɪm; ɪm][ɪn] [greɪt] ['nʌmbərz] .

although	rocks	and	arrows	flew	round	him	in	great	numbers	.
虽然	岩石	和	箭头	飞翔	圆形的	他	在	伟大的	数字	.

尽管周围飞来大量的石块和箭矢。

[ɑːn] ['siːɪŋ] [haʊ] ['sæmjuəl][wʌz; wəz] [prə'tektɪd] [baɪ][ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][gɑːd] ,

On	seeing	how	Samuel	was	protected	by	the	power	of	God	,
在	看到	如何	塞缪尔	曾是	受保护	经过	这	力量	的	上帝	,

看到撒母耳如何受到上帝力量的保护，

['meni] [mɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [wɜːr; wər] [kən'vɜːrtɪd] , [ænd; ənd] , [θruː] [rɪ'pentəns] [ænd; ənd]

many	more	of	the	Nephites	were	converted	,	and	,	through	repentance	and
许多	更多的	的	这	尼腓人	是	转换	,	和	,	通过	悔改	和

['bæptɪzəm] ,

baptism	,
洗礼	,

更多尼腓人皈依基督教，并通过悔改和洗礼，

[wɜːr; wər] [rɪ'stɔːrd] [tuː; tə][ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] [ʌv; əv] [kraɪst] .

were	restored	to	the	Church	of	Christ	.
是	恢复	到	这	教会	的	基督	.

已归还基督教会。

[ðen] [ðə; ði][kraɪ] [went] [ʌp] [frʌm; frəm][ðə; ði] [ʌn'gɑːdlɪ] [wʌnz] , " [teɪk] [ðɪs] ['feloʊ] [ænd; ənd][baɪnd][hɪm; ɪm]

Then	the	cry	went	up	from	the	ungodly	ones	,	"	Take	this	fellow	and	bind	him
然后	这	哭	去	向上	从	这	不敬神的	一个	,	"	拿	这	同伴	和	绑定	他

,

,

,

于是，那些恶人喊道：“抓住这个人，把他捆绑起来！”

[fɔːr; fər][bɪ'hoʊld][hiː; hi] [hæθ] [ə; eɪ]['dev(ə)l] ;

for	behold	he	hath	a	devil	;
为了	看哪	他	有	一个	魔鬼	;

因为他被魔鬼附身了；

[ænd; ənd][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv][ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][ðə; ði]['dev(ə)l] [wɪtʃ] [ɪz][ɪn][hɪm; ɪm] ,

and	because	of	the	power	of	the	devil	which	is	in	him	,
和	因为	的	这	力量	的	这	魔鬼	哪个	是	在	他	,

并且因为他里面有魔鬼的力量，

[wiː; wi] ['kænɑːt] [hɪt][hɪm; ɪm][wɪð; wɪθ]['aʊər; ɑːr] [stoʊnz] [ænd; ənd]['aʊər; ɑːr]['ærəus] ; ['ðerfɔːr] [teɪk]

we	cannot	hit	him	with	our	stones	and	our	arrows	;	therefore	take
我们	不能	打	他	和	我们的	石头	和	我们的	箭头	;	所以	拿

[hɪm; ɪm][ænd; ənd][baɪnd][hɪm; ɪm] ,

him	and	bind	him	,
他	和	绑定	他	,

我们无法用石头和箭射中他；因此，把他抓住并捆绑起来。

[ænd; ənd] [ə'weɪ] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm] .

and	away	with	him	.
和	离开	和	他	.

把他带走。

" [ðeɪ] [bɪ'gæn][tuː; tə] [klaɪm] [ðə; ði] [wɔːl] , [bʌt; bət] [bɪ'fɔːr] [ðeɪ] [hæd; həd] [riːtʃt] [ðə; ði][tɑːp] ,

"	They	began	to	climb	the	wall	,	but	before	they	had	reached	the	top	,
"	他们	开始	到	爬	这	墙	,	但	前	他们	有	达到	这	顶部	,

他们开始攀爬墙壁，但还没到达顶端，

['sæmjuəl][hæd; həd] [dʒʌmpt] [daʊn] [ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [saɪd][ænd; ənd] [meɪd] [hɪz; ɪz] [ɪ'skeɪp] .

Samuel	had	jumped	down	on	the	other	side	and	made	his	escape	.
塞缪尔	有	跳了起来	向下	在	这	其他	边	和	制成	他的	逃脱	.

塞缪尔从对岸跳下去，逃走了。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['nevər] [siːn] [ə'gen] [baɪ][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] .

He	was	never	seen	again	by	the	Nephites	.
他	曾是	绝不	已见	再次	经过	这	尼腓人	.

尼腓人再也没有见过他。

[faɪv] ['jɪrz] [pæst] [baɪ] .

Five	years	passed	by	.
五	年	通过了	经过	.

五年过去了。

[ðə; ði] [taɪm] [hæd; həd] [naʊ] [kʌm] [fɔːr; fər][ðə; ði] [fʊlˈfɪlmənt] [ʌv; əv][ðə; ði][fɜːrst][pɑːrt][ʌv; əv][ˈsæmjuəl][ðə; ði]

The	time	had	now	come	for	the	fulfillment	of	the	first	part	of	Samuel	the
这	时间	有	现在	来	为了	这	履行	的	这	第一的	部分	的	塞缪尔	这

- prophecy□the [taɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈseɪvjɚz] [bɜːrθ] .

Lamanite's	prophecy□the	time	of	the	Savior's	birth	.
-	prophecy□the	时间	的	这	救世主的	出生	.

现在，拉曼人撒母耳预言的第一部分——救主诞生的时刻——已经到来。

[ðen] [ðə; ði] [ˈwɪkɪd] [ænd; ənd] [ˌʌnbɪˈliːvɪŋ] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈniːˌfaɪts] [əˈroʊz][ænd; ənd] [sed] [ðæt] [ðə; ði]

Then	the	wicked	and	unbelieving	among	the	Nephites	arose	and	said	that	the
然后	这	邪恶	和	不信者	之中	这	尼腓人	出现	和	说	那	这

[taɪm] [wʌz; wəz][pæst] ,

time	was	past	,
时间	曾是	过去的	,

随后，尼腓人中那些邪恶和不信的人起来说，时候已经过去了。

[ðæt] [ðə; ði] [saɪnz] [hæd; həd][nɑːt] [əˈpɪrd] , [ðæt] [ˈsæmjuəl][wʌz; wəz][ə; eɪ] [fɔːls] [ˈprɑːfɪt] ,

that	the	signs	had	not	appeared	,	that	Samuel	was	a	false	prophet	,
那	这	标志	有	不是	出现	,	那	塞缪尔	曾是	一个	错误的	先知	,

那些预兆并没有出现，撒母耳是假先知。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɔːl] [huː] [biˈliːvd] [ɑːn][hɪm; ɪm] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [pʊt] [tuː; tə] [deθ] .

and	that	all	who	believed	on	him	should	be	put	to	death	.
和	那	全部	WHO	相信	在	他	应该	是	放	到	死亡	.

并说所有信他的人都应该被处死。

[ðeɪ] [dɪˈsaɪdɪd] , [haʊˈevər] , [bɪˈfɔːr] [ˈkæriɪŋ] [aʊt] [ðer; ðər] [θret] ,

They	decided	,	however	,	before	carrying	out	their	threat	,
他们	决定	,	然而	,	前	携带	出去	他们的	威胁	,

然而，在实施威胁之前，他们决定：

[tuː; tə] [neɪm] [ə; eɪ][ˈsɜːrt(ə)n] [deɪ] [ɑːn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [saɪnz] [ʃʊd; ʃəd] [əˈpɪr] .

to	name	a	certain	day	on	which	the	signs	should	appear	.
到	姓名	一个	肯定	天	在	哪个	这	标志	应该	出现	.

指定一个特定日期，届时这些标志将会出现。

[ɪf] [ðæt] [deɪ] [ʃʊd; ʃəd] [pæs] [wɪˈðaʊt] [ðə; ði] [saɪnz] [ˈbiːɪŋ] [ˈgɪv(ə)n] ,

If	that	day	should	pass	without	the	signs	being	given	,
如果	那	天	应该	经过	没有	这	标志	存在	给定	,

如果那一天过去了，仍然没有出现任何迹象，

[ðen] [ðə; ði] [brˈliːvɚz] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈniːˌfaɪts] [maɪt] [prɪˈper] [fɔːr; fər][ðə; ði] [feɪt] [wɪtʃ] [hæd; həd]

then	the	believers	among	the	Nephites	might	prepare	for	the	fate	which	had
然后	这	信徒	之中	这	尼腓人	可能	准备	为了	这	命运	哪个	有

[bɪn] [dɪˈkriːd] [əˈgenst] [ðem; ðəm] .

been	decreed	against	them	.
到过	颁布	反对	他们	.

这样，尼腓人中的信徒们就可以为注定要降临到他们身上的命运做好准备了。

[əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈfeɪθf(ə)l] [wʌz; wəz][ə; eɪ][mæn] [neɪmd] [ˈniːfaɪ] .

Among	the	faithful	was	a	man	named	Nephi	.
之中	这	忠实	曾是	一个	男人	命名	尼腓	.

信徒中有一位名叫尼腓的人。

[hiː; hi] [biˈliːvd] [ˈevri] [wɜːrd] [ðæt] [ˈsæmjuəl][ðə; ði] [ˈleɪməˌnaɪt] [hæd; həd][ˈspoʊkən] .

He	believed	every	word	that	Samuel	the	Lamanite	had	spoken	.
他	相信	每一个	单词	那	塞缪尔	这	拉曼石	有	说	.

他相信拉曼人撒母耳所说的每一句话。

[ðə; ði] [deɪ] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [wʌn] [set] [əˈpɑːrt] [baɪ] [ðə; ði] [ˌʌnbiˈliːvəz] [ˈniːfaɪ] [went] [aʊt] [ænd; ənd] [preɪd]

The	day	before	the	one	set	apart	by	the	unbelievers	Nephi	went	out	and	prayed
这	天	前	这	一	放	除	经过	这	不信者	尼腓	去	出去	和	祈祷

[fɔːr; fər] [ˈaʊərz] [ˈʌntəˌʌntu] [ðə; ði] [lɔːrd] [ɪn] [bɪˈhæf] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [ˈpiːp(ə)l] .

for	hours	unto	the	Lord	in	behalf	of	his	people	.
为了	小时	到	这	主	在	代表	的	他的	人们	.

在被不信者拣选的前一天，尼腓出去为他的人民向主祈祷了几个小时。

[ðen] [ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [lɔːrd] [keɪm] [ˈʌntəˌʌntu] [hɪm; ɪm] , [ˈseɪɪŋ] , " [biː; bi] [ʌv; əv] [gʊd] [tʃɪr] ,

Then	the	voice	of	the	Lord	came	unto	him	,	saying	,	"	Be	of	good	cheer	,
然后	这	嗓音	的	这	主	来了	到	他	,	说	,	"	是	的	好的	欢呼	,

随后，主的声音对他说：“放心吧，

[fɔːr; fər] [bɪˈhoʊld] [ðə; ði] [taɪm] [ɪz] [æt; ət] [hænd] , [ænd; ənd] [ɑːn] [ðɪs] [naɪt] [ʃæl; ʃəl] [ðə; ði] [saɪn] [biː; bi] [ˈgɪv(ə)n] ,

for	behold	the	time	is	at	hand	,	and	on	this	night	shall	the	sign	be	given	,
为了	看哪	这	时间	是	在	手	,	和	在	这	夜晚	将	这	符号	是	给定	,

因为时候将到，今夜必将出现征兆。

[ænd; ənd] [ɑːn] [ðə; ði] [ˈmɔːroʊ] [kʌm] [aɪ] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [wɜːrld] .

and	on	the	morrow	come	I	into	the	world	.
和	在	这	明天	来	我	进入	这	世界	.

明天我将降生于世。

" [hɪz; ɪz] [hɑːrt] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [dʒɔɪ] [ænd; ənd] [ˈglædnəs] ,

"	His	heart	filled	with	joy	and	gladness	,
"	他的	心	已填	和	喜悦	和	欢乐	,

“他心中充满了喜悦和快乐，

[ˈniːfaɪ] [rɪˈtɜːrnd] [ænd; ənd] [toʊld] [ðə; ði] [gʊd] [nuːz] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [ˈbreðrən] [ænd; ənd] [ˈsɪstər] ,

Nephi	returned	and	told	the	good	news	to	his	brethren	and	sisters	,
尼腓	返回	和	讲述	这	好的	消息	到	他的	弟兄们	和	姐妹	,

尼腓回来后，把这个好消息告诉了他的弟兄姐妹们。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [riˈdʒɔist] [ænd; ənd] [preɪzd] [ðə; ði] [lɔːrd] .

and	they	rejoiced	and	praised	the	Lord	.
和	他们	欣喜若狂	和	赞扬	这	主	.

他们欢欣雀跃，赞美耶和华。

[tuː; tə] [ðə; ði] [greɪt] [əˈstɑːnɪʃmənt] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] [ˌʌnbiˈliːvəz] , [ðæt] [naɪt] [ðə; ði] [saɪnz] [wɜːr; wər]

To	the	great	astonishment	of	all	the	unbelievers	,	that	night	the	signs	were
到	这	伟大的	惊讶	的	全部	这	不信者	,	那	夜晚	这	标志	是

given□there [wʌz; wəz] [noʊ] [ˈdɑːrknəs] ,

given□there	was	no	darkness	,
given□there	曾是	不	黑暗	,

令所有不信者大为惊讶的是，当晚出现了征兆——没有了黑暗。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [naɪt] [wʌz; wəz] [dʒʌst] [æz; əz] [braɪt] [æz; əz] [ðə; ði] [ˌmɪdˈdeɪ] [bɪˈfɔːr] .

but	the	night	was	just	as	bright	as	the	midday	before	.
但	这	夜晚	曾是	只是	作为	明亮的	作为	这	正午	前	.

但夜晚和之前的正午一样明亮。

[ðə; ði] [nuː] [stɑːr] [əˈpɪrd] , [ænd; ənd] [ðen] , [dʒʌst] [æz; əz] [ðə; ði] [ˈprɑːfɪt] [hæd; həd] [prɪˈdɪktɪd] ,

The	new	star	appeared	,	and	then	,	just	as	the	prophet	had	predicted	,
这	新的	星星	出现	,	和	然后	,	只是	作为	这	先知	有	预测	,

新星出现了，然后，正如先知预言的那样，

[ˈmeni] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈwɪkɪd] [fel] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɜːrθ] , [ˈbiːɪŋ] [ˌoʊvərˈkʌm] [wɪð; wɪθ] [fɪr] [bɪˈkəz, bɪˈkɔːz] [ʌv; əv]

many	of	the	wicked	fell	to	the	earth	,	being	overcome	with	fear	because	of
许多	的	这	邪恶	跌倒	到	这	地球	,	存在	克服	和	害怕	因为	的

[ðer; ðər] [ɪˈnɪkwɪtiːz] .

their	iniquities	.
他们的	罪恶	.

许多恶人因自己的罪孽而恐惧，倒在地上。

[ðə; ði] ['spɪrɪt] [ʌv; əv] [rɪ'pentəns] [tʊk] [pə'zeʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] [mə'dʒɔːrəti][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌʌnbi'liːvəz]

The	spirit	of	repentance	took	possession	of	the	great	majority	of	the	unbelievers
这	精神	的	悔改	采取	拥有	的	这	伟大的	多数	的	这	不信者

; [ðeɪ] [wɜːr; wər] [kən'vɜːrtɪd] ,

;	they	were	converted	,
;	他们	是	转换	,

悔改的灵充满绝大多数不信者；他们皈依了基督教。

['bæptaɪzd; bæp'taɪzd] , [ænd; ənd] [meɪd] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] .

baptized	,	and	made	members	of	the	Church	.
受洗	,	和	制成	成员	的	这	教会	.

受洗并成为教会成员。

[ə'baʊt] ['θɜːrti] - [fɔːr] ['jɪrz] ['leɪtər][sʌm; səm]['terəb(ə)l] [θɪŋz] [tʊk] [pleɪs] [ɪn] [ðɪs] [lænd] .

About	thirty	-	four	years	later	some	terrible	things	took	place	in	this	land	.
关于	三十	-	四	年	之后	一些	糟糕的	事物	采取	地方	在	这	土地	.

大约三十四年后，这片土地上发生了一些可怕的事情。

[fɔːr; fər] [θriː] [deɪz] [ænd; ənd] [naɪts] [ðə; ði] [hoʊl] ['kʌntri] [wʌz; wəz] [ɪn'veləpt] [ɪn] ['dɑːrknəs] .

For	three	days	and	nights	the	whole	country	was	enveloped	in	darkness	.
为了	三	天	和	夜晚	这	所有的	国家	曾是	被包裹	在	黑暗	.

全国陷入了三天三夜的黑暗之中。

[soʊ] [greɪt] [wʌz; wəz][ðə; ði] ['dɑːrknəs] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ɪm'pɑːsəb(ə)l][fɔːr; fər][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [straɪk]

So	great	was	the	darkness	that	it	was	impossible	for	the	people	to	strike
所以	伟大的	曾是	这	黑暗	那	它	曾是	不可能的	为了	这	人们	到	罢工

[ə; eɪ] [laɪt] [ɔːr]['kɪnd(ə)l][ə; eɪ]['faɪər] .

a	light	or	kindle	a	fire	.
一个	光	或者	点燃	一个	火	.

夜色如此浓重，人们根本无法点亮灯火或生火。

[ðen] [ə; eɪ] ['fraɪtf(ə)l] [stɔːrm] [bɜːrst] [fɔːrθ] ,

Then	a	frightful	storm	burst	forth	,
然后	一个	可怕	风暴	爆裂	前进	,

随后，一场可怕的风暴骤然袭来。

[ðə; ði] [laɪk] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [hæd; həd] ['nevər] [bɪn] [siːn] [ɪn] [ɔːl] [ðə; ði][lænd] .

the	like	of	which	had	never	been	seen	in	all	the	land	.
这	喜欢	的	哪个	有	绝不	到过	已见	在	全部	这	土地	.

全国上下从未见过如此景象。

[ðə; ði] ['θʌndərz] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] [ʃʊk] [ðə; ði] [ɜːrθ] [ænd; ənd] ['laɪtnɪŋ] [set]['faɪər][tuː; tə] ['meni] ['sɪtiz] ,

The	thunders	of	heaven	shook	the	earth	and	lightning	set	fire	to	many	cities	,
这	雷声	的	天堂	摇晃	这	地球	和	闪电	放	火	到	许多	城市	,

天雷轰鸣，大地颤抖，闪电点燃了许多城市。

[ə'mʌŋ] [ðem; ðəm][ðə; ði] [greɪt] ['sɪti] [ʌv; əv] [ˌzɑːrə'hiːmlə] .

among	them	the	great	city	of	Zarahemla	.
之中	他们	这	伟大的	城市	的	扎拉赫姆拉	.

其中就包括伟大的城市柴雷罕拉。

['maʊntnz] [fel] , ['sɪtiz] [wɜːr; wər] ['berid] , [ænd; ənd] ['ʌðər] [sæŋk][ɪn][ðə; ði] [depθs] [ʌv; əv][ðə; ði] [siː] .

Mountains	fell	,	cities	were	buried	,	and	others	sank	in	the	depths	of	the	sea	.
山脉	跌倒	,	城市	是	埋葬	,	和	其他的	沉没	在	这	深度	的	这	海	.

山峦崩塌，城市被掩埋，还有一些沉入海底。

[ɔːl] [ðæt] ['terəb(ə)l] [dɪ'strʌkʃn] [tʊk] [pleɪs] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] [ðə; ði]['seɪvjər][wʌz; wəz] [pʊt] [tuː; tə] [deθ]

All	that	terrible	destruction	took	place	at	the	time	the	Savior	was	put	to	death
全部	那	糟糕的	破坏	采取	地方	在	这	时间	这	救主	曾是	放	到	死亡

[ɑːn][ðə; ði] [krɔːs] [ˌaʊt'saɪd] [ʌv; əv][dʒə'ruːsələm] .

on	the	cross	outside	of	Jerusalem	.
在	这	叉	外部	的	耶路撒冷	.

所有这些可怕的破坏都发生在救世主在耶路撒冷城外被钉死在十字架上的时候。

[ˌaɪ ˈtiː][hæd; həd] [kʌm] [əˈpɑːn][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [dʒʌst][æz; əz][ˈsæmjuəl][ðə; ði] [ˈleɪməˌnaɪt] [hæd; həd] [prɪˈdɪktɪd] ,

It	had	come	upon	the	people	just	as	Samuel	the	Lamanite	had	predicted	,
它	有	来	之上	这	人们	只是	作为	塞缪尔	这	拉曼石	有	预测	,

正如拉曼人撒母耳所预言的那样，灾难降临到了人们身上。

[æz; əz][ə; eɪ] [ˈpʌnɪʃmənt] [fɔːr; fər][ðer; ðər][sɪnz] .

as	a	punishment	for	their	sins	.
作为	一个	惩罚	为了	他们的	罪孽	.

这是对他们罪行的惩罚。

[ðen] [ˈfɑːloʊd] [ə; eɪ] [taɪm] [ʌv; əv] [ˈwiːpɪŋ] [ænd; ənd] [ˈmɔːrnɪŋ] [əˈmʌŋ] [ðoʊz] [huːz] [laɪvz; lɪvz]

Then	followed	a	time	of	weeping	and	mourning	among	those	whose	lives
然后	随后	一个	时间	的	哭泣	和	丧	之中	那些	谁	生活

[hæd; həd] [bɪn] [sperd] .

had	been	spared	.
有	到过	幸存	.

随后，那些幸存下来的人们陷入了哭泣和哀悼之中。

[ɪn] [ˈæŋgwɪʃ] [ʌv; əv] [soʊl] [ðeɪ] [kraɪd] , " [oʊ] , [ðæt] [wiː; wi][hæd; həd] [rɪˈpentid] [bɪˈfɔːr] [ðɪs] [greɪt]

In	anguish	of	soul	they	cried	,	"	O	,	that	we	had	repented	before	this	great
在	痛苦	的	灵魂	他们	哭	,	"	哦	,	那	我们	有	悔改	前	这	伟大的

[ænd; ənd][ˈterəb(ə)l] [deɪ] ,

and	terrible	day	,
和	糟糕的	天	,

他们痛苦地哭喊道：“但愿我们能在这一伟大而可怕的日子之前忏悔！”

[ænd; ənd][hæd; həd][nɑːt] [kɪld] [ðə; ði] [ˈprɔfits] [ænd; ənd][kæst][ðem; ðəm] [aʊt] .

and	had	not	killed	the	prophets	and	cast	them	out	.
和	有	不是	被杀	这	先知	和	投掷	他们	出去	.

而且没有杀害先知，也没有将他们驱逐出去。

[ðen] [nʌn] [ʌv; əv] [ðiːz] [θɪŋz] [wʊd] [hæv; həv] [kʌm] [əˈpɑːn][ˌjuː ˈes] .

Then	none	of	these	things	would	have	come	upon	us	.
然后	没有任何	的	这些	事物	会	有	来	之上	我们	.

那样的话，这些事情就不会发生在我们身上了。

" [ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv][ðer; ðər] [hɑːrt] - [ˈrendɪŋ] [læmenˈteiʃənz] [ə; eɪ] [vɔɪs] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [frʌm; frəm]

"	In	the	midst	of	their	heart	-	rending	lamentations	a	voice	was	heard	from
"	在	这	中间	的	他们的	心	-	渲染	哀歌	一个	嗓音	曾是	听到	从

[ˈhev(ə)n] .

heaven	.
天堂	.

在他们悲痛欲绝的哀嚎声中，天上传来一个声音。

[ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv][ˈdʒiːzəs] .

It	was	the	voice	of	Jesus	.
它	曾是	这	嗓音	的	耶稣	.

那是耶稣的声音。

" [bɪˈhoʊld] , " [sed] [hiː; hi] , " [aɪ][ˌeɪ ˈem][ˈdʒiːzəs] [kraɪst] , [ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv][gɑːd] .

"	Behold	,	"	said	He	,	"	I	am	Jesus	Christ	,	the	Son	of	God	.
"	看哪	,	"	说	他	,	"	我	是	耶稣	基督	,	这	儿子	的	上帝	.

“看哪，”祂说，“我是耶稣基督，神的儿子。”

[aɪ] [kriˈeɪtɪd] [ðə; ði] [ˈhevəns] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɜːrθ] , [ænd; ənd][ɔːl] [θɪŋz] [ðæt] [ɪn][ðem; ðəm][ɑːr; ər] .

I	created	the	heavens	and	the	earth	,	and	all	things	that	in	them	are	.
我	创建	这	天	和	这	地球	,	和	全部	事物	那	在	他们	是	.

我创造了天地和其中的万物。

" [ðə; ði]['seɪvjər][toʊld][ðem; ðəm] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] ['fɪnɪʃt] [ðə; ði] ['mɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [hɪz; ɪz] ['fɑːðər]

"	The	Savior	told	them	that	He	had	finished	the	mission	which	His	Father
"	这	救主	讲述	他们	那	他	有	完成的	这	使命	哪个	他的	父亲

[hæd; həd]['gɪv(ə)n][hɪm; ɪm] .

had	given	Him	.
有	给定	他	.

救主告诉他们，祂已经完成了祂的父交给祂的使命。

[hiː; hi] [kɔːld] [ə'pɑːn][ðem; ðəm][tuː; tə] [rɪ'pent] [ænd; ənd][tuː; tə][biː; bi]['bæptaɪzd; bæp'taɪzd] , ['prɑːmɪsɪŋ]

He	called	upon	them	to	repent	and	to	be	baptized	,	promising
他	称为	之上	他们	到	悔改	和	到	是	受洗	,	有前途

[ðem; ðəm] , [ɪf] [ðeɪ] [wʊd] [duː][soʊ] ,

them	,	if	they	would	do	so	,
他们	, 如果		他们	会	做	所以	,

他呼吁他们悔改并接受洗礼，并承诺如果他们这样做，

[ə; eɪ] [rɪ'mɪʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðer; ðər][sɪnz][ænd; ənd][ðə; ði][gɪft][ʌv; əv][ðə; ði]['hoʊli] [goʊst] .

a	remission	of	their	sins	and	the	gift	of	the	Holy	Ghost	.
一个	缓解	的	他们的	罪孽	和	这	礼物	的	这	圣	鬼	.

罪得赦免，并领受圣灵的恩赐。

[ðə; ði][wɜːrdz][ʌv; əv][ðə; ði]['blesɪd; blest] [rɪ'diːmər] [brɔːt] [piːs] [ænd; ənd][ˌkɑːnsə'leɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðer; ðər]

The	words	of	the	blessed	Redeemer	brought	peace	and	consolation	to	their
这	字	的	这	蒙福	救世主	带来	和平	和	安慰	到	他们的

[soʊlz] .

souls	.
灵魂	.

蒙福的救世主的话语给他们的灵魂带来了平安和慰藉。

[ðeɪ] ['wɪlɪŋli] ['jiːldɪd] [ə'biːdiəns] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [dɪ'vaɪn] [kə'mændz] ,

They	willingly	yielded	obedience	to	His	Divine	commands	,
他们	心甘情愿	产生	服从	到	他的	神圣的	命令	,

他们甘愿服从祂的神圣命令，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['blesɪŋz] [ʌv; əv][ðə; ði][lɔːrd][wɜːr; wər] [bi'stəu] [ə'pɑːn][ðem; ðəm][ɪn] [rɪtʃ] [ə'bʌndəns] .

and	the	blessings	of	the	Lord	were	bestowed	upon	them	in	rich	abundance	.
和	这	祝福	的	这	主	是	授予	之上	他们	在	富有的	丰富	.

主的祝福丰盛地临到他们。

[tuː] ['memərəb(ə)l] ['bætlz] .

TWO	MEMORABLE	BATTLES	.
二	难忘	战斗	.

两场令人难忘的战役。

[ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [θruː'aʊt] [ðə; ði][lænd] [huː] [hæd; həd][nɑːt] [bɪn] [kən'vɜːrtɪd] [prɪ'zɜːrv] [ɪn][ðer; ðər]

The	Lamanites	throughout	the	land	who	had	not	been	converted	preserved	in	their
这	拉曼人	自始至终	这	土地	WHO	有	不是	到过	转换	保存完好	在	他们的

['hɑːrts] [ə; eɪ] ['dedli] ['heɪtrɪd] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] .

hearts	a	deadly	hatred	towards	the	Nephites	.
心	一个	致命	仇恨	向	这	尼腓人	.

遍布各地的拉曼人，凡没有皈依尼腓人的人，心中都怀有对尼腓人的刻骨仇恨。

[taɪm] ['æftər] [taɪm] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [meɪd] [wɔːr][ə'pɑːn][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] ,

Time	after	time	the	Lamanites	made	war	upon	the	Nephites	,
时间	后	时间	这	拉曼人	制成	战争	之上	这	尼腓人	,

拉曼人一次又一次地向尼腓人发动战争，

[ænd; ənd] [tenz] [ʌv; əv]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv][laɪvz; lɪvz][wɜːr; wər] ['sækrifaɪst] [ɑːn][bəuθ] [saɪdz] .

and	tens	of	thousands	of	lives	were	sacrificed	on	both	sides	.
和	十	的	数千	的	生活	是	牺牲	在	两个都	侧面	.

双方都有数万人牺牲了生命。

[ɪf] [aɪ][wɜːr; wər][tuː; tə] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ][ðə; ði]['terəb(ə)l] [rɪ'zʌlts] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['wɔrz] ,

If	I	were	to	begin	to	tell	you	the	terrible	results	of	their	wars	,
如果	我	是	到	开始	到	告诉	你	这	糟糕的	结果	的	他们的	战争	,

如果我要开始讲述他们战争的可怕后果，

[bɪ'fɔːr] [aɪ][hæd; həd] [prə'siːdid] [fɑːr][juː; jʊ] [wʊd] [pʊt] [jʊr; jər] ['fɪŋgərz] [ɪn][jʊr; jər] [ɪrz] [ænd; ənd][kraɪ] , "

before	I	had	proceeded	far	you	would	put	your	fingers	in	your	ears	and	cry	,	"
前	我	有	继续	远的	你	会	放	你的	手指	在	你的	耳朵	和	哭	,	"

[stɑːp] ! [stɑːp] !

Stop	!	stop	!
停止	!	停止	!

我还没走多远，你就捂住耳朵哭喊："停！停！"

[stɑːp] !

stop	!
停止	!

停止！

" [aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ][ʌv; əv] [tuː] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['bætlz] .

"	I	am	going	to	tell	you	of	two	of	their	battles	.
"	我	是	去	到	告诉	你	的	二	的	他们的	战斗	.

"我将向你们讲述他们的两场战斗。"

[ə; eɪ][rɪ'mɑːrkəb(ə)l] [θɪŋ] ['hæpənd] [ɪn] [kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm] [wɪtʃ] , [wen] [juː; jʊ]

A	remarkable	thing	happened	in	connection	with	one	of	them	which	,	when	you
一个	卓越	事物	发生	在	联系	和	一	的	他们	哪个	,	什么时候	你

[hæv; həv] [hɜːrd] [ˌaɪ 'tiː] ,

have	heard	it	,
有	听到	它	,

其中一人身上发生了一件非同寻常的事，当你听过之后，

[wɪl] [ʃoʊ] [juː; jʊ][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['wʌndərf(ə)l] [θɪŋz] [wɪtʃ] [kæn; kən][biː; bi] [ə'kɑːmplɪʃt]

will	show	you	some	of	the	wonderful	things	which	can	be	accomplished
将要	展示	你	一些	的	这	精彩的	事物	哪个	能	是	完成

[θruː] [feɪθ] .

through	faith	.
通过	信仰	.

它将向你展示通过信仰可以成就的一些奇妙的事情。

[ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [huː] [wɜːr; wər] [kən'vɜːrtɪd] [θruː] [ðə; ði] ['priːtʃɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ʌv; əv][moʊ'zaɪə]

The	Lamanites	who	were	converted	through	the	preaching	of	the	sons	of	Mosiah
这	拉曼人	WHO	是	转换	通过	这	布道	的	这	儿子们	的	摩赛亚

[wɜːr; wər] ['æftərwərdz] [noʊn] [æz; əz][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv] ['æmən] .

were	afterwards	known	as	the	people	of	Ammon	.
是	然后	已知	作为	这	人们	的	阿蒙	.

那些因摩赛亚的儿子们的传道而皈依基督教的拉曼人，后来被称为艾蒙人。

[ðeɪ] [left] [ðer; ðər] [oʊn] [lændz][ænd; ənd] [went] [tuː; tə] [rɪ'zaɪd] [ɪn][ə; eɪ] [pleɪs] [kɔːld] - ,

They	left	their	own	lands	and	went	to	reside	in	a	place	called	Jershon	,
他们	左边	他们的	自己的	土地	和	去	到	居住	在	一个	地方	称为	-	,

他们离开了自己的土地，前往一个名叫杰尔松的地方居住。

[nɑːt][fɑːr][frʌm; frəm] [ˌzɑːrə'hiːmlə] .

not	far	from	Zarahemla	.
不是	远的	从	扎拉赫姆拉	.

离柴雷赫姆拉不远。

[ðeɪ] ['entərd] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['kʌvənənt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [lɔːrd] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] ['nevər] [teɪk] [ʌp] [ɑːrmz]

They	entered	into	a	covenant	with	the	Lord	that	they	would	never	take	up	arms
他们	进入	进入	一个	盟约	和	这	主	那	他们	会	绝不	拿	向上	武器

[ə'genst] [ðer; ðər] ['leɪməˌnaɪt] ['breðrən] .

against	their	Lamanite	brethren	.
反对	他们的	拉曼石	弟兄们	.

他们与主立约，永不拿起武器对抗他们的拉曼人弟兄。

[naʊ] , [ðer; ðər][wɜːr; wər][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [huː] [hæd; həd]['broʊkən][ðə; ði]

Now	,	there	were	a	great	many	of	the	Nephites	who	had	broken	the
现在	,	那里	是	一个	伟大的	许多	的	这	尼腓人	WHO	有	破碎的	这

[kə'mændmənts] [ʌv; əv][gɑːd] .

commandments	of	God	.
诫命	的	上帝	.

当时，有很多尼腓人违背了神的诫命。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ʌv; əv] [ðæt] , [ðeɪ] [hæd; həd] [lɔːst] [ðer; ðər] ['membərʃɪp] [ɪn][ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] ,

Because	of	that	,	they	had	lost	their	membership	in	the	Church	,
因为	的	那	,	他们	有	丢失的	他们的	会员资格	在	这	教会	,

因此，他们失去了教会成员资格。

[ænd; ənd][wɜːr; wər][nɑːt] ['nʌmbərd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːrd] .

and	were	not	numbered	among	the	people	of	the	Lord	.
和	是	不是	编号	之中	这	人们	的	这	主	.

他们没有被列入耶和华的子民之中。

[ðæt] [wʌz; wəz][ə; eɪ]['terəb(ə)l] [θɪŋ] .

That	was	a	terrible	thing	.
那	曾是	一个	糟糕的	事物	.

那真是件糟糕的事。

[bʌt; bət][ðer; ðər] [kən'dɪʃ(ə)n] [bɪ'keɪm] [mʌtʃ] [wɜːrs] [wen] [ðeɪ] [tɜːrnd] ['treɪtəz] , [dʒɔɪnd] [ðəm'selvz]

But	their	condition	became	much	worse	when	they	turned	traitors	,	joined	themselves
但	他们的	状况	成为	很多	更糟	什么时候	他们	转向	叛徒	,	加入	他们自己

[tuː; tə][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] ,

to	the	Lamanites	,
到	这	拉曼人	,

但当他们背叛拉曼人，加入拉曼人一方后，他们的处境变得更加糟糕。

[ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə] [faɪt] [ə'genst] [ðer; ðər] ['niːˌfaɪt] ['breðrən] .

and	began	to	fight	against	their	Nephite	brethren	.
和	开始	到	斗争	反对	他们的	尼腓人	弟兄们	.

于是他们开始与尼腓弟兄作战。

[ðə; ði] [tʃiːf] ['kæptɪn] ['oʊvər][ðə; ði] ['ɑːmiz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] [wʌz; wəz][ə; eɪ] [jʌŋ]

The	chief	captain	over	the	armies	of	the	Nephites	at	that	time	was	a	young
这	首席	队长	超过	这	军队	的	这	尼腓人	在	那	时间	曾是	一个	年轻的

[mæn] [neɪmd] [mə'rɔni] .

man	named	Moroni	.
男人	命名	莫罗尼	.

当时尼腓军队的总司令是一位名叫摩罗乃的年轻人。

[hiː; hi]['eɪvəs][ə; eɪ][gɑːd] - [fiərɪŋ] [mæn] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['prɑːfɪt] .

He	Avas	a	God	-	fearing	man	,	and	a	prophet	.
他	艾娃	一个	上帝	-	害怕	男人	,	和	一个	先知	.

他是一位敬畏上帝的人，也是一位先知。

[hiː; hi][wʌz; wəz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] [greɪt] ['dʒen(ə)rəl] .

He	was	also	a	great	general	.
他	曾是	还	一个	伟大的	一般的	.

他也是一位伟大的将军。

[ɪn] [taɪm] [ʌv; əv] [piːs] [hiː; hi] [prɪ'perd] [fɔːr; fər] [wɔːr] .

In	time	of	peace	he	prepared	for	war	.
在	时间	的	和平	他	准备	为了	战争	.

和平时期，他却时刻准备着战争。

[hiː; hi] [prə'vaɪdɪd] [hɪz; ɪz] ['soʊldʒərz] [wɪð; wɪθ] [θɪk] ['kloʊðɪŋ] , [wɪð; wɪθ] [brest] - [pleɪts] , [hed] - [pleɪts]

He	provided	his	soldiers	with	thick	clothing	,	with	breast	-	plates	,	head	-	plates
他	假如	他的	士兵	和	厚的	衣服	,	和	胸部	-	盘子	,	头	-	盘子

[ænd; ənd] [ɑːrm] - [pleɪts] ,

and	arm	-	plates	,
和	手臂	-	盘子	,

他为士兵们提供了厚实的衣物，包括胸甲、头盔和臂甲。

[æz; əz] [prə'tekʃn] [ə'genst] [ðə; ði] ['dedli] ['wɛpənz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .

as	protection	against	the	deadly	weapons	of	the	Lamanites	.
作为	保护	反对	这	致命	武器	的	这	拉曼人	.

为了抵御拉曼人的致命武器。

[ðə; ði] ['leɪməˌnaɪt] ['ɑːmiz] [hæd; həd] [æt; ət] [ðer; ðər] [hed] [ə; eɪ] [mæn] [neɪmd] - .

The	Lamanite	armies	had	at	their	head	a	man	named	Zarahemna	.
这	拉曼石	军队	有	在	他们的	头	一个	男人	命名	-	.

拉曼人军队的统帅名叫柴雷赫姆纳。

[hiː; hi] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [greɪt] ['soʊldʒər] , [tuː] .

He	was	a	great	soldier	,	too	.
他	曾是	一个	伟大的	士兵	,	也	.

他也是一名优秀的士兵。

[bʌt; bət] [hiː; hi] [hæd; həd] [nɑːt] [θɔːt] [ʌv; əv] [prə'tektɪŋ] [hɪz; ɪz] [men] [æz; əz] [mə'rɔni] [hæd; həd] [prə'tektɪd] [hɪz; ɪz] .

But	he	had	not	thought	of	protecting	his	men	as	Moroni	had	protected	his	.
但	他	有	不是	想法	的	保护	他的	男人	作为	莫罗尼	有	受保护	他的	.

但他并没有像摩罗乃保护他的部下那样，想到要保护他的部下。

[ðə; ði] ['leɪməˌnaɪt] ['soʊldʒərz] [wɜːr; wər] ['neɪkɪd] , [ɪk'sept] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['gɜːrdl] [ʌv; əv] [skɪn] , [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɔːr] [ə'baʊt] [ðer; ðər] [lɔɪnz] .

The	Lamanite	soldiers	were	naked	,	except	for	a	girdle	of	skin	,	which	they	wore	about	their	loins	.
这	拉曼石	士兵	是	裸	,	除了	为了	一个	腰带	的	皮肤	,	哪个	他们	穿着	关于	他们的	腰肉	.

拉曼士兵赤身裸体，只在腰间系着一条人皮腰带。

[mə'rɔni] [hɜːrd] [ðæt] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [wɜːr; wər] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [wɔːr] [ə'pɑːn] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] .

Moroni	heard	that	the	Lamanites	were	coming	to	make	war	upon	his	people	.
莫罗尼	听到	那	这	拉曼人	是	未来	到	制作	战争	之上	他的	人们	.

摩罗乃听说拉曼人要来与他的人民交战。

[hiː; hi] , ['ðerfɔːr] , [gɑːt] [hɪz; ɪz] ['ɑːmiz] ['redi] [tuː; tə] [miːt] [ðem; ðəm] .

He	,	therefore	,	got	his	armies	ready	to	meet	them	.
他	,	所以	,	得到	他的	军队	准备好	到	见面	他们	.

因此，他集结军队迎战。

['fiːlɪŋ] ['kɑːnfɪdənt] [ʌv; əv] [æn; ən] ['iːzi] ['vɪktəri] , [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] ['mɑːtʃt] [tɔːrdz] [ðə; ði] [lænd] [ʌv; əv] - .

Feeling	confident	of	an	easy	victory	,	the	Lamanites	marched	towards	the	land	of
感觉	自信的	的	一个	简单的	胜利	,	这	拉曼人	行军	向	这	土地	的

Jershon	.
-	.

拉曼人自信能够轻松取胜，于是向耶尔逊地进军。

[æz; əz] [ðeɪ] [druː] [nɪr] [ˌaɪ ˈtiː] [ðeɪ] [sɔː] [məˈroʊˌnaɪz][ˈɑːrmi] [prɪˈperd] [tuː; tə] [əˈpoʊz] [ðem; ðəm] .

As	they	drew	near	it	they	saw	Moroni's	army	prepared	to	oppose	them	.
作为	他们	画	靠近	它	他们	锯	摩罗乃的	军队	准备	到	反对	他们	.

当他们靠近时，他们看到摩罗乃的军队已经做好了与他们对抗的准备。

['siːɪŋ] [haʊ] [wel] [ðə; ði] ['niːˌfaɪt] ['soʊldʒərz][wɜːr; wər] [prə'tektɪd] , [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [tʃeɪndʒd] [ðer; ðər] [maɪndz] ,

Seeing	how	well	the	Nephite	soldiers	were	protected	,	the	Lamanites	changed	their	minds	,
看到	如何	出色地	这	尼腓人	士兵	是	受保护	,	这	拉曼人	已更改	他们的	思想	,

看到尼腓士兵受到如此严密的保护，拉曼人改变了主意。

[ænd; ənd] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [ə'tækɪŋ] - [ðeɪ] [tɜːrnd] [ænd; ənd] [prə'siːdid] [tɔːrdz] [ðə; ði][lænd] [ʌv; əv]['mɑːnti] .

and	instead	of	attacking	Jershon	they	turned	and	proceeded	towards	the	land	of	Manti	.
和	反而	的	攻击	-	他们	转向	和	继续	向	这	土地	的	曼蒂	.

他们没有攻击耶顺，而是转向曼提之地。

[məˈrɔni] [dɪd][nɑːt] [noʊ] [wer] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [wɜːr; wər]['goʊɪŋ] , [soʊ][hiː; hi] [sent] [aʊt] [spaɪz] [tuː; tə] [wɑːtʃ] [ðem; ðəm] .

Moroni	did	not	know	where	the	Lamanites	were	going	,	so	he	sent	out	spies	to	watch	them	.
莫罗尼	做过	不是	知道	在哪里	这	拉曼人	是	去	,	所以	他	发送	出去	间谍	到	手表	他们	.

摩罗乃不知道拉曼人要去哪里，所以他派出探子去监视他们。

[hiː; hi]['ɔːlsoʊ] [sent] [ə; eɪ] ['mesɪndʒər] [tuː; tə]['ælmə][tuː; tə] [rɪ'kwest] [ðə; ði] ['prɑːfɪt] [tuː; tə][æsk][ðə; ði] [lɔːrd] [tuː; tə] [rɪ'viːl] [tuː; tə][hɪm; ɪm][ðə; ði] ['muːvmənts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .

He	also	sent	a	messenger	to	Alma	to	request	the	prophet	to	ask	the	Lord	to	reveal	to	him	the	movements	of	the	Lamanites	.
他	还	发送	一个	信使	到	阿尔玛	到	要求	这	先知	到	问	这	主	到	揭示	到	他	这	移动	的	这	拉曼人	.

他还派使者去见阿尔玛，请求先知向主祈求，让他知道拉曼人的动向。

[ðə; ði] [lɔːrd] [toʊld]['ælmə] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [maːtʃiŋ] [tɔːrdz] [ðə; ði][lænd][ʌv; əv]['mɑːnti] .

The	Lord	told	Alma	they	were	marching	towards	the	land	of	Manti	.
这	主	讲述	阿尔玛	他们	是	行军	向	这	土地	的	曼蒂	.

主告诉阿尔玛，他们正向曼提地进发。

[ɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðæt] , [məˈrɔni] [left] [pɑːrt][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['ɑːrmi][ɪn] - , [tuː; tə] [prə'tekt] [ðæt] [pleɪs] ,

On	hearing	that	,	Moroni	left	part	of	his	army	in	Jershon	,	to	protect	that	place	,
在	听力	那	,	莫罗尼	左边	部分	的	他的	军队	在	-	,	到	保护	那	地方	,

听到这个消息后，摩罗乃留下一部分军队驻守耶尔逊，以保护那里。

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [rest] [hiː; hi] ['heɪsnd] [tuː; tə]['mɑːnti] , [əˈraɪvɪŋ] [ðer; ðər][sʌm; səm] [taɪm] [əˈhed] [ʌv; əv][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .

and	with	the	rest	he	hastened	to	Manti	,	arriving	there	some	time	ahead	of	the	Lamanites	.
和	和	这	休息	他	加快	到	曼蒂	,	抵达	那里	一些	时间	前方	的	这	拉曼人	.

于是他和其余的人匆匆赶往曼泰，比拉曼人早到了一些时间。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

摩尔门经中的母亲故事(Mother Stories from the Book of Mormon)

[hiː; hi] [kɔːld] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [əˈsɪstəns] [ɔːl][ðə; ði][men][ɪn]['mɑːnti] [huː] [kʊd; kəd] [ber] [ɑːrmz] ,

He	called	to	his	assistance	all	the	men	in	Manti	who	could	bear	arms	,
他	称为	到	他的	协助	全部	这	男人	在	曼蒂	WHO	可以	熊	武器	,

他召集了曼提城里所有能拿起武器的男人来协助他。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [əˈgen] [əˈpɪrd] [məˈrɔni] [wʌz; wəz] ['redi] [tuː; tə] [gɪv] [ðem; ðəm]

and	when	the	Lamanites	again	appeared	Moroni	was	ready	to	give	them
和	什么时候	这	拉曼人	再次	出现	莫罗尼	曾是	准备好	到	给	他们

['bæt(ə)l] .

battle	.
战斗	.

当拉曼人再次出现时，摩罗乃已经准备好与他们战斗。

[ðə; ði][wɔːr] [kəˈmenst] .

The	war	commenced	.
这	战争	开始	.

战争爆发了。

[bəuθ] [saɪdz] [fɔːt] [wɪð; wɪθ][ɔːl][ðə; ði] ['kɜːrɪdʒ] [ænd; ənd] ['fɪrsnəs] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [kəˈmænd] .

Both	sides	fought	with	all	the	courage	and	fierceness	they	could	command	.
两个都	侧面	战斗	和	全部	这	勇气	和	凶猛	他们	可以	命令	.

双方都使出了浑身解数，拼尽全力战斗。

['sevrəl] [taɪmz] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [wɜːr; wər] ['drɪvn] [bæk] , [ænd; ənd] [iːtʃ] [taɪm] [ðeɪ] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə]

Several	times	the	Lamanites	were	driven	back	,	and	each	time	they	returned	to
一些	时代	这	拉曼人	是	驱动	后退	,	和	每个	时间	他们	返回	到

[ðə; ði]['kɑːnflɪkt] .

the	conflict	.
这	冲突	.

拉曼人曾多次被击退，但每次他们都会重返战场。

[ðə; ði] ['slɔːtər] [wɪtʃ] [tʊk] [pleɪs] [ɪz]['terəb(ə)l][tuː; tə] [riːd] [əˈbaʊt] .

The	slaughter	which	took	place	is	terrible	to	read	about	.
这	屠宰	哪个	采取	地方	是	糟糕的	到	读	关于	.

那场屠杀的经过令人不忍卒读。

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði][wɔːr][wʌz; wəz][hæf]['oʊvər] , ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv][laɪvz; lɪvz][hæd; həd] [bɪn] ['sækrifaɪst] .

Before	the	war	was	half	over	,	thousands	of	lives	had	been	sacrificed	.
前	这	战争	曾是	一半	超过	,	数千	的	生活	有	到过	牺牲	.

战争还没过半，就有成千上万的人牺牲了。

[æt; ət][wʌn] [taɪm] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [ʃoʊd] [saɪnz] [ʌv; əv] ['wiːkənɪŋ] .

At	one	time	the	Nephites	showed	signs	of	weakening	.
在	一	时间	这	尼腓人	显示	标志	的	减弱	.

尼腓人一度显露出衰弱的迹象。

[ðen] [ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv]['dʒen(ə)rəl] [məˈrɔni] [ræŋ] [aʊt] ,

Then	the	voice	of	General	Moroni	rang	out	,
然后	这	嗓音	的	一般的	莫罗尼	响铃	出去	,

随后，摩罗乃将军的声音响起：

[riˈmaindɪŋ] [hɪz; ɪz] [men] [ʌv; əv] [ðæt] [fɔːr; fər] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜːr; wər] fighting□their [rɪˈlɪdʒən] , [ðer; ðər]

reminding	his	men	of	that	for	which	they	were	fighting□their	religion	,	their
提醒	他的	男人	的	那	为了	哪个	他们	是	fighting□their	宗教	,	他们的

[ˈlɪbərti] , [ðer; ðər] [waɪvz] [ænd; ənd] [ˈtʃɪldrən] ,

liberty	,	their	wives	and	children	,
自由	,	他们的	妻子们	和	孩子们	,

他提醒士兵们他们为何而战——他们的宗教信仰、他们的自由、他们的妻子和孩子。

[ðer; ðər] [ˈhaʊzɪz] [ænd; ənd][lændz] .

their	houses	and	lands	.
他们的	房屋	和	土地	.

他们的房屋和土地。

[hɪz; ɪz] [wɜːrdz] [fɪld] [ðer; ðər] [ˈhɑːrts] [wɪð; wɪθ] [rɪˈnuːd] [ˈkɜːrɪdʒ] ,

His	words	filled	their	hearts	with	renewed	courage	,
他的	字	已填	他们的	心	和	更新	勇气	,

他的话语让他们重拾勇气，

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][kraɪ][tuː; tə][ðə; ði] [lɔːrd] [tuː; tə] [help] [ðem; ðəm] ,

and	with	a	cry	to	the	Lord	to	help	them	,
和	和	一个	哭	到	这	主	到	帮助	他们	,

他们向上帝呼求帮助，

[ðə; ði] [ˈniːˌfaɪts] [rʌʃt] [əˈpɑːn][ðə; ði] [ˈleɪməˌnaɪts] [ænd; ənd] [sluː] [ðem; ðəm][ɪn] [greɪt] [ˈnʌmbərz] .

the	Nephites	rushed	upon	the	Lamanites	and	slew	them	in	great	numbers	.
这	尼腓人	匆忙	之上	这	拉曼人	和	一万	他们	在	伟大的	数字	.

尼腓人冲向拉曼人，杀死了他们很多人。

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] [hɪz; ɪz] [ˈenəmi] [wɜːr; wər] [ˈbiːtn] , [məˈrɔni] [kəˈmɑːndid] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə][stɑːp] [ˈsleɪɪŋ] [ðem; ðəm] .

Seeing	that	his	enemies	were	beaten	,	Moroni	commanded	his	men	to	stop	slaying	them	.
看到	那	他的	敌人	是	被打败	,	莫罗尼	命令	他的	男人	到	停止	杀戮	他们	.

摩罗乃见敌人战败，便命令士兵停止杀戮。

[əˈdresɪŋ] - , [məˈrɔni] [sed] , " [juː; jʊ] [siː] [naʊ] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ɪn][ˈaʊər; ɑːr] [ˈpaʊər] .

Addressing	Zerahemna	,	Moroni	said	,	"	You	see	now	that	you	are	in	our	power	.
解决	-	,	莫罗尼	说	,	"	你	看	现在	那	你	是	在	我们的	力量	.

摩罗乃对泽拉赫姆纳说：“你现在明白，你已经在我们手中了。”

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [ˈiːzi] [fɔːr; fər][ˌjuː ˈes][tuː; tə] [sleɪ] [juː; jʊ] ,

It	would	be	easy	for	us	to	slay	you	,
它	会	是	简单的	为了	我们	到	杀戮	你	,

我们很容易就能杀了你。

[bʌt; bət][wiː; wi][duː][nɑːt][dɪˈzaɪər][tuː; tə] [ʃed] [jʊr; jər] [blʌd] .

but	we	do	not	desire	to	shed	your	blood	.
但	我们	做	不是	欲望	到	棚	你的	血	.

但我们并不想让你流血。

[aɪ] , [ˈðerfɔːr] , [kɔːl][əˈpɑːn][juː; jʊ][ænd; ənd][jʊr; jər] ['fɔːləuəz] [tuː; tə] [dɪˈlɪvər] [ˈʌntəˌʌntu][ˌjuː ˈes][jʊr; jər]

I	,	therefore	,	call	upon	you	and	your	followers	to	deliver	unto	us	your
我	,	所以	,	称呼	之上	你	和	你的	追随者	到	递送	到	我们	你的

[ˈwɛpənz] [ʌv; əv][wɔːr] ,

weapons	of	war	,
武器	的	战争	,

因此，我呼吁你和你的追随者将你们的战争武器交出给我们。

[ænd; ənd][tuː; tə]['entər]['ɪntuː][ə; eɪ]['kʌvənənt] [ðæt][juː; jʊ][wɪl]['nevər][ə'gen] [teɪk] [ʌp][ɑːrmz][ə'genst]

and	to	enter	into	a	covenant	that	you	will	never	again	take	up	arms	against
和	到	进入	进入	一个	盟约	那	你	将要	绝不	再次	拿	向上	武器	反对

[ˌjuː 'es] .

us	.
我们	.

并立下盟约，保证不再拿起武器与我们对抗。

[ɪf] [juː; jʊ] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə][duː] [ðɪs] ,

If	you	refuse	to	do	this	,
如果	你	拒绝	到	做	这	,

如果你拒绝这样做，

[aɪ] [wɪl] [kə'mænd] [maɪ][men][tuː; tə] [ə'tæk] [juː; jʊ] [ə'gen] [ænd; ənd] ['ʌtərli] [dɪ'strɔɪ] [juː; jʊ] .

I	will	command	my	men	to	attack	you	again	and	utterly	destroy	you	.
我	将要	命令	我的	男人	到	攻击	你	再次	和	完全地	破坏	你	.

我将命令我的部下再次进攻你们，彻底摧毁你们。

" [wen] [mə'rɔni] [hæd; həd] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] , - [stept] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] ['hændɪd]

"	When	Moroni	had	finished	speaking	,	Zerahemna	stepped	forward	and	handed
"	什么时候	莫罗尼	有	完成的	请讲	,	-	步	向前	和	递交

[hɪm; ɪm][hɪz; ɪz] [sɔːrd] , ['sɪmɪtər] [ænd; ənd][baʊ; boʊ] .

him	his	sword	,	cimeter	and	bow	.
他	他的	剑	,	厘米	和	弓	.

“摩罗乃说完话后，泽拉赫姆纳走上前去，将他的剑、弯刀和弓递给了他。

" [wiː; wi][ɑːr; ər] ['wɪlɪŋ] , " [hiː; hi] [sed] , " [tuː; tə] [sə'rendər] [tuː; tə][jʊr; jər]['aʊər; ɑːr] ['wɛpənz] ,

"	We	are	willing	,	"	he	said	,	"	to	surrender	to	your	our	weapons	,
"	我们	是	愿意的	,	"	他	说	,	"	到	投降	到	你的	我们的	武器	,

他说：“我们愿意向你们投降，交出我们的武器。”

[bʌt; bət][wiː; wi] [wɪl] [nɑːt]['entər]['ɪntuː][ə; eɪ] ['kʌvənənt] ['nevər][tuː; tə][goʊ][tuː; tə][wɔːr][wɪð; wɪθ][juː; jʊ] [ə'gen] ,

but	we	will	not	enter	into	a	covenant	never	to	go	to	war	with	you	again	,
但	我们	将要	不是	进入	进入	一个	盟约	绝不	到	去	到	战争	和	你	再次	,

但是我们不会与你们缔结永不再与你们交战的盟约。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][wiː; wi] [noʊ] [wiː; wi] [wʊd] [nɑːt] [kiːp] ['aʊər; ɑːr] ['prɑːmɪs] .

because	we	know	we	would	not	keep	our	promise	.
因为	我们	知道	我们	会	不是	保持	我们的	承诺	.

因为我们知道我们无法信守承诺。

" [ɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðæt] , [mə'rɔni] ['hændɪd] - [bæk] [hɪz; ɪz] ['wɛpənz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['dedli]

"	On	hearing	that	,	Moroni	handed	Zerahemna	back	his	weapons	and	the	deadly
"	在	听力	那	,	莫罗尼	递交	-	后退	他的	武器	和	这	致命

['kɑːnflɪkt][wʌz; wəz] [ri'zjuːmd] .

conflict	was	resumed	.
冲突	曾是	恢复	.

“听到这话，摩罗乃把武器还给了泽拉赫姆纳，这场致命的冲突又重新开始。”

[ðə; ði] [lɔːrd] [geɪv] [greɪt] [streŋθ] [tuː; tə][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [soʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [fel] [bɪ'fɔːr]

The	Lord	gave	great	strength	to	the	Nephites	so	that	the	Lamanites	fell	before
这	主	给予	伟大的	力量	到	这	尼腓人	所以	那	这	拉曼人	跌倒	前

[ðem; ðəm][ɪn][lɑːrdʒ] ['nʌmbərz] .

them	in	large	numbers	.
他们	在	大的	数字	.

主赐予尼腓人极大的力量，以致拉曼人大量倒在他们面前。

[æt; ət][læst] - [bɪ'gæn][tu:; tə] [pli:d] [fɔ:r; fər]['mɜ:rsi] , [soʊ][mə'rɔni] [geɪv]['ɔ:rdərz][fɔ:r; fər][ðə; ði]

At	last	Zerahemna	began	to	plead	for	mercy	,	so	Moroni	gave	orders	for	the
在	最后的	-	开始	到	恳求	为了	怜悯	,	所以	莫罗尼	给予	订单	为了	这

['bæt(ə)l][tu:; tə] [si:s] .

battle	to	cease	.
战斗	到	停止	.

最后，泽拉赫姆纳开始恳求饶命，于是摩罗乃下令停止战斗。

[ðə; ði] ['kɔŋkəd] ['leɪmə,naɪts] [leɪd] [daʊn] [ðer; ðər][ɑ:rmz][æt; ət][ðə; ði] [fi:t] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ni:,faɪts] ,

The	conquered	Lamanites	laid	down	their	arms	at	the	feet	of	the	Nephites	,
这	征服	拉曼人	铺设	向下	他们的	武器	在	这	脚	的	这	尼腓人	,

被征服的拉曼人将武器放下，跪倒在尼腓人的脚下。

[ænd; ənd]['æftər] ['entərɪŋ] ['ɪntu:][ðə; ði] ['kʌvənənt] [prə'poʊzd] [baɪ] [mə'rɔni] ,

and	after	entering	into	the	covenant	proposed	by	Moroni	,
和	后	进入	进入	这	盟约	建议的	经过	莫罗尼	,

在与摩罗乃订立圣约之后，

[ðeɪ] [wɜ:r; wər] [pər'mɪtɪd] [tu:; tə] [rɪ'tɜ:rn] [tu:; tə][ðer; ðər] [oʊn] [lændz] .

they	were	permitted	to	return	to	their	own	lands	.
他们	是	允许	到	返回	到	他们的	自己的	土地	.

他们被允许返回自己的土地。

[pi:s] ['reɪnd] [θru:'aʊt] [ðə; ði][lænd][fɔ:r; fər][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['jɪrz] .

Peace	reigned	throughout	the	land	for	a	number	of	years	.
和平	统治	自始至终	这	土地	为了	一个	数字	的	年	.

此后数年间，全国一片和平。

[ðen] [ðə; ði] ['leɪmə,naɪts] [broʊk] [ðə; ði] ['kʌvənənt] [ðeɪ] [hæd; həd] [meɪd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['ni:,faɪts] [ænd; ənd]

Then	the	Lamanites	broke	the	covenant	they	had	made	with	the	Nephites	and
然后	这	拉曼人	打破	这	盟约	他们	有	制成	和	这	尼腓人	和

[ə; eɪ] ['sɪri:z] [ʌv; əv]['terəb(ə)l]['wɔrz] ['fɑ:loʊd] .

a	series	of	terrible	wars	followed	.
一个	系列	的	糟糕的	战争	随后	.

随后，拉曼人违背了他们与尼腓人所立的盟约，并引发了一系列可怕的战争。

['sevrəl] [taɪmz] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ʌv; əv] ['æmən] ([ðə; ði] ['leɪmə,naɪts] [hu:m] ['æmən] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]

Several	times	the	people	of	Ammon	(	the	Lamanites	whom	Ammon	and	his
一些	时代	这	人们	的	阿蒙	(	这	拉曼人	谁	阿蒙	和	他的

['breðrən] [hæd; həd] [kən'vɜ:rtɪd]) [wɜ:r; wər] ['temptɪd] [tu:; tə] [breɪk] [ðer; ðər] ['kʌvənənt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]

brethren	had	converted	)	were	tempted	to	break	their	covenant	with	the
弟兄们	有	转换	)	是	受诱惑	到	休息	他们的	盟约	和	这

[lɔ:rd] [ænd; ənd][tu:; tə] [teɪk] [ʌp] [ɑ:rmz][ɪn] [dɪ'fens] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ni:,faɪts] .

Lord	and	to	take	up	arms	in	defense	of	the	Nephites	.
主	和	到	拿	向上	武器	在	防御	的	这	尼腓人	.

阿蒙人（阿蒙和他的兄弟们使拉曼人皈依基督教）曾多次受到诱惑，想要违背与主的盟约，拿起武器保卫尼腓人。

[ðeɪ] [ri'freind] , [haʊ'evər] , [frʌm; frəm] ['du:ɪŋ] [soʊ] .

They	refrained	,	however	,	from	doing	so	.
他们	克制	,	然而	,	从	正在做	所以	.

但他们最终还是没有这样做。

[bʌt; bət] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ʌv; əv] ['æmən] [ðer; ðər][wɜ:r; wər] [tu:] ['θaʊz(ə)nd] [jʌŋ] [men] [hu:]

But	among	the	people	of	Ammon	there	were	two	thousand	young	men	who
但	之中	这	人们	的	阿蒙	那里	是	二	千	年轻的	男人	WHO

[wɜ:r; wər]['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [wen] [ðer; ðər] ['fɑ:ðəz] [meɪd] ['kʌvənənt] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][lɔ:rd] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd]

were	little	boys	when	their	fathers	made	covenant	with	the	Lord	that	they	would
是	小的	男孩们	什么时候	他们的	父亲们	制成	盟约	和	这	主	那	他们	会

['nevər] [faɪt] [ə'genst] [ðer; ðər] ['leɪmə,naɪt] ['breðrən] .

never	fight	against	their	Lamanite	brethren	.
绝不	斗争	反对	他们的	拉曼石	弟兄们	.

但在亚扪人中，有两千名年轻人，他们的父亲在还是小男孩的时候就与主立约，承诺永远不会与拉曼人兄弟作战。

[ðiːz] [jʌŋ] [men] [hæd; həd] [nɑːt] [meɪd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['prɑːmɪs] ,

These	young	men	had	not	made	such	a	promise	,
这些	年轻的	男人	有	不是	制成	这样的	一个	承诺	,

这些年轻人并没有做出这样的承诺。

[soʊ] [ðeɪ] [keɪm] ['fɔːrwərd] [ænd; ənd] ['ɔːfərd] [ðer; ðər] ['sɜːrvɪsɪz] [tuː; tə] [ðə; ði] Nephites□to [help] [ðem; ðəm]

so	they	came	forward	and	offered	their	services	to	the	Nephites□to	help	them
所以	他们	来了	向前	和	提供	他们的	服务	到	这	Nephites□to	帮助	他们

[prɪ'zɜːrv] [ðer; ðər] [rɪ'lɪdʒən] ,

preserve	their	religion	,
保存	他们的	宗教	,

于是他们挺身而出，主动向尼腓人提供服务，帮助他们保存自己的宗教。

[ðer; ðər] ['lɪbərti] , [ðer; ðər] ['haʊzɪz] [ænd; ənd] [lændz] .

their	liberty	,	their	houses	and	lands	.
他们的	自由	,	他们的	房屋	和	土地	.

他们的自由、他们的房屋和土地。

[ðer; ðər] [kaɪnd] ['ɔːfər] [wʌz; wəz] ['wɪlɪŋli] [ək'septɪd] .

Their	kind	offer	was	willingly	accepted	.
他们的	种类	提供	曾是	心甘情愿	公认	.

他们好意的提议被欣然接受了。

[ðeɪ] [tʃoʊz] [æz; əz] [ðer; ðər] ['liːdər] [ə; eɪ] [mæn] [neɪmd] ['hiːləˌmæn] .

They	chose	as	their	leader	a	man	named	Helaman	.
他们	选择	作为	他们的	领导者	一个	男人	命名	希拉曼	.

他们推选了希拉曼为他们的领袖。

[noʊ] ['fɑːðər] [wʌz; wəz] ['evər] [mɔːr] [praʊd] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [sʌnz] [ðæn; ðən] [wʌz; wəz] ['hiːləˌmæn] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [tuː]

No	father	was	ever	more	proud	of	his	sons	than	was	Helaman	of	his	two
不	父亲	曾是	曾经	更多的	自豪的	的	他的	儿子们	比	曾是	希拉曼	的	他的	二

['θaʊz(ə)nd] [jʌŋ] ['soʊldʒərz] .

thousand	young	soldiers	.
千	年轻的	士兵	.

没有哪个父亲比希拉曼更以他两千名年轻士兵为荣。

[ænd; ənd] [wel] [hiː; hi] [maɪt] [biː; bi] , [fɔːr; fər] [noʊ] ['betər] ['ɑːrmi] ['evər] ['entərd] [ə; eɪ] [fiːld] [ʌv; əv] ['bæt(ə)l] .

And	well	he	might	be	,	for	no	better	army	ever	entered	a	field	of	battle	.
和	出色地	他	可能	是	,	为了	不	更好的	军队	曾经	进入	一个	场地	的	战斗	.

他或许说得没错，因为历史上没有比这更好的军队进入过战场。

[bɪ'saɪdz] [ðer; ðər] ['wɛpənz] [ʌv; əv] [wɔːr] , [ðeɪ] [wɜːr; wər] [ɑːrmd] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [fɑːr] ['greɪtər] thing□a

Besides	their	weapons	of	war	,	they	were	armed	with	a	far	greater	thing□a
除了	他们的	武器	的	战争	,	他们	是	武装	和	一个	远的	更大的	thing□a

['pɜːrfɪkt] [feɪθ] [ɪn] [gɑːd] .

perfect	faith	in	God	.
完美的	信仰	在	上帝	.

除了战争武器之外，他们还拥有更伟大的武器——对上帝的坚定信仰。

[ðæt] [feɪθ] [hæd; həd] [bɪn] [pla:ntid] [ɪn] [ðer; ðər] ['hɑːrts] [θruː] [ðə; ði] ['tiːtʃɪŋz] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ['gɑːdli]

That	faith	had	been	planted	in	their	hearts	through	the	teachings	of	their	godly
那	信仰	有	到过	已种植	在	他们的	心	通过	这	教义	的	他们的	敬虔的

['mʌðərz] .

mothers	.
母亲们	.

这种信仰是通过她们虔诚的母亲们的教导，在她们心中种下的。

[ðeɪ] [hæd; həd] [bɪn] [tɔːt] [frʌm; frəm][ðer; ðər] ['tʃaɪldhʊd] [tuː; tə][hæv; həv] [ɪm'plɪsɪt] [feɪθ] [ɪn][ðə; ði] [lɔːrd]

They	had	been	taught	from	their	childhood	to	have	implicit	faith	in	the	Lord
他们	有	到过	教授	从	他们的	童年	到	有	隐式	信仰	在	这	主

,

,

,

他们从小就被教导要对上帝有绝对的信仰，

[ænd; ənd][tuː; tə] [trɪst] [hɪm; ɪm][ɪn] ['evri] ['aʊər] [ʌv; əv]['traɪəl] .

and	to	tryst	Him	in	every	hour	of	trial	.
和	到	幽会	他	在	每一个	小时	的	审判	.

在每一次考验中都要与祂相会。

[wʌn] [deɪ] [ðiːz] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [jʌŋ] ['soʊldʒərz] [faʊnd] [ðəm'selvz] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn]['bæt(ə)l][wɪð; wɪθ]

One	day	these	two	thousand	young	soldiers	found	themselves	engaged	in	battle	with
一	天	这些	二	千	年轻的	士兵	成立	他们自己	已订婚的	在	战斗	和

[ə; eɪ][lɑːrdʒ]['ɑːrmi][ʌv; əv][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .

a	large	army	of	the	Lamanites	.
一个	大的	军队	的	这	拉曼人	.

有一天，这两千名年轻士兵发现自己正与一支庞大的拉曼人军队交战。

[ðə; ði] ['laɪtɪŋ] [wʌz; wəz]['terəb(ə)l][ɑːn][bəuθ] [saɪdz] .

The	lighting	was	terrible	on	both	sides	.
这	灯光	曾是	糟糕的	在	两个都	侧面	.

两边的照明都很糟糕。

['hiːləˌmæn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l]['ɑːrmi] [fɔːt] [laɪk] ['drægənz] .

Helaman	and	his	little	army	fought	like	dragons	.
希拉曼	和	他的	小的	军队	战斗	喜欢	龙	.

希拉曼和他的小军队像巨龙一样战斗。

['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [wɜːr; wər] [sleɪn] ,

Many	of	the	Lamanites	were	slain	,
许多	的	这	拉曼人	是	被杀	,

许多拉曼人被杀，

[ænd; ənd] ['faɪnəli] [ðə; ði] [rɪ'meɪndər] [θruː] [daʊn] [ðer; ðər][ɑːrmz][ænd; ənd] ['ɔːfərd] [ðəm'selvz] [æz; əz]

and	finally	the	remainder	threw	down	their	arms	and	offered	themselves	as
和	最后	这	余	扔	向下	他们的	武器	和	提供	他们自己	作为

['prizənəz] [ʌv; əv][wɔːr] .

prisoners	of	war	.
囚犯	的	战争	.

最后，其余的人放下武器，自愿成为战俘。

[ðə; ði]['bæt(ə)l] ['endɪd] , ['hiːləˌmæn] [prə'siːdid] [tuː; tə][kɔːl][ðə; ði][roʊl][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['ɑːrmi] ,

The	battle	ended	,	Helaman	proceeded	to	call	the	roll	of	his	army	,
这	战斗	结束	,	希拉曼	继续	到	称呼	这	卷	的	他的	军队	,

战斗结束后，希拉曼开始清点他的军队人数。

[ænd; ənd][tuː; tə][hɪz; ɪz] [greɪt] [ə'stɑːnɪʃmənt] ['evri] [wʌn][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [jʌŋ] ['wɒrɪrz]

and	to	his	great	astonishment	every	one	of	his	two	thousand	young	warriors
和	到	他的	伟大的	惊讶	每一个	一	的	他的	二	千	年轻的	战士

['ænsər] " ['prez(ə)nt] . "

answered	"	Present	.	"
回答	"	展示	.	"

令他大吃一惊的是，他麾下的两千名年轻战士全都回答“到”。

" [nɑːt][wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm][wʌz; wəz] [kɪld] !

"	Not	one	of	them	was	killed	!
"	不是	一	的	他们	曾是	被杀	!

“他们中没有一个人被杀！”

" [noʊ] , [nɑːt][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][wʌn] .

"	No	,	not	a	single	one	.
"	不	,	不是	一个	单身的	一	.

“不，一个也没有。”

[ðer; ðər] [feɪθ] [hæd; həd] [seɪvd] [ðem; ðəm] .

Their	faith	had	saved	them	.
他们的	信仰	有	已保存	他们	.

是他们的信仰拯救了他们。

['kraɪsts] ['vɪzɪt] [tuː; tə][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] .

CHRIST'S	VISIT	TO	THE	NEPHITES	.
基督的	访问	到	这	尼腓人	.

基督造访尼腓人。

[wʌn] [deɪ] [ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['niːˌfaɪts] [wɜːr; wər] [ə'sembld] [æt; ət][ðə; ði]['temp(ə)l][ɪn][ðə; ði][lænd]

One	day	a	large	number	of	Nephites	were	assembled	at	the	temple	in	the	land
一	天	一个	大的	数字	的	尼腓人	是	组装	在	这	寺庙	在	这	土地

['baʊntɪf(ə)l] .

Bountiful	.
丰富	.

有一天，许多尼腓人聚集在富饶地的圣殿里。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [suːn] ['æftər][ðə; ði]['terəb(ə)l] [dɪ'strʌkʃn] [aɪ][toʊld][juː; jʊ] [ə'baʊt] [ɪn][ə; eɪ]['fɔːrmər] ['stɔːri] ,

It	was	soon	after	the	terrible	destruction	I	told	you	about	in	a	former	story	,
它	曾是	很快	后	这	糟糕的	破坏	我	讲述	你	关于	在	一个	以前的	故事	,

就在我之前故事里跟你讲过的那场可怕的破坏之后不久，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [greɪt] ['tʃeɪndʒɪz] [wɪtʃ] [hæd; həd]['teɪkən] [pleɪs] .

and	the	people	were	talking	about	the	great	changes	which	had	taken	place	.
和	这	人们	是	说	关于	这	伟大的	变化	哪个	有	已采取	地方	.

人们都在谈论已经发生的巨大变化。

['sʌd(ə)nli] [ðə; ði] [hoʊl] ['mʌltɪtuːd] [wʌz; wəz] ['stɑːrtld] [baɪ][ə; eɪ] [streɪndʒ] [vɔɪs] ['spiːkɪŋ] [tuː; tə]

Suddenly	the	whole	multitude	was	startled	by	a	strange	voice	speaking	to
突然	这	所有的	民众	曾是	惊慌	经过	一个	奇怪的	嗓音	请讲	到

[ðem; ðəm] [aʊt] [ʌv; əv] ['hev(ə)n] .

them	out	of	heaven	.
他们	出去	的	天堂	.

突然，众人被一个从天上传来的奇怪声音吓了一跳。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] ['niːðər] [ə; eɪ] [laʊd] [nɔːr][ə; eɪ] [hɑːrʃ] [vɔɪs] ,

It	was	neither	a	loud	nor	a	harsh	voice	,
它	曾是	两者都不	一个	大声	也不	一个	残酷的	嗓音	,

那声音既不响亮也不刺耳。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][soʊ] ['paʊərf(ə)l] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [θrɪld] [ðə; ði] ['hɑːrts] [ʌv; əv][ɔːl] [huː] [hɜːrd] [ˌaɪ 'tiː] .

but	it	was	so	powerful	that	it	thrilled	the	hearts	of	all	who	heard	it	.
但	它	曾是	所以	强大的	那	它	激动不已	这	心	的	全部	WHO	听到	它	.

但它的力量如此强大，令所有听到它的人都为之动容。

[ðə; ði] [vɔɪs] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [twaɪs] , [bʌt; bət][noʊ][wʌn] [ˌʌndər'stʊd] [ðə; ði] [wɜːrdz] [wɪtʃ] [wɜːr; wər]

The	voice	was	heard	twice	,	but	no	one	understood	the	words	which	were
这	嗓音	曾是	听到	两次	,	但	不	一	理解	这	字	哪个	是

['spoʊkən] .

spoken	.
说	.

那声音响了两遍，但没有人听懂它在说什么。

[æz; əz][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [stʊd] ['lʊkɪŋ] [ʌp] [tɔːrdz] ['hev(ə)n] , [ðə; ði] [vɔɪs] [spoʊk] [tuː; tə][ðem; ðəm] [ə'gen]

As	the	people	stood	looking	up	towards	heaven	,	the	voice	spoke	to	them	again
作为	这	人们	站立	寻找	向上	向	天堂	,	这	嗓音	辐	到	他们	再次

,

,

,

人们仰望天空，那声音再次响起。

[ænd; ənd] [ðæt] [taɪm] [ðeɪ] [ˌʌndər'stʊd] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['mesɪdʒ] .

and	that	time	they	understood	the	heavenly	message	.
和	那	时间	他们	理解	这	天上	信息	.

那时他们才领悟了来自上天的启示。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv][gɑːd] .

It	was	the	voice	of	God	.
它	曾是	这	嗓音	的	上帝	.

那是上帝的声音。

" [bɪ'hoʊld] , " [sed] [hiː; hi] , " [maɪ] [bɪ'lʌvɪd] [sʌn] , [ɪn] [huːm] [aɪ][ˌeɪ 'em] [wel] [pliːzd] ,

"	Behold	,	"	said	He	,	"	my	beloved	Son	,	in	whom	I	am	well	pleased	,
"	看哪	,	"	说	他	,	"	我的	心爱	儿子	,	在	谁	我	是	出色地	高兴	,

“看哪，”祂说，“我的爱子，我所喜悦的，

[ɪn] [huːm] [aɪ][hæv; həv]['glɔːrɪfaɪd][maɪ] [neɪm] ; [hɪr] [jiː; ji][hɪm; ɪm] .

in	whom	I	have	glorified	my	name	;	hear	ye	him	.
在	谁	我	有	光荣的	我的	姓名	;	听到	是的	他	.

我藉着他荣耀了我的名；你们要听他。

" [æt; ət] [ðæt] ['moʊmənt][ðə; ði] ['hevəns] [wɜːr; wər] ['oʊpənd] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['glɔːriəs] ['pɜːrsənɪdʒ] ,

"	At	that	moment	the	heavens	were	opened	and	a	glorious	personage	,
"	在	那	片刻	这	天	是	打开	和	一个	辉煌	人士	,

“就在那一刻，天开了，一位荣耀的人物出现了，

[kloʊðd] [ɪn][ə; eɪ] [roʊb] [ʌv; əv] ['spɑːtləs] [waɪt] , [dɪ'sendɪd] [ænd; ənd] [stʊd] [ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv][ðə; ði]

clothed	in	a	robe	of	spotless	white	,	descended	and	stood	in	the	midst	of	the
穿着衣服	在	一个	长袍	的	一尘不染	白色的	,	下降	和	站立	在	这	中间	的	这

['piːp(ə)l] .

people	.
人们	.

他身穿洁白无瑕的长袍，走下台阶，站在人群中间。

['evri] [aɪ] [wʌz; wəz] [tɜːrnd] [ə'pɑːn][hɪm; ɪm] .

Every	eye	was	turned	upon	Him	.
每一个	眼睛	曾是	转向	之上	他	.

所有人的目光都集中在他身上。

[hiː; hi] [stretʃt] [fɔːrθ] [hɪz; ɪz][hænd][ænd; ənd][ðer; ðər][wʌz; wəz] ['pɜːrfɪkt] ['saɪləns] .

He	stretched	forth	His	hand	and	there	was	perfect	silence	.
他	拉伸	前进	他的	手	和	那里	曾是	完美的	沉默	.

他伸出手，周围一片寂静。

[ðen] [hiː; hi] [ə'drest] [ðə; ði] ['mʌltɪtuːd] , ['seɪɪŋ] , " [bɪ'hoʊld] , [aɪ][ˌeɪ 'em]['dʒiːzəs] [kraɪst] ,

Then	He	addressed	the	multitude	,	saying	,	"	Behold	,	I	am	Jesus	Christ	,
然后	他	已解决	这	民众	,	说	,	"	看哪	,	我	是	耶稣	基督	,

然后祂对众人说：“看哪，我是耶稣基督，

[huːm] [ðə; ði] ['prɔfɪts] ['testɪfaɪd] [ʃæl; ʃəl] [kʌm] ['ɪntuː][ðə; ði] [wɜːrld] .

whom	the	prophets	testified	shall	come	into	the	world	.
谁	这	先知	作证	将	来	进入	这	世界	.

先知们所预言的那些人将要来到世上。

" [ðeɪ] ['lisnd] [wɪð; wɪθ]['ɔ:lmoʊst] ['breθləs] ['ɪntrəst] [waɪl] [hi:; hi][toʊld][ðem; ðəm][ʌv; əv][ðə; ði]

"	They	listened	with	almost	breathless	interest	while	He	told	them	of	the
"	他们	听着	和	几乎	喘不过气	兴趣	尽管	他	讲述	他们	的	这

['mɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [hi:; hi][hæd; həd] [pər'fɔ:rmd] [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði]['kru:əl] [deθ] [wɪtʃ] [hi:; hi][hæd; həd]

mission	which	He	had	performed	and	of	the	cruel	death	which	He	had
使命	哪个	他	有	执行	和	的	这	残忍的	死亡	哪个	他	有

['sʌfərd] [ə'pɑ:n][ðə; ði] [krɔ:s] .

suffered	upon	the	cross	.
遭受	之上	这	叉	.

“他向他们讲述了他所执行的使命以及他在十字架上遭受的残酷死亡，他们几乎屏住了呼吸，饶有兴趣地听着。

[hi:; hi] [ʃoʊd] [ðem; ðəm][ðə; ði] ['wu:ndz] [wɪtʃ] [ðə; ði] [neɪlz] [hæd; həd] [meɪd] [ɪn][hɪz; ɪz][hændz][ænd; ənd]

He	showed	them	the	wounds	which	the	nails	had	made	in	His	hands	and
他	显示	他们	这	伤口	哪个	这	指甲	有	制成	在	他的	双手	和

[fi:t] [ænd; ənd] [wɪtʃ] [ðə; ði] [sɔ:rd] [hæd; həd] [meɪd] [ɪn][hɪz; ɪz][saɪd] .

feet	and	which	the	sword	had	made	in	His	side	.
脚	和	哪个	这	剑	有	制成	在	他的	边	.

他向他们展示了钉子在他手脚上造成的伤口，以及刀剑在他肋旁造成的伤口。

[hi:; hi][ɪn'vaɪtɪd][ðem; ðəm][tu:; tə] [kʌm] ['fɔ:rwərd] [wʌn][baɪ][wʌn][ænd; ənd] [fi:l] [ðə; ði] [prɪnts] [ʌv; əv][ðə; ði]

He	invited	them	to	come	forward	one	by	one	and	feel	the	prints	of	the
他	受邀	他们	到	来	向前	一	经过	一	和	感觉	这	印刷	的	这

[neɪlz] [ænd; ənd][ðə; ði][mɑ:rk][ʌv; əv][ðə; ði] [sɔ:rd] .

nails	and	the	mark	of	the	sword	.
指甲	和	这	标记	的	这	剑	.

他请他们一个接一个上前，感受钉痕和剑痕。

[ðeɪ] [ɔ:l] [dɪd][æz; əz][hi:; hi] [dɪ'zaɪrd] .

They	all	did	as	He	desired	.
他们	全部	做过	作为	他	想要的	.

他们都照着他的意愿做了。

[ðen] [wɪð; wɪθ][ju'naɪtɪd] [vɔɪs] [ðeɪ] [ɪk'skleɪmd] , " [hoʊ'zænə] !

Then	with	united	voice	they	exclaimed	,	"	Hosanna	!
然后	和	团结的	嗓音	他们	惊呼	,	"	和撒那	!

然后他们齐声高呼：“和撒那！”

['blesɪd; blest][bi:; bi][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] [haɪ] [gɑ:d] .

blessed	be	the	name	of	the	Most	High	God	.
蒙福	是	这	姓名	的	这	最多	高的	上帝	.

至高神的名是应当称颂的。

" [ænd; ənd] [ðeɪ] [fel] [daʊn] [æt; ət][ðə; ði] [fi:t] [ʌv; əv]['dʒi:zəs][ænd; ənd] ['wə:ʃipt] [hɪm; ɪm] .

"	And	they	fell	down	at	the	feet	of	Jesus	and	worshiped	Him	.
"	和	他们	跌倒	向下	在	这	脚	的	耶稣	和	崇拜	他	.

于是他们俯伏在耶稣脚前敬拜他。

[ðə; ði]['seɪvjər] [beɪd] ['ni:faɪ] [tu:; tə] [kʌm] [tu:; tə][hɪm; ɪm] .

The	Savior	bade	Nephi	to	come	to	Him	.
这	救主	巴德	尼腓	到	来	到	他	.

救主吩咐尼腓到祂那里去。

[ðə; ði] ['feɪθf(ə)l] [dɪ'saɪp(ə)l] [went] ['fɔ:rwərd] , [ænd; ənd] ['ni:lɪŋ] [ə'pɑ:n][ðə; ði] [graʊnd] , [kɪst] [ðə; ði] [fi:t]

The	faithful	disciple	went	forward	,	and	kneeling	upon	the	ground	,	kissed	the	feet
这	忠实	弟子	去	向前	,	和	跪着	之上	这	地面	,	亲吻	这	脚

[ʌv; əv][hɪz; ɪz] [bɪ'lʌvɪd] [rɪ'di:mər] .

of	his	beloved	Redeemer	.
的	他的	心爱	救世主	.

忠实的门徒上前，跪在地上，亲吻他所敬爱的救赎主的脚。

[ðə; ði] [lɔːrd] [geɪv] ['niːfaɪ] [ə'θɔːrəti] [tuː; tə]['bæptaɪz] ,

The	Lord	gave	Nephi	authority	to	baptize	,
这	主	给予	尼腓	权威	到	施洗	,

主赐予尼腓施洗的权柄。

[æz; əz][hiː; hi]['ɔːlsoʊ][dɪd][tuː; tə][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['ʌðər] [huːm] [hiː; hi] [tʃoʊz] [frʌm; frəm] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]

as	He	also	did	to	a	number	of	others	whom	He	chose	from	among	the
作为	他	还	做过	到	一个	数字	的	其他的	谁	他	选择	从	之中	这

[ə'sembli] .

assembly	.
集会	.

祂也曾这样对待祂从会众中拣选的其他一些人。

[hiː; hi] [geɪv] [ðem; ðəm] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] [kən'sɜːrnɪŋ] [ðə; ði] ['mænər] [ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜːr; wər][tuː; tə]['bæptaɪz]

He	gave	them	instructions	concerning	the	manner	in	which	they	were	to	baptize
他	给予	他们	指示	有关	这	方式	在	哪个	他们	是	到	施洗

['piːp(ə)l] ,

people	,
人们	,

他指示他们应该如何为人施洗。

[ænd; ənd][toʊld][ðem; ðəm][ðə; ði][wɜːrdz] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [juːz] [wen] [pər'fɔːrmɪŋ] [ðə; ði] ['ɔːrdɪnəns] .

and	told	them	the	words	they	should	use	when	performing	the	ordinance	.
和	讲述	他们	这	字	他们	应该	使用	什么时候	表演	这	条例	.

并告诉他们在执行该法令时应该使用的词语。

[wen] [rɪ'pentənt] [bɪ'liːvɝz] [keɪm] [tuː; tə][biː; bi]['bæptaɪzd; bæp'taɪzd] [ðeɪ] [wɜːr; wər][tuː; tə][biː; bi]['teɪkən]

When	repentant	believers	came	to	be	baptized	they	were	to	be	taken
什么时候	悔改的	信徒	来了	到	是	受洗	他们	是	到	是	已采取

[daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði]['wɔːtər] .

down	into	the	water	.
向下	进入	这	水	.

悔改的信徒前来受洗时，要被带到水里。

[ðen] , ['kɔːlɪŋ] [ðem; ðəm][baɪ] [neɪm] , [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə] [pər'fɔːrm] [ðə; ði] ['ɔːrdɪnəns]

Then	,	calling	them	by	name	,	the	person	appointed	to	perform	the	ordinance
然后	,	呼叫	他们	经过	姓名	,	这	人	任命	到	履行	这	条例

[ʃʊd; ʃəd] [seɪ] ,

should	say	,
应该	说	,

然后，受命执行该法令的人应当按着他们的姓名说：

" ['hævɪŋ] [ə'θɔːrəti] ['gɪv(ə)n][ˌem 'iː][ʌv; əv]['dʒiːzəs] [kraɪst] , [aɪ]['bæptaɪz][juː; jʊ][ɪn][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði]

"	Having	authority	given	me	of	Jesus	Christ	,	I	baptize	you	in	the	name	of	the
"	拥有	权威	给定	我	的	耶稣	基督	,	我	施洗	你	在	这	姓名	的	这

['fɑːðər] ,

Father	,
父亲	,

“我既领受了耶稣基督所赐给我的权柄，就奉父的名给你们施洗，

[ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði] [sʌn] , [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði]['hoʊli] [goʊst] .

and	of	the	Son	,	and	of	the	Holy	Ghost	.
和	的	这	儿子	,	和	的	这	圣	鬼	.

以及圣子和圣灵。

[eɪ'menˌɑː'men] .

Amen	.
阿门	.

阿门。

[ænd; ənd] [ðen] , " [sed] ['dʒi:zəs] , " [ji:; ji][ʃæl; ʃəl] [ɪ'mɜ:rs] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði]['wɔ:tər] ,

And	then	,	"	said	Jesus	,	"	ye	shall	immerse	them	in	the	water	,
和	然后	,	"	说	耶稣	,	"	是的	将	沉浸	他们	在	这	水	,

耶稣说：“然后，你们要把他们浸入水中。”

[ænd; ənd] [kʌm] [fɔ:rθ] [ə'gen] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]['wɔ:tər] .

and	come	forth	again	out	of	the	water	.
和	来	前进	再次	出去	的	这	水	.

然后再次从水中出来。

" [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] [taɪm] [ðə; ði]['seɪvjər] [stʊd] [ʌp] [ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ni:ˌfaɪts] ['ti:tʃɪŋ]

"	For	a	long	time	the	Savior	stood	up	in	the	midst	of	the	Nephites	teaching
"	为了	一个	长的	时间	这	救主	站立	向上	在	这	中间	的	这	尼腓人	教学

[ðem; ðəm][ðə; ði] ['glɔ:riəs] ['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv][ðə; ði] [ˌevər'læstɪŋ] ['gɑ:sp(ə)l] .

them	the	glorious	principles	of	the	everlasting	Gospel	.
他们	这	辉煌	原则	的	这	永恒	福音	.

“救主长久以来一直站在尼腓人中间，教导他们永恒福音的荣耀原则。

[ðen] [hi:; hi][toʊld][ðem; ðəm][tu:; tə][goʊ][tu:; tə][ðer; ðər]['hoʊmz] , [bʌt; bət][tu:; tə] [mi:t] [ə'gen] [ɑ:n][ðə; ði]

Then	He	told	them	to	go	to	their	homes	,	but	to	meet	again	on	the
然后	他	讲述	他们	到	去	到	他们的	房屋	,	但	到	见面	再次	在	这

['mɔ:roʊ] ,

morrow	,
明天	,

然后祂让他们回家去，但明天再聚。

[wen] [hi:; hi] [wʊd] [peɪ] [ðem; ðəm] [ə'nʌðər] ['vɪzɪt][ænd; ənd] [gɪv] [ðem; ðəm] ['fɜ:rðər] [ɪn'strʌkʃ(ə)nz] .

when	He	would	pay	them	another	visit	and	give	them	further	instructions	.
什么时候	他	会	支付	他们	其他	访问	和	给	他们	更远	指示	.

祂会再次拜访他们，并给予他们进一步的指示。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hæd; həd][noʊ][dɪ'zaɪər][tu:; tə][goʊ] [ə'weɪ] .

But	they	had	no	desire	to	go	away	.
但	他们	有	不	欲望	到	去	离开	.

但他们并不想离开。

[ðeɪ] [stʊd] ['lʊkɪŋ] ['pli:dɪŋli] [æt; ət][ðə; ði] [lɔ:rd] ,

They	stood	looking	pleadingly	at	the	Lord	,
他们	站立	寻找	恳求地	在	这	主	,

他们站在那里，用恳求的眼神望着主。

['wɪʃɪŋ] [ɪn][ðer; ðər] ['hɑ:rts] [ðæt] [hi:; hi] [wʊd] ['tæri] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [lɔ:ŋgər] .

wishing	in	their	hearts	that	He	would	tarry	with	them	a	little	longer	.
祝	在	他们的	心	那	他	会	焦油	和	他们	一个	小的	更长	.

他们心中都希望祂能多陪伴他们一会儿。

[terz] [wɜ:r; wər] ['kɔ:rsɪŋ] [daʊn] [ðer; ðər] [tʃi:ks] , [ænd; ənd][ɑ:n] ['si:ɪŋ] [hɪz; ɪz] ['pi:p(ə)l] ['wi:pɪŋ] ,

Tears	were	coursing	down	their	cheeks	,	and	on	seeing	His	people	weeping	,
眼泪	是	赛跑	向下	他们的	脸颊	,	和	在	看到	他的	人们	哭泣	,

泪水顺着他们的脸颊流淌，看到祂的子民哭泣，

[ðə; ði]['seɪvjər][wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [kəm'pæʃ(ə)n] [fɔ:r; fər][ðem; ðəm] .

the	Savior	was	filled	with	compassion	for	them	.
这	救主	曾是	已填	和	同情	为了	他们	.

救主对他们充满了怜悯。

[hi:; hi] [æskt] [ðem; ðəm] [ɪf] [ðer; ðər][wɜ:r; wər] ['eni] [sɪk] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd][ɑ:n] ['bi:ɪŋ] [toʊld]

He	asked	them	if	there	were	any	sick	among	them	,	and	on	being	told
他	问	他们	如果	那里	是	任何	生病的	之中	他们	,	和	在	存在	讲述

[ðer; ðər][wɜ:r; wər] ['meni] .

there	were	many	.
那里	是	许多	.

他问他们当中是否有人生病，得知有很多病人后，他回答说有很多病人。

[hiː; hi] [riˈkwestid] [ðæt] [ðeɪ] [biː; bi] [brɔːt] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .

He	requested	that	they	be	brought	to	Him	.
他	请求	那	他们	是	带来	到	他	.

他要求把他们带到他面前。

[æt; ət][hɪz; ɪz] [dɪˈvaɪn] [kəˈmænd] [ðə; ði][blaɪnd] [rɪˈsiːvd] [ðer; ðər] [saɪt] , [ðə; ði] [leɪm] [wɜːr; wər] [meɪd] [tuː; tə] [wɔːk] ,

At	His	Divine	command	the	blind	received	their	sight	,	the	lame	were	made	to	walk	,
在	他的	神圣的	命令	这	瞎的	已收到	他们的	视线	,	这	瘸	是	制成	到	走	,

遵照祂的神圣命令，盲人重见光明，瘸子得以行走。

[ænd; ənd][ðə; ði] [sɪk] [wɜːr; wər] [rɪˈstɔːrd] [tuː; tə] [ˈpɜːrfɪkt] [helθ] .

and	the	sick	were	restored	to	perfect	health	.
和	这	生病的	是	恢复	到	完美的	健康	.

病人全部恢复了健康。

[soʊ] [ˈgreɪtf(ə)l] [wɜːr; wər] [ðoʊz] [huː] [wɜːr; wər] [hiːld] [ðæt] [ðeɪ] [nelt] [daʊn] [bɪˈfɔːr] [ðə; ði] [lɔːrd] ,

So	grateful	were	those	who	were	healed	that	they	knelt	down	before	the	Lord	,
所以	感激的	是	那些	WHO	是	已治愈	那	他们	跪下	向下	前	这	主	,

那些得到医治的人非常感激，他们跪在主面前。

[kɪst] [hɪz; ɪz] [fiːt] [ænd; ənd] [beɪðd] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [terz] .

kissed	His	feet	and	bathed	them	with	their	tears	.
亲吻	他的	脚	和	洗澡	他们	和	他们的	眼泪	.

亲吻祂的脚，用眼泪洗净祂的脚。

[ˈdʒiːzəs] [ðen] [toʊld][ðə; ði] [ˈniːˌfaɪts] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðer; ðər][ˈlɪt(ə)l] [ˈtʃɪldrən] [tuː; tə][hɪm; ɪm] .

Jesus	then	told	the	Nephites	to	bring	their	little	children	to	Him	.
耶稣	然后	讲述	这	尼腓人	到	带来	他们的	小的	孩子们	到	他	.

耶稣随后告诉尼腓人把他们的小孩带到他面前。

[ðeɪ] [dɪd][soʊ] .

They	did	so	.
他们	做过	所以	.

他们照做了。

[hiː; hi] [riˈkwestid] [ɔːl][ˈprez(ə)nt][tuː; tə] [niːl] [wɪð; wɪθ][hɪm; ɪm][əˈpɑːn][ðə; ði] [graʊnd] .

He	requested	all	present	to	kneel	with	Him	upon	the	ground	.
他	请求	全部	展示	到	下跪	和	他	之上	这	地面	.

他要求在场的所有人与他一起跪在地上。

[ðen] [ðə; ði] [vɔɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːrd] [wʌz; wəz] [hɜːrd] [ɪn] [prer] ,

Then	the	voice	of	the	Lord	was	heard	in	prayer	,
然后	这	嗓音	的	这	主	曾是	听到	在	祷告	,

随后，人们听到主的声音在祷告中响起。

[ænd; ənd][soʊ] [ˈmɑːrvələs] [wɜːr; wər][ðə; ði][wɜːrdz] [wɪtʃ] [hiː; hi] [ˈʌtəd] [ðæt] [noʊ][wʌn][wʌz; wəz] [pərˈmɪtɪd] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ][ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd][ʌv; əv][ðem; ðəm] .

and	so	marvelous	were	the	words	which	He	uttered	that	no	one	was	permitted	to	make	a	record	of	them	.
和	所以	奇妙	是	这	字	哪个	他	说出	那	不	一	曾是	允许	到	制作	一个	记录	的	他们	.

祂所说的话如此奇妙，以至于任何人都不允许记录下来。

[ˈæftər] [prer] , [ðə; ði][ˈseɪvjər][ˈblesɪd; blest] [iːtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [wʌnz] ,

After	prayer	,	the	Savior	blessed	each	of	the	little	ones	,
后	祷告	,	这	救主	蒙福	每个	的	这	小的	一个	,

祈祷之后，救主祝福了每一个孩子。

[wen] [ɪ'miːdiətli] [ðə; ði] ['hevəns] [wɜːr; wər] ['oʊpənd] [ænd; ənd]['eɪndʒəlz] [keɪm] [daʊn] [ænd; ənd]

when	immediately	the	heavens	were	opened	and	angels	came	down	and
什么时候	立即地	这	天	是	打开	和	天使	来了	向下	和

['mɪnɪstər] ['ʌntə,ʌntu][ðem; ðəm] .

ministered	unto	them	.
服事	到	他们	.

于是天立刻开了，天使降临服侍他们。

[kraɪst] [ðen] [institjuːtid] [ðə; ði] ['sækrəmənt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['niː,faɪts] , [ænd; ənd] , ['æftər] ['gɪvɪŋ] [ðem; ðəm]

Christ	then	instituted	the	sacrament	among	the	Nephites	,	and	,	after	giving	them
基督	然后	已设立	这	圣餐	之中	这	尼腓人	,	和	,	后	给予	他们

[mʌtʃ] [gʊd] ['kaʊns(ə)l] ,

much	good	counsel	,
很多	好的	法律顾问	,

基督随后在尼腓人中设立了圣餐，并在给予他们许多有益的劝告之后，

[hiː; hi] [dɪs'mɪst] [ðem; ðəm] .

He	dismissed	them	.
他	解雇	他们	.

他解雇了他们。

[ðæt] [wʌz; wəz][ðə; ði][moʊst] ['glɔːriəs] [deɪ] [ɪn][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði] ['niː,faɪts] .

That	was	the	most	glorious	day	in	the	history	of	the	Nephites	.
那	曾是	这	最多	辉煌	天	在	这	历史	的	这	尼腓人	.

那是尼腓人历史上最辉煌的一天。

[wen] [wiː; wi] [riːd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['wʌndərf(ə)l] [θɪŋz] [wɪtʃ] [tʊk] [pleɪs] [ɑːn] [ðæt] [ə'keɪʒn] [ðə; ði] [wɪʃ]

When	we	read	of	the	wonderful	things	which	took	place	on	that	occasion	the	wish
什么时候	我们	读	的	这	精彩的	事物	哪个	采取	地方	在	那	场合	这	希望

[ɝ'aɪzɪz] [ɪn]['aʊər; ɑːr] ['hɑːrts] [ðæt] [wiː; wi][hæd; həd] [bɪn] [ðer; ðər] ,

arises	in	our	hearts	that	we	had	been	there	,
出现	在	我们的	心	那	我们	有	到过	那里	,

当我们读到那次活动中发生的奇妙事情时，心中便会涌起一股希望，希望自己也能身临其境。

[tuː; tə][bɪ'hoʊld][ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] [ˌrezə'rektid] [lɔːrd] ,

to	behold	the	face	of	our	resurrected	Lord	,
到	看哪	这	脸	的	我们的	复活	主	,

瞻仰我们复活的主的容颜，

[ænd; ənd][tuː; tə] [hɪr] [ðə; ði] ['glɔːriəs] [trʊθs] [wɪtʃ] [fel] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz][lɪbz] .

and	to	hear	the	glorious	truths	which	fell	from	His	libs	.
和	到	听到	这	辉煌	真相	哪个	跌倒	从	他的	库	.

聆听祂宝库中流露出的荣耀真理。

[ðə; ði] [θriː] ['niː,faɪts] .

THE	THREE	NEPHITES	.
这	三	尼腓人	.

三位尼腓人。

['æftər] ['mɪnɪstərɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['niː,faɪts] , ['dʒiːzəs] [rɪ'tɜːrnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['fɑːðər] [ɪn] ['hev(ə)n] .

After	ministering	to	the	Nephites	,	Jesus	returned	to	His	Father	in	Heaven	.
后	服侍	到	这	尼腓人	,	耶稣	返回	到	他的	父亲	在	天堂	.

耶稣在向尼腓人施助之后，就回到了天父那里。

[ðen] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [went] [tuː; tə][ðer; ðər] ['hoʊmz] .

Then	the	people	went	to	their	homes	.
然后	这	人们	去	到	他们的	房屋	.

然后人们就各自回家了。

[ðə; ði] [nuːz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['seɪvjɚz] ['vɪzɪt] , [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði] ['wʌndərf(ə)l] [θɪŋz] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd]

The	news	of	the	Savior's	visit	,	and	of	the	wonderful	things	which	He	had
这	消息	的	这	救世主的	访问	,	和	的	这	精彩的	事物	哪个	他	有

[dʌn] ,

done	,
完毕	,

救主来访的消息，以及祂所行的奇妙之事，

[wʌz; wəz] ['kærid] [tuː; tə][ɔːl][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] .

was	carried	to	all	the	Nephites	.
曾是	携带	到	全部	这	尼腓人	.

传遍了所有尼腓人。

[ðer; ðər][wɜːr; wər] ['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [huː] [dɪd][nɑːt][goʊ][tuː; tə][bed] [ðæt] [naɪt] .

There	were	many	of	them	who	did	not	go	to	bed	that	night	.
那里	是	许多	的	他们	WHO	做过	不是	去	到	床	那	夜晚	.

当晚，他们当中有许多人没有睡觉。

[ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə][get] ['redi] [fɔːr; fər][ðə; ði][nekst] [deɪ] ,

They	had	to	get	ready	for	the	next	day	,
他们	有	到	得到	准备好	为了	这	下一个	天	,

他们必须为第二天做好准备。

[fɔːr; fər][ðə; ði][lɔːrd][hæd; həd] ['prɑːmɪst] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] ['vɪzɪt][ðem; ðəm] [ə'gen] [ɑːn]

for	the	Lord	had	promised	the	Nephites	that	He	would	visit	them	again	on
为了	这	主	有	承诺	这	尼腓人	那	他	会	访问	他们	再次	在

[ðə; ði] ['mɔːroʊ] .

the	morrow	.
这	明天	.

因为主曾应许尼腓人，祂会在明天再次造访他们。

[ðə; ði] [deɪ] ['fɑːloʊɪŋ] , [wen] [ɔːl][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hæd; həd] [ə'sembld] [tə'geðər] ,

The	day	following	,	when	all	the	people	had	assembled	together	,
这	天	下列的	,	什么时候	全部	这	人们	有	组装	一起	,

第二天，当所有人都聚集在一起时，

[ðer; ðər][wɜːr; wər][soʊ] ['meni] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd][tuː; tə][biː; bi][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [twelv] ['bɑːdɪz] .

there	were	so	many	that	they	had	to	be	divided	into	twelve	bodies	.
那里	是	所以	许多	那	他们	有	到	是	分割	进入	十二	身体	.

人数太多，不得不分成十二个小组。

['dʒiːzəs][hæd; həd] ['tʃoʊzn] [twelv] [dɪ'saɪplz] [tuː; tə] [prɪ'zaɪd] ['oʊvər][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [ænd; ənd][tuː; tə] [tiːtʃ]

Jesus	had	chosen	twelve	disciples	to	preside	over	the	Nephites	and	to	teach
耶稣	有	选定	十二	门徒	到	主持	超过	这	尼腓人	和	到	教

[ðem; ðəm][ðə; ði]['gɑːsp(ə)l] .

them	the	Gospel	.
他们	这	福音	.

耶稣拣选了十二位门徒来领导尼腓人，并教导他们福音。

[ðiːz] ['ministəz] [ʌv; əv][ðə; ði][lɔːrd] [nelt] [daʊn] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ə'pɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd]

These	ministers	of	the	Lord	knelt	down	with	the	people	upon	the	ground	and
这些	部长们	的	这	主	跪下	向下	和	这	人们	之上	这	地面	和

[preɪd] [wɪð; wɪθ][ɔːl][ðer; ðər] ['hɑːrts] [tuː; tə][gɑːd][fɔːr; fər][ðə; ði][gɪft][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['hoʊli]['spɪrɪt] .

prayed	with	all	their	hearts	to	God	for	the	gift	of	His	Holy	Spirit	.
祈祷	和	全部	他们的	心	到	上帝	为了	这	礼物	的	他的	圣	精神	.

这些主的仆人与百姓一起跪在地上，全心全意地向神祷告，祈求祂赐予圣灵。

[ðer; ðər] [prerz] [wɜːr; wər] ['ænsər] .

Their	prayers	were	answered	.
他们的	祈祷	是	回答	.

他们的祈祷得到了回应。

[ðeɪ] [nɑːt]['oʊnli] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['hoʊli]['spɪrɪt] , [bʌt; bət]['eɪndʒəlz] [keɪm] [daʊn] [frʌm; frəm] ['hev(ə)n]

They	not	only	received	the	Holy	Spirit	,	but	angels	came	down	from	heaven
他们	不是	仅有的	已收到	这	圣	精神	,	但	天使	来了	向下	从	天堂

[ænd; ənd] ['mɪnɪstər] ['ʌntə¦ʌntu][ðem; ðəm] .

and	ministered	unto	them	.
和	服事	到	他们	.

他们不仅领受了圣灵，还有天使从天而降服侍他们。

[ðen] , [tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] [dʒɔɪ][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði]['piːp(ə)l] , ['dʒiːzəs] [dɪ'sendɪd] [ænd; ənd] [stʊd] [ɪn][ðer; ðər]

Then	,	to	the	great	joy	of	all	the	people	,	Jesus	descended	and	stood	in	their
然后	,	到	这	伟大的	喜悦	的	全部	这	人们	,	耶稣	下降	和	站立	在	他们的

[mɪdst] .

midst	.
中间	.

随后，令众人无比欢欣的是，耶稣降临人间，站在他们中间。

[hiː; hi] [ri'kwestid] [ðem; ðəm][tuː; tə] [niːl] [daʊn] [ə'pɑːn][ðə; ði] [graʊnd] ,

He	requested	them	to	kneel	down	upon	the	ground	,
他	请求	他们	到	下跪	向下	之上	这	地面	,

他要求他们跪在地上，

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [hæd; həd] [dʌn] [soʊ][ðə; ði] [lɔːrd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [preɪd] [fɔːr; fər]

and	when	they	had	done	so	the	Lord	and	His	disciples	prayed	for
和	什么时候	他们	有	完毕	所以	这	主	和	他的	门徒	祈祷	为了

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

他们照做了，主和他的门徒就为他们祷告。

[wen] [ðer; ðər] [prerz] [wɜːr; wər] ['endɪd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ə'roʊz] .

When	their	prayers	were	ended	the	people	arose	.
什么时候	他们的	祈祷	是	结束	这	人们	出现	.

祷告结束后，人们便起身了。

['dʒiːzəs] [brɔːt] [fɔːrθ] [bred] [ænd; ənd] [waɪn] [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɔːl] [pɑːr'tʊk] [ʌv; əv][ðə; ði] ['sækrəmənt] .

Jesus	brought	forth	bread	and	wine	and	they	all	partook	of	the	sacrament	.
耶稣	带来	前进	面包	和	葡萄酒	和	他们	全部	参与	的	这	圣餐	.

耶稣拿出饼和酒，他们都领受了圣餐。

[ðə; ði]['seɪvjər] [rɪ'meɪnd] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm] , ['tiːtʃɪŋ] [ðem; ðəm] ['meni] ['glɔːriəs]

The	Savior	remained	with	them	a	long	time	,	teaching	them	many	glorious
这	救主	剩余	和	他们	一个	长的	时间	,	教学	他们	许多	辉煌

principles□things [wɪtʃ] [juː; jʊ] ,

principles□things	which	you	,
principles□things	哪个	你	,

救主与他们同住了很久，教导他们许多荣耀的原则——这些原则你们也知道。

[maɪ] ['tʃɪldrən] , [wɪl] [lɜːrn] [æz; əz][juː; jʊ] [groʊ] [ɪn] ['jɪrz] .

my	children	,	will	learn	as	you	grow	in	years	.
我的	孩子们	,	将要	学习	作为	你	生长	在	年	.

孩子们，随着你们长大，你们会慢慢学会的。

[wʌn] [deɪ] [ðə; ði] [twelv] [dɪ'saɪplz] [huːm] ['dʒiːzəs][hæd; həd] ['tʃoʊzn] [met] [tə'geðər] [tuː; tə][fæst][ænd; ənd]

One	day	the	twelve	disciples	whom	Jesus	had	chosen	met	together	to	fast	and
一	天	这	十二	门徒	谁	耶稣	有	选定	遇见	一起	到	快速地	和

[preɪ] .

pray	.
祈祷	.

有一天，耶稣拣选的十二个门徒聚集在一起禁食祷告。

[waɪl] [ðʌs] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['wə:ʃipɪŋ] [gɑ:d] , [ðə; ði] [lɔ:rd] [ə'pɪrd] [ɪn][ðer; ðər] [mɪdst] .

While	thus	engaged	in	worshiping	God	,	the	Lord	appeared	in	their	midst	.
尽管	因此	已订婚的	在	敬拜	上帝	,	这	主	出现	在	他们的	中间	.

他们正敬拜神的时候，主显现在他们中间。

[hi:; hi] [æskt] [ðem; ðəm] [wʌt] [ðeɪ] [wʊd] [laɪk] [hɪm; ɪm][tu:; tə][du:][fɔ:r; fər][ðem; ðəm]['æftər][hi:; hi]

He	asked	them	what	they	would	like	Him	to	do	for	them	after	He
他	问	他们	什么	他们	会	喜欢	他	到	做	为了	他们	后	他

[hæd; həd] [rɪ'tɜ:rnd] [tu:; tə][hɪz; ɪz] ['fɑ:ðər] .

had	returned	to	His	Father	.
有	返回	到	他的	父亲	.

他问他们，他回到天父那里后，希望他为他们做什么。

[naɪn] [ʌv; əv][ðem; ðəm] [sed] [ðə; ði][dɪ'zaɪər][ʌv; əv][ðer; ðər] ['hɑ:rts] [wʌz; wəz] [ðæt] ,

Nine	of	them	said	the	desire	of	their	hearts	was	that	,
九	的	他们	说	这	欲望	的	他们的	心	曾是	那	,

他们九个人说，他们内心最渴望的是：

['æftər] ['hævɪŋ] [fʊl'fɪld] [ðer; ðər] ['mɪʃ(ə)n] [ɑ:n] [ɜ:rθ] ,

after	having	fulfilled	their	mission	on	earth	,
后	拥有	已完成	他们的	使命	在	地球	,

在完成他们在地球上的使命之后，

[ðeɪ] [maɪt] [bi:; bi] [pər'mɪtɪd] [tu:; tə][goʊ][tu:; tə][ðə; ði] [lɔ:rd] [ɪn][hɪz; ɪz] ['kɪŋdəm] .

they	might	be	permitted	to	go	to	the	Lord	in	His	kingdom	.
他们	可能	是	允许	到	去	到	这	主	在	他的	王国	.

他们或许会被允许进入主的国度。

['dʒi:zəs][wʌz; wəz] [pli:zd] [wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [rɪ'kwest] ,

Jesus	was	pleased	with	their	request	,
耶稣	曾是	高兴	和	他们的	要求	,

耶稣对他们的请求感到满意。

[ænd; ənd][hi:; hi][toʊld][ðə; ði] [naɪn] [ðæt] [wen] [ðeɪ] [wɜ:r; wər]['sev(ə)nti] - [tu:] ['jɪrz] [oʊld][hi:; hi] [wʊd]

and	He	told	the	nine	that	when	they	were	seventy	-	two	years	old	He	would
和	他	讲述	这	九	那	什么时候	他们	是	七十	-	二	年	老的	他	会

[teɪk] [ðem; ðəm][tu:; tə] ['hev(ə)n] ,

take	them	to	heaven	,
拿	他们	到	天堂	,

祂告诉这九个人，当他们七十二岁时，祂会带他们去天堂。

[tu:; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [pi:s] [ænd; ənd] ['hæpinəs] [fər'evər] .

to	live	in	peace	and	happiness	forever	.
到	居住	在	和平	和	幸福	永远	.

永远生活在和平与幸福之中。

[ðə; ði] [lɔ:rd] [ðen] [tɜ:rnd] [tu:; tə][ðə; ði] [θri:] [dɪ'saɪplz] [hu:] [hæd; həd][nɑ:t]['spoʊkən] .

The	Lord	then	turned	to	the	three	disciples	who	had	not	spoken	.
这	主	然后	转向	到	这	三	门徒	WHO	有	不是	说	.

主随后转向那三个没有说话的门徒。

[hi:; hi] [æskt] [ðem; ðəm] [wʌt] [ðeɪ] [dɪ'zaɪrd] [hɪm; ɪm][tu:; tə][du:][fɔ:r; fər][ðem; ðəm] .

He	asked	them	what	they	desired	Him	to	do	for	them	.
他	问	他们	什么	他们	想要的	他	到	做	为了	他们	.

他问他们希望他为他们做什么。

[ðeɪ] [dɪd][nɑ:t] ['ænsər] [hɪm; ɪm] ,

They	did	not	answer	Him	,
他们	做过	不是	回答	他	,

他们没有回答他。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [əˈfreɪd] [tuː; tə] [tel] [hɪm; ɪm] [ðə; ðɪ] [dɪˈzaɪər] [ðæt] [wʌz; wəz] [ɪn] [ðer; ðər] [ˈhɑːrts] .

for	they	were	afraid	to	tell	Him	the	desire	that	was	in	their	hearts	.
为了	他们	是	害怕的	到	告诉	他	这	欲望	那	曾是	在	他们的	心	.

因为他们害怕告诉他他们心中的渴望。

[bʌt; bət] [ˈdʒiːzəs] [nuː] [ðer; ðər] [θɔːts] .

But	Jesus	knew	their	thoughts	.
但	耶稣	知道	他们的	想法	.

但耶稣知道他们的想法。

[hiː; hi] [toʊld] [ðem; ðəm] [ðeɪ] [dɪˈzaɪrd] [tuː; tə] [hæv; həv] [ˈpaʊər] [ˈoʊvər] [deθ] ,

He	told	them	they	desired	to	have	power	over	death	,
他	讲述	他们	他们	想要的	到	有	力量	超过	死亡	,

他告诉他们，他们渴望掌控死亡。

[ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [lɪv; laɪv] [tɪl] [hiː; hi] [wʊd] [kʌm] [ɪn] [hɪz; ɪz] [ˈglɔːri] ,

that	they	might	live	till	He	would	come	in	His	glory	,
那	他们	可能	居住	直到	他	会	来	在	他的	荣耀	,

使他们能够活到祂荣耀再来之时。

[ænd; ənd] [spend] [ðer; ðər] [deɪz] [ɪn] [ðə; ðɪ] [ˈsɜːrvɪs] [ʌv; əv] [gɑːd] .

and	spend	their	days	in	the	service	of	God	.
和	花费	他们的	天	在	这	服务	的	上帝	.

他们终日侍奉上帝。

[ðə; ðɪ] [lɔːrd] [ˈblesɪd; blest] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [ˈprɑːmɪst] [ðem; ðəm] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ˈnevər] [teɪst] [ʌv; əv]

The	Lord	blessed	them	,	and	promised	them	that	they	should	never	taste	of
这	主	蒙福	他们	,	和	承诺	他们	那	他们	应该	绝不	品尝	的

[deθ] ,

death	,
死亡	,

主赐福给他们，并应许他们永不尝到死亡的滋味。

[ˈniːðər] [wʊd] [ðeɪ] [hæv; həv] [ˈeni] [mɔːr] [peɪn] [ɔːr] [ˈsɑːroʊ] .

neither	would	they	have	any	more	pain	or	sorrow	.
两者都不	会	他们	有	任何	更多的	疼痛	或者	悲哀	.

他们也不会再有任何痛苦或悲伤。

[ˈdʒiːzəs] [tʌtʃt] [ðə; ðɪ] [θriː] [ˈniːˌfaɪts] [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [ˈfɪŋgər] , [ænd; ənd] [ðen] [left] [ðem; ðəm] .

Jesus	touched	the	three	Nephites	with	His	finger	,	and	then	left	them	.
耶稣	感动	这	三	尼腓人	和	他的	手指	,	和	然后	左边	他们	.

耶稣用手指碰了碰那三个尼腓人，然后就离开了他们。

[ɪˈmiːdiətli] [ðə; ðɪ] [ˈhevəns] [wɜːr; wər] [ˈoʊpənd] , [ænd; ənd] [ðə; ðɪ] [θriː] [dɪˈsaɪplz] [wɜːr; wər] [kɔːt] [ʌp]

Immediately	the	heavens	were	opened	,	and	the	three	disciples	were	caught	up
立即地	这	天	是	打开	,	和	这	三	门徒	是	捕捉	向上

[ˈɪntuː] [ˈhev(ə)n] ,

into	heaven	,
进入	天堂	,

天立刻开了，三个门徒被提到天上去。

[wer] [ðeɪ] [sɔː] [ænd; ənd] [hɜːrd] [ˈmeni] [ˈwʌndərf(ə)l] [θɪŋz] .

where	they	saw	and	heard	many	wonderful	things	.
在哪里	他们	锯	和	听到	许多	精彩的	事物	.

他们在那里看到和听到了许多奇妙的事情。

[ˈleɪtər] [ðeɪ] [əˈpɪrd] [əˈgen] [ɑːn] [ɜːrθ] [ænd; ənd] [bɪˈgæn] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ðə; ðɪ] [ˈpiːp(ə)l] [ðə; ðɪ] [θɪŋz]

Later	they	appeared	again	on	earth	and	began	to	teach	the	people	the	things
之后	他们	出现	再次	在	地球	和	开始	到	教	这	人们	这	事物

[wɪtʃ] [ðə; ðɪ] [ˈseɪvjər] [hæd; həd] [kəˈmɑːndɪd] [ðem; ðəm] .

which	the	Savior	had	commanded	them	.
哪个	这	救主	有	命令	他们	.

后来，他们再次出现在地球上，开始教导人们救主命令他们去做的事情。

[ðiːz] [θriː] [men] [wɜːr; wər] [ðə; ði] ['gretɪst] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] .

These	three	men	were	the	greatest	of	all	the	Nephites	.
这些	三	男人	是	这	最	的	全部	这	尼腓人	.

这三个人是所有尼腓人中最伟大的。

[ðeɪ] [wɜːr; wər] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ænd; ənd] ['paʊər] [ʌv; əv] [gɑːd] , [ænd; ənd] [deθ] [hæd; həd] [noʊ]

They	were	filled	with	the	Spirit	and	power	of	God	,	and	death	had	no
他们	是	已填	和	这	精神	和	力量	的	上帝	,	和	死亡	有	不

['paʊər] ['oʊvər] [ðem; ðəm] .

power	over	them	.
力量	超过	他们	.

他们被神的灵和能力充满，死亡对他们没有权柄。

[wʌn] [taɪm] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [kæst] ['ɪntuː] ['prɪzn] .

One	time	they	were	cast	into	prison	.
一	时间	他们	是	投掷	进入	监狱	.

他们曾被投入监狱。

[ðeɪ] [kə'mɑːndid] [ðə; ði] ['prɪzn] [tuː; tə] [fɔːl] , [ænd; ənd] , [tuː; tə] [ðə; ði] [ə'stɑːnɪʃmənt] [ʌv; əv] [ɔːl] [ðə; ði]

They	commanded	the	prison	to	fall	,	and	,	to	the	astonishment	of	all	the
他们	命令	这	监狱	到	落下	,	和	,	到	这	惊讶	的	全部	这

['piːp(ə)l] , [ðə; ði] ['prɪzn] [fel] ,

people	,	the	prison	fell	,
人们	,	这	监狱	跌倒	,

他们下令拆毁监狱，令所有人震惊的是，监狱真的倒塌了。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [θriː] ['niːˌfaɪts] [wɔːkt] [fɔːrθ] [ʌn'hɑːrmd] .

but	the	three	Nephites	walked	forth	unharmed	.
但	这	三	尼腓人	步行	前进	毫发无损	.

但三位尼腓人毫发无损地走了出来。

[ɑːn] [ə'nʌðər] [ə'keɪʒn] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [kæst] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['fɜːrnɪs] , [bʌt; bət] [ðə; ði] ['faɪər] [hæd; həd] [noʊ]

On	another	occasion	they	were	cast	into	a	furnace	,	but	the	fire	had	no
在	其他	场合	他们	是	投掷	进入	一个	炉	,	但	这	火	有	不

[ɪ'fekt] [ə'pɑːn] [ðem; ðəm] ;

effect	upon	them	;
影响	之上	他们	;

另一次，他们被扔进火炉里，但火对他们没有任何影响；

[ðeɪ] [keɪm] [aʊt] [ʌn'hɜːrt] .

they	came	out	unhurt	.
他们	来了	出去	毫发无损	.

他们毫发无损地出来了。

[ðen] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [θroʊn] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [den] [ʌv; əv] [waɪld] [biːsts] .

Then	they	were	thrown	into	a	den	of	wild	beasts	.
然后	他们	是	抛掷	进入	一个	丹	的	荒野	野兽	.

然后他们被扔进了野兽的巢穴。

[ðer; ðər] ['pɝːsəˌkjuːtɝz] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm] [dɪ'vaʊəd] [ɪ'miːdiətli] , [bʌt; bət] , [tuː; tə] [ðer; ðər]

Their	persecutors	expected	to	see	them	devoured	immediately	,	but	,	to	their
他们的	迫害者	预期的	到	看	他们	吞噬	立即地	,	但	,	到	他们的

[greɪt] [sər'praɪz] ,

great	surprise	,
伟大的	惊喜	,

迫害者原本以为他们会立刻被吞噬，但令他们大吃一惊的是，

[ðə; ði] [biːsts] [bɪ'keɪm] [æz; əz]['dʒent(ə)l][æz; əz] [læmz] [ænd; ənd][ðə; ði] [θriː] [dɪ'saɪplz] [pleɪd] [wɪð; wɪθ]

the	beasts	became	as	gentle	as	lambs	and	the	three	disciples	played	with
这	野兽	成为	作为	温和的	作为	羔羊	和	这	三	门徒	玩	和

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

这些野兽变得像羔羊一样温顺，三个门徒和它们玩耍。

[aɪ] [sə'poʊz] [juː; jʊ] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [noʊ] [wʌt] [bɪ'keɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [θriː] ['niːˌfaɪts] .

I	suppose	you	would	like	to	know	what	became	of	the	three	Nephites	.
我	认为	你	会	喜欢	到	知道	什么	成为	的	这	三	尼腓人	.

我想你一定很想知道那三个尼腓人的结局如何。

[aɪ] [bɪ'liːv] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [stɪl] [ɑːn][ðə; ði] [ɜːrθ] .

I	believe	they	are	still	on	the	earth	.
我	相信	他们	是	仍然	在	这	地球	.

我相信他们仍然生活在地球上。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][tuː; tə] ['mɪnɪstər] [ə'mʌŋ] [ɔːl] [neiʃəns] , [wɪ'ðaʊt] ['biːɪŋ] [noʊn] ,

They	are	to	minister	among	all	nations	,	without	being	known	,
他们	是	到	部长	之中	全部	国家	,	没有	存在	已知	,

他们要在万国中传道，却不为人知。

[ænd; ənd][ʃæl; ʃəl] [pər'fɔːrm] [greɪt] [ænd; ənd] ['maɪti] [wɜːrks] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [lɔːrd] [ʃæl; ʃəl] [kʌm] .

and	shall	perform	great	and	mighty	works	before	the	Lord	shall	come	.
和	将	履行	伟大的	和	强大的	作品	前	这	主	将	来	.

在主来临之前，他们必行伟大而奇妙的事。

[ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv] [piːs] .

THE	REIGN	OF	PEACE	.
这	在位	的	和平	.

和平统治时期。

[aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [ðɪs] ['iːvnɪŋ] [ʌv; əv][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['blesɪŋz] [wɪtʃ]

I	am	going	to	tell	you	this	evening	of	some	of	the	great	blessings	which
我	是	去	到	告诉	你	这	晚上	的	一些	的	这	伟大的	祝福	哪个

[keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] ,

came	to	the	Nephites	,
来了	到	这	尼腓人	,

今晚我要跟你们讲讲尼腓人所得到的一些伟大的祝福。

['æftər][ðə; ði]['vɪzɪt][ʌv; əv][ðə; ði]['seɪvjər][tuː; tə][ðem; ðəm] .

after	the	visit	of	the	Savior	to	them	.
后	这	访问	的	这	救主	到	他们	.

在救主探访他们之后。

[ðə; ði] [twelv] [dɪ'saɪplz] [huːm] ['dʒiːzəs][hæd; həd] ['tʃoʊzn] [ɪ'stæblɪʃt] [ðə; ði] [truː] [tʃɜːrtʃ] [ɪn][ɔːl][pɑːrts]

The	twelve	disciples	whom	Jesus	had	chosen	established	the	true	Church	in	all	parts
这	十二	门徒	谁	耶稣	有	选定	已确立的	这	真的	教会	在	全部	部分

[ʌv; əv][ðə; ði][lænd] .

of	the	land	.
的	这	土地	.

耶稣拣选的十二门徒在全国各地建立了真正的教会。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [kɔːld] [ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] [ʌv; əv] [kraɪst] .

It	was	called	the	Church	of	Christ	.
它	曾是	称为	这	教会	的	基督	.

它被称为基督教会。

[ðə; ði] [lɔːrd] [toʊld][hɪz; ɪz] [dɪ'saɪplz] [ðæt] [ðæt] [wʌz; wəz][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] .

The	Lord	told	His	disciples	that	that	was	to	be	the	name	of	the	Church	.
这	主	讲述	他的	门徒	那	那	曾是	到	是	这	姓名	的	这	教会	.

主告诉他的门徒，教会的名字就叫这个。

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['membər][ʌv; əv][ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] , [ə; eɪ]['pɜːrs(ə)n][hæd; həd][tuː; tə][rɪ'pent]

In	order	to	become	a	member	of	the	Church	,	a	person	had	to	repent
在	命令	到	变得	一个	成员	的	这	教会	,	一个	人	有	到	悔改

[ʌv; əv][hɪz; ɪz][sɪnz] .

of	his	sins	.
的	他的	罪孽	.

要想成为教会成员，一个人必须忏悔自己的罪过。

[hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə] [kən'fes] [tuː; tə][ðə; ði][lɔːrd] [ðæt][hiː; hi][hæd; həd]['broʊkən][hɪz; ɪz] [kə'mændmənts]

He	had	to	confess	to	the	Lord	that	he	had	broken	His	commandments
他	有	到	承认	到	这	主	那	他	有	破碎的	他的	诚命

,

,

,

他不得不向上帝坦白，他违背了上帝的诚命。

[ðæt][hiː; hi][felt]['sɑːri][fɔːr; fər]['hævɪŋ] [dʌn] [soʊ] ,

that	he	felt	sorry	for	having	done	so	,
那	他	毛毡	对不起	为了	拥有	完毕	所以	,

他为自己这样做感到后悔。

[ænd; ənd][ðæt][ɪn]['fjuːtʃər][hiː; hi] [wʊd] [lɪv; laɪv][ə; eɪ] [gʊd] [laɪf] .

and	that	in	future	he	would	live	a	good	life	.
和	那	在	未来	他	会	居住	一个	好的	生活	.

并希望他将来能过上美好的生活。

[ðen] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi] ['redi] [fɔːr; fər]['bæptɪzəm] .

Then	he	would	be	ready	for	baptism	.
然后	他	会	是	准备好	为了	洗礼	.

那样他就可以接受洗礼了。

[ə; eɪ][mæn] , [huː] [hæd; həd] [ə'θɔːrəti] [tuː; tə]['bæptaɪz] , [wʊd] [teɪk] [hɪm; ɪm] [daʊn] ['ɪntuː][ə; eɪ][pɑːnd][ɔːr]

A	man	,	who	had	authority	to	baptize	,	would	take	him	down	into	a	pond	or
一个	男人	,	WHO	有	权威	到	施洗	,	会	拿	他	向下	进入	一个	池塘	或者

['rɪvər] .

river	.
河	.

一个有权施洗的人会带他到池塘或河里去。

[hiː; hi] [wʊd] [kɔːl][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][baɪ] [neɪm] ,

He	would	call	the	person	by	name	,
他	会	称呼	这	人	经过	姓名	,

他会直呼对方的名字，

[ænd; ənd] [rɪ'piːt] [ðə; ði][wɜːrdz] [wɪtʃ] [ðə; ði][lɔːrd][hæd; həd][toʊld][hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [tuː; tə][juːz] :

and	repeat	the	words	which	the	Lord	had	told	His	servants	to	use	:
和	重复	这	字	哪个	这	主	有	讲述	他的	仆人	到	使用	:

并重复主吩咐祂的仆人要用的话语：

" ['hævɪŋ] [ə'θɔːrəti] ['gɪv(ə)n][ˌem 'iː][ʌv; əv]['dʒiːzəs] [kraɪst] , [aɪ]['bæptaɪz][juː; jʊ][ɪn][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv][ðə; ði]

"	Having	authority	given	me	of	Jesus	Christ	,	I	baptize	you	in	the	name	of	the
"	拥有	权威	给定	我	的	耶稣	基督	,	我	施洗	你	在	这	姓名	的	这

['fɑːðər] ,

Father	,
父亲	,

“我既领受了耶稣基督所赐给我的权柄，就奉父的名给你们施洗，

[ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði][sʌn] , [ænd; ənd][ʌv; əv][ðə; ði]['hoʊli] [goʊst] .

and	of	the	Son	,	and	of	the	Holy	Ghost	.
和	的	这	儿子	,	和	的	这	圣	鬼	.

以及圣子和圣灵。

[eɪ'men,ɑː'men] .

Amen	**.**
阿门	.

阿门。

" [ðen] [hiː; hi] [wʊd] [ɪ'mɜːrs] [hɪm; ɪm][ɪn][ðə; ði]['wɔːtər][ænd; ənd] [brɪŋ] [hɪm; ɪm][ʌp] [ə'gen] [aʊt][ʌv; əv]

"	**Then**	**he**	**would**	**immerse**	**him**	**in**	**the**	**water**	**and**	**bring**	**him**	**up**	**again**	**out**	**of**
"	然后	他	会	沉浸	他	在	这	水	和	带来	他	向上	再次	出去	的

[ðə; ði]['wɔːtər] .

the	**water**	**.**
这	水	.

然后他会把他浸入水中，然后再把他从水中拉出来。

[baɪ] [ə'biːdiəns] [tuː; tə] [ðiːz] [kə'mændmənts] [ʌv; əv][ðə; ði] [lɔːrd] , [ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][wʌz; wəz] [klenzd]

By	**obedience**	**to**	**these**	**commandments**	**of**	**the**	**Lord**	**,**	**the**	**person**	**was**	**cleansed**
经过	服从	到	这些	诫命	的	这	主	,	这	人	曾是	已清洗

[frʌm; frəm][ɔːl][hɪz; ɪz][sɪnz] ,

from	**all**	**his**	**sins**	**,**
从	全部	他的	罪孽	,

人若遵守主的这些诫命，就能洗净一切罪孽。

[ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [pjʊr] [ænd; ənd]['hoʊli][ɪn][ðə; ði] [saɪt] [ʌv; əv][gɑːd] .

and	**became**	**pure**	**and**	**holy**	**in**	**the**	**sight**	**of**	**God**	**.**
和	成为	纯的	和	圣	在	这	视线	的	上帝	.

在上帝眼中，他们变得纯洁圣洁。

[ðen] [ðə; ði]['eldəz][ʌv; əv][ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] [wʊd] [pleɪs] [ðer; ðər][hændz][ə'pɑːn][hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd]

Then	**the**	**elders**	**of**	**the**	**Church**	**would**	**place**	**their**	**hands**	**upon**	**his**	**head**	**and**
然后	这	长者	的	这	教会	会	地方	他们的	双手	之上	他的	头	和

[kən'fɜːrm][hɪm; ɪm][ə; eɪ] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] ,

confirm	**him**	**a**	**member**	**of**	**the**	**Church**	**,**
确认	他	一个	成员	的	这	教会	,

然后教会的长老们会把手放在他的头上，确认他成为教会成员。

[ænd; ənd] [seɪ] , " [rɪ'siːv] [jiː; ji][ðə; ði]['hoʊli] [goʊst] .

and	**say**	**,**	**"**	**Receive**	**ye**	**the**	**Holy**	**Ghost**	**.**
和	说	,	"	收到	是的	这	圣	鬼	.

并说：“你们领受圣灵。”

" [ðə; ði] [lɔːrd] [wʌz; wəz] ['haɪli] [pliːzd] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] .

"	**The**	**Lord**	**was**	**highly**	**pleased**	**with**	**His**	**people**	**.**
"	这	主	曾是	高度	高兴	和	他的	人们	.

耶和华非常喜悦他的子民。

[ðeɪ] [ɔːl] [lʌvd] [iːtʃ] ['ʌðər] , [ænd; ənd] [tʊk] [dɪ'laɪt] [ɪn] ['helpɪŋ] [wʌn] [ə'nʌðər] .

They	**all**	**loved**	**each**	**other**	**,**	**and**	**took**	**delight**	**in**	**helping**	**one**	**another**	**.**
他们	全部	喜爱	每个	其他	,	和	采取	喜	在	帮助	一	其他	.

他们彼此相爱，并乐于互相帮助。

[ðə; ði]['eldəz][ʌv; əv][ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] [hæd; həd] [greɪt] ['paʊər] .

The	**elders**	**of**	**the**	**Church**	**had**	**great**	**power**	**.**
这	长者	的	这	教会	有	伟大的	力量	.

教会的长老们拥有很大的权力。

[ðeɪ] [wɜːr; wər]['eɪb(ə)l] , [θruː] [ðə; ði][help][ʌv; əv][ðə; ði][lɔːrd] , [tuː; tə] [hiːl] [ðə; ði] [sɪk] ,

They	**were**	**able**	**,**	**through**	**the**	**help**	**of**	**the**	**Lord**	**,**	**to**	**heal**	**the**	**sick**	**,**
他们	是	有能力的	,	通过	这	帮助	的	这	主	,	到	愈合	这	生病的	,

他们靠着主的帮助，治好了病人。

['oʊpən][ðə; ði] [aɪz] [ʌv; əv][ðə; ði][blaɪnd] , [kɔːz] [ðə; ði] [leɪm] [tuː; tə] [wɔːk] , [ænd; ənd]['iːv(ə)n] [reɪz] [ðə; ði]

open	**the**	**eyes**	**of**	**the**	**blind**	**,**	**cause**	**the**	**lame**	**to**	**walk**	**,**	**and**	**even**	**raise**	**the**
打开	这	眼睛	的	这	瞎的	,	原因	这	瘸	到	走	,	和	甚至	增加	这

[ded] .

dead	**.**
死的	.

使盲人重见光明，使瘸子行走，甚至使死人复活。

[ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [wɜːr; wər] [kən'vɜːrtɪd] ['ɔːlsoʊ] , [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] [ʌv; əv]

The	**Lamanites**	**were**	**converted**	**also**	**,**	**and**	**became**	**members**	**of**	**the**	**Church**	**of**
这	拉曼人	是	转换	还	,	和	成为	成员	的	这	教会	的

[kraɪst] .

Christ	**.**
基督	.

拉曼人也皈依了基督教会，成为教会成员。

[ɔːl] [ðə; ði] [ɪl] - ['fiːlɪŋ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæd; həd] [tɔːrdz] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [wʌz; wəz]['teɪkən] [aʊt] [ʌv; əv]

All	**the**	**ill**	**-**	**feeling**	**which**	**they**	**had**	**towards**	**the**	**Nephites**	**was**	**taken**	**out**	**of**
全部	这	患病的	-	感觉	哪个	他们	有	向	这	尼腓人	曾是	已采取	出去	的

[ðer; ðər] ['hɑːrts] [ænd; ənd][ðə; ði] [lʌv] [ʌv; əv][gɑːd] [tʊk] [ɪts] [pleɪs] .

their	**hearts**	**and**	**the**	**love**	**of**	**God**	**took**	**its**	**place**	**.**
他们的	心	和	这	爱	的	上帝	采取	它是	地方	.

他们心中对尼腓人的所有怨恨都消失了，取而代之的是神的爱。

[ɪn'sted] [ʌv; əv]['goʊɪŋ][tuː; tə][wɔːr][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] , [ðeɪ] [went] [tuː; tə] [tʃɜːrtʃ] [wɪð; wɪθ]

Instead	**of**	**going**	**to**	**war**	**with**	**the**	**Nephites**	**,**	**they**	**went**	**to**	**Church**	**with**
反而	的	去	到	战争	和	这	尼腓人	,	他们	去	到	教会	和

[ðem; ðəm] ,

them	**,**
他们	,

他们没有与尼腓人开战，而是和他们一起去教会。

[ænd; ənd][juˈnaɪtɪd][ɪn] ['preɪzɪŋ] [gɑːd][fɔːr; fər][ðə; ði] [greɪt] ['blesɪŋz] [wɪtʃ] [hiː; hi][hæd; həd]['gɪv(ə)n]

and	**united**	**in**	**praising**	**God**	**for**	**the**	**great**	**blessings**	**which**	**He**	**had**	**given**
和	团结的	在	赞扬	上帝	为了	这	伟大的	祝福	哪个	他	有	给定

[ðem; ðəm] .

them	**.**
他们	.

他们齐声赞美上帝赐予他们的诸多恩典。

[ðoʊz] [wɜːr; wər][ðə; ði] ['hæpiːəst] [deɪz] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [ænd; ənd] ['leɪməˌnaɪts] [hæd; həd]['evər] [noʊn] .

Those	**were**	**the**	**happiest**	**days**	**the**	**Nephites**	**and**	**Lamanites**	**had**	**ever**	**known**	**.**
那些	是	这	最快乐	天	这	尼腓人	和	拉曼人	有	曾经	已知	.

那是尼腓人和拉曼人所经历过的最幸福的时光。

[ɔːl] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɜːr; wər][dʒʌst] [laɪk] [ðə; ði] ['membər] [ʌv; əv] [wʌn] ['fæməli] .

All	**the**	**people**	**were**	**just**	**like**	**the**	**members**	**of**	**one**	**family**	**.**
全部	这	人们	是	只是	喜欢	这	成员	的	一	家庭	.

所有人都像一家人一样。

[ðer; ðər][wɜːr; wər][noʊ] [rɪtʃ] [nɔːr] [pʊr] [əˈmʌŋ] [ðem; ðəm] , [bʌt; bət][ɔːl][wɜːr; wər]['iːkwəl] .

There	**were**	**no**	**rich**	**nor**	**poor**	**among**	**them**	**,**	**but**	**all**	**were**	**equal**	**.**
那里	是	不	富有的	也不	贫穷的	之中	他们	,	但	全部	是	平等的	.

他们之中没有富人也没有穷人，人人平等。

[aɪ] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [haʊ] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][biː; bi][ɪn] [ðæt] [kən'dɪʃ(ə)n] .

I	**will**	**tell**	**you**	**how**	**they**	**came**	**to**	**be**	**in**	**that**	**condition**	**.**
我	将要	告诉	你	如何	他们	来了	到	是	在	那	状况	.

我会告诉你他们是如何落到那步田地的。

[wen] [ðə; ði] [tʃɜːrtʃ] [wʌz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] ,
When **the** **Church** **was** **established** **,**
什么时候 这 教会 曾是 已确立的 ,

教会创立之初，

[ɔːl][ðə; ði] ['membər] [huː] [hæd; həd] ['mʌni] [brɔːt] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] [ə'θɔːrətiz] [ænd; ənd][hæd; həd]
all **the** **members** **who** **had** **money** **brought** **it** **to** **the** **authorities** **and** **had**
全部 这 成员 WHO 有 钱 带来 它 到 这 当局 和 有
[ˌaɪ 'tiː][pʊt]['ɪntuː][ə; eɪ] ['kɑːmən] [fʌnd] .
it **put** **into** **a** **common** **fund** **.**
它 放 进入 一个 常见的 基金 .

所有有钱的成员都把钱交给当局，存入了一个公共基金。

[ɔːl] [ðæt] [wʌz; wəz] [meɪd] ['æftər] [ðæt] [wʌz; wəz] [pʊt] ['ɪntuː][ðə; ði] [seɪm] [fʌnd] ,
All **that** **was** **made** **after** **that** **was** **put** **into** **the** **same** **fund** **,**
全部 那 曾是 制成 后 那 曾是 放 进入 这 相同的 基金 ,

此后所有收益都存入了同一个基金。

[ænd; ənd] [iːtʃ] ['fæməli] [rɪ'siːvd] [frʌm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm] [ðə; ði] [ə'maʊnt] ['niːdɪd] [fɔːr; fər] [ɪts]
and **each** **family** **received** **from** **time** **to** **time** **the** **amount** **needed** **for** **its**
和 每个 家庭 已收到 从 时间 到 时间 这 数量 需要 为了 它是
[sə'pɔːrt] .
support **.**
支持 .

每个家庭都会不时收到维持生计所需的款项。

[soʊ] , [juː; jʊ] [siː] , [ðæt] [meɪd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['iːkwəl] [ɪn] ['tempərəl] [θɪŋz] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ɪn] ['spɪrɪtʃuəl]
So **,** **you** **see** **,** **that** **made** **the** **people** **equal** **in** **temporal** **things** **as** **well** **as** **in** **spiritual**
所以 , 你 看 , 那 制成 这 人们 平等的 在 颞 事物 作为 出色地 作为 在 精神
[θɪŋz] .
things **.**
事物 .

所以，你看，这使得人们在世俗事物和精神事物上都平等了。

[θruː] ['kiːpɪŋ] [ðə; ði] [kə'mændmənts] [ʌv; əv][gɑːd] , [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [bɪ'keɪm] ['veri] [strɔːŋ]
Through **keeping** **the** **commandments** **of** **God** **,** **the** **Nephites** **became** **very** **strong**
通过 保持 这 诫命 的 上帝 , 这 尼腓人 成为 非常 强的
[ænd; ənd] ['veri] ['bjuːtɪf(ə)l] .
and **very** **beautiful** **.**
和 非常 美丽的 .

尼腓人因遵守神的诫命而变得非常强壮美丽。

[ðeɪ] ['mærid] [ænd; ənd] [reɪzd] ['fæməliz] .
They **married** **and** **raised** **families** **.**
他们 已婚 和 提高 家庭 .

他们结婚生子，组建家庭。

[ðeɪ] ['skætərd] [ɔːl]['oʊvər][ðə; ði][lænd][ænd; ənd] [bɪlt] [ʌp] ['meni] [faɪn] ['sɪtiz] .
They **scattered** **all** **over** **the** **land** **and** **built** **up** **many** **fine** **cities** **.**
他们 疏散 全部 超过 这 土地 和 建造 向上 许多 美好的 城市 .

他们散居各地，建立了许多美丽的城市。

[ðə; ði]['fɑːrmz] ['jiːldɪd] [ə'bʌndəns] [ʌv; əv] [fuːd] [fɔːr; fər][mæn][ænd; ənd] [biːst] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ɔːtʃədz]
The **farms** **yielded** **abundance** **of** **food** **for** **man** **and** **beast** **and** **the** **orchards**
这 农场 产生 丰富 的 食物 为了 男人 和 兽 和 这 果园
[wɜːr; wər] ['leɪdn] [wɪð; wɪθ] [fruːt] [ɪn][ðə; ði] ['siːz(ə)n] [ˌðer'ʌv] .
were **laden** **with** **fruit** **in** **the** **season** **thereof** **.**
是 满载 和 水果 在 这 季节 其中 .

农场出产了大量的人畜粮食，果园在应季时节也硕果累累。

['evri] [mæn] [delt] ['ɑ:nɪstli] [wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] ['neɪbər] .

Every	man	dealt	honestly	with	his	neighbor	.
每一个	男人	已处理	诚实地	和	他的	邻居	.

每个人都诚实地对待自己的邻居。

[ðer; ðər][wʌz; wəz] ['ni:ðər] ['laɪɪŋ] , [nɔ:r] ['sti:lɪŋ] , [nɔ:r] ['mə:dərɪŋ] , [nɔ:r] ['eni] [kaɪnd][ʌv; əv] ['wɪkɪdnəs]

There	was	neither	lying	,	nor	stealing	,	nor	murdering	,	nor	any	kind	of	wickedness
那里	曾是	两者都不	说谎	,	也不	偷窃	,	也不	谋杀	,	也不	任何	种类	的	邪恶

[noʊn] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] .

known	among	the	people	.
已知	之中	这	人们	.

人们当中既没有说谎，也没有偷窃，也没有杀人，更没有任何其他邪恶行径。

[ðeɪ] [lʌvd] [ðə; ði] [lɔ:rd] [ænd; ənd] [kept] [hɪz; ɪz] [kə'mændmənts] ,

They	loved	the	Lord	and	kept	His	commandments	,
他们	喜爱	这	主	和	保留	他的	诫命	,

他们爱主，遵守他的诫命。

[ænd; ənd][ðə; ði] [lɔ:rd] [lʌvd] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [pɔ:d] [daʊn] [hɪz; ɪz] ['blesɪŋz] [ə'pɑ:n][ðem; ðəm]

and	the	Lord	loved	them	and	poured	down	His	blessings	upon	them
和	这	主	喜爱	他们	和	倾倒	向下	他的	祝福	之上	他们

[wɪ'ðaʊt] ['meʒər] .

without	measure	.
没有	措施	.

主爱他们，并无量地赐福给他们。

[ɪn] [ðæt] ['blesɪd; blest] [steɪt] [ðə; ði] ['ni:ˌfaɪts] [lɪvd] [fɔ:r; fər]['oʊvər][wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['eɪti] ['jɪrz] .

In	that	blessed	state	the	Nephites	lived	for	over	one	hundred	and	eighty	years	.
在	那	蒙福	状态	这	尼腓人	居住地	为了	超过	一	百	和	八十	年	.

在那片蒙福的土地上，尼腓人生活了一百八十年以上。

[su:n] ['æftər] [ðæt] [taɪm] [ə; eɪ]['terəb(ə)l] [tʃeɪndʒ] [tʊk] [pleɪs] ,

Soon	after	that	time	a	terrible	change	took	place	,
很快	后	那	时间	一个	糟糕的	改变	采取	地方	,

此后不久，发生了可怕的变化。

[wɪtʃ] [aɪ] [wɪl] [tel] [ju:; jʊ] [ə'baʊt] [ɪn][maɪ] next□my last□story .

which	I	will	tell	you	about	in	my	next□my	last□story	.
哪个	我	将要	告诉	你	关于	在	我的	next□my	last□story	.

我将在下一个——也是最后一个——故事中讲述这件事。

[ðə; ði] [læst] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ni:ˌfaɪts] .

THE	LAST	OF	THE	NEPHITES	.
这	最后的	的	这	尼腓人	.

最后的尼腓人。

[fɔ:r; fər]['ɔ:lmoʊst] [tu:] ['hʌndrəd] ['jɪrz] ['æftər][ðə; ði] ['seɪvjɚz] [ə'pɪrəns] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] ,

For	almost	two	hundred	years	after	the	Savior's	appearance	among	them	,
为了	几乎	二	百	年	后	这	救世主的	外貌	之中	他们	,

在救主显现于他们中间后的近两百年间，

[ðə; ði] ['ni:ˌfaɪts] [lɪvd] [ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ʌv; əv] ['pɜ:rfɪkt] [pi:s] [ænd; ənd] ['hæpinəs] .

the	Nephites	lived	in	a	state	of	perfect	peace	and	happiness	.
这	尼腓人	居住地	在	一个	状态	的	完美的	和平	和	幸福	.

尼腓人生活在完全的和平与幸福之中。

[ˌaɪ 'ti:] [si:md] [æz; əz] [ɪf] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜ:rθ] [hæd; həd] [bɪn] [dʒɔɪnd] [tə'geðər] .

It	seemed	as	if	heaven	and	earth	had	been	joined	together	.
它	似乎	作为	如果	天堂	和	地球	有	到过	加入	一起	.

天地仿佛融为一体。

[frʌm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm] ['eɪndʒəlz] [keɪm] [daʊn] [ænd; ənd] ['mɪnɪstər] ['ʌntəˌʌntu] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,

From	time	to	time	angels	came	down	and	ministered	unto	the	people	,
从	时间	到	时间	天使	来了	向下	和	服事	到	这	人们	,

天使不时降临，为人们服务。

['brɪŋɪŋ] [ðem; ðəm] [glæd] ['taɪdɪŋz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [lɔːrd] .

bringing	them	glad	tidings	from	the	Lord	.
带来	他们	高兴的	消息	从	这	主	.

给他们带来来自主的喜讯。

[ðen] ['sɜːrt(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [duː] [θɪŋz] [wɪtʃ] [wɜːr; wər] [dɪs'pliːzɪŋ] [ɪn] [ðə; ði]

Then	certain	of	the	Nephites	began	to	do	things	which	were	displeasing	in	the
然后	肯定	的	这	尼腓人	开始	到	做	事物	哪个	是	令人不快	在	这

[saɪt] [ʌv; əv] [gɑːd] .

sight	of	God	.
视线	的	上帝	.

后来，一些尼腓人开始做神不喜悦的事。

[ðeɪ] [dɪd] [nɑːt] [ə'tend] [tuː; tə] [ðer; ðər] [prerz] [æz; əz] [ðeɪ] [hæd; həd] [dʌn] ,

They	did	not	attend	to	their	prayers	as	they	had	done	,
他们	做过	不是	出席	到	他们的	祈祷	作为	他们	有	完毕	,

他们没有像往常那样认真祷告。

['niːðər] [dɪd] [ðeɪ] [goʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [haʊs] [ʌv; əv] [ðə; ði] [lɔːrd] [ɑːn] [ðə; ði] ['sæbəθ] [deɪ] [tuː; tə] ['wɜːrʃɪp]

neither	did	they	go	to	the	house	of	the	Lord	on	the	Sabbath	day	to	worship
两者都不	做过	他们	去	到	这	房子	的	这	主	在	这	安息日	天	到	崇拜

[hɪm; ɪm] .

Him	.
他	.

他们也没有在安息日到耶和华的殿里敬拜他。

[ðeɪ] [meɪd] [mɑːk] [ʌv; əv] ['seɪkrɪd] [θɪŋz] [ænd; ənd] ['pəːsikjuːtid] [ðoʊz] [huː] [rɪ'meɪnd] [truː] [tuː; tə]

They	made	mock	of	sacred	things	and	persecuted	those	who	remained	true	to
他们	制成	嘲笑	的	神圣	事物	和	受迫害	那些	WHO	剩余	真的	到

[ðə; ði] [feɪθ] .

the	faith	.
这	信仰	.

他们亵渎神圣之物，迫害那些坚守信仰的人。

[ðə; ði] [lɔːrd] [tʊk] [hɪz; ɪz] ['hoʊli] ['spɪrɪt] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['hɑːrts] [ʌv; əv] [ðoʊz] ['wɪkɪd] ['piːp(ə)l] .

The	Lord	took	His	Holy	Spirit	out	of	the	hearts	of	those	wicked	people	.
这	主	采取	他的	圣	精神	出去	的	这	心	的	那些	邪恶	人们	.

主将祂的圣灵从那些邪恶之人的心中收回了。

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [tʊk] [ðə; ði] [θriː] ['niːˌfaɪts] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [ðem; ðəm] .

He	also	took	the	three	Nephites	away	from	them	.
他	还	采取	这	三	尼腓人	离开	从	他们	.

他还把那三个尼腓人从他们身边带走了。

[hiː; hi] [wʊd] [nɑːt] ['sʌfər] [hɪz; ɪz] ['sɜːrvənt] [tuː; tə] [priːtʃ] [tuː; tə] [ðem; ðəm] ,

He	would	not	suffer	His	servants	to	preach	to	them	,
他	会	不是	遭受	他的	仆人	到	布道	到	他们	,

他不会允许他的仆人向他们传道，

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] [soʊ] [bæd] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɑːt] [biː; bi] [brɔːt] [tuː; tə] [rɪ'pentəns] .

for	they	had	become	so	bad	that	they	could	not	be	brought	to	repentance	.
为了	他们	有	变得	所以	坏的	那	他们	可以	不是	是	带来	到	悔改	.

因为他们已经堕落到无法悔改的地步。

[ðen] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [meɪk] [wɔːr] [ə'pɑːn] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] .

Then	the	Lamanites	began	to	make	war	upon	the	Nephites	.
然后	这	拉曼人	开始	到	制作	战争	之上	这	尼腓人	.

随后，拉曼人开始向尼腓人发动战争。

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [huːz] [neɪm] [wʌz; wəz]['mɔːrmən] .

There	was	a	young	man	among	the	Nephites	whose	name	was	Mormon	.
那里	曾是	一个	年轻的	男人	之中	这	尼腓人	谁	姓名	曾是	摩门教	.

尼腓人中有一位名叫摩尔门的年轻人。

[hiː; hi][hæd; həd][led][æn; ən] ['ʌpraɪt] , ['gɑːdli][laɪf] , [ænd; ənd] [pə'zest] [greɪt] [feɪθ] [ænd; ənd] ['kɜːrɪdʒ]

He	had	led	an	upright	,	godly	life	,	and	possessed	great	faith	and	courage
他	有	引领	一个	直立	,	敬虔的	生活	,	和	拥有	伟大的	信仰	和	勇气

.

:

.

他一生正直虔诚，拥有极大的信仰和勇气。

[hiː; hi][wʌz; wəz] ['tʃoʊzn] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] ['niːˌfaɪt] ['ɑːrmi] .

He	was	chosen	to	lead	the	Nephite	army	.
他	曾是	选定	到	带领	这	尼腓人	军队	.

他被选中统领尼腓军队。

['mɔːrmən] [ɑːrmd] [hɪz; ɪz] [men] [ænd; ənd][gɑːt][ðem; ðəm][ɪn] ['redinəs] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .

Mormon	armed	his	men	and	got	them	in	readiness	to	meet	the	Lamanites	.
摩门教	武装	他的	男人	和	得到	他们	在	准备就绪	到	见面	这	拉曼人	.

摩尔门武装了他的部下，让他们做好迎战拉曼人的准备。

[ðə; ði] [deɪ] [ʌv; əv]['bæt(ə)l][æt; ət] [læst] [ə'raɪvd] .

The	day	of	battle	at	last	arrived	.
这	天	的	战斗	在	最后的	到达的	.

决战之日终于到来。

[æn; ən]['ɑːrmi][ʌv; əv] ['fɪfti] ['θaʊz(ə)nd] ['leɪməˌnaɪts] [keɪm] [daʊn] [ə'pɑːn][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] .

An	army	of	fifty	thousand	Lamanites	came	down	upon	the	Nephites	.
一个	军队	的	五十	千	拉曼人	来了	向下	之上	这	尼腓人	.

五万拉曼人组成的军队进攻尼腓人。

[ɪn] ['mɔːrmənz] ['ɑːrmi][ðer; ðər][wɜːr; wər]['oʊnli] ['θɜːrti] ['θaʊz(ə)nd] [men] .

In	Mormon's	army	there	were	only	thirty	thousand	men	.
在	摩门教的	军队	那里	是	仅有的	三十	千	男人	.

摩门教的军队只有三万人。

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði]['bæt(ə)l] [kə'menst] ['mɔːrmən] [ə'drest] [hɪz; ɪz]['soʊldʒərz] .

Before	the	battle	commenced	Mormon	addressed	his	soldiers	.
前	这	战斗	开始	摩门教	已解决	他的	士兵	.

战斗开始前，摩门向士兵们发表了讲话。

" [men] , " [sed] [hiː; hi] , " [biː; bi][ʌv; əv] [gʊd] ['kɜːrɪdʒ] , [ðə; ði] ['vɪktəri] [wɪl] [biː; bi]['aʊərz] .

"	Men	,	"	said	he	,	"	be	of	good	courage	,	the	victory	will	be	ours	.
"	男人	,	"	说	他	,	"	是	的	好的	勇气	,	这	胜利	将要	是	我们的	.

“弟兄们，”他说，“鼓起勇气，胜利必将属于我们。”

[rɪ'membər] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][fɔːr; fər][jʊr; jər] [waɪvz] [ænd; ənd][jʊr; jər] ['tʃɪldrən] ,

Remember	,	it	is	for	your	wives	and	your	children	,
记住	,	它	是	为了	你的	妻子们	和	你的	孩子们	,

记住，这是为了你的妻子和孩子。

[jʊr; jər] ['hoʊmz] [ænd; ənd][jʊr; jər][lændz] [ðæt] [juː; jʊ][goʊ] [aʊt] [tuː; tə] [faɪt] [ðɪs] [deɪ] .

your	homes	and	your	lands	that	you	go	out	to	fight	this	day	.
你的	房屋	和	你的	土地	那	你	去	出去	到	斗争	这	天	.

你们的家园和你们今天为之战斗的土地。

" [ɑːn] ['hɪrɪŋ] [ðoʊz] [ɪn'spaɪərɪŋ] [wɜːrdz] [ðə; ði] [hɑːrt] [ʌv; əv] ['evri] ['soʊldʒər] [ɪn] [ðə; ði] ['niːˌfaɪt] [ræŋks]

"	On	hearing	those	inspiring	words	the	heart	of	every	soldier	in	the	Nephite	ranks
"	在	听力	那些	鼓舞人心	字	这	心	的	每一个	士兵	在	这	尼腓人	排名

[wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] [rɪ'nuːd] ['kɜːrɪdʒ] .

was	filled	with	renewed	courage	.
曾是	已填	和	更新	勇气	.

“听到这些鼓舞人心的话语，尼腓人队伍中的每一位士兵都重拾了勇气。”

[wɪð; wɪθ] [swɔːdz] ['ʌn'ʃiːð] [ðeɪ] ['mɑːtʃt] [fɔːrθ] ['boʊldli] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [foʊ] .

With	swords	unsheathed	they	marched	forth	boldly	to	meet	the	foe	.
和	剑	出鞘	他们	行军	前进	大胆地	到	见面	这	敌人	.

他们拔出利剑，英勇地迎战敌人。

[ðə; ði]['bæt(ə)l] [kə'menst] .

The	battle	commenced	.
这	战斗	开始	.

战斗开始了。

[haʊ] [lɔːŋ] [ˌaɪ 'tiː] [reɪdʒd] [aɪ] [noʊ] [nɑːt] ,

How	long	it	raged	I	know	not	,
如何	长的	它	愤怒	我	知道	不是	,

我不知道这场风暴持续了多久。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [wɜːr; wər] ['faɪnəli] ['biːtn] [ænd; ənd] ['drɪvn] [bæk] [wɪð; wɪθ] [kən'sɪdərəb(ə)l] [lɔːs] .

but	the	Lamanites	were	finally	beaten	and	driven	back	with	considerable	loss	.
但	这	拉曼人	是	最后	被打败	和	驱动	后退	和	大量	损失	.

但拉曼人最终战败，损失惨重，被击退。

[ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [riː'geɪnd] [pə'zeʃn] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [oʊn] [lændz] , [ænd; ənd] [lɪvd] [ɪn] [piːs] [fɔːr; fər]

The	Nephites	regained	possession	of	their	own	lands	,	and	lived	in	peace	for
这	尼腓人	恢复	拥有	的	他们的	自己的	土地	,	和	居住地	在	和平	为了

[ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['jɪrz] .

a	number	of	years	.
一个	数字	的	年	.

尼腓人重新获得了自己的土地，并和平地生活了数年。

[ðer; ðər] ['viktəriz] ['oʊvər] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] , [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['tiːtʃɪŋ] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [hjuː'mɪləti] ,

Their	victories	over	the	Lamanites	,	instead	of	teaching	the	Nephites	humility	,
他们的	胜利	超过	这	拉曼人	,	反而	的	教学	这	尼腓人	谦逊	,

他们战胜拉曼人，非但没有教导尼腓人谦卑，

[kɔːzd] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [praʊd] [ænd; ənd] ['boʊstfl] .

caused	them	to	become	proud	and	boastful	.
导致	他们	到	变得	自豪的	和	自夸	.

这使他们变得骄傲自大。

[ðeɪ] [dɪd] [nɑːt] [gɪv] ['eni] ['glɔːri] [tuː; tə] [gɑːd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [sək'ses] [wɪtʃ] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə]

They	did	not	give	any	glory	to	God	for	the	success	which	had	come	to
他们	做过	不是	给	任何	荣耀	到	上帝	为了	这	成功	哪个	有	来	到

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

他们并没有将成功归功于上帝。

[ðeɪ] [sed] [ˌaɪ 'tiː] [wʌz; wəz] [baɪ] [ðer; ðər] [oʊn] [streŋθ] [ðeɪ] [hæd; həd] [dɪ'fiːtɪd] [ðer; ðər] ['enəmi] ,

They	said	it	was	by	their	own	strength	they	had	defeated	their	enemies	,
他们	说	它	曾是	经过	他们的	自己的	力量	他们	有	战败	他们的	敌人	,

他们说，他们是凭借自身的力量战胜了敌人。

[ænd; ənd] [dɪ'klerd] [ðeɪ] [wʊd] [faɪt] [ðə; ði] ['leɪmə,naɪts] [tɪl] [ðeɪ] [hæd; həd] ['ʌtərli] [dɪ'strɔɪd]
and **declared** **they** **would** **fight** **the** **Lamanites** **till** **they** **had** **utterly** **destroyed**
和 声明 他们 会 斗争 这 拉曼人 直到 他们 有 完全地 损毁
[ðem; ðəm] .
them **.**
他们 .

他们宣称要与拉曼人战斗，直到彻底消灭他们为止。

['mɔːrmən] [went] [ə'mʌŋ] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [taɪm] ['æftər] [taɪm] [ænd; ənd] ['pliːdəd, 'pliːdɪd] [wɪð; wɪθ] [ðem; ðəm]
Mormon **went** **among** **his** **people** **time** **after** **time** **and** **pleaded** **with** **them**
摩门教 去 之中 他的 人们 时间 后 时间 和 恳求 和 他们
[tuː; tə] [tɜːrn] [frʌm; frəm] [ðer; ðər] ['iːv(ə)l] [weɪz] .
to **turn** **from** **their** **evil** **ways** **.**
到 转动 从 他们的 邪恶的 方式 .

摩尔门一次又一次地到他的人民中间去，恳求他们悔改，远离邪恶的道路。

[hiː; hi] [nuː] [ðæt] [ɪf] [ðeɪ] [dɪd] [nɑːt] [duː] [soʊ] [ðə; ði] [d'ʒʌdʒmənts] [ʌv; əv] [gɑːd] [wʊd] [kʌm] [ə'pɑːn]
He **knew** **that** **if** **they** **did** **not** **do** **so** **the** **judgments** **of** **God** **would** **come** **upon**
他 知道 那 如果 他们 做过 不是 做 所以 这 判决 的 上帝 会 来 之上
[ðem; ðəm] .
them **.**
他们 .

他知道，如果他们不这样做，上帝的审判将会降临到他们身上。

[ðeɪ] [peɪd] [noʊ] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['pliːdɪŋz] ,
They **paid** **no** **attention** **to** **his** **pleadings** **,**
他们 有薪酬的 不 注意力 到 他的 诉状 ,

他们根本不理会他的恳求。

[soʊ] [hiː; hi] [toʊld] [ðem; ðəm] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [get] [ə'nʌðər] [mæn] [tuː; tə] [teɪk] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv] [ðer; ðər] ['ɑːmiz] ,
so **he** **told** **them** **they** **could** **get** **another** **man** **to** **take** **charge** **of** **their** **armies** **,**
所以 他 讲述 他们 他们 可以 得到 其他 男人 到 拿 收费 的 他们的 军队 ,

所以他告诉他们，他们可以另找一个人来统领他们的军队。

[æz; əz] [hiː; hi] [wʊd] [noʊ] [lɔːŋgər] [ækt] [æz; əz] [ðer; ðər] ['dʒen(ə)rəl] .
as **he** **would** **no** **longer** **act** **as** **their** **general** **.**
作为 他 会 不 更长 行为 作为 他们的 一般的 .

因为他将不再担任他们的将军。

[ðə; ði] [lɔːrd] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['niː,faɪts] [dɪd] [nɑːt] [ə'priːʃieɪt] [ðə; ði] ['blesɪŋz] [wɪtʃ] [hiː; hi] [hæd; həd]
The **Lord** **saw** **that** **the** **Nephites** **did** **not** **appreciate** **the** **blessings** **which** **He** **had**
这 主 锯 那 这 尼腓人 做过 不是 欣赏 这 祝福 哪个 他 有
[bi'stəu] [ə'pɑːn] [ðem; ðəm] ,
bestowed **upon** **them** **,**
授予 之上 他们 ,

主看到尼腓人没有珍惜祂赐予他们的祝福，

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [noʊ] [dɪ'zaɪər] [tuː; tə] [sɜːrv] [hɪm; ɪm] .
and **that** **they** **had** **no** **desire** **to** **serve** **Him** **.**
和 那 他们 有 不 欲望 到 服务 他 .

他们没有侍奉他的意愿。

[hiː; hi] , ['ðerfɔːr] , [tɜːrnd] [ə'weɪ] [frʌm; frəm] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [left] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [faɪt] [ðer; ðər]
He **,** **therefore** **,** **turned** **away** **from** **them** **and** **left** **them** **to** **fight** **their**
他 , 所以 , 转向 离开 从 他们 和 左边 他们 到 斗争 他们的
[oʊn] ['bætlz] .
own **battles** **.**
自己的 战斗 .

因此，他转身离开他们，让他们自己去战斗。

[ə'gen] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] [ɑːrmd] [ðəm'selvz] [ænd; ənd][prə'kleɪmd; proʊ'kleɪmd][wɔːr] [ə'genst] [ðə; ði]
Again **the** **Lamanites** **armed** **themselves** **and** **proclaimed** **war** **against** **the**
再次 这 拉曼人 武装 他们自己 和 宣布 战争 反对 这
['niːˌfaɪts] .
Nephites **.**
尼腓人 .

拉曼人再次武装起来，向尼腓人宣战。

['fiːlɪŋ] ['kɑːnfɪdənt][ʌv; əv] ['vɪktəri] , [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] ['entərd] [ðə; ði] [fiːld] [ʌv; əv]['bæt(ə)l] .
Feeling **confident** **of** **victory** **,** **the** **Nephites** **entered** **the** **field** **of** **battle** **.**
感觉 自信的 的 胜利 , 这 尼腓人 进入 这 场地 的 战斗 .

尼腓人信心满满，进入了战场。

[bʌt; bət][ðə; ði] [lɔːrd] [wʌz; wəz][nɑːt][ɑːn][ðer; ðər][saɪd] , [soʊ] [ðeɪ] [met] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['terəb(ə)l] [dɪ'fiːt] .
But **the** **Lord** **was** **not** **on** **their** **side** **,** **so** **they** **met** **with** **a** **terrible** **defeat** **.**
但 这 主 曾是 不是 在 他们的 边 , 所以 他们 遇见 和 一个 糟糕的 击败 .

但上帝没有站在他们这边，所以他们遭遇了惨败。

['ʌðər] ['bætlz] [wɜːr; wər] [fɔːt] , [ɪn] [wɪtʃ] [tenz] [ʌv; əv]['θaʊzəndz, 'θaʊzənz][ʌv; əv] ['niːˌfaɪts] [wɜːr; wər]
Other **battles** **were** **fought** **,** **in** **which** **tens** **of** **thousands** **of** **Nephites** **were**
其他 战斗 是 战斗 , 在 哪个 十 的 数千 的 尼腓人 是
[sleɪn] .
slain **.**
被杀 .

还发生了其他一些战斗，数万名尼腓人被杀。

[aɪ] ['kænɑːt] [dɪ'skraɪb] [ðə; ði] ['sɑːroʊ] [ʌv; əv] ['mɔːrmən] [wen] [hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði] ['ɔːf(ə)l] [dɪ'strʌkʃn] [wɪtʃ]
I **cannot** **describe** **the** **sorrow** **of** **Mormon** **when** **he** **saw** **the** **awful** **destruction** **which**
我 不能 描述 这 悲哀 的 摩门教 什么时候 他 锯 这 可怕 破坏 哪个
[hæd; həd] [bɪn] [rɔːt] [ə'mʌŋ] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] .
had **been** **wrought** **among** **his** **people** **.**
有 到过 锻 之中 他的 人们 .

我无法形容摩尔门看到他的人民遭受如此可怕的破坏时，心中的悲痛。

[hiː; hi] [dɪ'tɜːrmɪnd] [tuː; tə] [meɪk] [ə'nʌðər] ['efərt] [tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] .
He **determined** **to** **make** **another** **effort** **to** **save** **them** **.**
他 决定 到 制作 其他 努力 到 节省 他们 .

他决心再次尝试营救他们。

[hiː; hi] [ə'gen] [tʊk] [tʃɑːrdʒ] [ʌv; əv][ðer; ðər] ['ɑːmiz] [ænd; ənd] [went] [fɔːrθ] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .
He **again** **took** **charge** **of** **their** **armies** **and** **went** **forth** **to** **meet** **the** **Lamanites** **.**
他 再次 采取 收费 的 他们的 军队 和 去 前进 到 见面 这 拉曼人 .

他再次统领军队，出征迎战拉曼人。

[ðæt] [wʌz; wəz][ðə; ði][læst]['bæt(ə)l] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['niːˌfaɪts] [ænd; ənd] ['leɪməˌnaɪts] .
That **was** **the** **last** **battle** **between** **the** **Nephites** **and** **Lamanites** **.**
那 曾是 这 最后的 战斗 之间 这 尼腓人 和 拉曼人 .

那是尼腓人和拉曼人之间的最后一场战役。

[ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [fɔːt] [ɪn][ðə; ði][və'sɪnəti][ʌv; əv][ðə; ði] [hɪl] [kə'mɔːrə] ,
It **was** **fought** **in** **the** **vicinity** **of** **the** **hill** **Cumorah** **,**
它 曾是 战斗 在 这 附近 的 这 爬坡道 库莫拉 ,

战斗发生在库莫拉山附近。

[ænd; ənd] ['endɪd] [ɪn][ðə; ði][ɪn'taɪər] [dɪ'strʌkʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] ['niːˌfaɪts] , [seɪv] [wʌn] .
and **ended** **in** **the** **entire** **destruction** **of** **the** **Nephites** **,** **save** **one** **.**
和 结束 在 这 全部的 破坏 的 这 尼腓人 , 节省 一 .

最终，尼腓人全部灭亡，只剩下一人幸存。

[ðæt] [mæn][wʌz; wəz] [neɪmd] [mə'rɔni] .
That **man** **was** **named** **Moroni** **.**
那 男人 曾是 命名 莫罗尼 .

那个人名叫摩罗乃。

[hiː; hi][wʌz; wəz][ðə; ði][sʌn][ʌv; əv]['mɔːrmən] , [ænd; ənd] , [laɪk][hɪz; ɪz]['fɑːðər] , [wʌz; wəz][ə; eɪ]['lʌvər][ʌv; əv]

He	was	the	son	of	Mormon	,	and	,	like	his	father	,	was	a	lover	of
他	曾是	这	儿子	的	摩门教	,	和	,	喜欢	他的	父亲	,	曾是	一个	情人	的

['raɪtʃəsnəs] .

righteousness	.
义	.

他是摩门的儿子，并且像他父亲一样热爱正义。

[mə'rɔni] [hɪd] [hɪm'self] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['leɪməˌnaɪts] .

Moroni	hid	himself	from	the	Lamanites	.
莫罗尼	隐藏	他自己	从	这	拉曼人	.

摩罗乃躲避拉曼人。

[hiː; hi] ['fɪnɪʃt] [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][hɪz; ɪz]['piːp(ə)l] , [ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] , [æt; ət][ðə; ði] [kə'mænd]

He	finished	the	history	of	his	people	,	and	then	he	,	at	the	command
他	完成的	这	历史	的	他的	人们	,	和	然后	他	,	在	这	命令

[ʌv; əv][ðə; ði][lɔːrd] ,

of	the	Lord	,
的	这	主	,

他完成了他民族的历史，然后，他奉主的命令，

[dɪ'pɑːzɪtɪd] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] [hɪl] [kə'mɔːrə] .

deposited	it	in	the	hill	Cumorah	.
已存	它	在	这	爬坡道	库莫拉	.

将它埋葬在库莫拉山上。

[ðer; ðər][ˌaɪ 'tiː] [leɪ] [fɔːr; fər] ['hʌndrədz] [ænd; ənd] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] ['jɪrz] .

There	it	lay	for	hundreds	and	hundreds	of	years	.
那里	它	躺	为了	数百	和	数百	的	年	.

它在那里静静地躺了数百年。

[æt; ət][læst][ðə; ði][taɪm] [keɪm] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] [brɔːt] [fɔːrθ] .

At	last	the	time	came	for	it	to	be	brought	forth	.
在	最后的	这	时间	来了	为了	它	到	是	带来	前进	.

终于到了公布的时机。

[ðen] [ðə; ði][lɔːrd] [sent][hɪz; ɪz]['sɜːrvənt] [mə'rɔni][tuː; tə][ə; eɪ] [jʌŋ] [mæn] [neɪmd] ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] [smɪθ]

Then	the	Lord	sent	His	servant	Moroni	to	a	young	man	named	Joseph	Smith
然后	这	主	发送	他的	仆人	莫罗尼	到	一个	年轻的	男人	命名	约瑟夫	史密斯

,

,

,

然后，主差遣祂的仆人摩罗乃去见一位名叫约瑟·斯密的年轻人。

[tuː; tə] [tel] [hɪm; ɪm][ʌv; əv][ðə; ði] ['preʃəs] ['hɪstri; 'hɪstəri] [wɪtʃ] [hæd; həd] [bɪn] [kept] [frʌm; frəm][ðə; ði]

to	tell	him	of	the	precious	history	which	had	been	kept	from	the
到	告诉	他	的	这	宝贵的	历史	哪个	有	到过	保留	从	这

[wɜːrld][soʊ] [lɔːŋ] .

world	so	long	.
世界	所以	长的	.

向他讲述这段长期以来不为人知的珍贵历史。

[fɔːr] ['jɪrz] ['leɪtər] , ['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf][wʌz; wəz]['gɪv(ə)n][ðə; ði]['seɪkrɪd]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] .

Four	years	later	,	Joseph	was	given	the	sacred	record	.
四	年	之后	,	约瑟夫	曾是	给定	这	神圣	记录	.

四年后，约瑟得到了这份神圣的记录。

[baɪ][ðə; ði] ['paʊər] [ʌv; əv][gɑːd][hiː; hi][trænz'leɪtəd, træn'sleɪtɪd][ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['læŋgwɪdʒ] .

By	the	power	of	God	he	translated	it	into	the	English	language	.
经过	这	力量	的	上帝	他	翻译	它	进入	这	英语	语言	.

他凭借上帝的力量将它翻译成了英文。

[ðæt] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɪz][ðə; ði] [bʊk] [ʌv; əv]['mɔːrmən] , [frʌm; frəm] [wɪtʃ] [aɪ][hæv; həv]['teɪkən] [ðiːz] ['stɔːriz]

That	record	is	the	Book	of	Mormon	,	from	which	I	have	taken	these	stories
那	记录	是	这	书	的	摩门教	,	从	哪个	我	有	已采取	这些	故事

.

:

.

那部记录就是《摩尔门经》，我的故事就取材于此。

[meɪ] ['aʊər; ɑːr] ['hev(ə)nli] ['fɑːðər] ['sæŋktɪfaɪ][ðem; ðəm][tuː; tə][jʊr; jər] [gʊd] , [maɪ] ['tʃɪldrən] , [ɪz][maɪ] [prer] ,

May	our	Heavenly	Father	sanctify	them	to	your	good	,	my	children	,	is	my	prayer	,
可能	我们的	天上	父亲	圣化	他们	到	你的	好的	,	我的	孩子们	,	是	我的	祷告	,

愿天父使他们成圣，使你们受益，我的孩子们，这是我的祈祷。

[ɪn][ðə; ði] [neɪm] [ʌv; əv]['dʒiːzəs] [kraɪst] .

in	the	name	of	Jesus	Christ	.
在	这	姓名	的	耶稣	基督	.

奉耶稣基督的名。

[eɪ'menˌɑː'men] .

Amen	.
阿门	.

阿门。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

听书破万卷
开口如有神